LE DROIT

75e ANNÉE — No 104 JEUDI 30 JUILLET 1987 Lundi à vendredi: 40 cents

Bonnie Robichaud, qu'on aperçoit ci-haut en compagnie de son époux, Larry, jubilait, hier, à sa sortie de l'édifice de la Cour suprême du Canada où elle venait d'obtenir gain de cause contre le gouvernement fédéral qu'elle tient responsable du harcèlement sexuel dont elle accusait son ex-employeur du ministère de la Défense nationale.

(Photolaser PC)

• Harcèlement sexuel

Bonnie Robichaud triomphe!

OTTAWA — Bonnie Robichaud jubilait, hier, en apprenant que la Cour suprême du Canada venait de lui donner raison.

par Roger Clavet
courriériste parlementaire

Cette ex-employée des Forces armées canadiennes avait accusé de harcèlement sexuel son employeur à la base militaire de North Bay, et tient le gouvernement fédéral responsable des actes reprochés à cet employeur.

"Je suis folle de joie", a lancé Mme Robichaud aux journalistes, quelques minutes après que la Cour suprême eut fait connaître sa décision.

Dans un jugement lourd de conséquences pour les administrations publiques en matière de discrimination, le plus haut tribunal au pays tient le gouvernement fédéral responsable du harcèlement dont Mmme Robichaud se disait victime. Cette responsabilité échoit, en l'occurrence, au Conseil du trésor.

"C'est le plus important jugement en matière de discrimination rendu jusqu'ici au Canada!", s'est exclamée, radieuse, la présidente de l'Institut canadien des droits humains, Marguerite Ritchie.

A ses côtés, tout aussi satisfaite du jugement de la Cour suprême, Bonnie Robichaud, mère de cinq adolescents tout à coup transformée en symbole de la lutte contre l'injustice, évoquait le chemin parcouru depuis 1979, alors qu'elle était préposée à l'entretien à la base militaire des Forces armées canadiennes, à North Bay.

Dès janvier 1980, Bonnie Robichaud portait plainte devant la Commission canadienne des droits de la personne, alléguant avoir été victime de harcèlement sexuel et d'intimidation de la part de son contremaître, Dennis Brennan.

Un premier tribunal des droits de la personne avait d'abord rejeté la plainte de Bonnie Robichaud, sous prétexte qu'il y avait eu plusieurs rencontres à caractère sexuel entre elle et son employeur. L'appel interjeté devant un tribunal d'appel avait ensuite trouvé le superviseur coupable de harcèlement sexuel, en plus d'incriminer le ministère de la Défense nationale, "responsable des actes de son personnel de surveillance".

La saga judiciaire entreprise par Bonnie Robichaud, cette timide femme de 42 ans qui, depuis huit ans, a dû faire face, parfois seule, aux railleries de son milieu de travail et d'une certaine opinion publique, n'allait pas prendre fin aussitôt. En Cour fédérale d'appel, la décision du tribunal d'appel était renversée. L'affaire était renvoyée devant le même tribunal d'appel, à l'effet que la plainte de Mme Robichaud portant sur la responsabilité de l'employeur était sans fondement.

C'est cette dernière décision que la Cour suprême a dû trancher hier, donnant raison cette fois à Bonnie Robichaud et imputant une part de responsabilité au gouvernement fédéral, représenté dans cette affaire par le Conseil du trésor.

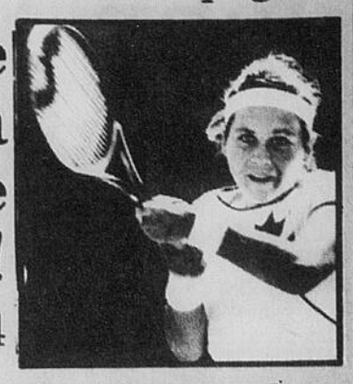
"Je suis particulièrement fière et heureuse du verdict des juges de la Cour suprême. Ce n'est pas juste une victoire de femmes. C'est une victoire pour tous les citoyens de ce pays qui luttent contre l'injustice", a lancé Bonnie Robichaud, sur un ton où on décelait une assurance qu'une interview réalisée avec elle en 1980 n'avait pas permis alors de détecter.

Retraçant le calvaire des démarches judiciaires entamées en 1980, Bonnie Robichaud, qui a choisi de retourner aux études pendant la durée des démarches devant les tribunaux, a soutenu hier qu'elle avait à plusieurs reprises songé au suicide au cours des dernières années. Sa famille et des organismes comme l'Institut canadien des droits humains l'en ont dissuadée. "Le seul qui ne m'ait jamais abandonné, c'est mon chien", a confié Bonnie Robichaud, qui a visiblement vaincu sa peur de parler en public.

Le président du Conseil du trésor, Robert de Cotret, se réserve le droit de prendre connaissance en détail du jugement de la Cour suprême avant d'émettre son opinion sur la portée de ce verdict pour l'administration fédérale. Il devrait être en mesure de commenter ce jugement dès la semaine prochaine.

SAO: Séguin exige l'appui de la région — page 9

Tennis: le Canada cause une surprise! — page S4



Les taxis rêvent de vitres pare-balles... — page 13

Surprise!

Un cortège inusité a semé la surprise hier après-midi dans les rues d'Ottawa, alors que trois gigantesques mammouths laineux étaient remorqués jusqu'à leur nouvel habitat dans un parc préhistorique de la rue Metcalfe. Rigoureusement reconstituées à partir de données scientifiques, au côut de $90,000, ces sculptures grandeur nature constituent la première exposition extérieure et permanente du Musée national des sciences naturelles. Lire en page 13.

(Photo LE DROIT par Michel Tessier)

Peterson pourrait déclencher des élections demain

TORONTO — La dissolution du Parlement ontarien aura lieu dans les prochains jours et peut-être même dans les prochaines 24 heures, a-t-on appris de source bien informée.

par Jean-Guy Arsenault
courriériste parlementaire

Certaines informations qui circulaient hier dans les milieux journalistiques et ministériels prédisent même le déclenchement d'élections dès demain.

Bien qu'il passe la journée d'aujourd'hui à Toronto, l'itinéraire du premier ministre David Peterson au cours des prochains jours n'a pas encore été distribué aux membres de la Tribune de la presse à Queen's Park, chose qui ne s'était jamais vue jusqu'ici.

Une enquête du DROIT a permis d'établir que bien qu'on ne connaisse pas les allées et venues de M. Peterson pour la journée de demain, celui-ci passera la journée de samedi dans le Nord de la province. Il doit en effet quitter Toronto demain soir pour se rendre à Sudbury, North Bay et Timmins.

Cette tournée-éclair, quoique effectuée à titre de chef du gouvernement, revêt pour M. Peterson une importance électorale, étant donné que le Parti libéral compte faire une percée sensible dans cette région où il détient seulement deux sièges sur 15 à l'Assemblée législative. M. Peterson doit d'autre part passer la journée de dimanche à la ferme familiale, près de London.

Dans l'entourage du premier ministre, toutes les demandes de congés ont été "mises sur la glace". L'un de ses proches, interrogé hier par LE DROIT, a rappelé que la décision finale appartenait au premier ministre, mais s'est empressé de conseiller au journaliste du DROIT de ne pas s'éloigner de Queen's Park au cours des prochains jours, les termes exacts étant "de ne pas bouger."

L'assemblée de mise en candidature dans la circonscription du chef libéral, London-Centre, doit avoir lieu le dimanche 9 août. L'événement pourrait servir de prétexte au premier ralliement majeur de la campagne. Quelque 2,000 invitations ont déjà été envoyées, un pique-nique devant avoir lieu pour célébrer la victoire sans opposition du candidat Peterson.

Advenant que le premier ministre se rende voir le lieutenant-gouverneur Lincoln Alexander d'ici lundi prochain pour lui demander de dissoudre la Chambre, les citoyens devront se rendre aux urnes le jeudi 10 septembre prochain.

Interrogé à ce sujet, le premier ministre Peterson a affirmé à la Presse Canadienne ne pas avoir pris de décision et a refusé de faire des commentaires.

"Presque tous les jours, on parle d'une élection prévue pour demain ou lundi, ou la semaine prochaine, ou le mois d'après. Je pense que je vais continuer de faire comme par le passé et ne pas spéculer sur la date. La décision n'a pas été prise", a-t-il tout simplement dit.

— Lire en page 14

La France envoie trois bâtiments dans le Golfe

TOULON, France (AFP) — Le porte-avions français Clémenceau devait quitter ce matin Toulon, base navale sur la côte méditerranéenne française, a-t-on appris hier de source officielle dans cette ville.

Le porte-avions a reçu l'ordre d'appareiller hier pour une "mission de protection" des intérêts français "en Méditerranée et dans l'océan Indien", avait annoncé le ministère de la Défense dans la matinée à Paris sans davantage de précision.

Le Clémenceau est accompagné de deux frégates lance-missiles, le Suffren et le Duquesne, ainsi que du pétrolier-ravitailleur la Meuse, a-t-on indiqué à Toulon. Le préfet maritime de la région, l'amiral Duthois, a précisé devant les journalistes que cette flotte serait commandée par le vice-amiral Le Pichon.

La France "n'a aucune intention agressive mais exige d'être respectée et fera en sorte de l'être", a déclaré le premier ministre Jacques Chirac. Cet appareillage "n'a rien de dramatique" mais constitue "une preuve de fermeté", a-t-il ajouté devant la presse, précisant qu'il avait notamment discuté de la guerre du Golfe avec Margaret Thatcher, premier ministre britannique, venue à Paris pour la signature du traité du tunnel sous la Manche.

Moscou tente en vain d'associer l'IDS à son option "double zéro"

GENEVE (AFP) — Les Etats-Unis ont rejeté hier après-midi, avec une particulière célérité, une proposition soviétique faite dans la matinée et tendant à bloquer l'Initiative américaine de défense stratégique (IDS).

La délégation soviétique aux négociations bilatérales de Genève a présenté "certaines mesures destinées à renforcer le régime du traité ABM (missiles anti-balistiques) et à prévenir une course aux armements dans l'espace, ainsi qu'un projet de protocole et un projet d'interprétation commune liés à ce traité".

A ces mesures, elle a joint une liste des systèmes dont l'envoi dans l'espace devrait être interdit, à charge pour les deux délégations d'en définir les critères techniques. Le document, d'une dizaine de pages, réaffirmait que les recherches en ce domaine devraient être circonscrites aux laboratoires et que les deux parties s'engageraient à ne pas se retirer du traité ABM pendant 10 ans, tout en observant strictement ses dispositions.

M. Alexei Oboukhov, chef adjoint de la délégation soviétique, a estimé que la démarche de l'URSS constituait "une bonne base" pour un accord, tout en soulignant clairement qu'une entente sur les questions spatiales était un préalable impératif à la mise en application d'un éventuel traité sur la réduction de 50% de l'armement stratégique.

"L'IDS n'a rien à voir avec la véritable défense, a estimé M. Oboukhov. L'espace est maintenant considéré par les Etats-Unis comme un moyen de saper l'équilibre approximatif des forces dans le domaine militaro-stratégique dans l'espoir de s'assurer la supériorité."

Quelques heures plus tard, M. Henry Cooper, qui dirige par intérim la délégation américaine au groupe de négociations sur les armes défensives et spatiales, a rejeté la proposition soviétique, estimant que l'URSS cherchait en fait à "amender le traité ABM pour entraver l'IDS".

Cette proposition, a-t-il dit, ne comporte rien de nouveau, si l'on excepte quelques détails, et "le panorama général n'a pas changé": l'Union soviétique continue de faire d'un accord de réduction de 50% des armes stratégiques (dont le principe avait été arrêté au sommet de Reykjavik) "l'otage" d'un abandon du programme américain IDS.

Pour M. Cooper, l'Initiative de défense stratégique est conforme au traité ABM, qui n'a nul besoin d'être renforcé. D'ailleurs, a-t-il souligné, l'URSS procède à des recherches semblables depuis plusieurs années et a fait d'"énormes investissements" pour ses systèmes de défense. "Connaissant l'attitude des Soviétiques sur leurs problèmes de défense, a-t-il ajouté, il semble bien qu'ils n'en aient qu'après les systèmes de défense américains".

200 Haïtiens renvoyés

MIAMI, Floride (AFP) — Un petit caboteur transportant 201 Haïtiens soupçonnés de vouloir entrer illégalement aux Etats-Unis a été intercepté, hier, par un navire des garde-côtes américains au sud des Bahamas, a-t-on appris de source officielle américaine.

C'est le plus important groupe d'immigrants clandestins en provenance de Haïti découvert depuis le début de l'année. Ceux-ci ont été immédiatement rapatriés dans un autre bateau, a-t-on précisé de même source.

La canicule a fait 975 morts en Grèce

ATHENES (AFP) — Neuf cent soixante-quinze personnes sont mortes depuis le début de la vague de chaleur qui persiste depuis plus d'une semaine en Grèce, a déclaré hier soir à la télévision le ministre grec de la Santé, Georges Alexandre Mangakis.

Selon les chiffres fournis par le ministre, 1,081 personnes sont décédées entre le 22 et le 28 juillet en Attique (région d'Athènes et du Pirée) dont les trois quarts, soit 810, à cause de la vague de chaleur. Dans le reste du pays, a-t-il dit, 165 personnes sont mortes pour les mêmes raisons.

Par ailleurs, l'agence de presse grecque, ANA, indique que la police a enregistré 352 décès du 19 au 29 juillet en Attique, dont les causes ne sont pas précisées. Toutes ces personnes ont trouvé la mort soit à leur domicile soit dans la rue, ajoute l'agence.

Pour le ministre, "l'infrastructure sanitaire a fait face aux besoins du pays, tant en ce qui concerne le transport des malades vers les hôpitaux qu'en ce qui concerne le nombre de lits". M. Mangakis a ainsi tenté de répondre aux critiques formulées par l'opposition politique et la presse sur l'encombrement des établissements hospitaliers ces derniers jours.

sommaire

Annonces classées ..... 15 à 18, 20 à 23
Bandes dessinées S10
Canada ..... 3, 5 à 7
Carrières et professions 26
Cinémas-spectacles 29, 30
Editorial 4
Economie ..... 24 à 26
Horoscope 18
La mode 27, 28
Le carrefour 7
Le monde 8, 19, 23
Mots croisés 21
Mot mystère 17
Nécrologie 15
Ottawa-Carleton et l'Ontario 13, 14
L'Outaouais et le Québec ..... 9 à 11
Sports ..... S1 à S12

la deux

John Huston hospitalisé

FALL RIVER, Massachusetts (AFP) — Le metteur en scène américain John Huston, 80 ans, était dans un état de santé considéré comme bon hier, au lendemain d'une hospitalisation pour des complications de l'emphysème pulmonaire dont il souffre, ont indiqué ses médecins.

John Huston, qui aura 81 ans la semaine prochaine, a été admis d'urgence mardi dans l'unité de soins intensifs de l'hôpital Charlton Memorial de Fall River (Massachusetts) alors qu'il se rendait à Newport (Rhode Island) sur les lieux de tournage d'un film, "Mr. North", dans lequel il doit jouer.

L'un des agents de John Huston, M. Ernie Anderson, a indiqué que la santé du metteur en scène s'était détériorée au cours des dernières années. "Ce qu'il reste de ses poumons ressemble à de la dentelle", a-t-il dit.

Il a précisé que John Huston serait remplacé par un autre acteur dans "Mr. North", dont il a écrit le scénario et qu'il produit. Le film, mis en scène par son fils Danny et dans lequel sa fille Anjelica tient l'un des rôles principaux, est une comédie décrivant la vie à l'âge d'or du jazz à Newport.

John Huston

John Huston a réalisé 40 films en 46 ans, notamment "Le faucon maltais", "The African Queen" et le "Trésor de la Sierra Madre". Il vient de terminer l'adaptation de "The Dead", de James Joyce, produit par son fils Tony.

Libre-échange: un exercice inutile, affirme l'Opposition

QUEBEC (PC) — Aux conditions imposées par le gouvernement, la commission parlementaire qui se penchera sur le dossier du libre-échange à compter du 15 septembre sera un exercice inutile.

C'est du moins ce qu'affirme le porte-parole de l'Opposition officielle en cette matière, le député de Bertrand, Jean-Guy Parent, pour qui il est impossible de bien cerner toutes les conséquences d'une libéralisation du commerce avec les Etats-Unis sans avoir en main toutes les études d'impact sectorielles.

M. Parent affirme encore que pour être profitable, cette commission parlementaire doit permettre à ses membres d'interroger les ministres sectoriels qui sont responsables des politiques de développement économique.

Hier, le leader parlementaire du gouvernement et député de Gatineau, Michel Gratton, a annoncé que les travaux de cette commission débuteront le 15 septembre pour un nombre de jours encore indéterminé et que le gouvernement déposerait certaines études, mais pas nécessairement toutes les études d'impact dont il est en possession.

Il a de plus confirmé que le premier ministre Bourassa et le chef de l'Opposition, Pierre Marc Johnson, ainsi que le ministre responsable du Commerce extérieur, Pierre MacDonald, siégeront tout au long des travaux et que les ministres sectoriels pourront participer aux travaux de la commission comme membres lorsqu'il sera question de leurs dossiers respectifs, mais non pas à titre de témoins qui peuvent être longuement interrogés par les membres de la commission.

Indispensable

Le député de Bertrand trouve absolument indispensable que les ministres sectoriels tels que Michel Pagé (Agriculture), Daniel Johnson (Industrie et Commerce), Lise Bacon (Affaires culturelles), Pierre MacDonald (Commerce extérieur) et Gil Rémillard (Relations internationales) puissent être questionnés par les membres de la commission.

"Le but de l'exercice, dit-il, n'est pas de descendre qui que ce soit, mais bien plutôt de savoir comment ça s'est passé dans les différents ministères et qu'est-ce que chaque ministère a exactement comme plan d'action."

Il souligne qu'il serait particulièrement utile d'entendre le ministre de l'Industrie et du Commerce, Daniel Johnson, qui détient les différentes études d'impact économiques. "C'est important qu'on sache du ministre de l'Industrie et du Commerce où l'on s'en va et qu'est-ce qu'il y a eu de fait au cours de la dernière année pour se préparer adéquatement", observe M. Parent.

Inadmissible

Au sujet des études d'impact qui sont entre les mains du gouvernement, M. Parent affirme que les membres de la commission ne pourront faire un travail sérieux s'ils n'ont pas entre les mains tous les outils d'information, c'est-à-dire ces études que le gouvernement refuse de publier sous prétexte qu'elles pourraient mettre en péril la position concurrentielle des entreprises québécoises.

M. Parent soutient que la pleine connaissance de toutes les conséquences de la libéralisation des échanges commerciaux permettrait de poser des conditions bien précises à un éventuel accord entre le Canada et les Etats-Unis.

Il rappelle qu'en Ontario, le gouvernement Peterson a clairement exprimé que le pacte de l'automobile devrait être exclu d'un tel accord.

"On est bien d'accord avec le libre-échange, mais à certaines conditions et ces conditions n'ont pas été négociées encore et c'est inadmissible qu'à quelques semaines de l'échéance finale du 4 octobre, dit-il, le Québec n'a encore mis aucune condition sur la table, à savoir ce qui est acceptable et ce qui ne l'est pas."

La 61e Exposition agricole de Papineau est commencée...

PAPINEAUVILLE — C'est aujourd'hui que s'ouvre officiellement la 61e Exposition agricole de Papineau sur les terrains de la Société d'agriculture, situés à l'arrière de la polyvalente Louis-Joseph-Papineau, à Papineauville.

Hier, les exposants se sont employés à mettre la touche finale à la préparation de leurs animaux afin d'être prêts à recevoir les nombreux visiteurs qui devraient commencer à franchir les barrières dès ce matin.

La journée d'aujourd'hui sera d'ailleurs consacrée à l'âge d'or et aux jeunes ruraux, et de nombreuses activités ponctueront cette première journée, qui se terminera par un spectacle des Attractions Gastoni, au centre communautaire. On pourra y voir, entre autres, un kangourou boxeur.

Vendredi, la journée sera consacrée aux bovins de boucherie, alors que samedi, on présentera les bovins laitiers et les chevaux.

Dimanche, place aux chevaux de selle qui démontreront leur savoir-faire en compagnie de leurs éleveurs.

Tout au cours des quatre jours d'exposition, les visiteurs pourront voir, en plus des animaux de ferme, quelques-uns des produits commerciaux disponibles dans la région de la Petite-Nation, puisque cette année, les organisateurs ont décidé de coupler une exposition commerciale à l'exposition agricole.

Les amateurs de jeux en auront également pour leur argent puisque, nouveauté cette année, on tiendra un casino à l'intérieur de la polyvalente.

La fête ne serait pas complète sans les manèges et, cette année encore, les enfants comme les plus vieux pourront vivre des sensations fortes en essayant un ou plusieurs de ceux qui seront installés sur le terrain.

Enquête du coroner sur une tragédie routière qui a fait cinq morts

GRANBY (PC) — Une enquête du coroner viendra établir les circonstances de la tragédie qui a couté la vie à cinq personnes, vendredi dernier, sur la route 139 entre Granby et Roxton Pond.

C'est ce qu'a confirmé hier le coroner en chef du Québec, le docteur Jean Grenier. "Il y a lieu de savoir, a-t-il dit, comment cet accident tellement grave s'est produit". Le Dr Grenier a indiqué qu'il était de son intention de confier l'enquête au coroner Roch Héroux.

Le coroner en chef, qui ne peut se prononcer sur la date de l'enquête, a cependant laissé entendre que celle-ci ne pourra être tenue avant quelques semaines.

On se souviendra qu'un terrible face à face avait tué les quatre membres de famille Boyer, de St-Joachim, en plus du conducteur d'un petit camion, M. Réal Hamel.

Il importe enfin de signaler qu'aucune autopsie ni prise de sang n'a été pratiquée sur le corps des victimes, dont la sépulture a eu lieu lundi, et que la décision du coroner en chef de commander une enquête tient compte de cet élément.

Une prise de sang aurait notamment permis de démontrer hors de tout doute si l'un ou l'autre des conducteurs impliqués avait consommé plus d'alcool que permis par la loi. Aujourd'hui, il est trop tard pour ce faire: pas question d'exhumation, au dire du coroner en chef.

"L'autopsie n'est pas obligatoire, a rappelé M. Grenier. C'est le coroner qui constate le décès qui décide si cela est pertinent. Il n'en donne pas l'ordre lorsque les causes du décès sont évidentes."

C'est le docteur Robert Bhérer, de St-Césaire, qui a eu, vendredi, la pénible tâche de constater les décès. Interrogé à savoir pourquoi il n'avait pas demandé d'autopsie, M. Bhérer n'a pas voulu formuler de commentaires.

Rappelons enfin qu'une enquête du coroner ne vise pas à établir la responsabilité criminelle découlant d'un accident; par l'éclairage qu'elle apporte sur les causes de l'accident, elle propose plutôt de simples recommandations visant à éviter la répétition de telles tragédies.

Beaver Lumber s'est fait dévaliser

BELL'S CORNERS (LE DROIT) — La Sûreté municipale de Nepean est à la recherche de deux individus qui ont perpetré un vol à main armée, hier, au magasin de matériaux de construction Beaver Lumber, à Bell's Corners.

L'incident s'est produit vers 21 h 38, lorsque les deux individus, munis d'armes à feu, ont fait irruption dans le magasin, situé au 145, chemin Robertson. Les malfaiteurs ont fui avec, en poche, le contenu du tiroir-caisse.

Personne n'a été blessée.

L'Université de Moncton a perdu son fondateur

MONCTON, N.-B. (PC) — Le fondateur de l'Université de Moncton, le père Clément Cormier, est décédé hier à l'âge de 77 ans, d'une longue maladie.

Au cours de sa vie, le père Cormier a siégé sur de grandes commissions, comme celle sur le bilinguisme et le biculturalisme.

Sa grande passion était toutefois l'enseignement.

Fils d'un journaliste, il avait fait ses études au collège St-Joseph, à Memramcook, au Nouveau-Brunswick, et à l'université Laval, à Québec.

Il avait été ordonné à Montréal en 1936.

Il s'était joint au personnel du collège St-Joseph en 1940 pour devenir plus tard président de l'Université de Moncton, à sa création, en 1963.

En 1972, il avait été nommé Compagnon de l'Ordre du Canada.

Ses funérailles auront lieu samedi à Moncton.

25 morts et 32 blessés à la suite d'une mutinerie dans une prison de Sao Paulo

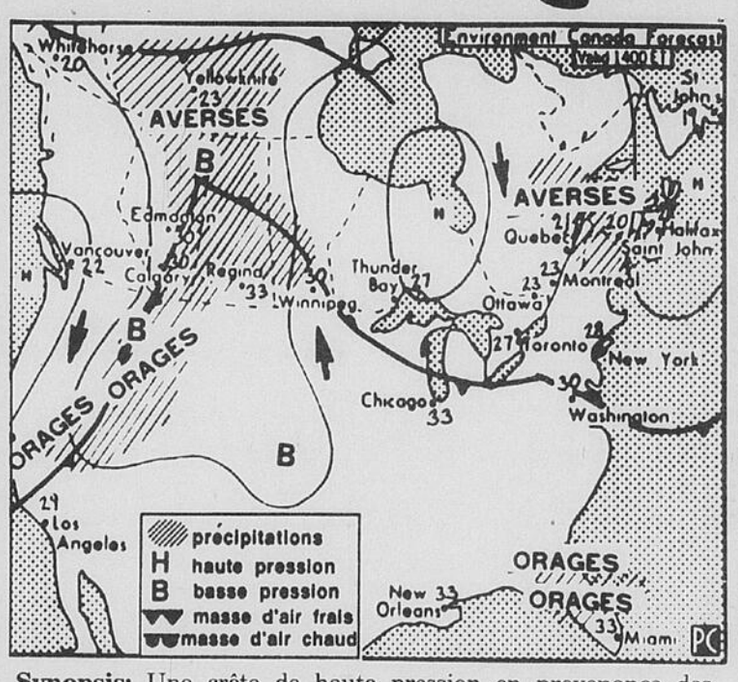
SAO PAULO (AFP) — Au moins 23 prisonniers et deux gardiens ont été tués et 32 personnes blessées au cours de l'assaut donné par la police, hier soir, pour venir à bout de la mutinerie à la prison centrale de Sao Paulo, a annoncé hier soir le bureau de la sécurité publique.

La police militaire et la police municipale ont pénétré de force dans le pénitencier hier soir et ont libéré une trentaine d'otages, dont certains avaient été blessés à l'arme blanche.

Un porte parole de la police a annoncé dans la nuit que la situation était controlée.

Selon les premières informations données par les chaines de télévision locales, l'assaut de la prison n'avait fait que trois morts et une trentaine de blessés, bilan que la police s'était alors refusé à confirmer.

au gré du temps



Synopsis: Une crête de haute pression en provenance des Territoires du Nord-Ouest se déplace vers nos régions nous amenant un dégagement pour les prochains jours.

prévisions régionales

Le ciel sera généralement nuageux aujourd'hui avec des éclaircies. Possibilité d'averses ou d'orages. Maximum de 24 qui descendra à 13 cette nuit. Demain, plutôt ensoleillé avec un maximum de 21. Les probabilités de précipitations sont de 30% aujourd'hui et de 10% demain. Aperçu pour dimanche, ensoleillé avec passages nuageux. Le soleil se couche à 20 h 33 ce soir pour se lever à 5 h 40.

Maximum normal: 27
Minimum normal: 15
Maximum record: 32.8 en 1955
Minimum record: 7.2 en 1952

Prévisions pour le Québec émises par Environnement Canada pour aujourd'hui avec un aperçu pour demain.

Situation générale: un dégagement s'initiera sur le Nord-Ouest, puis s'étendra à tout l'Ouest du Québec demain, ramenant ainsi des conditions ensoleillées.

Pontiac, Gatineau, Lièvre et Laurentides: nuageux avec éclaircies et possibilité d'averses. Min. de 12 à 14. Max. de 22 à 24. Généralement ensoleillé et frais demain.

Cornwall et Montréal: nuageux avec éclaircies et possibilité d'averses. Min. de 13 à 15. Max. de 22 à 24. Généralement ensoleillé et frais demain.

c'était un 30 juillet

1985: Le Sud-Ouest du Québec se relève d'une journée de conditions atmosphériques dévastatrices: vent, pluie et grêle. Près de Saint-Grégoire, la grêle cause $3 millions de dégâts dans 150 exploitations agricoles. Un bateau chavire près de Matane et cinq personnes se noient. Des centaines d'arbres et de poteaux électriques sont abattus.

ici et là

	Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	16	30	Saint-Jean, T.N.	15	23
Edmonton	15	29	Saskatoon	20	27
Halifax	10	23	Timmins	10	25
Montréal	08	22	Toronto	17	26
Ottawa	09	24	Vancouver	13	23
Québec	07	21	Yellowknife	16	27
Saint-Jean, N.-B.	07	22	New York	17	27
			Washington	20	32

villégiature

Acapulco	25	32	Miami Beach	23	33
Barbade	29	31	Myrtle Beach	26	33
Bermudes	28	29	Orlando	25	36
Daytona Beach	25	35	Palm Springs	28	39
Honolulu	24	33	Reno	11	33
Kingston	29	36	San Juan	26	31
Las Vegas	21	35	Tampa	27	34
Los Angeles	17	23	West Palm Beach	25	32

LOCATION DE VOITURES ET CAMIONS

Prix imbattable pour excursion telle que:
— Partie de hockey
— Partie de baseball
— Etc...
Pour réservations:
770-AVIS
AVIS
949, boul. St-Joseph, Hull

LOTERIE 6-49
Mercredi le 29 juillet 1987
10-26-31-36-39-46 (2)
Résultats non officiels

ÉCONOMISEZ! WAREHOUSE SURPLUS STORE

Venez nous visiter sous la grande tente!

VENTE ÉCOULEMENT D'ENTREPÔT D'ÉQUIPEMENT DE BUREAU! USAGÉ ET NEUF!

PUPITRES — CHAISES — CLASSEURS — ÉTAGÈRES D'ACIER — BIBLIOTHÈQUES — PATÈRES — TABLES DE TRAVAIL — CASIERS — CLASSEURS LATÉRAUX — APPAREILS À DICTÉE — VOÛTES — TABLES D'ARTISTE — ARMOIRES DE RANGEMENT — CHAISES D'ARTISTE — TABLES POUR ORDINATEUR — PANNEAUX DIVISEURS — TABLES DE MACHINE À ÉCRIRE — CASIERS — MACHINES À ÉCRIRE — TABLES PLIANTES ET PLUS ENCORE!

LA VENTE EST EN VIGUEUR DU LUNDI 27 JUILLET AU SAMEDI 1er AOÛT!

70, CH. MONTRÉAL 746-3258 OUVERT LUNDI AU VENDREDI, 8H 30 À 9H; SAM. 9H À 5H

VISA VENEZ ÉPARGNER — VOUS REPARTIREZ AVEC LE SOURIRE! MasterCard

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.
ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur. $90.00 par année; six mois: $47.00; trois mois: $24.00; un mois: $8.50; une semaine payée au porteur: $2.00. Tarif de l'abonnement servi par la poste: au Canada: $190.00 par année; six mois: $95.00; trois mois: $47.50; un mois: $18.00. Les pays étrangers: $360.00 par année; six mois: $180.00; trois mois: $90.00; un mois: $35.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONES
— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Annonces commerciales 560-2747
— Salle des nouvelles 560-2711

au pays

Un autre autobus transportant 47 des réfugiés sikhs de Halifax est arrivé à Toronto, hier, après plus de 18 heures de route.
(Photolaser PC)

Il ne reste que 28 des 174 Sikhs

par la Presse canadienne

Il ne reste plus que 28 des 174 Sikhs internés depuis deux semaines au camp militaire de Halifax, attendant que les formalités d'usage pour l'obtention d'une caution soient remplies.

Hier, un troisième autocar a quitté la capitale de la Nouvelle-Ecosse avec à son bord un autre groupe de 47 étrangers. Ils font route vers Toronto, où ils doivent prendre dans le courant de la journée un vol nolisé pour Vancouver.

Hier, à trois heures d'intervalle, deux autocars sont arrivés dans la Ville reine avec les 92 Sikhs qui avaient quitté Halifax mardi. La plupart d'entre eux ont décidé de s'établir à Toronto.

Aussitôt descendus des autocars, les nouveaux arrivés, l'air nerveux et la mine fatiguée par 18 heures de route, ont été transportés au temple Sri Guru Singh Sabha, où ils ont prié, puis mangé.

Encore une fois, ils ont été tenus à l'écart de la presse. Les représentants de la communauté sikhe ont expliqué que si des révélations étaient faites sur la façon dont les réfugiés ont quitté l'Inde, des représailles pourraient être prises contre des membres de leur famille restés en Inde.

"La police indienne est déjà entrée en communication avec certaines familles de réfugiés", a expliqué en conférence de presse Harbhajan Singh Pandori, qui a soutenu que les Sikhs constituaient une minorité oppressée. Il a critiqué la décision canadienne de communiquer au gouvernement de l'Inde le nom des 174 réfugiés débarqués à Halifax le 12 juillet.

Entre-temps, à Halifax, les sept réfugiés considérés comme des risques à la sécurité du pays étaient toujours détenus hier à la prison militaire des forces armées, en attente d'une décision du tribunal de l'immigration sur la prolongation de leur incarcération.

La cause de trois d'entre eux, qui devait être entendue dans le courant de la journée, a été reportée parce que leur avocat s'est plaint de ne pas avoir été informé à temps de la tenue d'audiences.

"Nous n'avons pas procédé avec la cause parce que nous n'avons pas obtenu la transcription écrite des dernières audiences", a expliqué leur avocat. On se plaint aussi du court délai accordé à la défense (trois heures) pour se préparer.

"Nous avons choisi de ne pas procéder à moins d'avoir suffisamment d'information sur le contenu des audiences et de temps pour pouvoir en discuter avec nos clients", a dit M. Lee Cohen. De plus, les représentants des détenus veulent obtenir copie des interviews effectuées par la police et les services d'immigration avec leurs clients.

De nouvelles procédures ont été fixées pour cet après-midi, mais on ignore si toutes les parties en cause seront prêtes à temps.

• Des amendements à l'accord du lac Meech

Bourassa a demandé à Pawley d'attendre

par Suzanne Dansereau

WINNIPEG (PC) — Le premier ministre Robert Bourassa a demandé à son homologue manitobain Howard Pawley d'attendre une deuxième ronde constitutionnelle avant de proposer des amendements à l'entente du lac Meech.

Les deux hommes politiques ont eu un entretien privé de deux heures, hier, au Parlement manitobain. Une poignée de ministres y assistaient.

Plusieurs questions furent abordées, dont l'entente constitutionnelle conclue le 3 juin dernier à Ottawa.

Le premier ministre manitobain, celui-là même qui, avec son homologue ontarien, David Peterson, avait failli provoquer l'achoppement des pourparlers dans la nuit du 2 au 3 juin, à l'édifice Langevin, se dit aujourd'hui très satisfait de l'accord.

Mais il maintient certaines réserves, notamment quant à la formule qui oblige le consentement de l'unanimité pour créer de nouvelles provinces.

M. Pawley veut que le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest deviennent des provinces canadiennes. Il voit d'un mauvais oeil cette obligation d'avoir l'unanimité des provinces.

Par ailleurs, M. Pawley doit répondre à certaines critiques provenant de la minorité franco-manitobaine, de l'opposition libérale et d'autres groupes, au sujet de la question des minorités (ethniques, francophones et autochtone) et celle de la limitation du pouvoir de dépenser.

Ces critiques se feront entendre lors des audiences publiques que tiendra le Manitoba sur l'entente constitutionnelle. Elles doivent avoir lieu d'ici six à huit mois.

Hier, au sortir de son entretien avec M. Bourassa, le premier ministre manitobain a expliqué qu'il favorisait l'adoption de l'entente telle que signée le 3 juin dernier. Mais il a ajouté qu'il demeurait ouvert à des amendements qualitatifs.

Le premier ministre québécois , de son côté, a dit comprendre la position de son homologue: "Je sais qu'il ne peut pas tenir des audiences en disant qu'il est fermé à tout amendement. Ce que je lui dis, par contre, c'est qu'une deuxième ronde permettra de régler les problèmes soulevés lors des audiences publiques.

"On ne peut rouvrir l'entente, à ce stade-ci, sans risquer de la faire échouer", opine M. Bourassa.

M. Pawley acquiesce: selon lui, la deuxième ronde sera l'occasion de parler de la création de nouvelles provinces, de la réforme du Sénat (bien que ce ne soit pas vraiment son dada) et de la question autochtone.

Les deux chefs de gouvernement ont donné, hier, un excellent exemple du nouvel esprit de collaboration inter-provinciale.

De leur avis, le Manitoba et le Québec caressent plusieurs "buts communs" à l'intérieur et à l'extérieur du Canada.

D'abord, devant le protectionnisme américain, ils se retrouvent dans la même position: le Manitoba, tout comme le Québec, exporte aux Etats-Unis une bonne quantité d'hydro-électricité à des prix compétitifs.

Devant le gouvernement fédéral, ils sont solidaires dans le dossier des paiements de péréquation et celui du système de santé canadien.

Les deux sujets ont été abordés hier. MM. Bourassa et Pawley s'opposent aux réductions fédérales en ces matières et se sont entendus pour soulever la question lors de la prochaine conférence des premiers ministres cet automne, à Toronto.

Québec ne veut pas se mêler de la politique linguistique manitobaine

WINNIPEG (PC) — Le Québec est déterminé à soutenir la cause des francophones hors Québec, mais il ne peut s'ingérer dans la politique intérieure des autres provinces pour les convaincre de promouvoir le caractère francophone de leur minorité.

"Tout comme je ne voudrais pas qu'on se mêle de ma politique linguistique, je me dois de respecter les juridictions des autres provinces", a déclaré hier le premier ministre québécois Robert Bourassa, lors d'une conférence prononcée devant une cinquantaine d'étudiants franco-manitobains du collège Saint-Boniface, à Winnipeg.

"Les Franco-Manitobains, et en général les francophones hors Québec, sont relativement insatisfaits de l'attitude du Québec envers eux, autant au plan politique qu'au niveau de l'entente constitutionnelle signée en juin dernier", a expliqué l'un des participants à la rencontre, le professeur Raymond Hébert.

Pour eux, l'entente du lac Meech n'apporte rien de neuf à la minorité francophone canadienne puisqu'elle n'oblige pas les législatures provinciales à promouvoir le français.

Plus, elle n'empêche pas que des incidents comme l'affaire Piquette — le député albertain à qui on a interdit de parler français en chambre — se produise.

Au collège de Saint-Boniface, le premier ministre a en vain tenté de rassurer son audience en lui expliquant que l'accord fournissait une "base" à partir de laquelle on peut, éventuellement, améliorer le sort des minorités francophones.

"Dans l'accord, il y a trois références aux droits de la minorité francophone: on parle des Canadiens de langue francaise, la reconnaissance de la dualité canadienne en tant que caractéristique fondamentale du Canada, et enfin l'obligation qu'ont les provinces de protéger cette caractéristique".

Selon le premier ministre, le Québec est le seul à avoir le rôle de promouvoir le français au plan constitutionnel parce qu'il a une responsabilité particulière envers l'unique majorité francophone en Amérique du Nord.

Mais, s'est-il empressé d'ajouter, "votre combat est le nôtre".

De toutes façons, il serait malhabile, à ce stade-ci, de rouvrir l'entente du lac Meech, a soutenu M. Bourassa. "On pourrait tout bousiller si on voulait changer certains éléments".

En attendant une deuxième ronde constitutionnelle, où d'autres gains pourraient être réalisés en faveur des francophones hors Québec, le gouvernement du Québec promet une aide culturelle, financière, administrative à la francophonie hors Québec, a fait valoir le premier ministre.

"Le discours de M. Bourassa revient à nous demander de compter sur la bonne foi de nos gouvernements provinciaux. Pourtant, l'histoire démontre qu'ils n'ont jamais été généreux envers nous", a commenté hier le professeur Hébert, spécialisé en sciences politiques et membre de la Société franco-manitobaine.

"Nous comptions sur le Québec et la constitution pour nous aider. C'était notre seule planche de salut. Parce que politiquement, ce n'est pas le faible pourcentage de Franco-Manitobains qui va faire bouger le reste de la population", a-t-il ajouté.

Une victoire pour les francophones de la Saskatchewan

REGINA (PC) — Le ministère de la Justice de la Saskatchewan a fait savoir, hier, qu'il scrutait avec minutie le jugement de la Cour d'appel de la province et qu'on allait décider, prochainement, si on devait interjeter appel à la Cour suprême du Canada.

La Cour d'appel de la Saskatchewan a statué, mardi, que la Charte des droits et libertés garantissait un procès en français aux francophones de cette province qui en font la demande.

Exprimant la décision majoritaire du tribunal, le juge S.J. Cameron a souligné que la charte assurait le principe de l'égalité devant la loi.

Cette affaire a commencé il y a 18 mois, au moment où un ancien Québécois, Michel Tremblay, a obtenu de la Cour du banc de la reine de Gravelbourg un procès en français pour un vol à main armée.

Tremblay a été condamné, mais le gouvernement provincial a demandé à la Cour d'appel de se prononcer sur le droit des francophones à des procès en français dans les causes criminelles.

En plus de baser sa décision sur la Charte des droits et libertés, le plus haut tribunal de la province a également retenu l'argument que l'article 110 de la Loi des Territoires du Nord-Ouest, qui permet l'usage du français ou de l'anglais devant les cours de justice, n'a pas été aboli par la Loi de la Saskatchewan.

Réactions

Me Roger Lepage, avocat de l'Association culturelle franco-canadienne de la Saskatchewan, a déclaré que ce jugement constituait une victoire importante pour les francophones de cette province.

Pour Me Lepage, ce jugement ne fait pas uniquement garantir des procès en français, mais permet également de soumettre tous les arguments oraux et écrits à la Cour du banc de la reine en français.

De plus, a noté l'avocat, il est possible que le jugement, à cause des ramifications de la relation constitutionnelle avec la question linguistique, ait des répercussions dans une province comme l'Alberta, dont le gouvernement et l'association des Canadiens français étaient représentés devant la Cour d'appel de la Saskatchewan au cours des procédures.

"Il existe tout simplement un manque de volonté politique de la part des gouvernements de l'Ouest canadien, qui refusent de reconnaître la nature bilingue du pays", a soutenu Me Lepage.

Petro-Canada investit $30,000 dans la presse francophone hors Québec

OTTAWA — La Société Petro-Canada deviendra mardi prochain la première compagnie d'importance à contribuer financièrement, grâce à un don de $30,000, au succès d'un programme de formation de journalistes et de personnel des médias mis sur pied par l'Association de la presse francophone hors Québec (APFHQ).

par Roger Clavet
courriériste parlementaire

L'investissement de Petro-Canada, qui doit être annoncé en conférence de presse en début de semaine prochaine, porte pour l'instant à $200,000 les sommes à la disposition de l'APFHQ pour son programme de formation de 1987-88, loin encore de l'objectif de $1 million que s'est fixé cette association.

"Depuis 1981, on a versé en moyenne $15,000 par année dans le cadre de ce programme de perfectionnement, le tout versé à quelque 70 boursiers. Cet argent venait essentiellement des 24 journaux membres de notre association. Le but de l'exercice est de venir en aide à la presse hors Québec, en lui offrant la possibilité de se doter de personnel qualifié, à qui nous octroyons des bourses d'études. Cette année, avec des réserves d'à peine $6,500 pour ce programme, il nous fallait nous tourner du côté de l'entreprise privée", a souligné Pierre Crémer, directeur du financement à l'Association de la presse francophone hors Québec.

Déjà, un comité de sélection a été formé visant à trouver les candidats susceptibles de se qualifier pour l'octroi d'une bourse de formation dans le domaine des communications. Les critères retenus tiennent compte du lieu de résidence du candidat, qui doit provenir d'un milieu francophone à l'extérieur du Québec, qui doit mener des études post-secondaires en français et qui montre des dispositions pour travailler au sein des médias francophones hors Québec.

C'est le vice-président principal des Produits Petro-Canada, Gaston Beauregard, qui fera l'annonce de la contribution de $30,000 de cette société au programme de l'APFHQ.

On se souvient que Petro-Canada avait été placée sur la sellette il y a quelques mois lors de sa comparution devant le comité parlementaire sur les langues officielles. On reprochait, entre autres, à Petro-Canada son peu d'empressement à promouvoir ses services dans les deux langues officielles, partout au pays.

• Le contrat canadien de $8 milliards pour des sous-marins

Les Français amorcent leur campagne

par Marie Tison

OTTAWA (PC) — Les constructeurs du sous-marin français Rubis sont entrés activement dans la course au lucratif contrat de $8 milliards du ministère de la Défense nationale.

Une délégation dirigée par l'amiral Jean-Claude Pujol, président de Pronav-France, constructeur du sous-marin à propulsion nucléaire, est présentement en visite au Canada pour établir des contacts avec les firmes canadiennes intéressées à l'assemblage des 10 à 12 sous-marins qu'entend acquérir le ministère de la Défense.

Pronav-France, agence du gouvernement français, établira une nouvelle compagnie au Canada, Pronav-Canada, qui mènera les discussions avec le gouvernement canadien.

Ottawa a manifesté, dans le Livre blanc déposé par le ministre de la Défense nationale, Perrin Beatty, le 5 juin dernier, son intention d'acquérir une flotte de sous-marins à propulsion nucléaire.

Deux constructeurs sont en lice: la Grande-Bretagne, avec son sous-marin Trafalgar, et la France, avec son Rubis.

Une compétition parallèle se poursuivra entre les firmes canadiennes pour le contrat d'assemblage des bâtiments.

Le gouvernement devra annoncer en mars 1988 le modèle de sous-marin sélectionné et, en décembre 1990, le choix de la firme canadienne chargé de l'assemblage.

Contacts

La délégation française, au Canada depuis lundi dernier pour un séjour d'une dizaine de jours, a établi des contacts notamment avec Marine Industrie, SNE, Lavallin, CSE et Paramax.

M. Pujol a cependant tenu à déclarer en entrevue hier qu'aucun lien privilégié n'avait été établi avec l'une ou l'autre des entreprises canadiennes.

Il n'a pas non plus voulu sembler privilégier les firmes québécoises.

"Le français aide dans les discussions", s'est-il borné à commenter.

L'amiral Pujol s'est dit incapable d'évaluer le nombre d'emplois que créerait la construction d'une dizaine de sous-marins de type Rubis au Canada, mais il a soutenu que ce nombre serait "sûrement très important".

Il a ajouté que, d'une façon semblable, l'Espagne avait acheté de la France et assemblé huit sous-marins conventionnels. L'industrie espagnole a été impliquée directement dans le processus de construction des bâtiments.

"Je ne vois pas pourquoi le même scénario ne se répéterait pas au Canada", a déclaré le président de Pronav-France.

Coûts

Les industriels membres de la délégation française, notamment Alain Tournyol du Clos, de Technicatome, et Dominique Castellan, de la Direction des constructions navales, ont refusé d'établir des comparaisons entre le Rubis et son concurrent, le Trafalgar, sinon pour dire que le sous-marin français était moins cher.

Le Rubis, un des plus petits sous-marins à propulsion nucléaire au monde, avec une longueur de 77 mètres, devrait coûter environ $350 millions l'unité.

Le Trafalgar, long de 85 mètres, devrait coûter entre $450 et $500 millions.

Dans une liasse de documents sur leur produit, les Français font valoir que le Rubis a besoin d'un équipage de 66 personnes seulement, tandis que le Trafalgar nécessite un équipage de 130 personnes, augmentant ainsi les frais d'opération.

La petite taille du Rubis le rend plus difficile à détecter et lui donne une plus grande maniabilité, soutiennent-ils.

Dans leurs documents, les Français font également valoir que le Rubis est issu d'une technologie française à 100% qui pourra être transférée au Canada sans nécessiter l'approbation d'un tiers pays.

Une partie de la technologie qui a donné naissance au Trafalgar est d'origine américaine. En vertu d'un accord signé en 1958, la Grande-Bretagne pourrait avoir à demander aux Etats-Unis la permission de transférer cette technologie au Canada.

Les constructeurs du Trafalgar étaient également attendus au Canada, au cours de l'été, pour établir des contacts avec les firmes canadiennes intéressés au contrat gouvernemental.

éditorial

l'avenir est à ceux qui luttent
LE DROIT Fondé le 27 mars 1913

Gilbert Lacasse
Éditeur et président-directeur général

Gaétan Cabana
Vice-président

Jean-Guy Bruneau
Rédacteur en chef

Le don de vie

Même si le gouvernement de l'Ontario a décidé de consacrer $3 millions à la mise sur pied d'un réseau provincial de prélèvement et de distribution d'organes destinés à des greffes, la situation des personnes dont la survie est directement liée à une telle démarche ne s'améliorera pas pour autant si le nombre de donneurs demeure aussi faible.

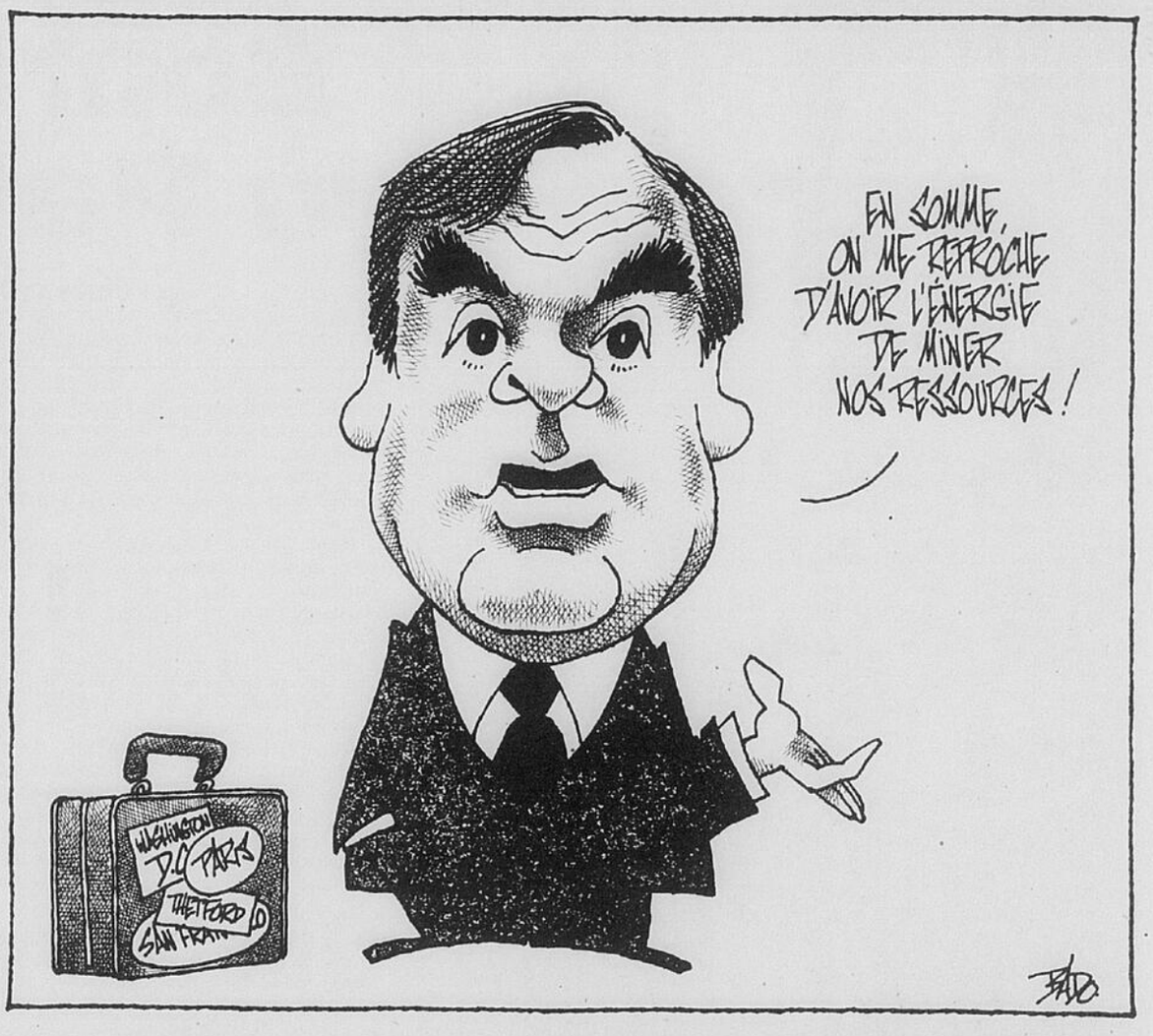
Les questions d'ordre logistique, c'est-à-dire le transport d'organes destinés à des greffes, constituent un problème de moindre importance que l'indifférence du grand public. Bien sûr, on s'émerveille tous lorsque la télévision nous fait pénétrer l'univers d'un grand spécialiste des transplantations cardiaques comme le Dr Wilbert Keon, de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa, mais un tel accès d'émotion ne se traduit pas nécessairement par une augmentation du nombre de donneurs.

C'est comme si les "miracles" réalisés par l'équipe du Dr Keon, la métamorphose d'une Noëlla Leclerc par exemple, avaient le même impact qu'un spectacle de cinéma. Chacun a du mal, semble-t-il, à associer sa réalité à celle que vivent les personnes en attente d'un donneur.

Pourquoi, par exemple, le nombre de donneurs ne représente-t-il encore qu'une très mince fraction du nombre de personnes décédées chez qui on aurait pu prélever un organe susceptible de sauver une vie? Le problème tient au fait que peu de gens se donnent la peine de faire connaître leur volonté en signant, par exemple, le formulaire rattaché à cet effet à leur permis de conduire.

Les familles, confrontées à la mort brutale d'un être cher qui vient de périr dans un accident, par exemple, hésitent également beaucoup à donner l'autorisation nécessaire, peut-être par pudeur pour le défunt, ou pour d'autres raisons qui tiennent probablement à la notion que chacun peut avoir de la vie après la vie. Bref, il y a tout un travail d'éducation à faire.

Alain DEXTER



Bourassa se fait parler "dans la face" par des Franco-Manitobains

Un manque d'esprit de famille

Ainsi, les dirigeants de la Société Franco-Manitobaine n'ont pas prisé le fait que Robert Bourassa, le premier ministre du Québec, soit passé en coup de vent à Winnipeg? Ces gens auraient apprécié que le chef politique de la province qui constitue le foyer principal de la francophonie au Canada consacre plus de temps à la minorité de langue officielle du Manitoba. Au fait, pourquoi voulait-on renconter M. Bourassa?

Les attentes des francophones du Manitoba face à un Québec dirigé par Robert Bourassa ne peuvent avoir aujourd'hui la même résonance qu'à l'époque où le PQ régnait encore sur l'Assemblée nationale.

Pour Bourassa, les affaires de politique interne au Manitoba, comme la question des services publics en français, concernent avant tout le gouvernement de Winnipeg.

Pour l'ancienne administration du PQ, la situation des Franco-Manitobains relevait d'une sorte de mission, plus qu'un tantinet paternaliste, que Pierre-Marc Johnson avait décidé de faire jouer au Québec dans l'année qui a précédé son accession à la direction du parti. Même si on avait prévu d'augmenter les fonds alloués en subventions à la francophonie hors Québec, une telle aide s'avérait malgré tout assez symbolique.

Qu'à cela ne tienne, ces francophones qui sont quotidiennement confrontés à leur situation de minorité de langue officielle au Canada avaient au moins l'espoir de pouvoir compter sur un allié à l'Assemblée nationale susceptible d'intervenir dans le cadre des tractations intergouvernementales pour se faire l'avocat de la francophonie.

Quoi qu'il en soit des sentiments que l'on peut maintenant prêter à Robert Bourassa face au rôle que certains voudraient le voir jouer dans la valorisation du fait français hors des frontières du Québec, il reste que les Franco-Manitobains auraient sûrement intérêt à s'inspirer de l'expérience vécue par leurs cousins culturels de l'Ontario en tentant de se donner, à l'Assemblée législative de leur province, des politiciens qui ont suffisamment de cran pour défendre leurs intérêts.

Le premier ministre Howard Pawley a beau roucouler lorsqu'on lui parle des droits linguistiques de sa minorité de langue officielle, il reste que les belles intentions qu'il dit avoir pourraient difficilement faire oublier cette proclamation sur le bilinguisme qu'il a décidé de retirer en 1983.

Alain DEXTER

correspondance

La mort prématurée d'un évêque

Ceux et celles qui regretteront le plus la mort prématurée de l'évêque de Gatineau-Hull, Mgr Adolphe Proulx, sont les plus faibles et plus démunis de la société canadienne.

Pour plusieurs, Mgr Proulx était la voix des sans-voix de notre société. Ses prises de position publiques en faveur des plus démunis de notre société — assistés sociaux, chômeurs, immigrants étrangers, etc., — en avaient fait le chef de file des personnalités religieuses canadiennes dans la lutte contre la pauvreté et les injustices sociales dans notre pays.

De Mgr Proulx, je garde deux souvenirs. Le premier, en 1975, lors d'une rencontre du nouvel évêque de Gatineau-Hull avec les groupes de renouveau chrétien de son nouveau diocèse. Pour plusieurs, il était apparu comme un pasteur humble et simple, marchant avec les fidèles confiés à sa charge pastorale.

Le second souvenir, c'est celui de ma rencontre avec lui, en septembre dernier, à l'occasion des célébrations marquant le 150e anniversaire du diocèse de Montréal. A le voir, il me rappelait le prophète Amos, ce prophète prêchant la justice sociale. D'aspect effacé et même un peu timide, cet évêque venu du Nord avait pour mission de prêcher la justice sociale aux gens du Sud. Et Mgr Proulx l'a fait même si cela devait lui coûter les sarcasmes d'un premier ministre canadien réputé.

Comme pour son modèle, le prophète Amos, la prédication de Mgr Adolphe Proulx aura été de courte durée. Son message de justice sociale, cependant, continuera de vibrer encore longtemps dans le coeur de ceux et celles pour qui il s'était fait le porte-parole devant les grands de la société canadienne.

Lionel Emard, ptre

Un radicalisme évangélique souriant

Le lundi, 27 juillet 1987, a été enseveli Mgr Adolphe Proulx, évêque de Gatineau-Hull. Cette mort subite, sinon imprévue, a eu quelques échos dans les médias. On a parlé de son "humanisme", de son habitude de "parler à tout le monde", plus à la sauvette, de ses luttes pour la justice, de son "prophétisme", de sa préoccupation constante pour les plus démunis.

Ces qualificatifs, sans être faux, ne traduisent pas entièrement l'idée que se faisaient d'Adolphe Proulx des milliers de croyants ou de simples citoyens qui l'ont connu ou observé d'un peu près. Pourquoi, alors, cette pudeur à parler de lui? Respect d'une vie tout entière passée sous le signe de la pauvreté et qui fuyait la gloriole, ou crainte d'exprimer, en ces temps de grisaille généralisée, l'admiration qu'inspirait cet homme?

En effet, il étonnait, il détonnait même dans notre monde sans passion, où les idées et les sentiments sont soumis à une économie de "conservation" (et de conservatisme), tout comme les sources d'énergie matérielle. Lorsqu'en 1983, il inspirait et défendait, dans un document de l'épiscopat canadien, une certaine vision des affaires économiques de ce pays, des politiciens bien en selle et des économistes bien en vue le ramenaient à la raison et lui signifiaient de retourner à sa sacristie.

Il commit bien d'autres fredaines publiques, en faveur du Nicaragua miné par Reagan et la CIA, en faveur de la paix et du désarmement, en faveur des assistés sociaux victimes des "bouboumacoutes", en faveur du droit des peuples à l'autodétermination. Cet homme dérangeait l'ordre établi, les politiciens et nombre de catholiques bien pratiquants, mais, en même temps, il émerveillait par son courage tranquille, son audace souriante: "signe de contradiction", comme son Maître Jésus. Un ami anglophone, athée bon teint, me disait: "Ton Monseigneur Proulx, il est nettement plus progressiste que tous les partis politiques et tous les hommes politiques de ce pays". Il y avait dans l'action pastorale de cet évêque une dimension politique, qui était tout le contraire de la recherche du pouvoir mais qui dérangeait les pouvoirs.

D'où lui venait ce courage inlassable en faveur des causes publiques les plus difficiles, sinon les plus désespérées? La réponse ne nous appartient pas. Qu'il suffise de rappeler que, pour lui, il ne s'agissait pas de "politiser" l'évangile, de le ravaler au rang de "programme de réforme de l'ordre temporel". Non, il était toujours et partout témoin de Dieu. Il parlait du Christ et de la vie avec Dieu, comme d'autres parlent du baseball ou du temps qu'il fait, avec un naturel désarmant, sans apprêts, de façon radicale ("qui va aux racines"). Adolphe Proulx, c'était peut-être cela: le radicalisme évangélique souriant. Aux antipodes de tous les dogmatismes et de toutes les somnolences.

Paul-Marcel Lemaire
Hull

Un très grand humaniste

La première fois que je l'ai croisé, c'était à Cornwall, il y a environ 15 ans. Il m'avait salué. Il m'impressionna peu de par sa profession, mais c'était avant de mieux le connaître et d'être plus conscient.

Je le voyais régulièrement, de ma fenêtre, faire sa promenade quotidienne à pied ou en bicyclette, autour de la polyvalente Mont-Bleu, à Hull.

Je le croisais parfois lorsqu'il allait acheter ses journaux. Il me disait bonjour avec ce visage serein et ce regard direct. J'aurais voulu l'arrêter et lui exprimer mon respect pour ses interventions et ses prises de position publiques.

Ils sont rarissimes, mais Monseigneur Adolphe Proulx en fut un: un grand humaniste.

Normand J. Laroche
Hull

document

La spiritualité autochtone en prison

STONY MOUNTAIN, Manitoba (PC) — Huit hommes font un cercle autour de pierres chauffées à blanc à l'intérieur d'une tente en dôme. Ils ne portent qu'un slip léger et plusieurs d'entre eux entrent en transes tout en psalmodiant des airs lancinants.

A quatre reprises, la jupe qui bouche l'entrée de la tente est relevée et de nouvelles pierres brûlantes y sont introduites par un volontaire.

Nous assistons à l'ancien rite amérindien de la purification spirituelle. En temps normal, les Amérindiens érigent cette tente "des suées" au milieu d'une prairie. Cette fois-ci, la tente est encerclée par les murs hauts de six mètres du pénitencier de Stony Mountain, au Manitoba.

Dans plusieurs prisons fédérales, les détenus autochtones renouent de plus en plus avec les traditions de leurs ancêtres, avec l'entière bénédiction du Service canadien des pénitenciers.

On leur permet de jeûner, de porter et d'utiliser des articles tels des herbes guérisseuses, des colifichets, des pipes et de rencontrer leurs leaders spirituels venus de l'extérieur.

"Je crois que ces détenus se sentent ainsi mieux dans leur peau, qu'ils renouent avec leur identité", soutient Garth Stonechild, 25 ans, qui appartient à la Fraternité des Amérindiens de Stony Mountain et qui purge une peine de cinq ans pour homicide involontaire.

Outre qu'ils peuvent aménager une tente purificatrice, les détenus autochtones se réunissent une fois par semaine dans la chapelle de la prison pour y former le "cercle sacré" à l'intérieur duquel ils brûlent l'"herbe douce", prient le Grand Esprit et discutent des problèmes qu'ils rencontrent dans ce milieu carcéral.

"C'est comme une réunion à l'église. Vous vous y rendez pour partager vos sentiments", affirme Garth, un Amérindien barbu vêtu de l'uniforme vert olive de l'établissement. "C'est l'endroit où vous partagez tout avec vos frères."

King Bighead, 41 ans, dont la forte carrure lui assure d'être écouté à titre de président du Comité d'aide aux détenus, affirme que ces cérémonies rituelles aident les prisonniers à mieux s'ajuster à la vie carcérale et à régler entre eux certains problèmes qui surgissent.

"La vie est très difficile, ici", affirme King, condamné pour meurtre. "Lorsqu'on y arrive, on tourne en rond, comme un aveugle. Pour retrouver notre identité, nous devons nous retremper dans un milieu qui nous est propre."

Millard Beane, coordonnateur des programmes autochtones au Service des pénitenciers, à Ottawa, admet que ce n'est qu'en 1985 que le ministère fédéral de la Justice a reconnu l'existence d'une spiritualité propre aux Amérindiens. Depuis lors, le ministère a contracté des ententes avec diverses organisations autochtones, à travers le pays, pour fournir des services de consultation aux détenus et pour recruter des autochtones capables de présider les cérémonies.

Les détenus indiens bénéficient ainsi de la liberté religieuse prévue par leurs droits constitutionnels. En plus, cette spiritualité permet au système carcéral d'utiliser un outil précieux dans le programme de réhabilitation de ces détenus.

Le Service des pénitenciers est également à mettre au point des programmes en vertu desquels les détenus libérés sous condition pourront, à l'extérieur des murs des pénitenciers, continuer de rencontrer leurs aînés et de pratiquer les rites propres à leur spiritualité.

"Un détenu qui a passé de longues années en prison est soumis à un nouveau stress profond lorsqu'il est soudainement libéré parmi les siens", confie M. Beane. "S'il s'est livré aux rites traditionnels durant sa période de détention, il devra continuer de s'y livrer, en liberté, de façon à réduire les tensions qui l'habitent et à mieux s'intégrer à son milieu."

Les détenus eux-mêmes admettent que les séjours sous la tente des suées, la combustion de l'herbe douce et les entretiens avec les aînés les aident beaucoup à surmonter des problèmes tels l'alcoolisme et la solitude.

Purification de l'âme

"J'aime qu'on me parle de la culture de mon peuple. Cela purifie mon âme", nous confie Bill Côté, 29 ans, un détenu en liberté conditionnelle après avoir purgé quatre ans et demi à Stony Mountain pour homicide involontaire. "Ces pratiques allègent le fardeau qui pèse sur mes épaules."

Les nouveaux employés de ce pénitencier, avant d'assumer leurs tâches, doivent maintenant participer à des sessions d'étude sur les particularismes de la population carcérale. Dans les Prairies, où les Amérindiens représentent parfois jusqu'à 50% de tous les détenus de certaines prisons, les gardiens doivent assister à de tels colloques au moins une fois par année.

Pour M. Stonechild, toutefois, les gardiens de Stony Mountain ne sont pas toujours bien sensibilisés à la spiritualité autochtone. Ainsi, il leur arrive souvent de saisir des expéditions d'herbe douce et d'en prélever des échantillons aux fins d'analyse: crainte des drogues.

Selon M. Beane, ces tests sont nécessaires pour assurer qu'aucune drogue illégale n'entre en prison. Il affirme toutefois que tout est mis en oeuvre pour que de tels incidents ne nuisent pas aux pratiques spirituelles des Amérindiens.

"Ce problème est aujourd'hui très réduit et c'est la raison pour laquelle nous voyons à ce que notre personnel soit mieux sensibilisé aux réalités autochtones."

Il n'est pas facile, par ailleurs, de trouver des aînés qualifiés qui accepteront de visiter les prisons pour y conseiller les détenus et diriger les cérémonies rituelles. A Stony Mountain, par exemple, l'aîné qui présidait ces cérémonies est récemment tombé malade et on ne lui a pas encore trouvé de remplaçant.

"Les aînés sont déjà très en demande au sein de leur communauté", explique M. Beane. "Nous devons entrer en concurrence avec ces communautés pour nous assurer leurs services."

Le symbole d'une Eglise engagée

Conférence des évêques
catholiques du Canada,
Monseigneur le président,

Au nom de la Ligue des droits et libertés, je tiens à vous exprimer notre peine et notre consternation suite à la mort tragique de Mgr Adolphe Proulx, qui avait su gagner la confiance et le respect de tous les milieux des organisations populaires.

Mgr Proulx représentait, pour nous les militants des droits humains, l'Eglise engagée pour les plus démunis de notre société. Avec sérénité et sagesse, il a toujours été intraitable dans la défense des causes humanitaires.

Il n'est pas toujours populaire de défendre la cause des laissés pour compte dans une société qui, souvent, nourrit les préjugés et l'ignorance envers les jeunes, les assistés-sociaux, les chômeurs et les réfugiés. Mgr Adolphe Proulx était toujours là pour convier les citoyens à s'élever avec lui contre l'injustice.

Il a refusé de réduire son ministère aux strictes préoccupations intérieures de son Eglise et il a eu le courage de rappeler à ceux qui détiennent le pouvoir que leurs politiques sociales et économiques avaient pour effet, plus souvent qu'autrement, de creuser le fossé entre les riches et les pauvres.

Il a dérangé la bonne conscience de nos hommes politiques, plus préoccupés par les secteurs de l'opinion publique qui défendent l'ordre établi. En effet, Mgr Proulx, au nom des évêques du Canada, est intervenu avec vigueur pour critiquer les politiques canadiennes sur le libre-échange et la dégradation de l'emploi dans notre pays.

Nous sommes convaincus que la tradition d'intervention sociale portée par des Adolphe Proulx à l'intérieur de l'Eglise s'épanouira malgré son absence. La mémoire de cet homme nous servira d'exemple dans tous les combats à mener pour infléchir notre société envers plus d'humanité.

Gérald McKenzie,
président
Ligue des droits
et libertés

au pays

Le Canada recevra Chirac à la fin août

OTTAWA (PC) — Le premier ministre de France, Jacques Chirac, effectuera une visite officielle au Canada du 29 août au 2 septembre.

M. Chirac avait dû remettre à deux reprises sa viste au Canada, en septembre et en décembre derniers, en raison de manifestations étudiantes et d'une grève générale des chemins de fer en France.

Le premier ministre français rencontrera en tête-à-tête son homologue canadien, Brian Mulroney, possiblement samedi au lac Harrington, à la résidence d'été du premier ministre.

Une rencontre élargie où prendront part des ministres des deux gouvernements aura également lieu.

Les discussion porteront notamment sur les droits de pêche au large de Terre-Neuve et de Saint-Pierre-et-Miquelon, objets d'un profond désaccord entre les deux pays.

En juin dernier, la France a annulé une séance de négociation pour protester contre la décision du Canada de fermer ses ports aux châlutiers français.

MM. Chirac et Mulroney avaient traité de la question lors d'une rencontre en marge du Sommet économique de Venise, en juin dernier.

Après Ottawa, M. Chirac se rendra quelques jours en visitte officielle au Québec, avant de participer à l'ouverture du Sommet francophone à Québec. le 2 septembre.

En mai dernier, le président français François Mitterrand avait effectué une visite de quelques jours au Canada anglais et au Québec, visite qui avait marqué la réconciliation entre les deux pays, 20 ans après le "Vive le Québec libre" du général de Gaulle.

Elle échappe à la mort par miracle

FORT GOOD HOPE, T.-N.-O. (PC) — Une jeune Française a échappé par miracle à la mort après avoir passé 10 jours seule dans une région sauvage des Territoires du Nord-ouest, tandis que son compagnon, français également, est mort noyé dans les eaux glacées d'un petit lac alors que le couple fuyait un incendie de forêt.

Lydia-Marie Barragan, âgée de 24 ans, et Jean-Jacques LeFranc, âgé de 28 ans, tous deux de Montpellier, campaient à environ 60 kilomètres au nord-ouest de Colville Lake, dans l'extrême nord-ouest des Territoires. Le couple avait prévu de passer l'hiver dans l'Arctique pour y étudier les caribous.

La jeune femme, qui a été hospitalisée à Fort Good Hope, dimanche, a raconté qu'un feu de forêt les avait obligés à déplacer leur matériel sur la rive opposée du petit lac près duquel ils campaient. Une première traversée n'a pas suffi à transporter tout l'équipement. Au cours de la deuxième traversée, le vent s'est levé, faisant chavirer leur embarcation.

"Nous avons nagé ensemble pendant 45 minutes. Jean-Jacques avait très froid et était plus fatigué que moi. J'ai essayé de l'aider mais c'était trop dur pour moi", a confié Lydia-Marie.

Parvenue à l'autre rive, la jeune femme aurait voulu retourner dans le lac chercher son compagnon, dit-elle. "Je n'avais pas peur, j'étais désespérée d'être en vie."

Elle a alors décidé de tenter de franchir à la marche les 60 kilomètres qui la séparaient de Colville Lake. Elle n'a pris que le strict nécessaire: un compas, un blouson d'hiver, des bottes et des pantalons d'hiver, un tricot, des allumettes, un briquet, un insecticide, deux paquets de riz sec, un petit réservoir d'eau, une carte, les passeports et des photographies de sa famille.

Se guidant sur les fils d'exploration pétrolière de Pétro-Canada, la jeune femme a ensuite marché en direction de Colville Lake. En une occasion, elle s'est même trouvée face à face avec un ours. Comme elle ne bronchait pas, l'animal a fini par s'éloigner.

Elle avait de la difficulté à s'orienter et a dû, à plusieurs reprises, revenir sur ses pas, ce qui l'a finalement obligée à parcourir 90 kilomètres au lieu des 60 prévus.

Elle marchait la nuit et dormait le jour, pour se protéger le plus possible des moustiques. Après six jours, elle est arrivée à une cabane inhabitée. Incapable de continuer, elle s'y est arrêtée. Quatre jours plus tard, le dimanche 26 juillet, un résidant de Colville Lake la découvrait là.

"La plupart des gens n'auraient pas survécu" à une telle odyssée, a commenté le caporal Malcolm MacKinnon, de la Gendarmerie royale canadienne. Mme Barragan a survécu parce que c'est une femme solide, a-t-il dit. La jeune femme souffrait uniquement d'ampoules infectées aux pieds.

Le cadavre de son ami Jean-Jacques LeFranc a été retrouvé le 27 juillet et a été transporté à Edmonton, où il fera l'objet d'une autopsie.

CP Rail exonéré

OTTAWA (PC) — Un comité de la Commission canadienne des transports a statué, hier, que la société CP Rail n'avait violé aucun règlement, le 2 avril dernier, en plaçant 17 wagons sur un pont, au Nouveau-Brunswick, pour l'aider à résister à un embâcle, qui l'a finalement emporté quand même.

Treize des wagons contenaient des engrais phosphatés, mais le comité a jugé qu'ils ne présentaient aucun danger.

Le comité a d'ailleurs rappelé que CP Rail avait fait la même chose au cours d'une autre inondation, en 1976, et qu'on l'avait louée pour avoir sauvé le même pont de la rivière St-Jean, à Perth-Andover.

Les deux tiers des 1,900 habitants de Perth-Andover ont été évacués de leurs maisons au cours de cette inondation qui a causé des millions de dollars de dommages.

La plus grande antenne

Parmi les stations que Téléglobe Canada ouvre aux visiteurs durant l'été, celle des Laurentides, située à environ 100 km au nord de Montréal, sur la route 364, possède la plus grande antenne parabolique, avec un diamètre de 32 mètres, soit l'équivalent d'un immeuble de douze étages. L'antenne parabolique est en contact direct et continu avec un satellite Intelsat V posté au-dessus de l'océan Atlantique à 36 000 km d'altitude.

Téléglobe Canada ouvre ses installations au public

OTTAWA (LE DROIT) — La société de télécommunications Téléglobe Canada invite tous les Canadiens à venir visiter ses installations au cours de l'été.

D'ici septembre, les stations terrestres de Mill Village (Nouvelle-Ecosse), des Laurentides (Weir, Québec) et du lac Cowichan (Colombie-Britannique), de même que les centres internationaux de Toronto (Scarborough, Ontario) et de Vancouver (Burnaby, Colombie-Britannique) sont ouverts aux visiteurs.

Des guides offrent des tournées d'une durée de 45 minutes sur les services de télécommunications entre le Canada et les autres continents. Téléglobe Canada, une société du groupe Memotec, est l'entreprise exploitante des télécommunications outre-mer du Canada.

Parmi les stations à visiter, celle des Laurentides, située à environ 100 km au nord de Montréal, sur la route 364, possède la plus grande antenne de Téléglobe Canada, avec un diamètre de 32 mètres, soit l'équivalent d'un immeuble de douze étages.

L'antenne parabolique est en contact direct et continu avec un satellite Intelsat V posté au-dessus de l'océan Atlantique à 36 000 km d'altitude. C'est par cette voie d'accès que circulent bon nombre de conversations téléphoniques et d'émissions télévisées en provenance et à destination de l'Europe, de l'Amérique du Sud, de l'Afrique, des Antilles et de l'Amérique latine.

Une présentation vidéo précède la visite guidée des installations.

Venez vivre Granby

CELA VOUS FERA GRANBYENS

Cette année, offrez-vous des vacances exceptionnelles, différentes. Granby, c'est une expérience gastronomique, un divertissement unique, une détente bien méritée. Profitez d'un de nos forfaits, vous découvrirez des gens accueillants qui sauront rendre votre séjour inoubliable, à la plus grande joie de votre famille. Granby... une ville que vous adopterez à coup sûr pour vos loisirs!

Forfait familial zoo à partir de **131,50$**

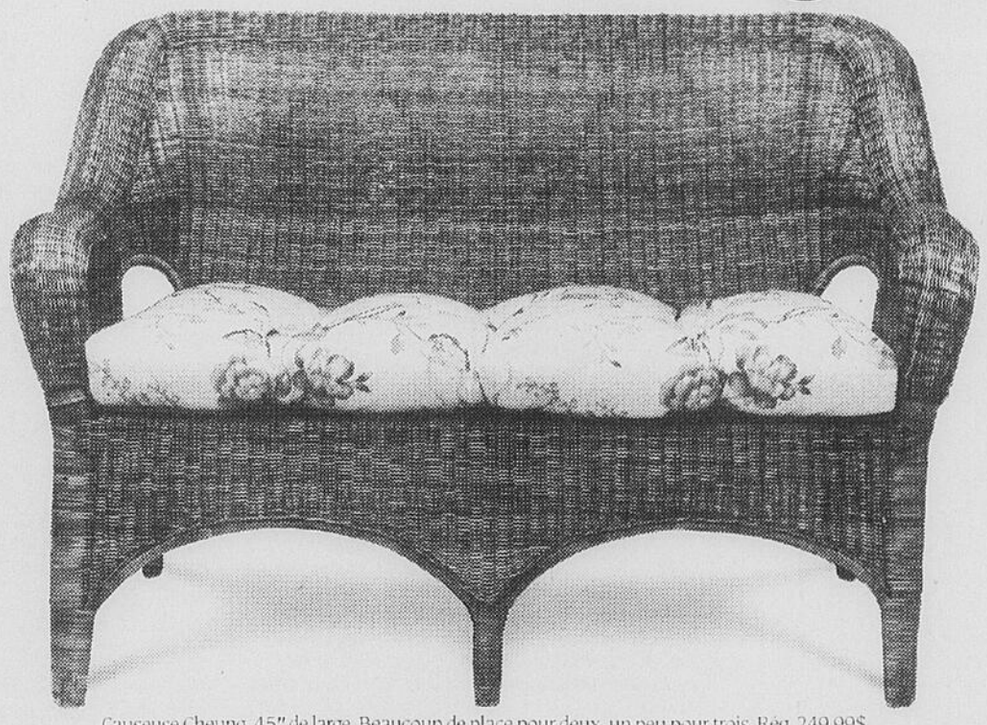
Forfait théâtre Palace à partir de **67$** par personne

Forfait gastronomique à partir de **60$** par personne

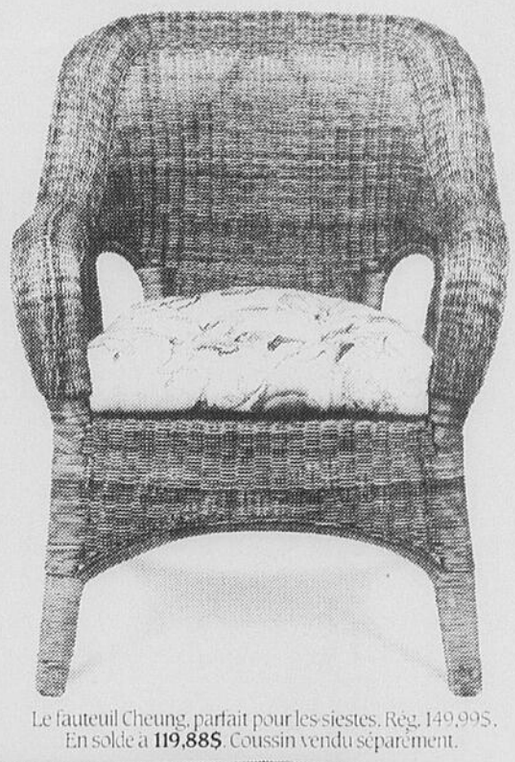
Afin d'obtenir plus de renseignements sur nos forfaits été-automne 1987, communiquez avec nous dès aujourd'hui!

CCE GRANBY
CENTRE DE COORDINATION ÉCONOMIQUE DE GRANBY MÉTROPOLITAIN
650, rue Principale
J2G 8L4
(514) 372-7273

Épargnez 190$ et évitez-vous un long voyage à Guangzhou.



Causeuse Cheung, 45" de large. Beaucoup de place pour deux, un peu pour trois. Rég. 249,99$. En solde à **179,88$**. Coussin vendu séparément.



Le fauteuil Cheung, parfait pour les siestes. Rég. 149,99$. En solde à **119,88$**. Coussin vendu séparément.

Petite table Cheung, 18½ po L x 22½ po l x 22 po H, prix régulier 99,99$, en solde à **59,88$**.

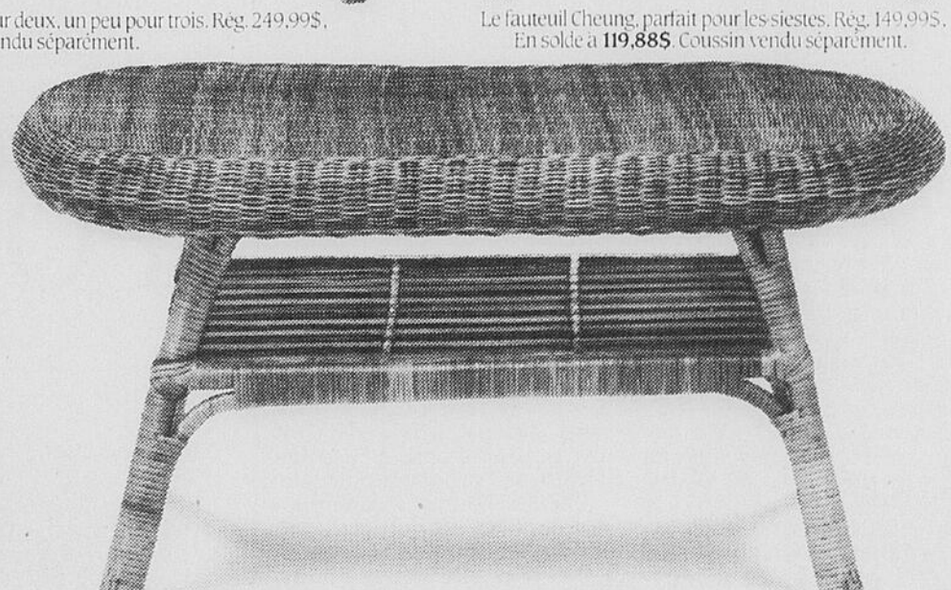


Table à café Cheung, 20½ po L x 35 po l x 17 po H, prix régulier 129,99$, en solde à **79,88$**.

Les meubles Cheung, montrés ci-haut, sont fabriqués à la main à Guangzhou, en Chine. Un bel endroit à visiter, mais bien peu pratique pour magasiner. Pier 1 est bien moins loin que Guangzhou et vous offre tous ses meubles Cheung en solde cette semaine. Venez voir de plus près leur beau fini doré, recouvert d'un vernis résistant et durable. Appréciez leur tressage serré et robuste. Et choisissez parmi des douzaines de coussins colorés. Vous épargnerez ainsi 190$ et vous éviterez une longue expédition à Guangzhou!

Pier 1 imports®
Un monde à découvrir.

Prix valide jusqu'au 5 août

Ottawa: 1558, chemin Merivale (coin Meadowlands nord), tél.: 225-4790, lun., mar. et sam. 9h 30 à 18h 00, merc., ven. 9h 30 à 21h 00 — 184, rue Rideau, au coin de Waller, tél.: 237-0133, lun.-mer. et sam. 9h 30 à 18h 00, jeu. et ven. 9h 30 à 21h 00. Location Rideau seulement: 30 min. de stationnement gratuit au "GILAD" avec un achat.

Pawley a eu son "voyage"

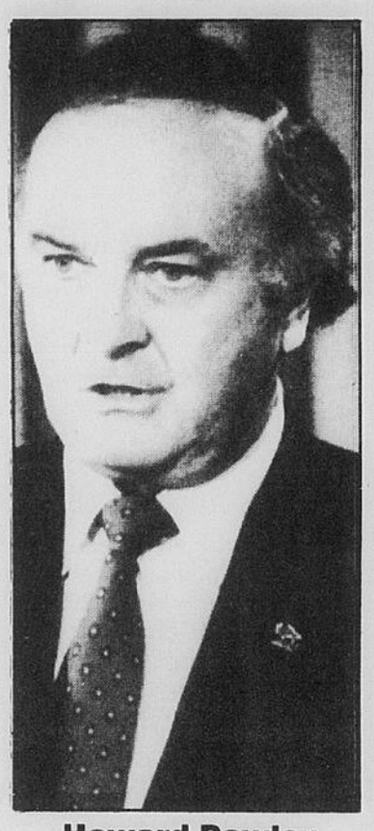
WINNIPEG (PC) — Il ne faudra pas se surprendre si, un jour, le premier ministre manitobain Howard Pawley adopte une position radicale contre la déréglementation de l'industrie aérienne.

Lors de son voyage à Traverse City, au Michigan, le chef du gouvernement manitobain s'est embarqué à bord d'une compagnie américaine.

L'industrie aérienne aux Etats-Unis est déréglementée depuis quelques années et certains parlent de faire de même au Canada.

Or, M. Pawley a dû souffrir trois heures de retard. "Les gens en avaient marre: certains, plus impatients que d'autres, criaient si fort qu'ils ont été interpellés. Je vous le dis: nous avons eu tous les problèmes imaginables."

Contrairement au premier ministre Bourassa, M. Pawley prend rarement l'avion du gouvernement pour ses déplacements. Des observateurs au Manitoba indiquent en outre qu'il n'a pas de chauffeur et que son nom est dans le bottin téléphonique.



Howard Pawley

Empreintes: la Cour suprême tranchera

OTTAWA (PC) — La Cour suprême du Canada a accepté d'examiner la décision d'un tribunal de la Saskatchewan sur les limites au pouvoir de la police de prélever les empreintes digitales de personnes en état d'arrestation mais contre lesquelles aucune accusation n'est portée.

Prendre les empreintes d'une personne qui n'a pas été reconnue coupable d'un crime revient à brimer les droits qui lui sont reconnus par la Charte des droits et libertés à la vie, à la liberté et à la sécurité, a statué la Cour d'appel de la Saskatchewan.

La loi fédérale sur l'identification des criminels laisse à la police la discrétion de prendre les empreintes digitales d'une personne interpellée par les forces de l'ordre.

Cette loi est contestée parce qu'elle constitue une attaque contre la personne, surtout dans les cas où les accusations s'avèrent non fondées.

Le président de la Société Radio-Canada, Pierre Juneau, a soumis hier au CRTC un projet de chaîne anglaise de télévision par câble consacrée exclusivement aux émissions d'information.

(Photolaser PC)

La CBC rêve d'une chaîne de nouvelles

HULL (PC) — Le réseau anglais de Radio-Canada a présenté hier, devant le CRTC, un projet de chaîne anglaise de télévision par câble consacrée exclusivement aux émissions d'information, en faisant valoir que le pays est littéralement envahi par les nouvelles de l'étranger.

Le projet d'une chaîne de nouvelles, que CBC décrit comme un outil de protection de la souveraineté canadienne en matière d'information, s'est cependant buté à de nombreuses questions, lors de l'audience du Conseil de la radio-diffusion et des télécommunications canadiennes.

Le président de l'agence fédérale, André Bureau, s'est interrogé sur la pertinence d'une nouvelle expansion de Radio-Canada et sur la façon dont la société de la Couronne entendait s'y prendre pour s'assurer que la nouvelle chaîne ne servirait pas à financer le réseau existant.

M. Bureau a aussi demandé au président de la société fédérale Pierre Juneau, pourquoi Radio-Canada ne proposait pas d'offrir un service similaire en français, si, comme elle le prétend, un service de nouvelles est absolument essentiel pour le pays.

A cela M. Juneau a répondu qu'une chaîne française était envisagée, de même qu'une autre qui utiliserait la chaîne actuellement réservée à la retransmission des travaux parlementaires, lorsque les Communes ne siégent pas.

La nouvelle chaîne proposée hier par Radio-Canada diffuserait 24 heures par jour. Elle offrirait un mélange de matériel nouveau et d'émissions d'informations déjà existantes, tirées des bulletins de nouvelles et des émissions d'affaires publiques comme *The National*, *The Journal* ainsi que le *Télé-journal* et *Le Point*. Les émissions occuperaient cependant une case différente à la grille-horaire de la nouvelle chaîne.

Comme nouvelle programmation, CBC offrirait une heure quotidienne de documentaires, un "talk-show", une émission sur les maisons et une autre sur les différents modes de vie des Canadiens.

Pour financer la chaîne de nouvelles, CBC propose de demander 25 cents par mois aux abonnés du câble, mais s'est gardé de réclamer l'imposition de frais obligatoires.

La vente de périodes de publicité fournirait le reste du budget nécessaire de $19.2 millions.

Le projet de CBC n'est que l'une des quelque 20 propositions soumises aux audiences du CRTC sur les services spécialisés.

au pays

C.-Britannique: la FCT conteste la loi du travail

VANCOUVER (PC) — La Fédération canadienne du travail (FCT) traîne le gouvernement de Colombie-Britannique en cour au sujet de la nouvelle loi provinciale du travail.

La fédération, qui compte 200,000 membres, affirme dans des documents déposés mardi en Cour suprême de Colombie-Britannique, que certains articles de la Loi de réforme des relations industrielles contreviennent aux droits garantis aux travailleurs par la Charte canadienne des droits.

L'organisme conteste particulièrement les articles de la loi autorisant une compagnie dont les employés sont syndiqués,à mettre sur pied une filiale non syndiquée, lui permettant ainsi de se soustraire à l'application de sa convention collective.

La FCT a également des réserves à l'égard de trois articles non encore promulgués de la nouvelle loi, qui accordent au commissaire du Conseil des relations industrielles, Ed Peck, des pouvoirs spéciaux. La fédération estime que les trois articles en question sont inconstitutionnels.

En vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par cette législation controversée, le commissaire pourrait, à la demande de la législature ou du cabinet, mettre fin à tout conflit de travail qui menace le système d'éducation, l'économie de la province, la santé ou encore le bien-être de ses résidants.

Par ailleurs, le ministre du Travail Lyall Hanson a souligné que les leaders syndicaux s'exposaient à des amendes pour outrage au tribunal et même à des peines de prison s'ils poursuivent leur campagne de boycott de la nouvelle loi du travail.

Les dirigeants syndicaux boycottent le nouveau Conseil des relations industrielles depuis son entrée en fonction, lundi.

VENTE ANNIVERSAIRE
CHEZ FINE

50% DE RABAIS TROPICALES en pots de 6" et plus

50% DE RABAIS CORBEILLES TROPICALES À SUSPENDRE

TROPICALES EN POTS DE 6" Rég. $14.99 MAINTENANT SEULEMENT 5.99

TROPICALES EN POTS DE 4" Rég. $2.49 MAINTENANT SEULEMENT 1.99

BÉGONIAS RIEGER EN POTS DE 6" 5.99

BÉGONIAS RIEGER EN POTS DE 4" 1.99

FLAMANTS ROSES 3.99 le couple

Pendant notre célébration d'anniversaire, nous avons un cadeau spécial pour vous. Inscrivez votre nom au tirage d'un certificat-cadeau Fine à l'une ou l'autre de nos 10 succursales.

FLEURISTE FINE
OTTAWA 723-4000 HULL 770-3933
10 succursales pour bien vous servir!

TANT QU'À SE FAIRE PAYER, AUSSI BIEN EN PROFITER POUR S'OFFRIR UNE NISSAN.

Certains parlent de rabais, d'autres de remboursements.

Le fait est qu'on vous paye pour acheter. Et tout ce que nous essayons de faire en ce moment, c'est de vous aider à en profiter pour acheter un véhicule de qualité. À quoi bon de bénéficier d'un avantage temporaire si votre voiture ou camion ne vous donne pas entière satisfaction pendant les années à venir?

Alors ne vous gênez pas, profitez de la manne qui passe. Mais assurez-vous d'en avoir plus que pour votre argent. À notre avis, Nissan vous offre les achats les plus avantageux qui soient sur le marché présentement.

L'avantage camion.

1 000 $

NISSAN E 1987 À CAISSE ORDINAIRE
PSDF: 9 407 $††
Négociez le meilleur prix, puis économisez 1 000 $ de plus.

Quand vous profitez de notre offre de 1 000 $ pour acheter un camion Nissan 1987, non seulement vous faites une économie, mais vous devenez possesseur du seul véhicule automobile qui ait jamais reçu le prix d'excellence en design industriel. Et vous serez en bonne compagnie, car les camions Nissan sont maintenant les camions importés les plus vendus sur le marché canadien.*

L'avantage Sentra.

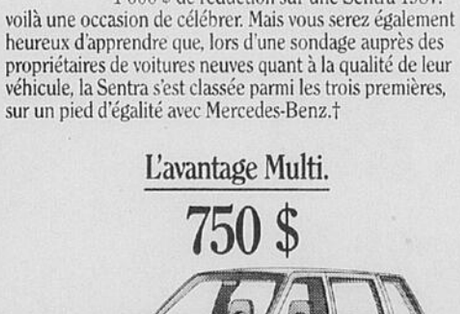
1 000 $

SENTRA E 2 PORTES 1987 PSDF: 9 787 $††
Négociez le meilleur prix, puis économisez 1 000 $ de plus.

1 000 $ de réduction sur une Sentra 1987: voilà une occasion de célébrer. Mais vous serez également heureux d'apprendre que, lors d'une sondage auprès des propriétaires de voitures neuves quant à la qualité de leur véhicule, la Sentra s'est classée parmi les trois premières, sur un pied d'égalité avec Mercedes-Benz.†

L'avantage Multi.

750 $



MULTI 2 ROUES MOTRICES 1987 PSDF: 15 437 $††
Négociez le meilleur prix, puis économisez 750 $ de plus.

Présentement vous pouvez économiser 750 $ sur une Nissan Multi 1987.

Mieux encore, vous aurez entre les mains un des véhicules les plus polyvalents qui existent en ce moment. Station-wagon en même temps que fourgonnette, la Multi convient à tous ceux qui mènent une vie active.

L'avantage Micra.

750 $

MICRA E 2 PORTES 1987 PSDF: 7 837 $††
Négociez le meilleur prix, puis économisez 750 $ de plus.

750 $ sur une Nissan Micra 1987 déjà super-économique! Et quand on pense qu'elle vous offre la traction avant, en plus d'une économie d'essence exceptionnelle, il y a de quoi s'en donner à coeur joie.

La garantie sans frais la plus étendue dans le temps.

Nissan s'est donné comme but de produire une voiture sans défauts. Cet engagement nous permet d'offrir à chaque acheteur d'un véhicule neuf la garantie sans frais la plus étendue de l'industrie: 6 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.

Voilà ce que vous offre Nissan en plus du montant de 750 $ ou de 1 000 $. Chez tous les concessionnaires participants. Toujours et partout, Nissan cherche à garder le niveau de ses prix aussi bas que possible, tout en rehaussant constamment le niveau de la qualité.

NISSAN VOUS PAYE POUR ACHETER.

NISSAN LES CONCESSIONNAIRES PEUVENT VENDRE MOINS CHER.

*Chiffres basés sur les ventes de camions importés au cours de l'année civile 1987.
†Données extraites de "J.D. Power Associates 1987 Initial New Car Quality Survey."
††Les prix indiqués sont pour les modèles de base et sont les prix suggérés au détail du fabricant en date du 26 juin 1987. Ils ne comprennent pas le transport, les frais de livraison, l'immatriculation ou les taxes.

Vos concessionnaires Nissan pour la Région d'Ottawa-Hull

CARLINGWOOD NISSAN
2222, av. Carling, Ottawa
596-1111

WALKLEY NISSAN LTD
1620, rue Walkley, Ottawa
521-6262

DON MANN NISSAN
560, rue Rideau, Ottawa
238-5561

CARREFOUR NISSAN
959, boul. St-Joseph, Hull, Québec
(819) 776-0100

SHEEHAN'S RICHMOND MOTORS LTD.
74, rue Perth, Richmond, Ontario
(613) 838-3222

au pays

Les postiers déclarent la guerre à la privatisation

OTTAWA (PC) — Les 22,000 postiers du pays ont fait part de leur intention, hier, de convoquer des assemblées publiques, de distribuer des tracts, d'organiser des manifestations, d'exercer des pressions auprès des hommes politiques et de "recourir à tout autre moyen" pour empêcher la privatisation des postes.

En mars dernier, la ministre de la Privatisation, Mme Barbara McDougall, a affirmé à un comité des Communes qu'il n'était pas question de vendre la Société des postes.

Ce n'est cependant pas l'opinion des postiers, comme l'a fait savoir le 1er vice-président du syndicat, M. Darrell Tingley. Celui-ci a souligné que Postes Canada avait déjà fermé quatre stations postales et accordé la franchise de deux zones postales à l'entreprise privée.

De plus, a noté le leader syndical, la compagnie refuse actuellement de discuter de moyens d'augmenter ses revenus, comme elle le faisait au cours des dernières négociations.

"Au lieu de cela, soutient M. Tingley, Postes Canada et le gouvernement Mulroney veulent vendre les sections les plus profitables de Postes Canada.

"Postes Canada et les conservateurs y voient un moyen de réduire les coûts et de récompenser leurs amis du milieu des affaires. Pour nous, il s'agit plutôt d'une politique dangereuse conçue pour transformer des emplois rémunérés selon des tarifs syndicaux en emplois à faibles salaires, en d'autres mots, une stratégie de travail mal payé pour les travailleurs canadiens."

Danseurs nus: la Cour suprême donne raison au N.-Brunswick

OTTAWA (PC) — La loi provinciale qui autorise la Société des alcools du Nouveau-Brunswick à imposer des restrictions aux permis de danseurs et danseuses nus dans les bars est valide, a statué hier la Cour suprême du Canada.

Mais le plus haut tribunal du pays, dans un décision unanime, a refusé de se prononcer sur la question de savoir si cette activité est protégée par l'article sur la liberté d'expression de la Charte des droits et libertés.

Selon le juge en chef Brian Dickson, cette cause ne comporte pas les éléments susceptibles d'en faire un cas d'application de la clause sur la liberté d'expression.

La compagnie Rio Hotel Ltée, qui exploite un bar à Saint-Jacques, dans le nord-ouest du Nouveau-Brunswick, tout près des frontières du Québec et du Maine, cherchait à faire casser les restrictions à son permis, interdisant de donner des spectacles de danse nue, en alléguant qu'elles empiètent sur la liberté d'expression des danseurs et danseuses nus.

A l'audition de l'appel de Rio Hôtel, en octobre dernier, des juges de la Cour suprême s'étaient demandé si les spectacles de danseurs et danseuses nus ne pourraient pas un jour être autorisés dans les rues et les parcs publics, si le tribunal devait décréter que ce genre de manifestation est protégé par la constitution.

Le juge Willard Estey a expliqué que les documents qui sont présentement devant les tribunaux sur la question des danseurs et danseuses nus ne constituent pas une base suffisante pour fonder l'allégation selon laquelle la loi du Nouveau-Brunswick enfreint la Charte des droits.

La Cour suprême a indiqué que les spectacles offerts dans les clubs constituaient un instrument de marketing et que les provinces pouvaient à juste titre réglementer ce genre de divertissement,

le carrefour

Le Carrefour permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte. Le Carrefour, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

Danse

* Le *club de l'amitié* de l'Outaouais, offre aux gens seuls une soirée dansante à la salle "Knights of Columbus", rue Marguerite à Vanier, ce soir à compter de 21 h 00. Pour renseignements: 746-1006 ou 824-6731.

* *Le groupe de la Place Royale* présentera deux spectacles de danse moderne, jeudi et vendredi à 20 h 30, dans son studio du 130, Sparks. Pour renseignements: 235-1492

Recrutement

* *Option Travail Outaouais*, un programme pour les jeunes, désire informer la population de la zone métropolitaine de Hull, Aylmer, Gatineau que l'organisme est présentement en période de recrutement pour le prochain programme de formation d'une durée de 12 semaines. Cette formation débutera le 24 août 1987. Pour renseignements: 561-9223

Excursion

* *Le Club des ornithologues de l'Outaouais*, organise une excursion, dimanche, pour observer le merle-bleu. Pour renseignements: 771-4796 ou 778-3440

Bazar

* Le bazar annuel de Limoges aura lieu samedi à compter de 20 h 30. Des billets seront vendus vous permettant de gagner des prix de $100, $250 et $500. Un souper de fèves au lard clôturera l'événement.

Garderie

* La halte-garderie *Les Petits Bourdons* rouvrira ses portes en septembre et procède actuellement au recrutement de membres. La garderie sera ouverte du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30 (pour enfants de 18 mois à 5 ans). Pour renseignements: 684-1278 ou 685-0633.

Jobines

* Le *réseau de "jobines"* organisé par le *Centre Jeunesse Outaouais* permet aux adolescents de 12 à 17 ans de travailler durant l'été en plus de fournir un service à la population. Pour renseignements: 778-0634

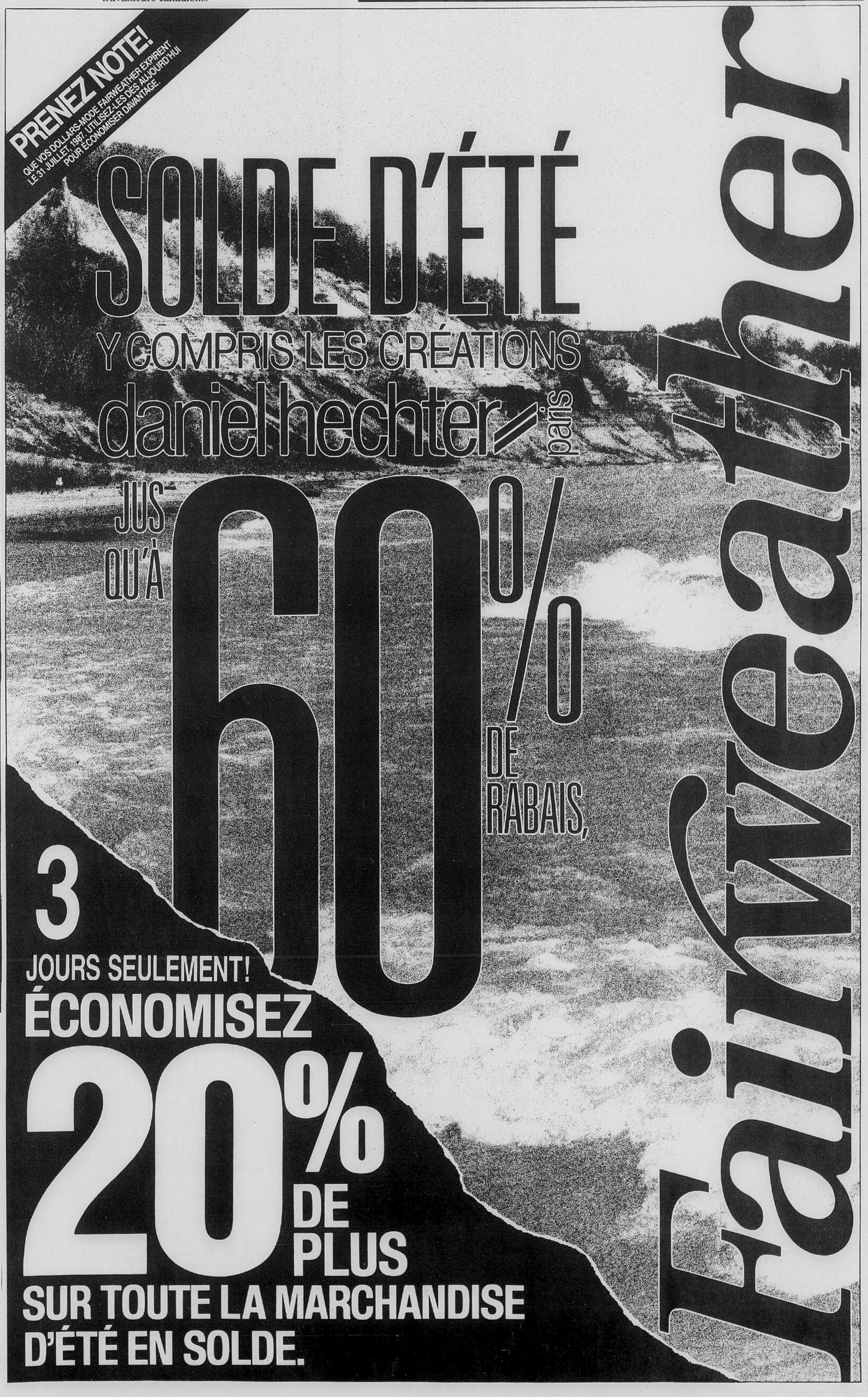
Appel rejeté

OTTAWA (PC) — La Cour suprême du Canada a refusé, hier, à Isobel Souliere la permission d'en appeler d'une condamnation pour le meurtre au second degré de sa petite-fille, le 17 juillet 1984.

Ce jour-là, la grand-mère a été appelée au chevet de sa fille enceinte, à Windsor en Ontario, et elle l'a aidée à accoucher. Puis elle est partie avec le bébé, disant qu'elle le conduisait à l'hôpital pour adoption.

Le corps a plutôt été retrouvé enterré dans le jardin de la grand-mère. Selon la couronne, il avait été étranglé. Selon l'accusée, il était mort de causes naturelles sur le chemin de l'hôpital.

Isobel Souliere, qui est âgée de 51 ans, a été condamnée à l'emprisonnement à perpétuité, ne pouvant pas être libérée sur parole avant 10 ans.



le monde

Les bactéries de la blennorragie résistent aux récents antibiotiques

BOSTON (AFP) — Les bactéries de la blennorragie sont en passe de pouvoir résister aux plus récents antibiotiques, ce qui pourrait entraîner bientôt une absence totale de médicaments susceptibles de traiter cette maladie vénérienne, estiment les médecins de l'armée américaine.

Huit pour cent des soldats stationnés en Corée du Sud qui ont été atteints par cette maladie n'ont pu être guéris par l'un des plus récents traitements, la spectinomycine, selon ces médecins dont les recherches sont publiées par le New England Journal of Medicine paraissant jeudi.

"Nous commençons à manquer de médicaments (efficaces)", a déclaré l'un des chercheurs de l'armée, le Dr John Boslego. "Ceux qui sont sur le marché deviennent inefficaces avant que nous n'ayons eu le temps d'en mettre de nouveaux au point", a-t-il ajouté. Cette rapidité des bactéries à résister à la spectinomycine est "alarmante", selon lui.

Au Centre de contrôle des maladies à Atlanta (CDC), le Dr Jonathan Zenilman a estimé que ces recherches de l'armée étaient importantes, car elles montrent un lien direct entre l'utilisation croissante des antibiotiques et l'apparition de résistances bactériennes aux médicaments.

La résistance des bactéries de la blennorragie aux antibiotiques a augmenté de 30 pour cent depuis 1980, a-t-il précisé.

Toutefois, il existe d'autres médicaments contre cette maladie vénérienne, tels la ceftriaxone et un nouveau médicament appelé carboxyquinolones, a-t-il ajouté. Mais ils sont beaucoup plus chers que les traitements traditionnels à base de pénicilline ou de tétracycline.

Selon le CDC, la pénicilline, toujours largement utilisée aux Etats-Unis pour le traitement de la blennorragie, est de moins en moins efficace.

En 1986, il y a eu 896,383 cas officiels de blennorragie aux Etats-Unis contre 883,826 l'année précédente, selon le CDC. Toutefois, les chercheurs américains estiment qu'au moins deux millions de cas de blennorragie par an ne sont pas répertoriés.

Exécuté pour drogue à Ryad

RYAD (AFP) — Un trafiquant de drogue, de nationalité saoudienne, a été exécuté mercredi à Ryad, conformément à la loi en vigueur en Arabie saoudite, indique un communiqué du ministère saoudien de l'Intérieur.

Selon le communiqué, lu par le ministre de l'Intérieur, le prince Nayef Ben Abdel Aziz au cours du bulletin d'informations télévisé, Mohaissen Ben Faleh a été exécuté pour avoir "distribué" de la drogue et blessé un membre de la police venu l'arrêter.

Le prince Nayef a par ailleurs indiqué que d'autres personnes appréhendées pour le même motif seront bientôt jugées et exécutées. Il a affimé que le royaume saoudien n'hésitera pas à "frapper d'une main de fer" tous ceux qui tenteront de propager ce "poison" (drogue) dans le pays et surtout parmi les jeunes.

L'Arabie saoudite a institué, en mars dernier, la peine de mort pour les trafiquants de drogue et pour les récidivistes parmi les usagers.

Un drame familial fait trois morts

PHOENIX, Arizona (AFP) — Un homme a tué avec une arme à feu trois de ses quatre enfants et a blessé son épouse, avant de retourner l'arme contre lui à l'arrivée de la police, se blessant grièvement, a annoncé la police de Phoenix (Arizona).

Deux filles, âgées de 3 et 15 ans, et un garçon de 11 ans sont morts sur le coup, selon la même source.

L'épouse, blessée à la nuque, à la tête et au poignet, et un autre garçon de 12 ans, apparemment sauf, se sont enfuis et ont pu alerter la police.

Selon la police, le couple devait divorcer.

Le traité sur le tunnel sous la Manche entre en vigueur

PARIS (AFP) — Le traité franco-bitannique sur le tunnel sous la Manche est entré en vigueur hier à Paris par l'échange des instruments de ratification de ce texte entre Mme Margaret Thatcher et M. François Mitterrand.

Le président français et le premier ministre britannique ont en outre annoncé leur soutien à la réalisation, une fois le tunnel achevé en 1993, d'une liaison ferroviaire à grande vitesse entre Paris et Londres.

"Nous voici assez près du terme de deux siècles d'efforts et de la fin de cette procédure constitutionnelle qui scelle notre volonté commune de réaliser enfin le tunnel sous la Manche", a déclaré le président français. Cette journée symbolise "la capacité de notre génération à s'élever à la hauteur du courage et de l'imagination de nos prédécesseurs", a souligné le premier ministre britannique.

Ratifié depuis peu par les Parlements des deux pays, le traité avait été signé le 12 février 1986 par Mme Thatcher et M. Mitterrand.

Le tunnel ne sera pas "de nature à faire disparaître le sentiment insulaire profondément enraciné dans la culture et l'histoire britannique" mais il permettra de "dire enfin que le continent cesse d'être isolé", a souligné M. Mitterrand.

Le président de la France, M. François Mitterrand, et le premier ministre de la Grande-Bretagne, Mme Margaret Thatcher, ont échangé hier, au palais de l'Elysée, à Paris, les instruments de ratification du traité sur le tunnel sous la Manche.

(Téléphoto AP)

Création d'emplois

Prenant la parole en français, Mme Thatcher a souligné l'importance de cette réalisation pour la création d'emplois dans son pays, y compris les zones en déclin du nord de l'Angleterre et de l'Ecosse.

Puis Mme Thatcher a annoncé "la volonté commune" des deux gouvernements "de mettre en place une liaison ferroviaire à grande vitesse entre Paris et Londres, dès la date d'ouverture du tunnel". Cela "constituera une étape vitale pour le développement d'un réseau européen de trains à grande vitesse", a-t-elle souligné.

M. Mitterrand a souligné la "détermination qui doit conduire nos deux gouvernements à résoudre(...) les problèmes(...) de la réalisation(...) d'une ligne ferroviaire à grande vitesse à laquelle, comme beaucoup d'autres, je suis favorable", a-t-il indiqué.

Financés uniquement sur fonds privés, les travaux de construction du tunnel, confiés à Eurotunnel, ont commencé et devraient s'achever en 1993.

CORRECTION
BOUCLAIR
Dans l'annonce parue le mercredi 29 juillet, on aurait dû lire;
jusqu'à 50% de rabais en vigueur jusqu'au samedi 1er août 1987
Nous nous excusons de ce contretemps

Correction
Tigre Géant
Dans l'annonce parue le mercredi 29 juillet 1987 l'article
JAMBIÈRES POUR DAMES ET ADOLESCENTES
4.99
n'aurait pas dû se lire
1/2 Prix
Nous nous excusons de tout inconvénient auprès de notre clientèle.

LA GRANDE VENTE
"Tout ça, tout de suite"
DE GRANADA

Le plus important fournisseur de produits électroniques pour le consommateur vous fait maintenant une offre inimaginable qui vous fera épargner jusqu'à 1 000$ sur des téléviseurs et magnétoscopes haut de gamme neufs et pratiquement neufs. Ces produits sont offerts avec une garantie complète et le meilleur service après vente sur le marché.

Notre vente grande première "Tout ça tout de suite" débute le 1e août.

★★★★★★★★

Téléviseur de projection 40"
Avant 3 495$ . . . Maintenant 2 495$
Épargnez 1 000$

Moniteur couleur Électrohome avec télécommande
Avant 1 099$ . . . Maintenant 899$
Épargnez 200$

Téléviseur couleur meuble avec télécommande
Avant 849$ . . . Maintenant 599$
Épargnez 250$

Téléviseur couleur 26" meuble, avec contrôle automatique de la couleur
OFFRE SPÉCIALE 299$

Moniteur couleur 20" avec télécommande
Avant 649$ . . . Maintenant 499$
Épargnez 150$

Téléviseur couleur 20" avec télécommande et convertisseur intégré
Avant 599$ . . . Maintenant 399$
Épargnez 150$

Téléviseur couleur 20" avec télécommande toutes fonctions
Avant 399$ . . . Maintenant 299$
Épargnez 100$

Téléviseur couleur 20" avec ajustement automatique des couleurs
OFFRE SPÉCIALE 249$

Téléviseur couleur 20"
OFFRE SPÉCIALE 149$

Téléviseur couleur 14" avec télécommande
Avant 399$ . . . Maintenant 329$
Épargnez 70$

★★★★★★★★

Magnétoscopes haut de gamme VHS stéréo haute fidélité avec télécommande
Avant 999$ . . . Maintenant 649$
Épargnez 350$

Magnétoscopes portatifs VHS toutes fonctions avec télécommande
Avant 799$ . . . Maintenant 599$
Épargnez 200$

Magnétoscopes VHS système à 4 têtes stéréo avec télécommande et convertisseur
Avant 649$ . . . Maintenant 499$
Épargnez 150$

Magnétoscope VHS système à 3 têtes et télécommande
Avant 559$ . . . Maintenant 449$
Épargnez 110$

Magnétoscope VHS système à 4 têtes et télécommande sans fil
Avant 529$ . . . Maintenant 399$
Épargnez 130$

Magnétoscope VHS à chargement avant avec télécommande à système de retenue
Avant 499$ . . . Maintenant 399$
Épargnez 100$

CETTE VENTE SE TERMINE LE 29 AOÛT

★★★★★★★★

Magnétoscope VHS multi-fonctions avec télécommande sans fil
Avant 499$ . . . Maintenant 399$
Épargnez 100$

Magnétoscope VHS ultra-mince à fonctions multiples avec télécommande
Avant 399$ . . . Maintenant 349$
Épargnez 50$

Magnétoscope VHS multi-fonctions à système 4 têtes
Avant 399$ . . . Maintenant 299$
Épargnez 100$

Appareil enregistreur vidéo VHS multi-fonctions
Avant 399$ . . . Maintenant 349$
Épargnez 50$

Appareil enregistreur vidéo VHS 4 fonctions avec télécommande
Avant 349$ . . . Maintenant 249$
Épargnez 100$

Appareil enregistreur VHS avec capacité d'enregistrement de 6 heures
OFFRE SPÉCIALE 199$

Ensemble combo téléviseur couleur 20" toutes fonctions et magnétoscope VHS avec support
OFFRE SPÉCIALE 349$

Caméra vidéo VHS avec zoom intégré et tube neuvicon
Avant 599$ . . . Maintenant 399$
Épargnez 200$

Magnétoscope VHS
OFFRE SPÉCIALE 199$

LE DIVERTISSEMENT CHEZ SOI
GRANADA
TOUT ÇA, TOUT DE SUITE!

738-3300

115, rue BANK — **CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT** — **PLACE FLEUR DE LYS HULL**

• Pour Jean-Marie Séguin

C'est toute la région qui doit défendre la SAO

AYLMER — Quand les autorités à Québec verront une volonté dans le milieu, elles cesseront de se demander s'il faut ou non mettre la clef dans la porte de la Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO).

C'est en affichant une verve peu commune, hier matin, que le nouveau président-directeur général de l'organisme Jean-Marie Séguin a tenu ces propos aux gens d'affaires de la région. Sous son administration, a-t-il dit, la Société ne sera pas un "club de mandarins" du Parti libéral, le parti au pouvoir: elle "prendra un nouveau départ mais avec le milieu".

par Michel Beauparlant
du bureau de Hull

Sur cette lancée, la Société a désormais un lien direct avec les gens d'affaires puisqu'elle siège à un comité conjoint avec la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais, a rapporté M. Séguin dans le discours qu'il prononçait justement devant près de 100 membres de cette Chambre lors d'un "petit-déjeuner-découverte", comme les appelle le président Viateur Bergeron.

Jean-Marie Séguin

M. Séguin a rapporté aussi avoir rencontré la Municipalité régionale du comté de Pontiac en présence du député de cette circonscription Robert Middlemiss afin de raffermir les liens entre l'un et l'autre. Il entend agir de la sorte auprès de toutes les municipalités pour susciter des appuis de partout à la Société. "Plus on aura d'appui du milieu, plus on sera capable d'influencer le gouvernement et, ainsi, plus on sera capable d'obtenir notre juste part des retombées économiques", a-t-il expliqué.

M. Séguin rappelle que l'Outaouais compte pour le quart de la population de l'ensemble de la grande région de la capitale nationale. "Il n'y a pas de raison pour qu'on n'ait pas 25% des retombées économiques", selon lui. Cependant, "il faut faire en sorte que l'Outaouais ne soit plus la région oubliée de la province", a-t-il encore dit.

Dans ses démarches auprès du milieu, M. Séguin dit avoir l'intention d'impliquer, comme il l'a fait dans le Pontiac, les députés de la région. Il souhaite qu'ils constatent les appuis et "ne se sentent plus seuls à défendre la Société" à Québec. Mais pas question qu'ils nous disent quoi faire, a-t-il dit au DROIT en entrevue après son allocution qui lui a valu une ovation malgré sa brièveté.

Le fédéral

Abondant dans le même sens, le député fédéral de Hull-Aylmer Gaston Isabelle a dit qu'il ne peut y avoir de développement économique dans les luttes. Il en a profité pour déplorer les accrochages persistants entre les villes de Hull, Gatineau et Aylmer.

Il faut un consensus pour favoriser le développement, a-t-il dit essentiellement. A partir de là, on peut rechercher une volonté politique chez les dirigeants.

Rappelant encore une fois que "le fédéral est le moteur économique de la région", le député libéral a exhorté les gens d'affaires à rechercher l'appui à la tête même du gouvernement. "Attaquez-vous au chef du gouvernement, quel qu'il soit", a-t-il dit.

Pour illustrer ce qu'est la volonté politique, le député a puisé dans un chapitre de la petite histoire de la région à laquelle il n'est pas étranger.

Gaston Isabelle a fait ses premiers pas politiques comme maire de Hull-Sud. Le conseil avait décidé d'en changer le nom, notamment parce que la petite municipalité était située à l'ouest de Hull.

On lance donc un espèce de sondage lors de l'envoi de la note de taxe. On inclut dans l'enveloppe un coupon-réponse permettant aux contribuables de choisir parmi trois noms.

Pour sa part, M. le maire Isabelle avait proposé 'Lucerne'. Le conseil s'était entendu pour suggérer un nom indien qui "ne devait déplaire ni aux franchophones, ni aux anglophones. Le troisième nom était anglophone.

A l'échéance, seulement trois cartes étaient parvenues à l'hôtel de ville. Alors le maire Isabelle décide de partager avec le secrétaire-trésorier d'alors la corvée de remplir "la pile" de cartes excédentaires à la faveur du nom Lucerne et de les jeter à la boîte aux lettres...

Quoi qu'il en soit, commente maintenant de façon ouverte M. Isabelle, le conseil majoritairement francophone "s'était arrangé" pour que seul le nom Lucerne soit choisi par résolution.

"On avait la volonté politique", conclut-il.

"Je suis incapable de ne rien faire", dit Denyse Rochon, "et j'ai besoin de faire du bénévolat pour être bien dans ma peau".
(Photo LE DROIT par Michel Tessier, collaboration spéciale)

• Denyse Rochon, une "bénévole à plein temps"

La Petite-Nation l'intéresse au point de s'y lancer en politique municipale

par Colette Duhaime

en vacances

MONTPELLIER — Si elle décide, un jour, de venir s'installer dans la Petite-Nation à plein temps, Denyse Rochon fera sans aucun doute parler d'elle.

Bien qu'elle vienne à son chalet du lac Schryer à Montpellier depuis plus de quarante ans, elle est très peu connue dans la région. Pourtant, cette "bénévole à plein temps", comme elle aime à se définir n'est pas une inconnue au Québec et au Canada.

Ex-présidente de la Fédération des femmes du Québec, Mme Rochon continue, à l'âge où certains décident de prendre leur retraire, d'oeuvrer au sein de nombreux organismes québécois et pancanadiens.

"Je suis incapable de ne rien faire" dit-elle "et j'ai besoin de faire du bénévolat pour être bien dans ma peau".

En octobre dernier, son travail de bénévole était d'ailleurs officiellement reconnu puisque le gouverneur-général, Mme Jeanne Sauvé, lui remettait le prix de "L'Affaire personne" en reconnaissance de toutes ces années consacrées aux autres.

Mais pour Mme Rochon, ce ne sont pas les prix qui comptent mais bien l'impact de son action sur la société.

Elle a d'ailleurs commencé à agir alors qu'elle était encore très jeune. "J'ai toujours été passionnée par la politique et j'ai fait ma première campagne électorale alors que j'avais 17 ans. Je travaillais alors pour Alfred Rouleau qui se présentait sous la bannière du Bloc Populaire."

De fil en aiguille, Denyse Rochon découvre de nouveaux types d'action. A l'époque de la réforme de l'Education et du rapport Parent, elle s'implique activement dans les comités de parents.

Puis elle devient membre du Cercle des femmes canadiennes à Québec où elle commence à lire ses premiers livres sur les femmes. Les découvertes qu'elle fera dans ces livres, la marqueront pour la vie. "J'ai découvert que les problèmes que je vivais en tant que femme n'étaient pas seulement individuels mais avaient une portée collective. C'est alors que j'ai commencé à agir dans des groupes féministes."

Avant de devenir présidente de la Fédération des femmes du Québec, elle assume la vice-présidence de l'organisme pendant trois ans. Elle axe surtout son action sur l'éducation des femmes et les aide à démystifier le monde politique traditionnellement réservé aux hommes. Elle travaille également avec des personnes âgées ainsi qu'avec des adolescentes. En collaboration avec le Conseil du statut de la femme, elle pilote en effet un projet auprès de 9,000 adolescentes du Québec. Objectif: leur faire prendre conscience de la nécessité de se préparer à leur vie d'adulte.

Il y a deux ans, elle fait partie de la délégation des femmes canadiennes à Nairobi et découvre la réalité du Tiers-Monde. Ce voyage la marque et elle décide de s'impliquer avec MATCH international, un organisme qui vient en aide aux femmes du Tiers-Monde qui ont des projets de développement.

Parrallèlement, elle fait partie du conseil consultatif sur l'action positive à la fonction publique fédérale et collabore à un projet de simulation de conseil municipal avec des femmes en collaboration avec le ministère des Affaires municipales du Québec.

"Il est temps que les femmes s'impliquent en politique municipale" dit-elle "et se rendent compte que ce n'est pas plus sorcier qu'autre chose".

D'ailleurs, elle a l'intention de venir s'installer dans la région de la Petite-Nation. "Les affaires municipales m'intéressent et je pense que je pourrais apporter quelque chose de positif."

Entretemps, elle vient au laç Schryer pour se reposer et profiter un peu de la nature environnante. En compagnie de son époux, elle travaille à la rénovation de leur maison achetée en 1948 alors qu'ils vivaient en permanence dans la Petite-Nation.

"Mon mari s'est occupé de l'électrification de la région et nous y avons vécu pendant quatre ans et demi".

C'est à cette époque qu'ils ont découvert tout le charme de ce territoire où Denyse Rochon viendra peut-être s'installer à plein temps un jour.

Pas pour y prendre des vacances prolongées cependant... Car le mot vacances ne semble pas faire partie du vocabulaire de cette femme "super-active!"

• 13 mois après son entrée en fonction

Doré quitte Gatineau en bons termes

GATINEAU — "Je pars avec la satisfaction d'avoir insufflé aux employés municipaux la fierté de travailler pour Gatineau, puisqu'ils savaient qu'ils pouvaient compter sur moi pour les défendre..."

C'est ce qu'a affirmé hier au comité exécutif le directeur général sortant de Gatineau, André Doré. Il s'agissait là de sa dernière réunion publique à ce titre. Il passera sous peu à la ville de Charlesbourg, près de Québec, où il assumera les mêmes fonctions.

par Germain Dion
reporter à Gatineau

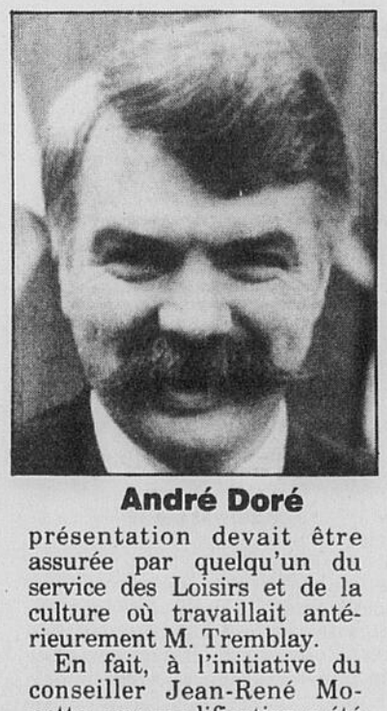
"Ma tâche était parfois de dire non." Il reconnaît qu'il l'a parfois exercée alors qu'il aurait pu se taire et être plus populaire. Mais M. Doré se réjouit que la réforme administrative de $365,000 qu'il a convaincu le conseil d'adopter, l'automne dernier, soit maintenant presque réalisée. Dix-sept des 19 employés sont engagés.

Le directeur général partant passera aussi pour le responsable du déménagement de la mairie dans un nouvel édifice, conséquence même de la réforme administrative.

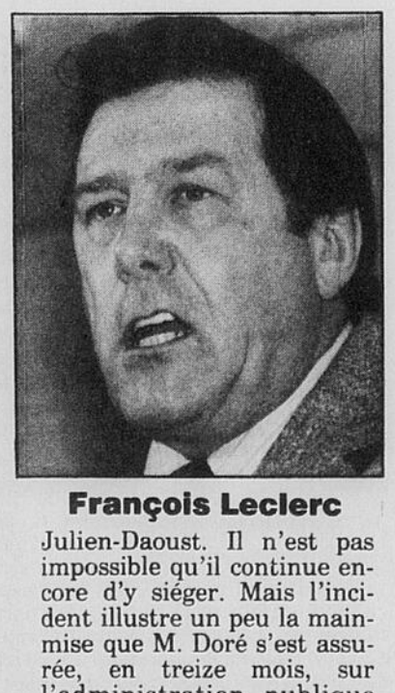
Mais, même à deux jours de son départ, M. Doré a donné au comité exécutif un dernier exemple de sa fermeté.

M. Doré s'est ainsi opposé à ce qu'un employé des Communications (Jean-Pierre Tremblay) continue d'être le représentant de Gatineau auprès de l'organisation du gala sportif Julien-Daoust du DROIT sans en discuter d'abord avec son patron, Jean Boileau, le directeur des communications de Gatineau.

A cause de la nouvelle structure administrative dont il est l'auteur, M. Doré estimait plutôt que cette re-



André Doré



François Leclerc

présentation devait être assurée par quelqu'un du service des Loisirs et de la culture où travaillait antérieurement M. Tremblay.

En fait, à l'initiative du conseiller Jean-René Monette, une modification a été adoptée pour remercier le relationniste Tremblay pour son travail de sept ans au Julien-Daoust. Il n'est pas impossible qu'il continue encore d'y siéger. Mais l'incident illustre un peu la mainmise que M. Doré s'est assurée, en treize mois, sur l'administration publique qu'il dirigeait.

De nouveau, M. Doré a répété qu'il quittait Gatineau sans désaccord avec le maire ni avec la majorité du conseil bien qu'il reproche aussi au conseiller François Leclerc, le plus virulent des opposants au maire Gaétan Cousineau, de manquer "de respect" envers les personnes avec lesquelles il transige.

Interrogé séparément, M. Leclerc a répondu qu'était vrai qu'il était "parfois brusque avec les personnes de ce type-là (les professionnels). A 50 ans, on ne me changera... J'irai donner la main à M. Doré et lui souhaiter bonne chance. Il a redressé la structure municipale et fait beaucoup de choses qui devaient l'être. Il est très intelligent.

"Mais, personnellement, je lui reproche d'avoir changé les choses trop vite et d'avoir voulu faire des changements sans en référer d'abord avec les élus. C'est le plus grand reproche que je fais à André...", a ajouté M. Leclerc.

Hier (mercredi) était cependant la journée des réceptions de départ: M. Doré a pris le goûter avec les conseillers municipaux et, en soirée, les cadres lui ont offert une fête.

M. Doré assure en outre qu'il ne laissera rien de désagréable en partant Gatineau. Sa maison du secteur Mont-Luc est déjà vendue et il en a acheté une autre pour sa famille à Québec. "Je suis un homme de décision, ne vous l'ai-je pas dit?", affirme-t-il.

"A Charlesbourg, j'appliquerai, dit-il, les mêmes principes de gestion que j'ai mis à l'essai ici. Ils fonctionnent", affirme l'avocat de 39 ans détenteur aussi d'une maîtrise en administration de l'Université de Sherbrooke.

A compter de vendredi (demain) soir, c'est Claude Doucet qui remplacera M. Doré comme directeur général intérimaire de Gatineau où l'on compte maintenant 466 fonctionnaires.

outaouais

Attention à la pyramide

HULL (LE DROIT) — La Sûreté du Québec met en garde les citoyens de l'Outaouais contre une nouvelle forme de chaine pyramidale dont la caractéristique serait d'exiger des participants de très petits montants de $1 ou de $2.

Au cours d'un appel téléphonique, l'agent Robert Poeti, relationniste de la Sûreté du Québec à Montréal, a invité hier les gens à se montrer très prudents et à ne pas s'embrigader dans ce genre de sollicitation, s'ils la recevaient.

L'invitation peut venir sous la forme d'une lettre portant, à sa face même, le sigle d'une compagnie américaine.

L'agent Poeti n'a pas voulu dévoiler le nom de cette compagnie parce que la SQ étudie la possibilité d'intenter contre elle des procédures judiciaires et qu'elle ne veut pas nuire à sa cause.

Selon lui, la compagnie en question serait présentement à l'oeuvre en Outaouais. On compterait aussi "par centaines", au Québec, le nombre de participants qui ont déjà accepté de participer à cette chaîne.

• Avocats de l'aide juridique

Marx veut régler le différend

MONTREAL (PC) — Le ministre de la Justice, M. Herbert Marx, reprendra en main le dossier des 340 avocats de l'aide juridique au Québec, qui demandent la parité salariale avec les procureurs de la Couronne, afin de mener à bonne fin une longue série de négociations.

C'est ce qu'a indiqué hier un porte parole du ministère, M. Tony Manglaviti, en ajoutant que M. Marx rentre de vacances ce matin et qu'il s'occupera de ce conflit qui oppose les plaideurs au gouvernement depuis presque deux ans.

L'attaché politique du ministre a tenu à préciser que les négociations suivent toujours leur cours normal sans vouloir toutefois en dire plus long sur l'état de ces pourparlers.

On sait que 140 avocats de l'aide juridique de la région de Montréal, regroupés sous leur syndicat affilié à la CSN, ont l'intention d'entamer une journée d'étude le 1er septembre prochain, jour de l'ouverture des assises, pour manifester leur mécontentement. Ils veulent la parité salariale avec les quelque 180 représentants du ministère public, qui, après plusieurs journées d'étude, ont obtenu le printemps dernier des augmentations de l'ordre de 17%.

Mais les 340 avocats de l'aide juridique, contrairement aux procureurs de la Couronne, ont le droit de faire la grève pour appuyer leurs demandes bien que cette idée semble quelque peu leur répugner pour l'instant.

Herbert Marx

Mais si ces plaideurs décidaient de débrayer pour de bon, ils n'en seraient pas à leur première grève. En 1978, en effet, les avocats de l'aide juridique, ont fait une grève de 15 jours pour obtenir de meilleurs conditions de travail.

Me Pierre Poupart, avocat de la pratique privée et ancien président du syndicat des avocats de l'aide juridique, se souvient bien de ces deux semaines où les avocats ont fait du piquetage, tout en continuant à négocier, pour démontrer qu'ils avaient des dents et qu'ils pouvaient mordre. Les détenus étaient quand même représentés devant les tribunaux par les avocats grévistes mais quant aux causes des accusés en liberté, elles étaient systématiquement remises.

Les salaires des avocats de l'aide juridique ont été gelés au début des années 1980, comme ceux de la plupart des membres de la fonction publique, et ce n'est qu'en 1985 que les négociations entre eux et le gouvernement ont été entamées. On a demandé à ces avocats de patienter afin de permettre au gouvernement de régler le dossier de la Couronne. Depuis, pas de nouvelle.

Les avocats de l'Outaouais auront des rencontres de consultation

HULL — Même s'ils ne sont pas syndiqués, les 24 avocats de l'Aide juridique dans l'Outaouais vont probablement être solidaires de leurs 340 collègues de Montréal (syndiqués à la CSN) qui ont décidé de boycotter l'ouverture des Assises criminelles pour appuyer leurs revendications salariales.

par André Archambault
du bureau de Hull

Selon Me Normand Auclair, avocat à l'Aide juridique, à Hull, ses confrères de la région n'ont encore rien planifié, "ce qui n'exclut pas une certaine solidarité", dit-il.

Lui-même civiliste, Me Auclair a souligné que, comme l'indique les moyens envisagés à Montréal, "ce sont les criminalistes qui ont les plus beaux moyens de pression."

A Montréal, depuis quelques semaines, les criminalistes de l'Aide juridique demandent systématiquement que leurs clients soient jugés devant juge et jury, une procédure plus longue et plus coûteuse. Le 1er septembre, à l'ouverture des Assises, ils tiendront une "journée d'étude".

"Or, c'est à l'ouverture des Assises que les tribunaux fixent les dates des procès et l'absence des avocats dérangera tout le système", a dit Me Auclair.

Dans le district judiciaire de Hull, l'ouverture des Assises criminelles a lieu un mois plus tard, au début d'octobre.

Me Carol Dupont, criminaliste à l'Aide juridique de Hull, a souligné au DROIT que les avocats de l'Outaouais "se rencontreront" probablement au cours des prochains jours pour discuter de la situation et adopter une position commune.

A Montréal, les avocats de l'Aide juridique ont pris leur décision après 29 sessions de négociations avec le gouvernement du Québec. Ils réclament essentiellement la parité salariale avec les procureurs de la Couronne.

Soulignons que ces avocats salariés de l'Etat touchent $23,800 à leurs débuts et leur salaire annuel peut atteindre, après 10 ans de service, $38,400. Selon le syndicat qui représente les avocats montréalais, ceux-ci gagnent moins que les policiers et, après dix ans de pratique,les procureurs de la Couronne, également salariés du gouvernement, gagnent $10,000 de plus.

Le bar Hullabaloo a dû venir se défendre

HULL (LE DROIT) — La Régie des permis d'alcool du Québvec devrait prendre en délibéré aujourd'hui les témoignages qu'elle a entendus ces derniers jours en rapport avec le désordre que susciterait le bar Hullabaloo (ancien Rodéo bar), du 179, boulevard St- Joseph à Hull.

Ce bar fait l'objet de 65 plaintes déposées par la police de Hull qui, à la rigueur, pourrait compromettre son existence ou lui valoir une suspension de son permis.

Mardi, à la première journée d'audience se déroulant devant Me Raymond Côté et le régisseur Jacques Veilleux, la police de Hull a fait état du dossier qu'elle a montée du 21 janvier 1986 au 4 juin dernier et portant sur une kyrielle de faits de désordre public allant de la tolérance d'une clientèle problème à la vente de boisson après les heures ouvrables en passant par de nombreux vols dans des voitures garées dans les parages aux agresssions, batailles et attaques au fusil. Sans compter le trafic de la drogue qui a déjà valu à 2 videurs de l'endroit, Robert Hodgen et Terry Lepage des condamnations en cour provinciale pour des acussations portées en janvier dernier.

Hier, c'était au tour du propriétaire, Peter Schrum, dans la quarantaine et de son fils Glenn, son gérant dans la basse vingtaine de défendre la maison.

Selon Peter, qui témoignait, le dossier des plaintes préparées par la brigade de nuit alors dirigée par Pierre Caron constitue du harcèlement si bien que, depuis qu'il a fait sa déposition, les policiers ont cessé de surveiller l'établissement, ce qu'ils faisaient 2 fois par jour.

L'homme reconnait toutefois que sa clientèle est très majoritairement composée d'anglophones Ontariens, d'anciens criminels et de personnes de bas niveau social, la clientèle la plus difficile à contrôler conclut-il.

Mais, si ces gens n'allaient pas dans son établissement ils iraient ailleurs, dit-il.

Au sujet de plaintes portant sur les nombreuses batailles aux portes de son établissement, le tenancier a dit qu'il ne pouvait faire intervenir ses videurs parce qu'il serait susceptible d'être accusé en vertu du code criminel. Il a dit que s'il avait eu le mandat de la police de Hull de les faire intervenir il en aurait engagé davantage .

Ce bar vivrait un problème d'évacuation de ses clients à l'heure de fermeture.

Un policier a témoigné à l'effet que les taxis de Hull en refusent les clients parce qu'ils souillent les voitures ou qu'ils se sauvent à la place de payer rendu à destination.

Le propriétaire qui possède aussi des bars à Ottawa, a dit qu'il envisage d'ouvrir d'autres bars dans Hamilton et Toronto.

Reprise des négociations entre la Gazette et ses pressiers

MONTREAL (PC) — Les négociations entre The Gazette et le syndicat de ses 150 pressiers et hommes de métier en lock-out, se poursuivront demain en présence du conciliateur, a fait savoir hier un permanent syndical.

Au cours d'une interview, M. Mike Smith, du Syndicat des communications graphiques (Section locale 41M de la FTQ), a indiqué que des pourparlers avaient eu lieu hier aussi et que tout allait "relativement bien".

Les points en discussion sont la juridiction du syndicat, l'affectation du personnel et la sécurité d'emploi, a expliqué M. Smith, qui a rappelé que les membres du syndicat avaient voulu écarter les questions pécuniaires jusqu'à ce que les autres points en litige soient réglés.

Par ailleurs, à l'instar des piqueteurs rencontrés hier devant l'édifice du quotidien, rue Saint-Antoine, M. Smith n'a pas caché sa déception à la suite d'un jugement rendu mardi en Cour supérieure, rejetant une demande d'injonction du syndicat.

Celui-ci avait demandé que les 14 contremaîtres syndiqués qui franchissent quotidiennement les piquets de grève depuis le début du conflit, le 10 juillet, soient considérés comme des briseurs de grève au sens de la loi.

Rappelons que les employés en lock-out sont des pressiers (environ 60) et des expéditeurs (environ 90). Quelque 80 électriciens, plombiers et autres hommes de métier membres du même syndicat ont décidé de respecter les piquets de grève.

Il a été impossible de joindre la direction de The Gazette.

Concours sur la santé au travail: l'Outaouais participe

HULL — Près de 200 entreprises de l'Outaouais seront approchées en août pour faire valoir leurs réalisations dans le domaine de la santé au travail et pour participer à un concours provincial d'excellence mis sur pied par le ministère de la Santé et des Services sociaux.

par André Archambault
du bureau de Hull

Selon André Chartrand, du Département de santé communautaire de l'Outaouais (DSC), cette campagne de promotion avait été initiée l'an dernier, mais c'est la première fois que la région y participe.

"En 1986, on a constaté que les entreprises au Québec étaient de plus en plus sensibilisées à l'importance des mesures préventives de santé et sécurité au travail", a-t-il souligné.

L'évaluation sera faite par les équipes santé au travail du DSC, de cinq CLSC de l'Outaouais, soit ceux de Hull (pour Hull et Aylmer), Le Moulin (pour Gatineau et les environs), Rivière Désert (Maniwaki et la Vallée de la Gatineau), Pontiac et Petite-Nation ainsi que par le bureau régional de la Commission de la santé et de la sécurité au travail.

L'industrie forestière, qui représente le plus important secteur d'activité industrielle de la région, sera particulièrement invité à participer à la campagne. Les autres prioritairement visés seront les bâtiments de travaux publics, les mines et les carrières, l'industrie chimique, les usines de produits en métal, les entreprises de transformation et celles produisant des produits minéraux non métalliques.

Parmi les entreprises qui auront acceptées de participer au concours, un jury régional sélectionera celles qui se mériteront des mentions d'excellence et soumettra leur candidature pour le grand prix national qui sera remis le 30 octobre 1987, lors de l'ouverture du Salon de la PME, à Montréal.

ça se passe chez nous

Permanence-recommandée

Le comité exécutif de Gatineau a approuvé, mercredi matin, la permanence de Jean Boileau, le directeur des communications entré en poste le 3 mars. Le conseil municipal doit toutefois ratifier encore cette décision mardi avant qu'elle soit définitive. Un membre a cependant prédit que la résolution sera adoptée alors par un vote de 11 contre 1 (M. Leclerc).

M. Boileau, âgé de 27 ans, commande un salaire de $56,000 par année. Il a changé la forme de la revue "Le Gatinois" mais aussi encouru, en juin, un déficit de $81,000 ($61,000 réel) à son service.

Le directeur des communications déclare qu'une partie de ce déficit sera récupérable par la vente de nouvelle publicité dans "Le Gatinois".

Histoire de chaises

De plus en plus, le maire Gaétan Cousineau montre ses dents de tribun en élections. Relevant que le conseiller François Leclerc avait critiqué, pendant ses vacances, l'achat de 60 chaises *"executive"* (à $500 chacune) pour le 39 fonctionnaires qui occuperont la future mairie, disait-il, le maire Cousineau lui a reproché de n'avoir pas tenu compte des besoins des conseillers.

Un même conseiller, selon le maire, pourra ainsi avoir droit jusqu'à trois chaises: une au conseil municipal, une au comité exécutif et une à la salle des comités. "Cela fait déjà trois chaises pour M. Leclerc... qui est absent de plusieurs réunions", a poursuivi le maire avec la charge qu'il voulait.

Budget 0?

Les directives sont données à Gatineau pour la préparation d'un "budget 0" (aucune augmentation de taxe) pour 1988. En fait, il s'agit d'une opération technique seulement. Les dépenses additionnelles sont prévues sous le titre de "projets spéciaux".

"On se laisse beaucoup plus guider, à la fin, par le chiffre de la hausse de l'inflation que le conseil ne voudra pas dépasser (pour la hausse)", affirme le trésorier Robert Bélair.

First City

Plusieurs fois retardée, la levée de la première pelletée pour la construction du centre commercial "La Porte de Gatineau" par la compagnie First aura finalement lieu dans la prochaine quinzaine, a affirmé cette semaine l'administrateur Claude Lévesque de First City.

CORRECTION

Zellers

Dans notre circulaire **"Jours du dollar"** en vente du 29 juillet au 1er août 1987.

Page 1 — Nettoyeur Comet à 2/$1.50, non disponible
— Service de vaisselle à $10.00, substitué par autre modèle semblable
— ensemble de pique-nique, 16 mcx. à 2/$5, non disponible

Page 2 — Édredon réversible à $16 sera substitué par autre modèle légèrement semblable.
— drap pour lits d'eau sera substitué.
— tapis en coton indien à $6, non disponible
— Rideaux de douche à $4, non disponible

Page 3 — copeaux de cèdre, 2.5 kg. à $4, non disponible
— graines d'oiseaux ou aliments pour hamsters à $3, non disponible
— goûters, bâtons et os en cuir, non disponible

Page 4 — assortiment de 3 tournevis à $5, non disponible
— cadenas à numéros à $5, non disponible
— lot double de crochets forts à $1, non disponible
— assortiment de vis, boulons etc, à $1, non disponible
— jeu de 14 outils, à $5, non disponible
— lot de 40 douilles à rochet, à $6, non disponible
— lot de 2 bandes réfléchissantes pour portières, à $1, non disponible
— jauge de pression à $2, non disponible
— lot de 6 attaches élastiques à $2, non disponible
— radio-réveil AM/FM et téléphone à $25, non disponible

Page 5 — planche à découper et pistolets à biscuits à $5, non disponible
— pot à biscuits en verre à $4, non disponible
— jeux de 3 boîtes en métal à $4 non disponible
— article de table en acier à $4, non disponible
— moule en acier à $4, non disponible
— cruche sous vide 1 litre, $8, non disponible
— Trac II ou Atra Plus à $2, non disponible

Page 6 — jeu de 6 pique-maïs à 2/$1, non disponible
— choix d'ustensiles de cuisine en mélamine, à $1, non disponible
— jeu de 2 grilles à gâteau 10 po. à $1, non disponible
— plumeau 13 po. à $1, non disponible
— pince à salade 11 po. à $1, non disponible
— choix d'ustensiles chromés à $1, non disponible
— ouvre-boîte à $1, non disponible
— filtres à café à $1, non disponible
— salière et poivrière à $1, non disponible
— choix d'articles de table à $2, non disponible
— râpe et passoire à $2, non disponible
— coutellerie en plastique, 16 mcx. à $2, non disponible
— moule à gâteaux à $2, non disponible
— cintres à 6 niveaux à $2, non disponible
— pince à pantalon en plastique à 3/$2, non disponible

Page 7 — spatule en caoutchouc à $1,non disponible
— jeu de 2 fouets à $1, non disponible
éplucheur et poinçon à $1, non disponible
— taille-pizza à $1, non disponible
— poire d'arrosage à $1, non disponible
— marguerite en inox., à $3, non disponible
— étagère à 6 pots à épices à $3, non disponible
— plateau de service à $3, non disponible
— salière et poivrière en bois, à $3, non disponible
— panier métallique à 3 niveaux $3, non disponible
— cintre à pantalon ou jupe à $3, non disponible

Nous nous excusons de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer.

Les magasins
GATINEAU/HULL/AYLMER

Gilles vous invite à profiter du
RABAIS DE $750 OU
Taux d'intérêt de GMAC de 3,9% pour 24 mois sur certains modèles.
Informez-vous dès aujourd'hui.

GILLES DESJARDINS,
"Maître vendeur depuis 7 ans."
DE PLUS:
Nous avons un excellent choix de voitures et camions neufs ou d'occasion en inventaire.
"Offre pour un temps limité."
WILLIAMS
CHEV-OLDS CADILLAC Ltee
950, boul. St-Joseph, Hull — 777-2731

JEAN-PAUL ET BERNARD PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273 FACILITE DE STATIONNEMENT

Ville de Hull
MARCHÉ DE HULL
Rue Montcalm
(ANCIEN SITE CANADA PACKERS)
FRUITS — LÉGUMES — FLEURS — PLANTES — ARBUSTES ETC.
Articles neufs et usagés
Casse-croûte sur place
Ouvert tous les jours de **8h** à **20h**
Invitation aux ventes de garage, aux artisans, aux marchands, aux maraîchers, aux organismes,
POUR LOCATIONS D'ESPACES ET INFORMATIONS: 777-2791

le québec en bref

Pension à 58 ans

TROIS-RIVIERES (PC) — Le Syndicat canadien des travailleurs du papier vient de créer un précédent dans le milieu industriel québécois en obtenant que ses membres puissent bénéficier d'une retraite à 58 ans sans aucune pénalité. Plusieurs travailleurs songeraient d'ailleurs à se prévaloir du nouveau régime obtenu au cours des récentes négociations.

A l'usine Wayagamack, sur la centaine de syndiqués éligibles, une quarantaine se sont déjà informé au sujet des bénéfices qu'ils toucheraient en prenant immédiatement leur retraite. A la compagnie Kruger, une dizaine d'employés sur 50 ont fait la même chose.

Moins de demandes d'aide financière

MONTREAL (PC) — Environ 5,000 étudiants de moins que l'an dernier ont fait une demande d'aide financière au ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science en vertu du programme des Prêts et bourses. En 1986-1987, le ministère en avait reçu 138,000.

C'est ce que le quotidien La Presse a appris hier en communiquant avec M. Pierre Boisvert, sous-ministre adjoint à l'aide financière aux étudiants. Les formulaires devaient être postés au plus tard le 30 juin. Seuls ceux qui n'avaient pas reçu, à cette date, une offre d'admission de la part de l'institution d'enseignement choisie pouvaient outrepasser le délai. Par les années passées, ces cas ne représentaient pas plus de 10% du nombre total des demandeurs.

Manifestation des Haïtiens

MONTREAL (PC) — Des centaines de Haïtiens ont manifesté pendant plus de cinq heures, hier, à proximité de la Place Bonaventure où loge le consulat haïtien de Montréal, et ils ont accusé le Conseil national du gouvernement provisoire (CNGP) d'être responsable du massacre récent de près de 600 personnes à Jean-Rabel, une commune du nord-ouest d'Haïti.

Consternés par les explosions de terreur et les tueries massives qui se multiplient à Port-au-Prince et dans plusieurs régions du pays depuis quelques mois, les manifestants refusent obstinément de croire que "ce régime de terreur a la moindre chance de l'emporter et de s'installer à demeure au palais présidentiel et dans la capitale".

Plus petit quotidien français

MONTREAL (PC) — Une petite entreprise montréalaise, la Société générale de production (SGP) a lancé mercredi ce qu'elle croit être une première mondiale et appelle "Le plus petit quotidien français d'Amérique".

Intitulé Croque Nouvelles, c'est un napperon imprimé, distribué depuis deux semaines à 4,000 exemplaires dans des restaurants de Montréal. Selon deux responsables, Christian Savard et son neveu Stéphane Savard, la publication vise le marché des gens attendant leur repas dans des endroits "ni trop chics ni trop modestes".

Croque Nouvelles, disponible en deux formats (grand pour la table, petit pour le plateau), imprimait mercredi deux textes sur l'affaire Irangate, aux Etats-Unis. Dans la colonne de droite, un compte-rendu de sports, à gauche de l'espace pour les annonceurs.

Le quotidien, apparu le 13 juillet dans le quartier Côte-des-Neiges, s'étend maintenant au Centre-Sud et sera bientôt dans le Vieux-Montréal; des éditions distinctes d'un quartier à l'autre sont possibles. Les promoteurs espèrent atteindre les 20,000 exemplaires d'ici un mois.

Elections partielles le 14 septembre

QUEBEC (PC) — Des élections partielles auront lieu dans la circonscription électorale de Notre-Dame-de-Grâce le 14 septembre prochain, a annoncé hier le bureau du premier ministre Bourassa.

Cette élection vise à combler le départ de M. Reed Scowen, récemment nommé Délégué Général du Québec à Londres.

Ce sera la première élection complémentaire à se tenir sous le régime actuel de Robert Bourassa.

Avec le départ de M. Scowen, les libéraux détiennent 98 sièges à l'Assemblée nationale contre 23 pour les péquistes.

Le président de la CSN crie à la campagne de salissage

par Michel Van de Walle

MONTREAL (PC) — Le président de la CSN, Gérald Larose, a mis au défi hier les procureurs de la Couronne dans l'affaire des attentats projetés contre le Manoir Richelieu de déposer des accusations formelles contre lui le reliant à un présumé complot.

Protestant une nouvelle fois de son innocence, il a affirmé être l'objet d'une campagne de salissage ourdie par les forces policières et plus particulièrement le Service canadien du renseignement de sécurité.

"Je demande à la Couronne de procéder de façon régulière et que s'ils ont des preuves, qu'ils déposent des accusations (contre moi)", a lancé M. Larose alors qu'il commentait les récents événements qui le relient indirectement à des projets de méfait contre l'établissement de l'homme d'affaires Raymond Malenfant. Cette semaine à Québec, lors de l'enquête préliminaire d'un permanent de la CSN, Guy Boisvert, la Couronne a porté deux nouveaux chefs d'accusation. M. Boisvert est accusé d'avoir comploté avec le président de la CSN, Gérald Larose, dans le but de provoquer une explosion et de commettre des dommages au Manoir Richelieu.

M. Larose a qualifié ce procédé de "répugnant et abject qui fait que, sans preuve, on peut faire en sorte d'impliquer une personne." Le président de la CSN faisait ici référence au fait que le procureur de la Couronne, Michel Babin, reconnaissait que la preuve actuelle ne lui permet pas de déposer des accusations formelles contre M. Larose.

"Je sais pourquoi il n'y a pas de preuve, a dit M. Larose. C'est parce qu'il n'y a rien."

SCRS

Le président de la CSN est allé plus loin dans ses dénonciations en invitant "la Couronne à cesser de comploter avec le Service canadien du renseignement et de sécurité et la Sûreté du Québec dans l'exécution de leur plan de salissage de la CSN et de la personne même de Gérald Larose." Ce dernier estime qu'on lui en veut non seulement pour le rôle social et politique qu'il joue dans la société québécoise mais aussi parce qu'il a pris la responsabilité de "faire en sorte que la vérité éclate" dans le cas de la mort de Gaston Harvey, lors d'une manifestation à Pointe-au-Pic.

"Moi j'ai jamais étouffé quelqu'un, j'ai jamais étranglé personne, j'ai pas volé de dynamite, j'ai pas mis le feu à des granges, j'ai pas volé de listes de parti politique, j'ai jamais été poursuivi et condamné pour grossière indécence, a débité en haussant le ton le président de la centrale syndicale. Gérald Larose a un nom et il veut le voir respecté."

M. Larose affirme que le procédé utilisé par la Couronne dans cette affaire est dicté par le SCRS. "Le SCRS est là pour cela et ils ont le personnel pour le faire. L'un d'eux est bien connu, c'est M. Laurent Hugo. Au début des années 70, (il était) l'âme dirigeante de la section G-4 de la division C de la Gendarmerie Royale.(...) Curieusement, j'ai comme l'impression que le mot Richelieu coïncide avec dynamite car l'escouade que dirigeait M. Hugo à l'époque était responsable du vol de dynamite chez Richelieu Explosifs."

"C'est ce même M. Hugo, ajoute le président de la CSN, qui dit au juge à Québec que cette question-là n'est pas aceptable pour la sécurité du Canada. Et comme nous le disent les médias, c'est ce même M. Hugo qui conseille la Couronne dans ses comportements."

Selon M. Larose, il apparait évident que le SCRS se livre à une guerre psychologique, utilise des techniques d'intimidation et des procédés d'association.

Bande

M. Larose a une nouvelle fois clamé son innocence. Il reconnait avoir régulièrement conversé avec Guy Boisvert, permanent de la CSN, du conflit au Manoir Richelieu. Il affirme cependant qu'en aucun moment il n'a été question avec lui de poser des gestes particuliers contre l'établissement qui soient autres que les stratégies habituelles du type campagnes de boycottage, mobilisation syndicale, etc. M. Larose affirme n'avoir jamais entendu parler d'un quelconque complot à l'explosif contre le Manoir.

Le président de la CSN s'est montré fort prudent dans ses autres commentaires, en particulier autour de l'enregistrement magnétique qui a été produit avant-hier à l'enquête préliminaire de M. Boisvert. Cela fait l'objet d'une ordonnance de non-publication qui interdit aux médias d'en dévoiler le contenu. M. Larose s'est contenté d'indiquer qu'on lui avait résumé le contenu de cette bande et qu'elle faisait partie de la "stratégie de salissage".

Le juge décide que Boisvert devra être détenu jusqu'à son procès

QUEBEC (PC) — Contrairement à ses trois compagnons d'armes qui jouissent tous actuellement de la liberté sous caution, le permanent de la CSN Guy Boisvert sera détenu jusqu'à l'audition de son procès.

Hier matin, le juge Maurice Langlois de la cour des sessions de la paix a rejeté la requête de remise en liberté sous caution présentée la veille par le procureur de Boisvert, Me Carol St-Cyr.

Dans son jugement, le magistrat a fait valoir que la défense n'avait pas réussi à démontrer, au cours de l'enquête préliminaire, que la détention du prévenu n'était plus nécessaire.

Guy Boisvert, 36 ans, doit faire face à quatre actes d'accusation. Accusé d'avoir conseillé à l'indicateur Marc Boivin de causer une explosion au Manoir Richelieu, Boisvert sera également cité à procès pour avoir comploté avec Gérald Larose et d'autres personnes dans l'intention de causer une explosion et de commettre un méfait au Manoir Richelieu de Pointe-au-Pic.

Détenu depuis le 5 juin dernier, Boisvert a accueilli avec calme la décision du juge Langlois, même si ce n'est que le 4 novembre prochain que sera fixée la date de son procès.

WILLIAMS
vous offre tout un choix!
$750.00
DE REMISE*
OU
FINANCEMENT À** 3,9%
TAUX ANNUEL SUR 24 MOIS
Sur les modèles suivants:
- Chevrolet Sprint
- Chevrolet Chevette
- Chevrolet Nova
- Chevrolet Cavalier
- Oldsmobile Firenza
- Chevrolet Celebrity
- Oldsmobile Ciera
- Pick-Up compacts Chevrolet S-10 et S-15. Modèles à 2 et 4 roues motrices
- Chevrolet Blazer S-10 et S-15. Modèles à 2 et à 4 roues motrices

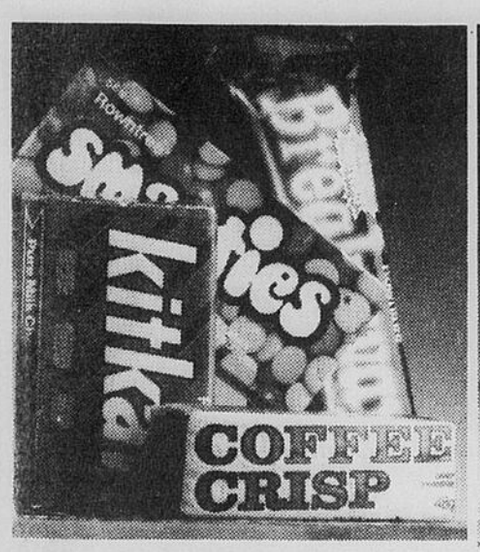
* La remise ou le financement c'est à vous de décider: un montant de 750$ versé directement par GM et que vous pouvez utiliser, si vous le voulez, comme premier versement.
** Ou un taux de crédit de 3,9% jusqu'à concurrence de 24 mois. Il faut prendre livraison au détail de votre véhicule entre le 20 juillet et le 10 août 1987.
Taux de 3.9% offert aux acheteurs au détail admissibles de modèles neufs 1987 et modèles neufs des années précédentes, sur le plein montant financé, et ce pour toute la durée du contrat jusqu'à concurrence de 24 mois. Des taux de crédit de 6,9%/36 mois, 7,9%/48 mois et 9,9%/60 mois sont également offerts par GMAC. Tous les détails chez votre concessionnaire GM participant.

Excellent choix de voitures et camions d'occasion en inventaire
LA GARANTIE GM DE GM 6 ANS/100000 km
OUVERT LUNDI LE 3 AOÛT 1987
Lundi au jeudi de 9h 00 à 21h 00
Vendredi de 9h 00 à 18h 00
Samedi de 9h 00 à 17h 00
25 1961-1986
"25 ans d'Excellence, une garantie — satisfaction"
WILLIAMS
CHEV-OLDS CADILLAC Ltee
950, boul. St-Joseph, Hull — 777-2731

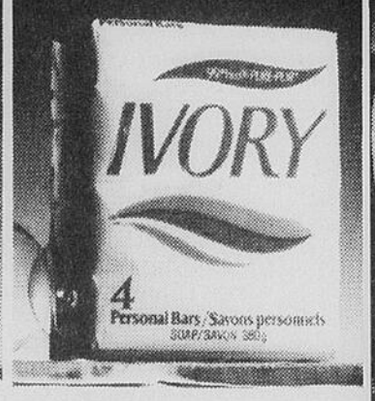
Meubles Achbar INC.
OUVERT LUNDI 3 AOÛT 1987
OUVERT LUNDI 3 AOÛT 1987
PAS UN SOU*
3 DERNIERS JOURS
- PAS UN SOU DE PAIEMENT AVANT LE 12 JANVIER '88
- PAS UN SOU DE DÉPÔT
- PAS UN SOU D'INTÉRÊT

*Sur acceptation de crédit achat minimum de $500.
LES RÉSIDANTS DE L'ONTARIO NE PAIENT PAS DE TAXE PROVINCIALE.
LIVRAISON GRATUITE MISE EN PLACE GRATUITE
Achbar INC.
Une tradition de bonnes valeurs, qualité et service
85 Promenade du Portage
Hull, Québec. Tél.: 778-1231
361, boulevard Maloney
"Centre le Boulevard", Gatineau, 643-2341

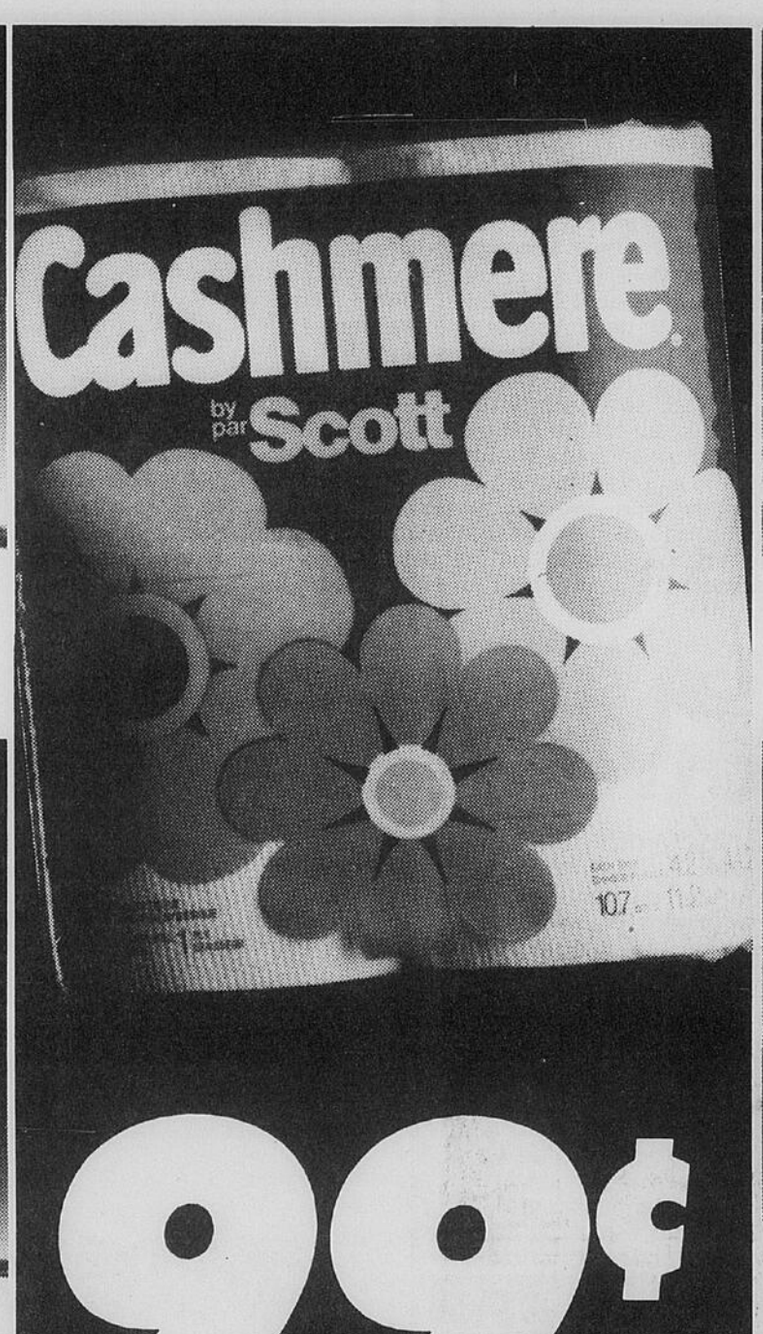
REMPLISSEZ VOS SACS!



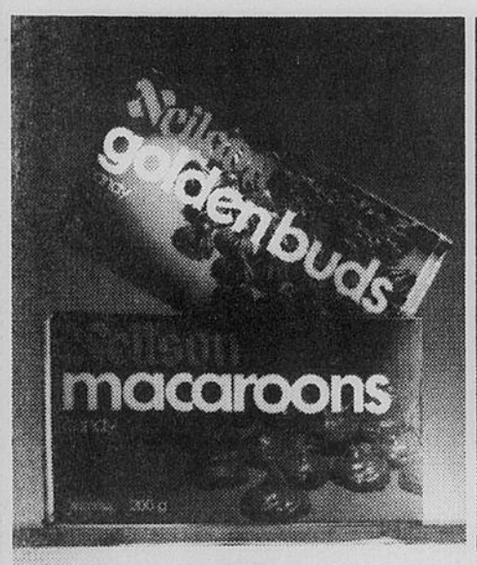
2/88¢ Au choix



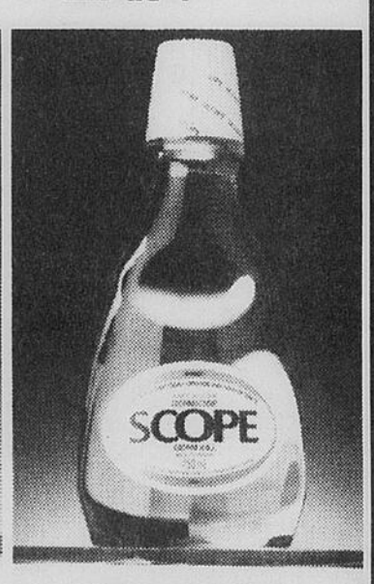
1.19 paquet de 4



88¢ 900 ml

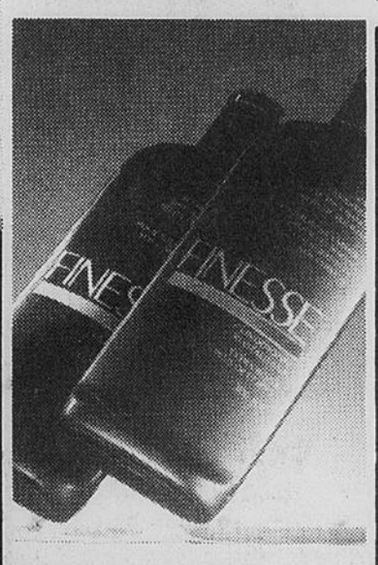


99¢ saveurs variées



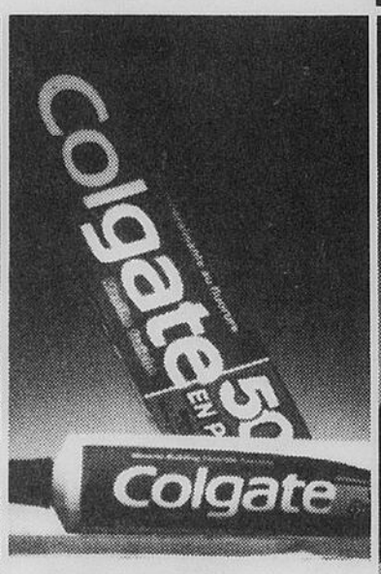
3.79 750 ml

99¢ Papier hygiénique 4 rouleaux

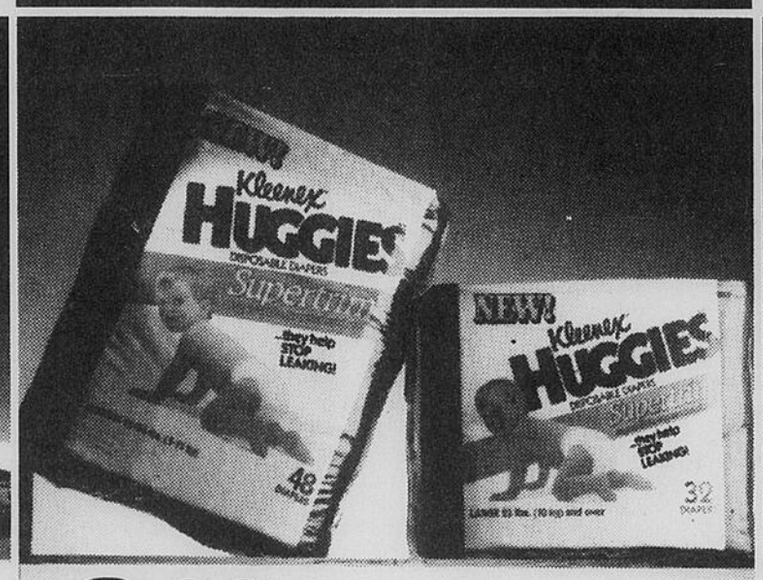


2.59 chac. 300 ml

1.11 biscuits Cadbury



1.39 100 ml + 50 ml en prime



9.99 tous formats

1.99 chac. 450 ml

SATISFACTION GARANTIE

MIRACLE MART

Le 19 août prochain, votre magasin Miracle Mart deviendra un magasin "M". Vous y trouverez "Les Imbattables", une section d'articles ménagers offerts aux meilleurs bas prix courants, tous les jours de l'année. **De plus,** une étonnante sélection de vêtements et accessoires dernier-cri de qualité à prix très abordables pour toute la famille. Entrez et constatez par vous-même. Chez M, nous savons répondre aux besoins des consommateurs!

Prix en vigueur jusqu'à épuisement des stocks. Pas de bons de réservation. Achats en magasin.

MasterCard VISA

Utilisez notre régime de vente à terme (mise-de-côté) • HULL: Les Galeries de Hull • OTTAWA: Mails Meadowlands, fermeture à 22h du lundi au vendredi, 21h le samedi • Centre commercial Bayshore, fermeture à 22h du lundi au vendredi, 17h 30 le samedi • Satisfaction garantie ou argent remis avec le sourire.

• Pour la sécurité des chauffeurs

Vitre et alarme dans les taxis?

par Pierre Lebel

OTTAWA — Réagissant au meurtre de l'un de leurs collègues survenu samedi, les chauffeurs de taxi d'Ottawa entendent exiger que des mesures soient prises afin d'assurer leur protection.

Réunis mardi, les quatre membres du comité de santé et sécurité de la Ontario Taxi Union, local 1688, ont résolu de demander à la ville d'Ottawa d'obliger les propriétaires de flottes de taxi d'installer des vitres de protection à l'intérieur de leur véhicules.

En outre, les chauffeurs veulent la mise en place d'un dispositif leur permettant de vérouiller automatiquement les portes arrières de leur véhicule et d'un bouton d'alarme relié à leur bureau de répartition indiquant qu'ils sont en danger.

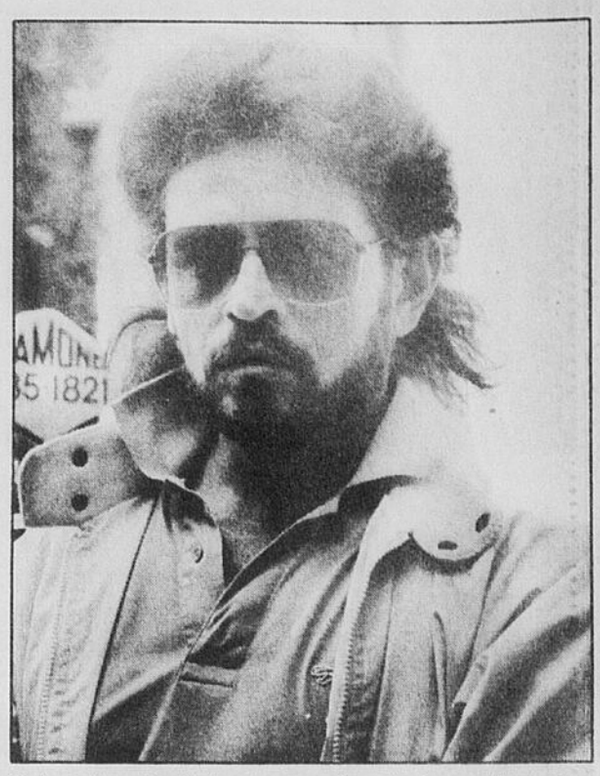
Selon Jean-Paul Laurin, chauffeur de taxi de la compagnie Diamond et vice-président du comité santé et sécurité, il est temps que les compagnies soient forcées de protéger la sécurité de leurs employés. "Le comité supporte les demandes faites par les chauffeurs pour l'installation de vitres de protection entre les passagers et le conducteur. Nous avons rendu visite au responsable des permis de taxi de la ville d'Ottawa pour lui demander de rendre cette mesure obligatoire."

Selon M. Laurin, les coûts pour la mise en place de ces mesures de sécurité sont estimés à environ $500,000 pour les 600 voitures immatriculées à Ottawa. "Mais si cet investissement nous permet de sauver ne serait-ce qu'une seule vie, ça en vaut la peine", a-t-il insisté.

Les quelque 1,000 chauffeurs regroupés à l'intérieur de ce syndicat vont attendre la réponse des autorités municipales avant d'intensifier leurs pressions sur les propriétaires. "Lors de la signature de notre première convention collective il y a deux ans, l'installation de vitre protectrice était une demande. Elle a toutefois été rejetée. Mais rien ne nous empêche d'en faire à nouveau un enjeu à la prochaine négociation si la ville n'impose pas cette mesure", a poursuivi le représentant syndical.

Pas nécessaire

De son côté, le propriétaire de la compagnie de taxis Diamond d'Ottawa, Roger Viau, a indiqué au téléphone que ces vitres protectrices n'étaient pas nécessaires. "Ce n'est pas souvent que ces problèmes surviennent à Ottawa", a indiqué le propriétaire de cette flotte de 55 voitures. "De toute façon, même une vitre n'empêchera pas les malfaiteurs d'agir."

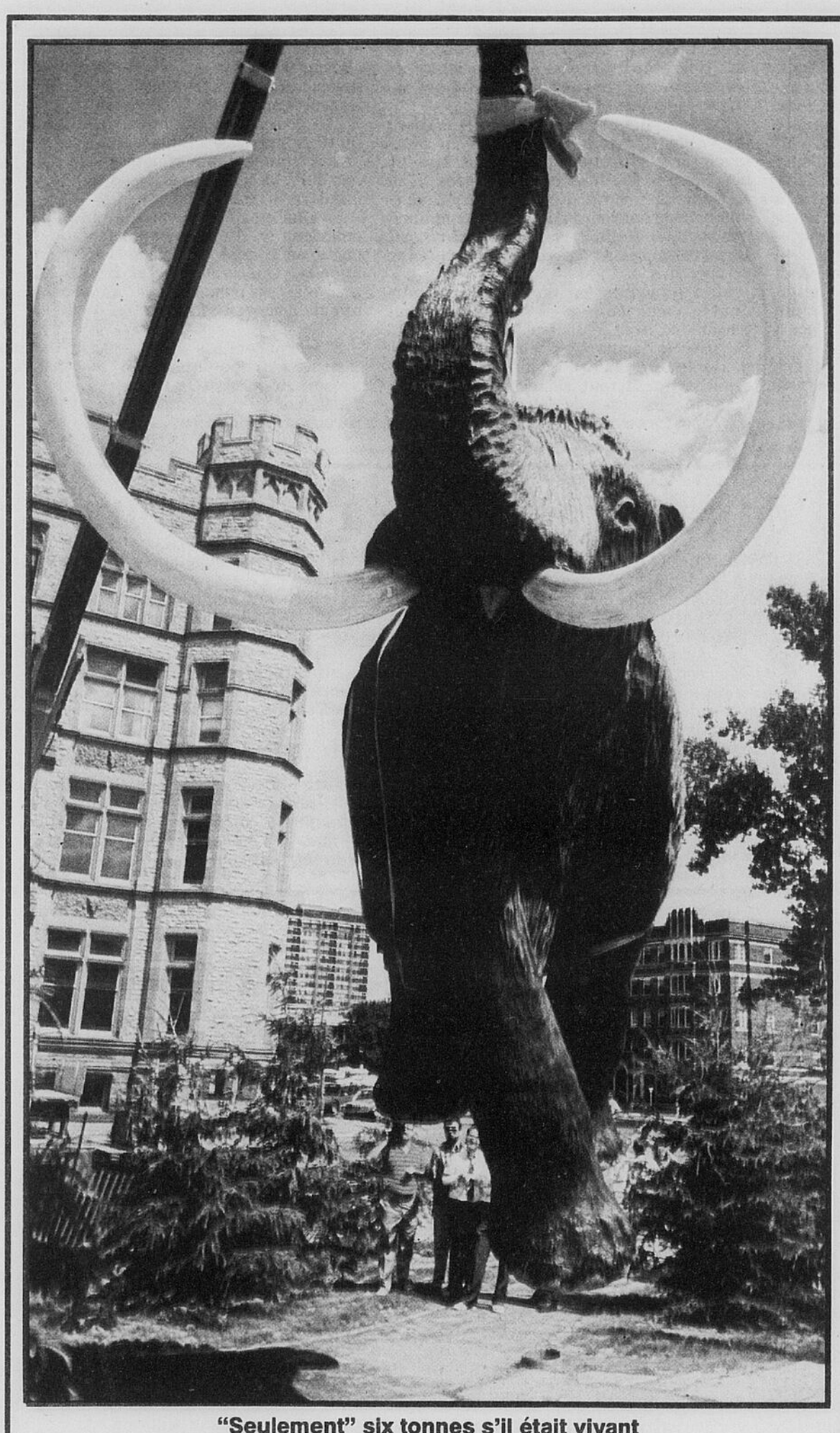


Selon Jean-Paul Laurin, représentant syndical des chauffeurs de taxi d'Ottawa, les propriétaires de flottes de taxi doivent être tenus d'installer des vitres protectrices dans les véhicules. Une demande en ce sens a été faite à la ville d'Ottawa.

(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

Même son de cloche chez la plus importante compagnie de taxi d'Ottawa, Blue Line. Un porte-parole de la compagnie qui a demandé de ne pas être identifié a indiqué que le crime commis samedi aurait pu l'être même si une vitre protectrice avait été installée dans le véhicule. "Le tueur aurait pu tirer à travers le siège ou à travers cette vitre qui n'est pas à l'épreuve des balles."

Quant à la ville d'Ottawa, le conseil municipal aura à se prononcer sur le sujet dès que la demande des chauffeurs lui sera parvenue. Le conseil pourra alors demander au bureau des permis de lui écrire un règlement sur lequel il se prononcera. Le bureau pourrait également décider de soumettre un règlement au conseil afin que celui-ci se penche sur la pertinence de son adoption.



"Seulement" six tonnes s'il était vivant

(Photo LE DROIT par Michel Tessier)

Quand trois mammouths arrivent en ville...

par Andrée Poulin

OTTAWA — Un cortège inusité a semé la surprise hier après-midi dans les rues d'Ottawa, alors que trois gigantesques mammouths laineux étaient remorqués jusqu'à leur nouvel habitat dans un parc préhistorique de la rue Metcalfe.

Rigoureusement reconstituées à partir de données scientifiques et au côut de $90,000, ces sculptures grandeur nature constituent la première exposition extérieure et permanente du Musée national des sciences naturelles.

Le déménagement des mammouths, de l'atelier au site du musée, n'était pas une sinécure, car les imposantes structures en fibre de verre, bien que vides à l'intérieur, n'en sont pas moins encombrantes. Le mammouth mâle, par exemple, mesure 3.5 mètres et pèse 1,800 livres. Vivant, il aurait pesé plus de six tonnes!

Son petit voyage dans les rues de la capitale terminé, la famille mammouth s'est vite trouvée à l'aise dans le paysage préhistorique aménagé expressément pour elle, sur le site du Musée de la rue Metcalfe. En analysant les restes de végétation retrouvés dans les estomacs des mammouths, les scientifiques ont en effet pu déterminer les paysages de l'ère quaternaire et recréer un paysage constitué d'épinettes, de mélèzes, de pins, de saules et de plantes à fleurs.

La cérémonie du dévoilement officiel des mammouths aura lieu le 5 août prochain. A la même date, jour pour jour, mais vingt ans plus tôt, le paléobiologiste Dick Harington découvrait les ossements d'un mammouth de 30,000 ans, au bord de la rivière Whitestone au Yukon. Vingt ans plus tard, Dick Harington réalise donc un vieux rêve: celui de faire renaître ces éléphants nordiques.

C'est donc à partir de ces ossements, ainsi que de données compilées sur d'authentiques mammouths laineux, qu'une équipe de modélistes et de scientifiques du Musée a travaillé pour reproduire les sculptures.

Fidèle aux ossements trouvés par Dick Harington, l'équipe a reproduit une femelle mammouth dont la défense droite est fracturée.

"Comme les bords de la défense sont lisses autour de la fracture, il est probable qu'elle ait été brisée pendant qu'elle était en vie", explique Ronald Séguin, expert technique à la tête du projet.

Quant au bébé mammouth, il a été reconstitué à partir d'une carcasse découverte en 1977 dans le pergélisol de Sibérie. L'autopsie du mammouth, âgé d'environ 8 mois, a révélé que l'animal n'était pas sevré au moment de sa mort. Comme ses réserves de graisse étaient totalement épuisées, il aurait donc erré plusieurs jours avant de mourir de faim dans un trou de vase. Probablement enseveli par un glissement de terrain, son corps a été préservé par une congélation rapide.

Plus d'une quinzaine de personnes ont travaillé pendant plus de 18 mois à la fabrication des mammouths.

"Nous avons fait beaucoup de recherches avant de commencer la fabrication, car nous ne voulions pas seulement reproduire "à la Hollywood", mais bien travailler à partir de données scientifiques précises", souligne Ronald Séguin.

Dans une première étape, Doug Watson, un artiste modéliste, a fabriqué des os en papier mâché, qu'il a fixés sur une armature de métal. Le squelette a été recouvert de matériaux flexibles pour illustrer les muscles, la peau et les poils.

Pour les modèles grandeur nature, l'équipe a préparé un moulage de fibre de verre rigide. Une couche de plâtre armé a été appliqué sur tout l'assemblage et les yeux, les poils, la fourrure ébouriffée par le vent ont ensuite été sculptés. Finalement, ces modèles de plâtre ont été moulés dans de la fibre de verre de couleur, pour leur donner leur apparence finale.

Les mammouths laineux vivaient en bordure des glaciers continentaux pendant la dernière ère glaciaire. L'espèce s'est éteinte il y a environ 11,000 ans, éliminée vraisemblablement par les chasseurs ainsi que par le glissement des glaciers qui ont détruit leur habitat.

La nuit, le chauffeur ne peut qu'être inquiet

par Pierre Lebel

HULL — C'est parce qu'elle lui permet de faire son travail sans ressentir de tension que Marcel Lafrenière apprécie la vitre protectrice qui est installée dans la voiture-taxi qu'il conduit à Hull.

Depuis 17 années derrière son volant à conduire des milliers de clients d'un point à l'autre, M. Lafrenière connaît l'inquiétude qui peut miner un chauffeur de qui doit travailler la nuit. "J'ai travaillé durant dix ans la nuit et même si 99.9% des gens sont honnêtes, il arrive que des chauffeurs soient attaqués par des voleurs ou des drogués. C'est d'valeur d'en être rendu à ce point-là, mais il était difficile de recruter des chauffeurs la nuit."

M. Lafrenière a indiqué que ses collègues ont surtout des problèmes lors de la fermeture des bars de la Promenade du Portage. Il estime que les vitres protectrices découragent les malfaiteurs et autres fêtards du genre. "Le problème le plus fréquent n'est pas lorsqu'un client s'enfuit sans payer, mais ce sont des attaques directes contre un chauffeur pour lui voler son argent ou l'attaquer. La vitre permet d'éviter cela."

Jusqu'à maintenant 32 des 40 voitures de la compagnie Crown où travaille M. Lafrenière, et au moins la moitié de la quarantaine de véhicules de la compagnie Régal ont des vitres de protection. Selon Lina Bridges, gérante chez Crown, ces écrans coûtent environ $600 par véhicule, installation incluse. "Nos chauffeurs sont moins stressés lorsqu'ils travaillent la nuit, a-t-elle indiqué au téléphone, et nos clients aiment l'intimité qu'ils peuvent préserver. Nous avions eu quelques chauffeurs agressés et nous avons voulu réagir avant que l'un d'entre-eux ne soient gravement blessé ou tué", a-t-elle poursuivi.

Chauffeur de taxi depuis 17 ans, Marcel Lafrenière apprécie la protection qu'il ressent avec l'écran le séparant de ses passagers. Selon lui, ses collègues de la compagnie Crown qui travaillent la nuit sont moins craintifs face aux éventuels dangers qui les guettent.

(Photo LE DROIT par Michel Tessier)

A Ottawa

Selon Jean-Paul Laurin, représentant syndical pour les chauffeurs de la compagnie Diamond d'Ottawa pour la Ontario Taxi Union, local 1688, c'est ce genre de protection que les chauffeurs de la capitale désirent dans leur véhicule. Le syndicat représentant environ 1,000 chauffeurs d'Ottawa et de la région a demandé à la ville d'Ottawa de rendre obligatoire la mise en place d'écran protecteurs dans les taxis.

Les chauffeurs d'Ottawa veulent également d'un dispositif pour verrouiller automatiquement les portes arrières du véhicule et d'un bouton d'alarme pour prévenir leur répartiteur. Marcel Lafrenière estime que le verrouillage automatique des portes compléterait le dispositif de sécurité mis en place dans sa voiture. "Ça compléterait l'affaire, a-t-il indiqué. Nous en avons parlé avec le propriétaire, mais la décision sera la sienne. Ça ne va certainement pas se faire du jour au lendemain."

Campagne pour l'utilisation de deux langues à la ville d'Ottawa

OTTAWA (LE DROIT) — La direction des Langues officielles de la ville d'Ottawa vient de lancer un nouveau logo pour promouvoir l'utilisation des deux langues au travail et dans les relations avec le public.

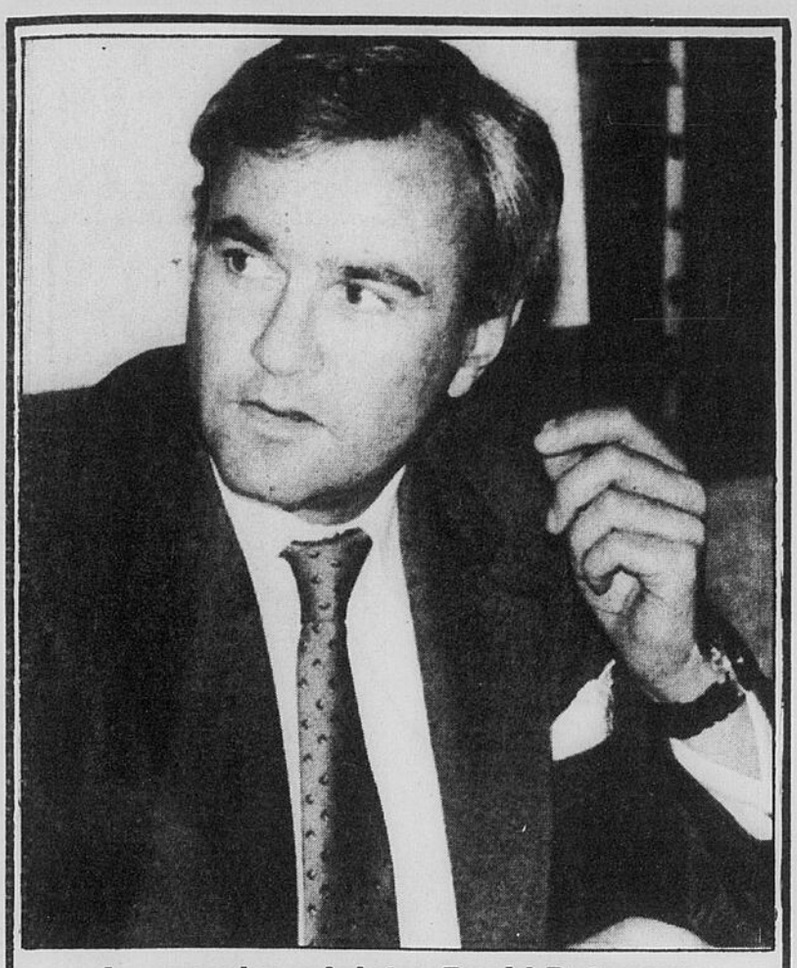
Cet élan de promotion est le premier en son genre depuis l'adoption de la politique actuelle de bilinguisme, en 1982. Cette politique, qui stipule notamment que la ville doit promouvoir l'usage du français et de l'anglais dans tous ses services, faisait suite au dépôt du rapport du comité Bradet et remplaçait un arrêté municipal antérieur, remontant à 1970.

Le symbole sur lequel s'appuie la présente campagne s'inspire d'un panneau de signalisation, pour qu'on l'associe spontanément à l'administration municipale. On y lit les mots "english, français", entourés d'un cercle vert contenu dans un rectangle de la même couleur.

En plus de figurer sur de véritables panneaux métalliques aux principaux comptoirs de l'administration municipale, il apparaîtra sur des affiches, macarons et dépliants.

Le maire Durrell a souvent dit qu'Ottawa est "la ville la plus bilingue du Canada". A l'occasion du lancement de la présente campagne de sensibilisation, il a déclaré que les gens d'Ottawa "peuvent se compter chanceux de vivre au sein d'une collectivité qui prône la disponibilité et l'utilisation de deux langues nationales."

ontario



Le premier ministre David Peterson

L'Ontario n'est pas bienvenu au Sommet de la francophonie

MONTREAL (PC) — Le Québec a refusé au gouvernement ontarien la permission d'installer ses pénates à Québec, durant le Sommet de la francophonie.

"L'Ontario n'est pas un gouvernement francophone reconnu et on se demande ce qu'elle ferait là", a déclaré hier le porte-parole du ministre québécois des Relations internationales, M. Gil Rémillard. Cet argument a été servi vendredi dernier à la responsable ontarienne du Sommet, Mme Jeanette Kelly, lors d'une rencontre avec le directeur de cabinet du ministre québécois, M. Louis Samson.

"L'Ontario, c'est la cinquième roue du carrosse. Elle arrive à la dernière minute avec sa grosse tente, son *trade show,* et essaie de se coller au Sommet", commente pour sa part un des organisateurs québécois du Sommet. Plus précisément, l'Ontario a demandé à installer une grande tente au Parc de l'Esplanade, tout près du Parlement.

Contrairement au Québec et au Nouveau-Brunswick, province officiellement bilingue, l'Ontario n'a pas le statut de membre participant au Sommet. Elle aura sa place à l'intérieur de la délégation canadienne mais elle fait présentement des pieds et des mains pour que sa présence au Sommet soit "active et visible".

Car le gouvernement ontarien ne veut pas se fondre dans la délégation canadienne même s'il y aura son délégué. Son premier ministre David Peterson estime que sa province s'ouvre de plus en plus au fait français, et il voudrait bien faire savoir aux 40 États participants que "l'Ontario a quelque chose à voir avec le mouvement de la francophonie internationale".

Le Nouveau-Brunswick a beau être bilingue et 30% de sa population a beau être francophone, en chiffres absolus, l'Ontario abrite 500,000 francophones contre 250,000 au Nouveau-Brunswick, fait valoir un porte-parole du gouvernement ontarien qui "aime mieux les chiffres absolus".

En revendiquant sa place sous le soleil de la Vieille Capitale, l'Ontario veut faire savoir aux Africains qu'elle peut être un bon partenaire francophone certes mais commercial surtout. Car parmi les thèmes du Sommet figurent l'énergie, les communications, la technologie, et l'agriculture. D'intéressantes retombées économiques en perspectives.

Mais à Québec, on ne prise guère cette arrivée jugée tardive — "alors que nous travaillons avec le fédéral et le Nouveau-Brunswick depuis sept mois", dit un responsable du Sommet à Québec. Les Ontariens viennent tout ramasser et nous demandent nos listes de délégués, de médias, etc., ajoute ce responsable qui a préféré garder l'anonymat.

En indiquant au gouvernement ontarien que sa tente n'était pas la bienvenue dans le Vieux-Québec, le gouvernement du Québec a invité son homologue à faire valoir sa présence par le biais de ses entreprises. Ces dernières sont invitées à deux manifestations, soit le Forum francophone des affaires, qui réunira des gens d'affaires d'ici et de l'étranger des 4 au 13 septembre et dont les retombées à moyen terme sont évaluées à $100 millions, et Carrefour, qui est une exposition qui vise "à promouvoir le savoir-faire et les compétences du Canada français sur la scène internationale".

"Le gouvernement ontarien pourra faire sentir sa présence à l'intérieur de ses entreprises, comme n'importe quel autre gouvernement", déclarait hier le porte-parole du ministre Gil Rémillard.

Le Québec a fait savoir à ses homologues ontariens qu'ils pouvaient porter leur requête au comité organisateur conjoint — Canada, Québec, Nouveau-Brunswick — mais que "les mêmes réticences seront vraisemblablement exprimées".

Effectivement, le front Québec-Canada tient le coup et à Ottawa, on indiquait hier au bureau du premier ministre Brian Mulroney que "rien ne laisse croire que l'Ontario aura un rôle accru".

● Elections

Les partis se préparent!

OWEN SOUND (d'après PC) — Les dernières rumeurs sur le déclenchement imminent des élections en Ontario ont provoqué une recrudescence des préparatifs chez les partis d'opposition conservateurs et néo-démocrates.

Le Parti conservateur affirme être prêt pour la lutte électorale. Paul Rhodes, porte-parole du chef Larry Grossman, l'a affirmé à la presse. "Sommes-nous prêts? Oui, tout à fait."

Chez les néo-démocrates, on tient le même langage. Le secrétaire du chef Bob Rae, est convaincu que M. Peterson passera aux actes demain. Il affirme d'ailleurs détenir son information de deux sources sûres... libérales dans les circonstances.

Le recrutement des candidats est très avancé chez toutes les formations politiques. Ce sont les conservateurs qui ont le plus de retard, avec seulement 78 candidats élus. Les néo-démocrates en comptent 110 et les libéraux, 124 sur les 130 sièges à pourvoir à l'Assemblée législative de la province.

On s'attend à ce que l'enjeu du scrutin porte essentiellement sur la satisfaction des électeurs à l'endroit du gouvernement libéral de M. Peterson qui, à sa prise du pouvoir le 2 mai 1985 avec deux sièges de moins que les conservateurs, formait un gouvernement minoritaire, appuyé par les néo-démocrates.

L'élection des libéraux de M. Peterson mettait un terme à 42 ans de règne conservateur. Depuis, le parti dirigé anciennement par Bill Davis a continué d'avoir des difficultés pendant que la popularité des libéraux atteignait les 50% dans les intentions de vote.

Depuis plusieurs semaines, les spéculations sur la date du scrutin vont bon train. Certaines rumeurs veulent que les élections soient déclenchées demain. Le premier ministre David Peterson devrait dissoudre la chambre demain, la veille d'un long congé pour les Ontariens.

Dans d'autres cas, on s'attend à ce que les Ontariens soient appelés à choisir leur 34e gouvernement au début de septembre. Mais tout cela, ce sont des hypothèses.

Le premier ministre libéral affirme qu'aucune date n'a été arrêtée pour la tenue du scrutin. Il raille les journalistes qui l'interrogent sur le sujet.

Le journaliste et sa boule de cristal

par Jim Coyle

TORONTO (CP) — Préférez-vous les feuilles de thé ou les boules de cristal?

Oh, c'est facile pour un électricien, un fermier ou une secrétaire de dire qu'on ne connaît pas la date du déclenchement des élections provinciales.

Mais ça ne l'est pas pour un courriériste parlementaire de Queen's Park. A peu près tout ce que nous avons à faire ces temps-ci est de tenter de déterminer quand IL va LA déclencher.

Le "IL" c'est le premier ministre David Peterson. Le "LA" c'est l'élection générale en Ontario. Ces deux petits mots dominent toutes nos conversations.

Des éclaireurs des deux partis de l'Opposition visitent régulièrement le salon de la galerie de la presse. "Qu'avez-vous entendu? Vendredi? Lundi? Lundi de la semaine prochaine?". Les gardiens de sécurité le demandent. Les caissières de la cafétéria aussi. Bref, tout le monde veut le savoir.

Mais, au meilleur de nos connaissances, une seule personne le sait. M. Peterson. Et il ne dit rien.

Les feuilles de thé, ce n'était qu'une blague. Place au journalisme d'enquête!

Les agendas devraient nous donner des indices. Quel est l'horaire du premier ministre au cours des prochains jours? Et que fait Lincoln Alexander car M. Peterson a besoin du lieutenant-gouverneur pour signer les documents officiels qui proclameront la tenue des élections.

Bon, demain soir, M. Peterson prend l'avion pour Sudbury où il s'adressera, samedi matin, à des jeunes libéraux. Ce n'est pas vraiment une manière d'amorcer une campagne électorale. Rayons donc le vendredi.

Devoir paternel

La fille de M. Peterson, Chloe, aura huit ans dimanche. Est-ce que Papa manquerait sa fête à la maison familiale de London?

Lundi, M. Alexander est libre jusqu'à 15 h, alors qu'il assiste aux championnats de tir de l'*Ontario Rifle Association* à la base militaire de Borden près de Barrie. Il aurait donc tout le temps du monde pour signer les documents. Une élection le 10 septembre semble donc probable.

Mais attendez! Le lundi suivant, 10 août, le lieutenant-gouverneur est libre TOUTE la journée. Aucun engagement. Rien. Ce serait parfait pour recevoir le premier ministre. Une élection le 17 septembre apparaît donc certaine.

Peut-être. Peut-être pas. Personne n'est sûr. Chose certaine, M. Alexander ne signera pas les documents le mercredi 19 août.

A midi, il assiste à une déjeuner privé. A 15 h, il devient membre honoraire de l'*Ontario Association of Certified Engineering Technicians and Technologists*. A 18 h 30, il est l'hôte d'une réception en marge de la 7e conférence annuelle de la *Canadian Association of Sergeants-at-Arms*.

De plus, il est à 20 h l'invité d'honneur de la 4e rencontre biennale de l'*Institute for Encyclopedia of Human Ideas on Ultimate Reality ans Meaning*.

Vraiment, il y a des pistes d'enquête partout.

Mais si vous cherchez de la vérité absolue, il vaudrait mieux que vous évitiez le salon de la presse de la Législature ontarienne au cours des prochains jours...

Chiens: c'est fini la liberté!

par Claude Lévesque
chef du bureau d'Ottawa-Carleton

OTTAWA — Les chiens, aussi bien les bons que les méchants, devront bientôt être tenus en laisse lorsqu'ils trotteront sur la voie publique à Ottawa.

Plusieurs échevins auraient voulu aller plus loin, afin de protéger la population bipède contre les attaques sournoises des terriers pit-bull, rapportées de plus en plus fréquemment ces derniers temps. Les lois provinciales, toutefois, ne permettent pas encore aux municipalités d'établir une distinction entre les différentes races de chiens. Aux yeux de la loi, un chien est un chien est un chien...

Néanmoins, le comité des services et opérations a exprimé une fois de plus, hier, ses inquiétudes au sujet des chiens élevés ou entraînés pour être agressifs. Il a recommandé qu'on presse le gouvernement provincial de faire le nécessaire pour que les municipalités puissent enfin légiférer dans ce domaine. Ce qui est déjà à l'étude à Toronto, a-t-on appris.

L'échevin Darrell Kent aurait souhaité l'adoption immédiate d'une réglementation distincte à l'endroit certaines races canines: permis spéciaux, preuve d'assurance-responsabilité, muselières.

Il s'est cependant montré relativement satisfait par les mesures partielles adoptées hier. Il a dit croire, en outre, que la Loi sur la responsabilité des propriétaires de chiens pourrait être invoquée avec succès en attendant que Queen's Park amende certains autres textes. Celle-ci permet de poursuivre le propriétaire de n'importe quel cabot qui a joué dangereusement du dentier.

Un détail technique pourrait subsister une fois que la loi aura permis la discrimination souhaitée: la définition d'un pit-bull n'est pas tout à fait claire. Cette expression peut désigner, semble-t-il, un certain nombre de croisements différents. C'est pourquoi la ville demandera des précisions à une association américaine de terriers pit bull (enfin, aux propriétaires de ceux-ci!).

Le porte-parole du Club des bergers allemands d'Ottawa et du district, M. Doug Stuewe, s'est montré satisfait de la position du comité. Il avait craint que les édiles ne recommandent la tenue en laisse jusque dans les parcs, ce qui interdirait évidemment aux gros toutous de lâcher convenablement leur fou.

Il n'est pas particulièrement partisan de la discrimination raciale proposée: "J'ai déjà connu des chihuahuas beaucoup plus agressifs que des gros chiens", a-t-il fait remarquer. D'autre part, il a dit croire que les problèmes viennent plutôt des "éleveurs de fond de cour" que des éleveurs en règle.

Bonne note pour l'eau du robinet

OTTAWA (LE DROIT) — L'eau du robinet est bonne à boire dans Ottawa-Carleton, assure le ministère provincial de l'Environnement.

Les résultats d'une série d'analyses effectuées en 1986 aux deux usines de filtration de la région, et tout juste publiés, indiquent que l'eau potable répond à toutes les normes relatives aux substances contaminantes.

A chaque endroit, des échantillons ont été prélevés à quatre reprises au cours de l'année. Ils ont été testés en vue de déceler la présence de 140 substances différentes, notamment microbes, substances organiques, métaux et insecticides.

Selon le ministère, toutes les substances, quand elles étaient présentes dans les échantillons, s'avéraient y être en concentration inférieure aux seuils jugés acceptables pour l'eau potable.

Il faut cependant noter que certaines substances pour lesquelles de telles normes n'ont pas encore été établies, ont été décelées dans les échantillons: notamment des composés du chlore comme l'hexachloroéthane et le tetrachlorobenzène. Il s'agit généralement de substances qui se forment suite à la réaction du chlore utilisé pour la désinfection avec des substances organiques contenues dans l'eau brute.

Le ministère procède depuis 1986 à des tests sur la qualité des eaux potables de la province. Le programme a commencé dans les grands centres, mais il s'étendra bientôt à la quasi-totalité du territoire ontarien.

● Bilinguisme et municipalités

Les moutons noirs n'auront pas d'appui — Fortier

TORONTO (d'après CP) — Les quelques municipalités de la rive ontarienne du St-Laurent qui se sont déclarées unilingues anglophones ne récolteront pas l'appui des autres municipalités, estime le Commissaire aux langues officielles du Canada.

"Il me semble que ce genre d'action rétrograde ne fera pas long feu", a indiqué D'Iberville Fortier hier.

Le canton de Matilda, qui compte 3,100 habitants, s'est déclaré unilingue anglophone au mois de mai et plusieurs municipalités ont fait de même au cours du dernier mois.

La déclaration est en réaction à l'adoption de la Loi sur les services en français qui précise que dans les régions où les francophones constituent 10% de la population, les services provinciaux doivent être offerts dans les deux langues officielles et ce, avant la fin de 1989.

Mais le Commissaire aux langues officielles estiment que les déclarations des municipalités sont "plutôt gratuites parce que moins de un pour cent de leur population est francophone".

"La loi ne les touche donc pas", a-t-il indiqué avant d'ajouter que les municipalités ne relèvent pas de la compétence du Commissariat aux langues officielles.

Les autorités municipales ont "fait preuve d'ignorance" au sujet de leurs droits et responsabilités en vertu de la loi ontarienne adoptée en novembre, a-t-il indiqué.

"La peur s'inspire souvent d'un manque d'information", a-t-il ajouté.

Malgré la récent recul, M. Fortier dit croire que le bilinguisme fait de plus en plus d'adeptes au pays, en particulier chez les jeunes.

Les conseils du canton d'Elizabethtown, près de Brockville, du canton d'Augusta, près de Prescott, et du village Iroquois, près de Kingston, se sont également déclarés unilingues anglophones. Au total, ces cantons comptent 15,000 personnes.

L'Association des municipalités de l'Ontario — qui représente 630 des 800 municipalités ontariennes — a endossé la loi sur les services en français, a indiqué le président John Gerretsen.

M. Gerretsen, maire de Kingston, a indiqué qu'il voulait qu'aucune autre municipalité ontarienne se déclare unilingue anglophone.

"Très sincèrement, je crois que ces municipalités réagissent sans même avoir lu la loi, a-t-il dit. Il y a eu une réaction démesurée de la part de certaines municipalités".

La *Alliance for the Preservation of English in Canada*, un regroupement d'adversaires au bilinguisme, a exercé un puissant lobby auprès des municipalités afin qu'elles adoptent des règlements sur l'unilinguisme.

Le regroupement, qui a pour credo "Une langue unit, deux langues divisent", veut que la Législature abroge sa loi sur les services en français afin de permettre la tenue d'un référendum sur la question.

Le groupe a été créé il y a dix ans et compte environ 7,000 membres à l'échelle nationale, a indiqué le président Ronald Leitch.

"Le bilinguisme officiel est à l'origine du mal et à l'origine de la désunion au Canada", a-t-il dit, tout en soutenant que son application représente une dépense inutile de l'argent des contribuables.

Le président de la Fédération des francophones hors Québec, Yvon Fontaine, estime que les citoyens de ces municipalités expriment le point de vue d'une minorité et qu'ils ne jouissent pas de l'appui des Canadiens.

Pierres de béton précoulé à enclencher à des prix plus qu'intéressants!

TORONTO	BRIQUE HERITAGE	TRILLIUM	OTTAWA	COBBLE HERITAGE	HERITAGE SQUARE
240-120-60 mm 95-4.75-2.36 po. 31 pierres pi. ca. 344 pierres m. ca.	60 mm ou 80 mm 198-98 7.8-3.85-2.36 po. 45 pierres pi. ca. 484 pierres m. ca.	220-220-60 mm 8.66-8.66-2.36 po. 30 pierres pi. ca. 322 pierres m. ca.	200-163-60 mm 7.9-6.4-2.36 po. 34 pierres pi. ca. 366 pierres m. ca.	198-98-60 mm 7.8-3.85-3.15 po. 45 pierres pi. ca. 484 pierres m. ca.	227-137-60mm 8.8-5.4-2.36 po. 35 pierres pi. ca. 18 pi. ca./section

ÉGALEMENT DISPONIBLES gravier, sable et poussière minérale pour votre fondation de patio

LA BEAUTÉ DE LA PIERRE...
1401, chemin Cyrville 746-6484

FITZGERALD BUILDING SUPPLIES LTD

HEURES: lun. au ven. 7h 00 à 17h 00
sam. 8h 00 à midi

Un personnel renseigné capable de vous aider avec vos projets.

naissances et nécrologie

Naissances

LEDUC

Je m'appelle Martine, je suis née au C.H.R.O. le 17 juillet 1987, à 22h50. Une petite soeur pour Benoît. Merci à Lise Raymond. Les heureux parents sont André Leduc et Monique Duval.

MOISAN LATREMOUILLE

Nicole et Guy sont fiers d'annoncer d'arrivé de Dominic, le 17 juillet 1987, pesant 9 livres. Un frère pour Nicolas.

SARAZIN PETIT

Luc et Josée sont heureux d'annoncer la naissance de leur première fille, Valérie, née le 24 juillet 1987 à 20h07. Elle pesait 8 livres et 4 onces et mesurait 20 pouces. Les heureux grands-parents sont: Constance et John Byron.

Nécrologie

AUBRY — Jean Sylvio (John), est décédé dans un hôpital local, lundi le 27 juillet 1987, à l'âge de 71 ans. Jean Sylvio Aubry époux de feu Rita Lavigne en première noce et de Françoise (Frances) Whelan en seconde noces. Outre son épouse, il laisse 1 fils: Jean-Paul (époux de Ginette Normand); 2 filles: Danielle et Camille; 2 petites-filles: Marie-Eve et Maxime ainsi que 1 soeur: Mme Rollande Le Vesque. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 rue St-Patrick (angle Dalhousie) de 19h à 22h, mercredi et jeudi. La célébration eucharistique aura lieu vendredi, en l'église St-Claude, Blackburn Hamlet, à 11h, suivie de l'incinération au crématorium Beechwood. Des dons à l'Association du Diabète seraient appréciés.

BARIBEAU — M. Benoit, à l'hôpital Hôtel Dieu de Montréal, le 27 juillet 1987, est décédé M. Benoit Baribeau, ingénier civil. Pendant sa longue carrière en génie, il fut entre autre Directeur Général du génie à Hydro Québec et responsable des aménagements techniques et de la construction du barrage de Manic V. Il fut administrateur délégué pour l'aménagement et la construction de l'Aéroport de Mirabel. Il fut président du gazoduc Trans-Québec-Maritimes. Né au Lac Ste-Marie, fils de Théodore Baribeau et de Lucia Lacroix, il fit ses études classiques au Collège Bourget de Rigaud et ses études en génie à l'Ecole Polytechnique de Montréal. Il laisse dans le deuil ses frères: Mgr Clément Baribeau d'Ottawa, M. Clovis Baribeau d'Orléans, M. Maurice Baribeau de Pointe-Claire; sa soeur: Sr Rolande Baribeau d'Ottawa; ses neveux: Michel Baribeau de Mont-Laurier, Jean-Serge Baribeau de Longueuil, Guy Baribeau de Pointe-Claire, Rolland Baribeau de Weston, Conn. et Richard Baribeau de Longueuil. Les funérailles auront lieu jeudi le 30 courant. Le convoi funèbre partira des salons Urgel Bourgie Ltée, 3860 boul. Décarie, Montréal, pour se rendre à l'église St-Léon de Westmount où le service sera célébré à 11h. Inhumation vendredi le 31 juillet, dans le lot familial du cimetière St-Jean Marie Vianney à Gatineau. Exposé mercredi le 29 de 14h à 22h.

BASTIEN — M. Provin, de Maniwaki, est décédé subitement le 29 juillet 1987, à lâge de 76 ans. Il était époux de feu Marie Langevin, Il laisse 2 fils: Gaétan (Madeleine Parizeau) de Gatineau et Glory de Maniwaki; 1 fille: Gaétane (Paul Hébert) de Maniwaki; 3 soeurs: Yvonne Bastien Richard, Laurence Bastien Ménard et Antoinette Bastien Riel, plusieurs neveux et nièces et 2 petits-enfants: Mario Hébert et Joël Bastien de Berthierville. La direction des funérailles à été confiée à la maison funéraire McConnery, 206 rue Cartier, Maniwaki. Heures de visites: de 13h à 17h et 19h à 22h jeudi le 30 juillet. Le service religieux aura lieu à 14h, en l'église Assomption de Maniwaki le 31 juillet. Inhumation au cimetière paroissial.

BEAUCHAMP — M. Noël, de Clarence Creek, est décédé le 28 juillet 1987. Il était époux de Rhéa Cardinal. Il laisse également son père M. Andrien Beauchamp de Vanier; 1 fils: Alain de Rockland; 1 fille: Lucie de Rockland; 1 frère: Yvon de Vars; 4 soeurs: Mme Noëlla Guindon de St-Pascal, Mme Ghislaine Ménard de Bourget, Mme Raymonde Léger de Limoges et Line d'Angers. Il n'y aura pas de visite au salon, une messe commémorative aura lieu samedi le 1er août, à 11h, en l'égli[illegible] Ste-Félicité de Clarence Creek. Incinération au cimetière Beechwood. Arrangements: maison funéraire Théo Brunet et Fils, Rockland (446-4691).

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

S.C.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

S.R.

FUNÉRAILLES VENDREDI

AUBRY — M. Jean Sylvio (John)
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 rue St-Patrick (angle Dalhousie) pour célébration eucharistique à 11h, en l'église St-Claude de Blackburn Hamlet.

BASTIEN — M. Provin
Départ de la maison funéraire McConnery, 206 rue Cartier, Maniwaki pour service religieux à 14h, en l'église Assomption de Maniwaki.

BEAUDIN — M. Roger
La célébration eucharistique aura lieu à 10h, en l'église St-Raymond de Hull.

COUSINEAU — Mme Lucille
La célébration eucharistique aura lieu à 11h, en l'église St-Joseph de Hull.

DUCHARME — Mme Gilberte
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, succursale Lionel Emond, 47 Denise Friend, Aylmer, pour funérailles à 14h, en l'église St-Paul d'Aylmer.

LAFLAMME — M. Jacques
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 rue Besserer, Ottawa pour service religieux à 14h, en l'église Notre-Dame d'Ottawa.

POTVIN — Soeur Liliane
Les funérailles auront lieu à 19h30, au Couvent des Soeurs du Sacré-Coeur, 15 ave. Des Oblats, Ottawa.

ROBITAILLE-MAJOR — Mme Rose-Délima
Départ de la maison funéraire McConnery, 206 rue Cartier, Maniwaki pour service à 16h, en l'église Assomption de Maniwaki.

TESSIER — M. Roland
Une messe aura lieu à 11h, en l'église St-Jean Bosco de Hull.

BEAUDIN — M. Roger, demeurant au 44 rue Lesage, Hull, est décédé vendredi le 24 juillet 1987, à l'âge de 59 ans. Il était le fils de feu Edgar Beaudin. Outre son épouse Barbara Gallinger, il laisse sa mère: Béatrice Pilon (John Trudeau) d'Ottawa; 1 fils: Garry de Hull; 4 filles: Claire (Robert Lacelle) d'Aylmer, Jeanne (Frank Muskat) de Toronto, Madeleine (Raymond Laberge) d'Ottawa, Marguerite (Serge Beauparlant) de Hull; 2 frères: André de Pointe-Gatineau, Michel (Madeleine Bédard) d'Ottawa; 1 soeur: Denise (Jean Lafrenière) de Sudbury; prédécédé par 1 frère: Jean-Louis. Il laisse également 1 belle-soeur: Marguerite Lacroix Beaudin de Perkins ainsi que 7 petits-enfants. Les funérailles privés ont eu lieu sous la direction de la maison funéraire Serge Legault Inc, 81 boul. St-Laurent, Hull. Cependant la célébration eucharistique aura lieu vendredi le 31 juillet, en l'église St-Raymond de Hull, à 10h, parents et amis sont invités à y assister. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 771-6289.

COUSINEAU — Mme Lucille, demeurant au 60 rue des Mineurs, Hull, est décédée dans un hôpital local, mercredi le 29 juillet 1987, à l'âge de 45 ans. Née au Lac Cayamant, elle était la fille de feu Michel Cousineau et de feu Jeannette St-Amour. Elle laisse son conjoint, M. Gilles Rocheleau, député de Hull, et Ministre des approvisionnement et services. Prédécédée par ses frères: Léo, Yvon et Rolland. Elle laisse 5 frères: Jean-Paul (Aurela Simard), Glory (Gilberte Lebeau) de Kazabazua, Rhéal (Réjeanne Matte) d'Aylmer, Lucien de Hull et Guy (Louise Ryder) de Hull; 4 soeurs: Jeannine (Gilles Gareau) de Chelsea, Jacqueline (Aurèle Monette) de Gatineau, Hélène (Francis Lebeau) de Hull et Omerime (Jean Francoeur) de Hull. Elle laisse également 1 belle-soeur: Claire Benoit Cousineau de Kazabazua ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire, cependant la célébration eucharistique aura lieu vendredi le 31 juillet, à 11h, en l'église St-Joseph de Hull. Parents et amis sont invités à y assister. Dons à la Fondation du CHRO de l'Outaouais, 116 boul. Lionel Emond, Hull, J8Y 1W7, seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc, 81 boul. St-Laurent, Hull. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 771-6289.

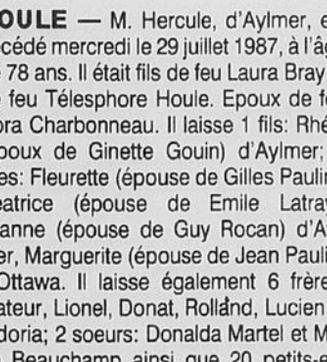
DROUIN — M. Alcide, de Clarence Creek, est décédé le 29 juillet 1987, à l'âge de 86 ans. Il était l'époux de Hélena Beauchamp. Il laisse 4 fils: Gérard de Vanier, Ernest d'Embrun, Conrad d'Ottawa et André de Vanier; 3 filles: Mme Armand Cousineau (Rita) d'Ottawa, Mme Paul Duquette (Lucille) de Papineauville, Mme Maurice Piché (Thérèse) de Détroit; 2 frères: Eddy et Raymond de Rockland; 3 soeurs: Mme Blanche Beauchamp de Clarence Creek, Mme Cécile Godin de Rockland et Sr Irène s.g.r. de Montréal. Prédécédé par 1 fils: Georges. Il repose à la maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, 2419 rue Laurier, Rockland. Funérailles samedi à 14h, en l'église Ste-Félicité de Clarence Creek. Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et 19h à 22h, samedi à compter de midi.

DUCHARME — Mme Gilberte (née Loyer), d'Aylmer, est décédée le 28 juillet 1987, à l'âge de 68 ans. Elle était fille de feu Alphonse Loyer et de feu Bertha Lebrun. Epouse de feu Auguste Ducharme, elle laisse 5 filles: Yvette (épouse de Gérard Boudria), Pierrette (épouse de Sam Soulière), Estelle Blakeney, Nicole (épouse de Roland Ramsay) et Micheline (épouse de Brian Godin) toutes d'Aylmer; 2 frères: Jean-Paul et Aldège tous 2 d'Aylmer; 2 soeurs: Marguerite Culley d'Aylmer et Estelle Tremblay de Gatineau. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, 9 petits-enfants. Elle repose au Funérarium Beauchamp Ltée, succursale Lionel Emond, 47, Denise Friend, Aylmer, jeudi le 30 juillet de 14h à 17h et 19h à 22h. Les funérailles auront lieu vendredi le 31 juillet à 14h, en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. Pour de plus amples renseignements 684-1155.

GRAY — Alexander Francis (Frank) Gray, de Hawkesbury, est décédé le 29 juillet 1987, à l'âge de 81 ans. Il était époux de Alice Gagnon. Il laisse 3 fils: Peter (Estelle Myre) d'Hawkesbury, Richard (Nicole Beaulieu) de St-Jérôme et Garry de Montréal; 1 fille: Mme Carole Myre (Ernest) de Hawkesbury. Il laisse également 4 frères: Emmett (Dorine Lacelle) de Hawkesbury, Lawrence d'Hawkesbury, Sidney (Gisèle Dubord) de Plaisance et Kenneth (Yolande Desormeaux) de Hawkesbury; 3 soeurs: Mme Ethel Gervais, Mme Murielle Danis (André) et Mme Edith Gray toutes de Hawkesbury; 4 petits-enfants: Robert, Patrick, Linda et Eric. La direction des funérailles à été confiée au salon funéraire Noël Ltée, 416 rue McGill, Hawkesbury, Ontario d'où aura lieu le départ à 10h30, samedi le 1er août 1987, pour service à 11h, en l'église St-Dominique. Inhumation au cimetière de St-Alphonse. Heures de visites: jeudi de 19h à 22h et vendredi de 14h à 17h et 19h à 22h et samedi à compter de 9h.

HOULE — M. Hercule, d'Aylmer, est décédé mercredi le 29 juillet 1987, à l'âge de 78 ans. Il était fils de feu Laura Bray et de feu Télesphore Houle. Epoux de feu Dora Charbonneau. Il laisse 1 fils: Rhéal (époux de Ginette Gouin) d'Aylmer; 4 filles: Fleurette (épouse de Gilles Paulin), Béatrice (épouse de Emile Latray), Jeanne (épouse de Guy Rocan) d'Aylmer, Marguerite (épouse de Jean Paulin) d'Ottawa. Il laisse également 6 frères: Viateur, Lionel, Donat, Rolland, Lucien et Aldoria; 2 soeurs: Donalda Martel et Marie Beauchamp ainsi que 20 petits-enfants et 6 arrieres petits-enfants. Prédécédé par 1 frère: Alda Houle. Il repose au Funérarium Beauchamp Ltée, succursale Lionel Emond et Fils, 47 Denise Friend, Aylmer, jeudi de 19h à 22h, vendredi de 13h à 17h et 19h à 22h. Funérailles samedi en l'église St-Médore. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer.

IN MEMORIAM



LAGASSE — A la douce mémoire de Mme Raoul Lagassé (Théodora Grégoire) décédée le 3 juin 1985. En ce deuxième anniversaire nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une prière, une pensée à tous ceux qui l'ont connue et aimée. Une messe anniversaire sera célébrer en l'église Sacré-Coeur de Hull le 31 juillet à 17h.

Ta fille Marie-Anne.

POTVIN — Soeur Liliane (Marie Laurent) née le 7 janvier 1905 à Ottawa, Ontario, est décédée au Centre Hospitalier Régional de l'Outaouais, le 29 juillet 1987. Elle était la fille de Augustin Potvin et de Marguerite Sabourin. Elle est entrée chez les Soeurs du Sacré-Coeur de Jésus d'Ottawa le 25 juillet 1928 et a fait sa profession religieuse le 25 juillet 1929. Elle laisse dans le deuil: M. et Mme Augustin Potvin (Jeanne Soriel) de Hull ainsi que de nombreux neveux et nièces. Elle sera exposée au Couvent des Soeurs du Sacré-Coeur, 15 ave. Des Oblats, Ottawa, à compter de jeudi le 30 juillet à 19h et le vendredi de 9h à 19h. Les funérailles auront lieu au Couvent des Soeurs du Sacré-Coeur, le vendredi 31 juillet à 19h30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

ROBITAILLE-MAJOR — Madame Rose-Délima, du foyer Père Guinard, de Maniwaki, est décédée le 29 juillet 1987, à l'âge de 97 ans. Elle était épouse de feu Gédéon Major. Elle laisse 4 fils: Emile (époux de feu Laurence Danis), Achille (époux de Luce Malo), tous deux de Rouyn, Laurenzo (époux de Joséphine Dumont) de Maniwaki et Hector de Maniwaki; 4 filles: Yvonne Richard d'Ottawa, Simone D'Astous de St-Lambert, Thérèse Lauriault de Maniwaki, Aline Gagnon de Déleage; 1 frère: Toussaint Robitaille de Montcerf; 1 soeur: Rachelle Robitaille Morin de Orlando Floride, de nombreux neveux et nièces, 32 petits-enfants et plusieurs arrière petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire McConnery, 206 rue Cartier, Maniwaki. Heures de visites: de 14h à 17h et 19h à 22h jeudi le 30 juillet. Le service aura lieu à 16h, le 31 juillet 1987, en l'église l'Assomption de Maniwaki suivi de l'incinération.

SABOURIN — Mme Gladys Bella (née Kipp) est décédée à Ottawa, mercredi le 29 juillet 1987, à l'âge de 71 ans. Elle laisse 1 fille: Joan; 2 fils: Ross et Donn (Susan) tous d'Ottawa; 5 soeurs: Eva, Lillian, Anita, Irène et Gertrude; 3 petits-enfants: Shelley, Bryan et Kelly. Les visites auront lieu chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier, à compter de 13h, vendredi. Le service religieux aura lieu samedi en l'église Assomption à 10h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

TESSIER — M. Roland, de Hull, anciennement du 81 rue Chauveau, est décédé le mardi 28 juillet 1987, à l'âge de 57 ans, après une longue maladie. Il était fils de Anna Aps et de feu Philias Tessier. Outre sa mère, il laisse 1 amie très chère: Aurore Lanthier; 3 frères: Léon (époux de Louise Quirion), Ronald (époux de Carmen Jacques), Fernand (époux de Claudette Lemay); 2 soeurs: Jeannette (épouse de Sylvio Hamelin), Gisèle (épouse de Jean-Paul Desjardins) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il était garde de sécurité pendant 10 ans au Cégep de l'Outaouais. Il n'y aura pas de visite au salon, une messe aura lieu vendredi le 31 juillet, en l'église St-Jean Bosco, à 11h. Direction: Funérarium Beauchamp Ltée, 271 boul. St-Joseph Hull. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 770-1300.

THAUVETTE — Bébé Roch d'Aylmer, est décédé le 28 juillet 1987, à l'âge de 10 jours. Fils de Robert Thauvette et de Lyne Beaudry. Outre ses parents, il laisse 2 frères: Stéphane et Eric et ses grands-parents: Théodore et Jacqueline Thauvette; Marcel et Gisèle Beaudry. Il n'y aura pas de visite au salon. L'inhumation des cendres aura lieu vendredi le 31 juillet à midi au cimetière St-Paul d'Aylmer. Pour de plus amples renseignements veuillez composer le Funérarium Beauchamp Ltée, 770-1300.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue.

J.P.

REMERCIEMENTS

MERCIER — Mme Yvette Mercier, ses enfants ainsi que sa soeur Madeleine remercient tous les parents et amis, qui lors du décès de M. Léo Mercier, survenu le 20 juin 1987, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons à la Société du cancer, visites ou assistance aux funérailles.

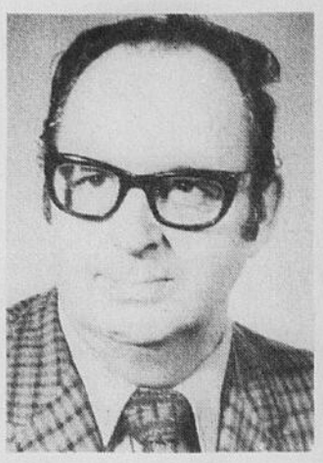
VILLENEUVE — M. Philias, est décédé dans un hôpital le mercredi 29 juillet 1987, à l'âge de 90 ans. Philias Villeneuve, époux de feu Amanda Villeneuve. Il laisse 1 belle-fille, Mme Eva Bourguignon; 3 petits-enfants: Denise, Ron et Joanne; 5 arrière petits-enfants: Linda (Mme Henri Pace), Suzanne, Robert, Daniel et André ainsi que 4 arrière arrière petits-enfants: Christine, Christopher, Lisa et Jessica. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 rue St-Patrick jeudi et vendredi de 14h à 17h et 19h à 22h. La célébration eucharistique aura lieu samedi, en l'église St-François d'Assise à 9h30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

IN MEMORIAM

DUPUIS — M. Jacques. Avec quelle interminable lenteur les jours se sont écoulés depuis que tu es parti sans nous prévenir. Nous avons beau essuyer nos pleurs, en évoquant le bonheur éternel que tu t'es mérité, mais toujours la tristesse dans laquelle tu nous a laissés subitement, ne cesse de rougir nos yeux de larmes, qui ne semblent pas vouloir se tarir. Ensemble, aujourd'hui, nous voulons célébrer ton bonheur, partager ta joie, comme le Seigneur nous l'a enseignés. Une messe sera célébrée en l'église St-Joseph de Hull, le jeudi 30 juillet, à 19h.

Papa, maman, tes frères, tes soeurs

IN MEMORIAM



GRAVELLE — Charles A. Très cher époux, père, déjà une année s'est écoulée depuis votre départ pour la Maison du Père. Vous êtes pourtant si vivant autour de nous tous, d'une étrange et pacifiante façon. Vous préparez à votre épouse Madeleine et à vos 8 enfants un coin du Paradis. Nous n'oublions pas de vous rappeler vos 13 petits-enfants qui formeront votre couronne de rubis. Nous vous redisons "nous vous aimons". Bienheureux celui qui s'endort dans le Seigneur.

Votre chère famille
A bientôt petit père
XO

IN MEMORIAM

LEVEILLEE — A la douce mémoire de Luc, décédé le 30 juillet 1982. Soumis à la volonté de Dieu, il a vu venir la mort avec le calme et le courage que donne la foi. Il était aimé de tous, parce qu'il savait s'oublier pour tous. Sa mort a laissé dans nos coeurs une plaie profonde. Il a passé en faisant le bien. La grande bonté de son coeur, la loyauté de son caractère lui avaient concilié l'estime de l'affection de tous.

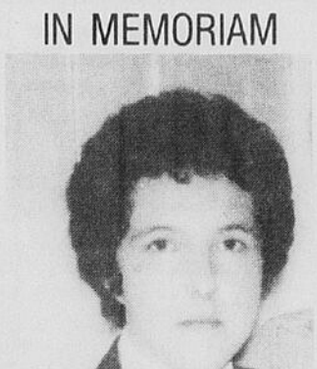
De ta mère, ton père, tes frères et tes soeurs.

IN MEMORIAM

VARY-PHILION — A la douce mémoire de Charles et Agathe Vary (née Rouleau) et Régent et Hélène Philion (née Vary), décédés le 4 août 1985. Deux années se sont écoulées depuis votre départ qui a laissé un vide gravé à jamais dans nos coeurs. Vous êtes partis sans même pouvoir nous dire adieu. Tous ceux qui vous ont aimés comme nous, ne vous oublieront jamais. Du haut du ciel daignez nous bénir et nous protéger. Une messe anniversaire sera célébrée en l'église Ste-Trinité de Rockland le 2 août 1987 à 11h.

Les membres des familles Vary, Philion et Rouleau.

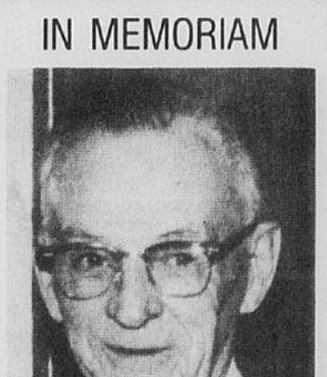
IN MEMORIAM



PROULX — A la douce mémoire de Lise Proulx décédée le 30 juillet 1984. Il y a déjà trois ans que tu nous as quittés. Pourtant notre peine est toujours la même car nous ressentons encore profondément le vide de ton absence. Puisque tu ne peux plus être près de nous tel que nous t'avons connue et aimée, nous te demandons de continuer à nous protéger. Nous t'aimons et tu nous manques!

Ton époux Jean-Guy Proulx et ta mère Adrienne Lamoureux.

IN MEMORIAM



JEAN-VENNE — A la douce mémoire d'un époux, père et grand-père bien-aimé, M. Germain Jean-Venne, décédé le 30 juillet 1986. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir mais n'effacera jamais de nos coeurs ce qu'il fut pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivace en nous et nous accompagne partout où nous allons.

Ton épouse Alice, tes enfants et petits-enfants.

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

les petites annonces

560-2750
du lundi au vendredi, de 8h 30 à 20h 00, fermé le samedi

À votre service de 8h 30 à 20h 00 du lundi au vendredi

COMPOSEZ 560-2750

Toutes petites annonces reçues avant 20h 00 seront publiées le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $7.50, retour par la poste $10.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.

Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA

index des rubriques

AVIS
101—Avis légaux
102—Encans
103—Activités diverses
104—Perdu
105—Agence de rencontres
106—Trouvé
107—Avis divers
108—Carnet mondain
109—Messages personnels
110—Souhaits

OUVERT LE DIMANCHE
112—Antiquités
114—Fleuristes
115—Loisirs
116—Pharmacies
118—Stations services

SERVICE ET VENTE
120—Ameublement
122—Antiquités
124—Appareils ménagers
126—Machines à coudre
128—Radios, téléviseurs, système de son
130—Vidéos
132—Ordinateurs
134—Musique
136—Bicyclettes
138—Souffleuses à neige
140—Tapis et tuiles
142—Matériaux
144—Outillage
146—Fourrures, entreposage
148—Vêtements à vendre
150—Coin de bébé
152—Divers à vendre
154—Divers à louer
156—Divers demandés
158—Marché aux puces
160—Vente de garages
162—Piscines
164—Camping
166—Centres de villégiature
168—Chasse, pêche, articles de sport
170—Transport demandé
171—Transport disponible
172—Vacances, voyages
174—Animaux
176—Animaux, pension, nourriture, soins
178—Jeux, jouets
180—Livres, timbres, monnaies
182—Photographie
184—Tableaux, encadrements
186—Accessoires de parterre
188—Fleurs, plantes
190—Aménagement de terrain
192—Artisanat
194—Décoration intérieure
196—Enseignement, cours
198—Soins de beauté, esthétique
200—Conditionnement physique
202—Chauffage, climatisation
210—Rembourrage
212—Equipements de bureau
214—Equipements de commerce
216—Assurances
218—Argent demandé
220—Argent disponible
222—Alimentation et aliments naturels

GUIDE DE SERVICE
241—Affilage
242—Alarmes
243—Aménagement de terrain
244—Appareils ménagers
246—Arbres
247—Assurances
248—Automobiles
249—Bijouterie
250—Chauffage, climatisation
251—Cheminées
252—Clôtures
253—Comptabilité
254—Construction
256—Couture
257—Couvreur
258—Décoration intérieur
259—Déménagement, transport
261—Démolition
262—Déneigement
263—Architectes et dessinateurs
264—Divers
266—Ebénistes
267—Echafaudage
268—Electricité
269—Esthétique coiffure
271—Extermination
272—Ferblantiers
273—Fer ornemental
274—Foyers, poêle à combustion
276—Gouttières
277—Impôts
278—Imprimerie
279—Isolation
281—Jardinage
282—Machines à coudre
283—Maçonnerie
284—Maison, réparations, rénovations
286—Menuiserie
287—Nettoyage — Ménage
288—Pavage
289—Plâtriers, peintres
291—Plombiers
292—Piscines
293—Pourvoyeurs
294—Rénovations
296—Rembourrage
297—Réparations
298—Réparations, petits appareils
299—Serruriers
300—Service 24 heures
302—Soudure
303—Tapis, tuiles, céramiques
304—Taxi
306—Téléviseurs
307—Vidéos
308—Vitreries

EMPLOIS
311—Aide demandée
312—Aide domestique
314—Emploi demandé
315—Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s
317—Esthétique, coiffure
320—Gardiennes demandées
322—Garderais bébés
371—Personne de compagnie
372—Personnel de bureau
373—Personnel d'hôpital
374—Personnel d'hôtellerie
375—Personnel de métier
376—Personnel de restaurant
377—Personnel spécialisé
378—Personnel de vente
380—Professeurs, instituteurs

LOGEMENTS
400—Logements à louer Aylmer
401—Logements à louer Gatineau
402—Logements à louer Hull
403—Logements à louer Ottawa
404—Logements à louer Vanier
405—Logements à louer autres
406—Garçonnieres
408—Logements meublés
409—Logements à partager
410—Logements à sous-louer
432—Maisons à louer
433—Maison à partager
435—Logements demandés

CHAMBRES
440—Chambres à louer
466—Chambre et pension
467—Chambres demandées

CONDOMINIUM
470—Condominium à louer
475—Condominium à vendre
476—Condominium demandés
477—Condominium extérieur

MAISONS SEULES
479—Maisons à vendre (Ontario)
480—Maisons à vendre (Québec)
495—Maisons demandées
496—Maisons extérieures

MAISONS À REVENUS
520—Maisons à revenus (Ontario)
521—Maisons à revenus (Québec)
532—Maisons à revenus demandées
533—Maisons à revenus — extérieur
555—Maisons à revenus demandées
556—Maisons à revenus — extérieur

AUTRES PROPRIETES
559—Chalets demandés
560—Chalets à vendre
561—Chalets à louer
562—Fermes
563—Maisons de campagne
564—Maisons mobiles
565—Maisons préfabriquées
570—Terres
575—Terrains
577—Villégiature — Ontario
578—Villégiature — Québec
579—Villégiature — Extérieur

COMMERCES ET INDUSTRIES
580—Bureaux à louer
581—Bureaux à vendre
585—Commerces
586—Commerces demandés
590—Entrepôts
595—Locaux
596—Occasions d'affaires
597—Propriétés commerciales

VEHICULES—MOTEURS
605—Autos à vendre
615—Autos à louer
620—Autos demandées
623—Avions
625—Camions à vendre
628—Camions 4 X 4
630—Camions à louer
635—Camions demandés
636—Dépannage
637—Equipement de ferme
650—Garages à vendre
655—Garages à louer et stationnement
660—Garage demandé et stationnement
663—Machinerie
665—Motocyclettes
670—Motoneiges
672—Pièces et accessoires
673—Remorques
674—Réparations et entretiens
677—Roulottes
680—Véhicules tout terrain
684—Bateaux moteurs
685—Voiliers

AVIS
705—Avis de décès
715—Cadre des funérailles (gratuit)
720—Cartes de remerciements
725—Services anniversaires
730—In Memoriam
735—Cartes mortuaires
760—Faveurs obtenues
763—Naissances
780—Fleuristes
785—Directeurs de funérailles
790—Monuments funéraires
795—Autres services
797—Retrouvailles

GUIDE DE L'HIVER CHEZ-NOUS
805—Entretien
807—Equipement
809—Excursions
811—Hébergement
814—Pêche sur glace
815—Pistes de ski
816—Promenades en traineau
817—Restauration
819—Sports intérieurs

GUIDE DES RESTAURANTS
821—Mets allemands
823—Mets autrichiens
825—Mets canadiens
827—Mets chinois
828—Mets continentaux
830—Mets espagnols
831—Mets européens
832—Mets français
833—Mets hongrois
834—Mets irlandais
835—Mets italiens
836—Mets japonais
837—Mets libanais
838—Mets orientaux
839—Mets traditionnels

GUIDE DE NOEL
840—Arbres
841—Antiquités
842—Arts
846—Bijouteries
847—Bricoleurs
850—Caméras
851—Costumes
852—Couture
855—Elle
856—Encyclopédies
857—Enfants
859—Fleurs
861—Instruments
863—Jouets
864—Lui
865—Menus
866—Photographie
867—Pour le foyer
868—Sportifs
869—Divers

GUIDE DE CAMPING
871—Québec
880—Ontario

101 AVIS LEGAUX

DEMANDE NO.: 22-870609-008 G
J. PEREZ MANAGEMENT
QUEBEC
2932 Baseline Road
Nepean, Ontario
K2H 8T5
LOCATEUR — DEMANDEUR
VS
Linda Danis et Marc Danis
179 Chemin de la Montagne
Hull, Québec
J9A 1X3
LOCATAIRE — DÉFENDERESSE

Veuillez prendre avis que des procédures ont été intentées contre vous à la Régie du logement. S.V. Plaît, vous présenter à la Régie du logement au 170, Hôtel de Ville, pièce 3.220, à Hull, afin de consulter le dossier qui vous concerne.

La Régie du logement
101

Conseil national de recherches Canada — National Research Council Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant l'entreprise énumérée ci-après, adressées, au Responsable des achats, Conseil national de recherches du Canada, édifice M-58, Laboratoires du chemin Montréal, Ottawa, Ontario, K1A 0R6 seront reçues jusqu'à 12:00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du Responsable des achats, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISE

No. 043-862 Édifice M-10 — Échangeur de chaleur de grandes dimensions — Remplacement de tubulure. Laboratoire chemin Montréal, Ottawa, Ontario.

Date limite: le jeudi, 13 août 1987.
Dépôt: $50.00

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations des constructeurs d'Ottawa et de Hull.

INSTRUCTIONS

Les visites de l'emplacement des travaux de construction ne doivent être effectuées que dans la présence de l'ingénieur à une date dont il aura été mutuellement convenu. Les soumissions ne seront pas considérées à moins qu'elles ne soient inscrites sur les bordereaux fournis et qu'elles ne conforment aux conditions de ces derniers.

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

R. Madère
Responsable des achats 101

Canada

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à la Sainte-Trinité pour faveur obtenue.

S.B.

REMERCIEMENTS

PRIERE AU SAINT ESPRIT

Saint Esprit, toi qui m'éclaires en tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait; toi qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux jamais me séparer de toi, malgré n'importe quelle illusion que je pourrais éprouver. Je désire être avec toi dans la gloire éternel. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. Remerciements au Saint Esprit pour faveur obtenue.

(Approuvée par l'Ordinaire d'Ottawa)

J.P.

101 AVIS LEGAUX

Environnement Canada — Environment Canada
Parcs — Parks

RÉAMÉNAGEMENT DE LA MARINA DE HOG'S BACK, CANAL RIDEAU OTTAWA (ONTARIO)

Environnement Canada, Parcs invite les constructeurs intéressés à assister à une séance d'information pour discuter de l'élaboration des propositions pour le design, des exigences financières, de l'aménagement, des conditions de bail proposées et de la gestion d'une nouvelle marina à Hog's Back.

Cette réunion, qui se tiendra le 11 août 1987 au poste de Hog's Back, débutera à 10h. Un fichier décrivant en termes généraux la nature, l'étendue et l'échelle de l'aménagement envisagé, de même que les conditions requises pour les propositions, sera disponible lors de la réunion. Des documents détaillés de proposition seront fournis aux parties intéressées à une date ultérieure.

Veuillez communiquer votre intention de participer à la réunion au:

Chef
Services des Contrats
Environnement Canada — Parcs
111, rue Water est
Cornwall (Ontario)
Téléphone: (613) 938-5876 101

Canada

DEMANDE NO.: 22-870609-005 G
J. PEREZ MANAGEMENT
QUEBEC
2932 Baseline Road
Nepean, Ontario
K2H 8T5
LOCATEUR — DEMANDEUR
VS
Denis Mowat
233 Chemin de la Montagne
Hull, Québec
J9A 1X3
LOCATAIRE — DÉFENDERESSE

Veuillez prendre avis que des procédures ont été intentées contre vous à la Régie du logement. S.V. Plaît, vous présenter à la Régie du logement au 170, Hôtel de Ville, pièce 3.220, à Hull, afin de consulter le dossier qui vous concerne.

La Régie du logement
101

DEMANDE NO.: 22-870609-006 G
J. PEREZ MANAGEMENT
QUEBEC
2932 Baseline Road
Nepean, Ontario
K2H 8T5
LOCATEUR — DEMANDEUR
VS
Sheila Ankony
76 des Jonquilles
Hull, Québec
J9A 1X5
LOCATAIRE — DÉFENDERESSE

Veuillez prendre avis que des procédures ont été intentées contre vous à la Régie du logement. S.V. Plaît, vous présenter à la Régie du logement au 170, Hôtel de Ville, pièce 3.220, à Hull, afin de consulter le dossier qui vous concerne.

La Régie du logement
101

Commission de la Capitale nationale — National Capital Commission

APPEL D'OFFRES

CA87-451
Clôture de délimitation à maillons rectangulaires en fils métalliques
Ontario
CA87-452
Clôture grillagée
Ferme Moore, Hull

Les soumissions scellées portant le numéro de référence susmentionné et adressées comme suit:
Agent d'acquisition principal
Commission de la Capitale nationale
161, avenue Laurier ouest
13e étage
Ottawa-Hull
K1P 6J6
Tél: 239-5275
seront reçues jusqu'à 15 heures (heure locale en vigueur) jeudi, le 13 août 1987.

On peut se procurer les documents de soumission à l'adresse indiquée moyennant un versement NON REMBOURSABLE de 50 $ (argent comptant ou chèque certifié à l'ordre de la Commission de la Capitale nationale).

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux des Associations de construction d'Ottawa et de l'Outaouais.

La Commission de la Capitale nationale ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse. 101

Canada

MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS PROVINCE DE QUÉBEC

SOUMISSION
NUMÉRO V87.07.06.-026

La Municipalité de Val-des-Monts procédera à la vente par soumission publique des équipements suivants:

1) Un (1) camion compacteur International 1980
2) Deux (2) camions compacteurs International 1973
3) Un (1) camion sableur Chevrolet 1974
4) Une (1) camionnette Toyota 1981
5) Une (1) camionnette GMC 1982

Les personnes intéressées pourront se procurer les formulaires de soumission ainsi que la liste des équipements à la Municipalité et ce, à compter de la présente. Veuillez noter qu'un prix de base est mentionné.

Les soumissions seront ouvertes publiquement le vendredi 31 juillet 1987, à compter de 14h 00 par le Secrétaire-trésorier en présence de deux témoins et tous les soumissionnaires pourront y assister.

La Corporation municipale de Val-des-Monts ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ à Val-des-Monts ce 6 juillet 1987.

Jacques Cousineau
Secétaire-trésorier 101

104 PERDU

ALLIANCE mariage et fiançailles, or blanc, valeur sentimental. Récompense, 777-8437.

CHATTE noire, adulte, petite tache blanche dans le cou, entre Ottawa et Buckingham, nature craintive. Jour: 819-986-3324 Gislaine.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE de rencontres "Françoise" but sérieux, lundi au vendredi midi à 19h, 777-0747.

POURQUOI être seul? Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. Suzie's, 828-4653.

106 TROUVE

TROUSSEAU de 3 clés, trouvé le 28 juillet, arrêt d'autobus sur Boyer près de Viseneau, Orléans, 824-3886.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606

APPELER SAUL pour des rencontres sérieuses ou amicales, 776-4790.

ASTROLOGIE, carte, tarot, numérologie, analyse de votre nom, psychométrie, clairsentient $10.00, 563-0697.

ATTENTION! ATTENTION!
CENTRE de rencontre "Amical" pour gens seul. Venez rencontrer votre partenaire. Fini les jours tristes, les jours ennuyeux, les soirées seules. Nous offrons des avantages nouveaux. Nous regardons à l'avenir. 243-4425.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES
1070 RUE MacKay, centre-ville, Montréal, 514-878-9393.

BERTHE CLUB RENDEZ-VOUS
DANSE pour gens seul, du mercredi au dimanche. Sheraton Le Marquis, Salle le Marquis, 131 Laurier, Hull. 776-6717.

CLAIRVOYANTE lie les lignes de la main et les cartes, 663-7534.

COMMENT réalisez de nouveaux bijoux à votre style. Pour informations faire parvenir nom et adresse ainsi qu'une enveloppe affranchi à Symcor, chemin Hogan, Cantley, Qc, J0X 1L0.

CONNAISSEZ l'avenir par les cartes, pour dame seulement, 778-2206.

EXPOSITION D'OTTAWA
VOUS êtes intéressé d'avoir un kiosque? Communiquez avec Catherine: 741-1011.

FEMME de 50 ans désire la compagnie d'un homme sain et libre. Ecrire à case A-63, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario. K1N 5Y7.

HOMME, 43 ans, bonne profession, désire rencontrer belle femme. C.P. 3001, Station C, OTTAWA, On K1Y 4J3.

JOLIE femme 34 ans, cherche bel homme célibataire, 29/39 ans, but sérieux. Prénom/photo appréciés. Ecrire à case A-62, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario. K1N 5Y7.

LES AMIS du Soleil Levant organise un voyage de 1 journée à St-Donat dans les Laurentides, le 20 août 1987. Pour informations 777-5084, 771-7623, 777-6530.

PENSEE par les cartes. Demander Denise. Pour dame seulement, 770-2932, 777-0810.

PENSEE par les cartes. Demandez Suzanne, 561-5102.

PENSEE par les cartes. Demandez Line, 770-2482.

RECHERCHONS personnes pour faire parties d'une équipe de Volleyball. Informations après 19h 663-0065.

SAVIEZ-VOUS que les cartes parlent. Je peux les lire. $15. (819) 986-8548.

TEMOINS recherchés (es), accident d'auto intersection King Edward sud et St-Patrick ouest, mercredi 17 juin 1987 à 15h30. Téléphonez, jour: 727-0803, soir: 776-0919.

VISAGE
CLUB de rencontre danse pour gens seuls, jeudi, vendredi et samedi. Entrée gratuite le jeudi pour dames, jusqu'à 21 heures. Motel Concorde, 333 chemin Montréal.

120 AMEUBLEMENT

2 CAUSEUSES noires de style moderne. Après 16h30, 237-6871.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

120 AMEUBLEMENT

ACHETONS et vendons meubles usagés, 457-4056.

AMEUBLEMENT divers, à vendre, appelez entre 16h et 19h, 771-4191.

BUFFET et fauteuil de style Provincial Français, 595-1989 ou 771-6573.

BUREAU secrétaire, à vendre, très bon état, $98, 778-7318.

CAUSE déménagement: mini-laveuse essoreuse, sécheuse d'appartement 110 volts, Kenmore; berceuse lazy-boy, bureau monsieur 4 tiroirs, bicyclette Motocross MX 2000, 243-1258.

CAUSE départ: ameublement complet à vendre, bon état, 771-2004.

CAUSEUSE et sofa beige, neuf, valeur $1,100 demande $850, 770-2696.

CAUSEUSE velours beige, $350; chaise berçante Miracle, rouille et beige, $75; le tout neuf. Contactez Diane 771-6432 après 17h.

DIVAN 4 places avec fauteuil, propres, $150, 771-7039.

ENSEMBLE 16 morceaux de salon et salle à diner, en érable, très belle qualité, valeur $9,800. Meilleure offre. Poele et réfrigérateur or, $500. Doit vendre cause déménagement, 986-1742.

ENSEMBLE de chambre à coucher, sytle Méditeranéen, excellent état, $1,500, 595-1989 ou 771-6573.-

ENSEMBLE de salle à manger en rotin avec 2 étagères, table à café. $1300 ferme; ensemble de salon en velour noir avec chaise, style papillon, $700.; système de son de marque Panasonic, $425. 669-0475.

ENSEMBLE de salon à bon prix; poêle, réfrigérateur, blanc, très propre (moderne), les deux $595. 568-4692.

ETAGERES teck, tenture salon avec tringle, commode antique, 777-0350.

MATELAS et sommier 54 pouces, 2 ans d'usage, prix à discuter, 777-6894.

MOBIER de chambre en érable, 5 morceaux et 2 lits, 684-1949.

MOBILIER de chambre à coucher, 7 morceaux, Vilas, en érable massif, très bon état, $650, 685-0533.

MOBILIER de chambre à coucher, ligne moderne, entouré de miroir et de lumière, 3 mois d'usage valeur $2,600 demande $1,200, aussi 2 tables de salon prix à discuter, 561-6107 après 17h.

MOBILIER de salle à manger Villas avec huche de coin, $1,350, 595-1989 ou 771-6573.

MOBILIER de salon, style Provincial-Français, comme neuf; laveuse. Faut vendre cause déménagement, 770-8896.

MOBILIERS de salon et de cuisine neufs, 568-5407.

SOFA, fauteuil, pouf, 3 tables en bois, 2 lampes, $300. 568-1023.

122 ANTIQUITES

PETIT harmonium $300; table $200; meuble radio fonctionnel $225, 777-6994.

124 APPAREILS MENAGERS

2 MINI Laveuses, sécheuses, Kenmore, bon état, 663-1109.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHAT, vente, service d'appareils ménagers. Technico, 106 St-Antoine, Gatineau, 561-2156.

BRIC-A-BRAC de Hull-Gatineau. Achetons et vendons meubles et appareils ménagers. 778-1399.

CONGELATEUR, très bon état, $200. 728-7330.

CONGELATEUR Woods 12 pieds cubes, parfait état, $275, 685-0307.

ENSEMBLE mini laveuse-sécheuse, GE, $550; lave-vaisselles GE, vert $100; 568-4439, 568-7596.

LAVEUSE, mini secheuse, laveuse-essoreuse, poêle 24 pouces, garantie, 776-2972.

124 APPAREILS MENAGERS

LAVEUSE $175, sécheuse $175, 744-7610.

LAVEUSE sécheuse, $150 chacune, 663-1672

LAVEUSE sécheuse à vendre. prix à discuter. 663-1122.

LAVEUSE, sécheuse, blanche, Speed Queen, 669-0196.

LAVEUSE sécheuse, Kenmore, $750, 777-3480, 643-5830.

MACHINE a laver à tordeur, très propre, 663-9398.

MINI laveuse-sécheuse Inglis, couleur amande, très bon état, $400, 561-0259.

MINI LAVEUSE, sécheuse, Kenmore, or, $400 l'ensemble, 776-5664.

MOBILIER de chambre, lit double, bureaux homme et femme, table de nuit. $500. très bon état, 685-1730.

POELE 2 fourneaux, réfrigérateur Bélanger brun, $500, 595-2651, 663-1438.

POELE et réfrigérateur à vendre, 771-8508 après 16h.

POELE GE, utilisé 3 ans, seulement $250, Carole 487-2100 jour, 771-0537 soir.

POELE Jen-Air, payé $2,000, 5 ans d'usage, parfait état, propre, $475, 561-1010.

POELE moyen Lady Kenmore, $200; frigo GE, sans givre, $300; 778-0445, 778-3744.

POELE, réfrigérateur, sécheuse, couleur or, demande $400, 643-3534.

POELES $100; laveuses, sécheuses $200; congélateurs $200, télévisions et dactylos électriques, $75, 827-1940.

REFRIGERATEUR couleur amande, $300 avec garantie. 561-7109.

SECHEUSE Kenmore, en très bon 7tat, demande $225 ou meilleure offre. 776-5099.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

3 TELEVISEURS noir/blanc, parfait état, prix à discuter. 595-2121.

MEUBLE avec radio am/fm, table-tournante; comme neuf, prix à discuter. 595-2121.

MEUBLE Téléviseur avec radio et table-tournante, très bon état, prix à discuter. 595-2121.

PIONEER, parfait état, prix à discuter. 771-8684.

TELECOULEUR 14 pouces, 1 an d'usage, $200 ferme. 561-4291.

TELECOULEUR 20 pouces, Candle, 2 ans d'usage, très bon état, $350, 595-2121.

130 VIDEO

MARIAGE filmé sur cassette vidéo. Aussi autres occasions. Après 18h, André 684-9343.

134 MUSIQUE

5 ANS d'expérience, Disco Spoutnik; noce, bal, etc. Stéphane: 568-7515.

DISCO 747, tous genres d'occasion. 561-1401, 777-6790.

DISCO Le Studio, 7 ans d'expérience. 595-4657.

DISCO "Party Time All the Time". Musique toutes occasions. 745-6780.

HAUT-PARLEURS, Altec, "mid range", base bin, Horn, 1000 watts. 663-9999.

ORGUE à vendre, bon état, Baldwin LK 49-1983, bon prix, 568-7056.

PIANO ancien modèle, Ostrander, bon état, 770-0260 ou 771-8809.

PIANO, saxophone, guitare, basse, batterie, 746-9274.

QUARTIER Freeman, Hull, cours de piano, éveil musical, flûte à bec, saxophone, clarinette, solfège. Professeur qualifié, 776-3005.

SYNTHETISEUR, 2 tambours électroniques, 819-986-3055.

1 EGALISATEUR, 10 fréquences stéréo BSR, $40, 837-0252.

2 BAGUETTES et un support de billard, $15, 837-0252.

CHAMBRE noire Cibachrome, tambour, chrono, $50 et moins,837-0252.

MEUBLE à 2 portes, $50; bicycles $60 chacun; jouets, $10. 561-8038.

PARC de bébé, propre, rembourré, 45X41, $25. 561-0965.

SIEGE d'auto pour enfant, $40; patins (gardien but) 8, Bauer, $50, 770-0248.

VETEMENTS de dame, petit et medium, entre $5 et $30, 663-7343.

RETOURNEZ CE COUPON

AU MARCHÉ AUX PUCES
LE DROIT
des Petites annonces Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario. K1N 5Y7

NOM . _____ FACTUREZ-MOI SUR MA CARTE

ADRESSE. _____ VISA ☐ _____ NO. CARTE

TÉL.. _____ MASTERCARD ☐ EXP. _____

142 MATERIAUX

A BAS PRIX. 2X4X8, $1.00; 2X6X8, $1.50; 2X10X14, $7.70; aspenite 7/16'', $4.95 et $6.50; 5/8'', $7.00 et $9.50, plywood 5/8'', $16.50. Masson (819) 986-5720.

AUBAINE, poutre de pruche 5''X6''X16', $1.10 le pied; 6''X6''X16', $1.35 le pied; 6''X8''X16', $2.00 le pied; quantité illimitée. 671-0472.

A VENDRE. Pierres de champs, $35/verge. Livraison et installation négociables. 684-2407 après 17h.

148 VETEMENTS A VENDRE

LINGE pour dame, grandeur 5-6, très propre, moderne, 669-0475.

150 COIN DU BEBE

BASSINETTE sculptée en bois Winnie the Pooh, $75 avec matelas, 771-0886.

152 DIVERS A VENDRE

2 VITRES thermo, 9 X 4 pieds, meilleure offre. 663-8549.

3 FENETRES de maison, 42 1/2 X 69, 78 1/2 X 69, 93 1/4 X 69. 663-4148.

ALTERES complet pour professionnel, valeur de $3200 demande $1500 ferme. 669-0475.

ARMOIRES et comptoir, idéal pour chalet, $1,000 négociable, 824-0905.

BATONS de golf, demi set, gaucher, bois 1 et 3, fers 2, 5, 7, 9, putter, $50. 684-5505.

BICYCLETTE pour fille 10 vitesses, magnétophone 8 pistes, sommier pour lit 39 pouces, 2 pupitres d'enfant, petit terrarium. 771-0115.

CAISSE enregistreuse électrique et manuelle, bon état $150, 595-1953 entre midi et 20h.

CHALOUPE aluminium 13 pieds, coffre d'outils Snap-On, bureau d'étudiant, store blanc pour fenêtres, couvertures électrique, 2 télévisions, plusieurs autres articles. 233-6509.

CONGELATEUR debout, 17 pi cu, 10 ans d'usage, très bon état, $300; table de cuisine, pas de chaises, très bon état, $75. 595-4737 entre 16h30 et 21h.

DACTYLO IBM Sélectric, $400 ou meilleure offre, 685-1359 après 18h.

DORMANTS (tie) de chemin de fer en quantité, à partir de $5.50 la pièces. F.O.B. Thurso. (819) 985-2400.

ELECTROLUX, 2 ans, comme neuf, $250. 770-5510.

ENSEMBLE de salon, jouets et livres pour enfant et divers, 771-3382.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions, faites sur mesure, portes de patio. Fenêtres à battants, à auvents, thermo, coulissantes. Nous les avons toutes en stock! Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

FOURNAISE à bois, demande $275 ou échangerais pour poêle combiné bois et l'huile, 671-3635.

GROS filtreur à eau Colegan, $300 et chauffe-eau neuf, 40 gallons au propane, $100, 568-9787.

HALTERES, 530 livres de poids en métal, 11 barres, avec banc et station pour jambes, $550, 643-9659.

HUMIDIFICATEUR $25; table de télé, $5; piscine d'enfant $5; rideau de douche et accessoires, $25; vaissellier $60; couvre-lit beige, $25 chacun; lazy-boy, $30; store, pôle à rideau, lampe et couverture de laine. 561-7298.

METIER à tisser, 51 pouces large, 12 ros au pouce, $550 avec accessoires. 568-1202.

MOBILIER de salon; meuble stéréo, 643-4145, 561-0022 code 264.

MOBYLETTE Jawa, bicyclette 3 vitesses, matelas et sommier, bureau 6 tiroirs, patins à roulettes (5), 770-0658.

OUTILS de machiniste. Après 18h 568-4500.

PLYWOOD Super spécial, 4'X8', épinette, 5/16'', $9.69, 3/8'' $11.99, 1/2'' $15.35, 5/8'' $18.50, 5/8'' embouveté, $16.60, 3/4'', $23.20, sapin 5/8'' embouveté $18.90; aspenite 7/16'' $6.95. Porte patio, 5 pieds vinyle blanc, $545, colorlock .99 sous pi. car. (613) 764-2876.

POELE et réfrigérateur Kenmore, 2 bibliothèques, 1 divan sectionnel, 1 canot 16 pieds. Entre 19h et 21h 771-9874.

PORTES de garages. Manufacturier et détaillant. René Cayer Ltée, (613) 764-5574

PORTES de garages. ''Gyproc'' 4x8, $6.99. Manufacturier et détaillant. René Cayer Ltée, (613) 764-5574.

REPRODUCTION de montres Advanced, quantité limitée de Rolex, Gucee, Muvado, $50 et plus. Pour un service personnel et estimation de prix, demandez Denis Lancomb, 595-0376.

SATELITE, presque neuf, 457-2961 ou 523-2212.

STORES verticaux, 85x85, couleur gris, $130; jeux vidéo Odyssée, 7 cassettes, $160. 776-1502.

TABLE à carte (poker) 8 places; pupitre, 777-2191.

UN bureau d'office en métal avec chaise; un bain; 2 portes extérieures et 1 intérieure; 2 lavabos de vanité, 669-0196.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de Mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène. Hull. 777-3904.

156 DIVERS DEMANDE

FAITES LE MENAGE EN FAISANT DE L'ARGENT

VENEZ vendre vos meubles et articles usagés aux Encans de l'Outaouais. Nous pouvons faire la cueillette à votre domicile. Pour informations: 827-1940.

158 MARCHE AUX PUCES

OUVRE BIENTÔT, samedi et dimanche, 6h à 17h. Poste d'échange, cinéparc Queensway. Composez 741-SWAP. Marchands bienvenus.

160 VENTE DE GARAGE

76 FONTAINE coin Fortier, Hull. Linges hiver enfant-adulte, tondeuse, vaisselle, etc. vendredi, samedi 31 juillet et 1er août. Si pluie remis au lendemain.

BIENTÔT, cinéparc Queensway. Poste d'échange et marché aux puces. Le pot d'or au bout du chemin de l'arc-en-ciel à Ottawa. Marchands bienvenus. Composez 741-SWAP.

OUTILS, bureaux, réfrigérateur, etc... 532 Graveline, Gatineau, 1 et 2 août.

SUPER vente de garage. Cause décès. 43 St-Rosaire, Gatineau samedi et dimanche de 9h à 16h, 1 et 2 août.

SUPER VENTE GARAGE

JEUDI, vendredi, samedi et dimanche, 169 Kent, Hull.

VENTE DE Garage, 138 Archambault, Hull. Samedi 1er août.

VENTE de garage intérieure et extérieure, 1 et 2 août et toute la semaine. Tous pour la maison, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, ensemble de cuisine, système de son, etc. 71, boulevard St-Laurent, Hull.

162 PISCINES

16X32, équipement, deck inclus. Après 19h 443-5036.

CLOTURE neuve pour piscine hors-terre 24 pieds, prix à discuter, 568-3406.

TOILE solaire 14X28, tout équipée, un été de service, sur roue, $200, 770-5111.

164 CAMPING

TERRAIN pour camping avec toutes commodités, belle plage, très bon pour la pêche, 30 milles de Hull/Gatineau, aussi tente-roulotte à louer, 561-0603, 1-454-2179.

174 ANIMAUX

6 CHIOTS Bergers Allemands, $20 chacun, 777-2332.

A donner, chatons à poil long, 7 semaines, 243-3799.

AFGHAN chiots, 12 semaines, enregistrés, vermifugés, vaccinés, tatoués, bon tempérament, 835-2028.

BERGERS ALLEMANDS, enregistrés, vaccinés; chatons. Docteur Granier 777-1333.

CANICHE pure race, blanc, mâle, 4 mois, $250, Colley pure race, 2 ans, femelle, $150. 663-8213.

CHATON Persan, mâle, enregistré, $275, 770-6780, 997-9040 Francine.

CHATONS à donner, 6 semaines, 1 noir et 1 blanc et noir, 684-8692.

CHATONS Siamois à vendre. Après 18h 595-1365.

CHERCHE Terrier mâle pour accoupler. Après 18h, 568-6050.

CHIEN Doberman, pure race, enregistré, $200, 777-7983 après 18h.

CHIOTS Collie, pure race, demande $100, 663-5788.

CHIOTS Grand Danois, enregistrés, ligne de champions, $500, 237-5046.

CHIOTS, vermifugés, mélange de Maltais avec Caniche. Chattes Persan pure race. Salon Poilu, 568-0546.

ENCAN de dispersion de chevaux de quart enregistrés, samedi 8 août, midi sonnant. Etalons, juments, chevaux de 1 an. Lots 3-en-1. Issus de Doc Bar, Skipper W, Styla Star, Springbrook Coly, Old Sorrel, Dialer, Connies Dude. Argent comptant. Pour équitation, loisirs. J. Earl McEwen Reg. Quarter Horses, 700, ch. Cordukes, Kingston, Ont. K7M 5H2. Encan 1/4 mille au nord de la 401, près route 38. (613) 389-2714. Tom Harrison, encanteur, 378-2680.

Je m'appelle Benji très intelligent, caniche toy, blanc, 561-8858.

LAPINS, béliers et Nains à vendre, 643-2091.

PERRUCHE avec cage, aquarium 50 gallons, 777-0350 soir.

PETITS chiots à vendre, caniche Toy, Terrier mixe et autres. Petits furets de 6 semaines. 777-2199.

PLUSIEURS chatons 2 mois à donner, 746-8839.

SETTER ANGLAIS, 4 mois, noir et blanc, enregistrés, vaccinés, $275. Jour: 561-1999, soir: (819) 983-6503.

TROUPEAU de 93 vaches Holstein avec cartes NIP, moyennait 18,400 livres avec 680 de gras seront vendues samedi le 8 août à midi chez Leo's Livestock, Route 31, Greely, Ontario. Pour informations: 821-2634 ou Dave 822-2095.

192 ARTISANAT

TRI-CHEN , peinture sur matériel, contactez Diane, 776-4175, après 18h.

196 ENSEIGNEMENT COURS

COLLEGE LOUIS SAINT-LAURENT PROGRAMME DE FORMATION COMMERCIALE

NIVEAU secondaire, commis comptable, commis de bureau, opérateur (trice) de traitement de texte, secrétaire générale, secrétaire juridique. Inscriptions: de 9h à 17h. 741-2899 741-0938.

COURS privée, initiation aux ordinateurs, pour enfants ou adultes. 770-3608 entre 8h30 et 16h.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

BOIS de chauffage de 4 pieds: érable, $65 la corde livrée. 561-3049.

BOIS foyer, 90% de chêne, sec, 16 pouces, livré, 671-3184.

CLIMATISEURS à vendre, 6,000 BTU, $250, 568-2675.

CROUTE de moulin à scie, 4 pieds corde $20 4X8, 456-2127.

ERABLE et hêtre, 1ière qualité, 663-6265.

ERABLE et merisier secs. Les Bois de Chauffage Fournier, 684-3733.

PHARAND bois de chauffage 16 pouces St-André Avellin, 983-7360.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

1 DACTYLO IBM, 1 Olympia, 14 bureaux ''60 pouces'', 1 bureau-secrétaire, 14 bureaux simili chêne, 32 fauteuils rouges en chrome, 16 fauteuils gris en chrome, 12 filières ''2 tiroirs'' en simili chêne. Peut être achetés à l'unité. 561-4890.

PHOTOCOPIEUR Cannon à vendre. 568-0212.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

CAISSE enregistreuse Sharp modèle ER3240, 24 départements, épluche a patates Hobart, 30 livres. 524-2176 524-2749 (613).

''COMME NEUF''

5,000 pi. car. d'aubaines: surplus, faillites, ameublement, équipement, matériaux, outillage, machinerie. 145 Eddy, Hull, 595-4898.

220 ARGENT DISPONIBLE

1re, 2e hypothèque, prêts pour petites entreprises et personnel, rapide. Pagette 778-4261, bureau 561-0407

PRIVE - 1ere et 2e hypothèque et achat d'hypothèque avec escompte. Contactez Michel, 561-3222 code 72.

311 AIDE DEMANDEE

AIDE cuisiner, expérince; livreur avec auto. 771-3333.

AVON

$10 pour ouvrir votre commerce Avon. Pour plus de renseignements, 777-8801, 663-5385.

AYEZ quelques $1,000 de plus cet été en étant votre propre patron à temps partiel. Si mature et ambitieux, écrire à ''Freedom Network'' P.B. 9532, Terminal, Ottawa, On, K1G 3V2.

BESOIN urgent de chaffeur de taxi, (h ou f) 561-1512.

BILINGUE! BILINGUE!

PERSONNE avec cour en comptabilité et/ou expérience pour etre son propre patron. Appelez Garry. 744-7042.

CAISSIER(ERE) pour dépanneur 2 ans d'expérience. 778-7676.

CHAUFFEUR camion 10 roues, demandé, de préférence savoir conduir loader sur track et pépine. Salaire à discuter. Région de Buckingham, 986-8211.

CHAUFFEURS avec expérience, avec voiture, demandé chez Mike's Sous-Marin, 561-3504.

COMMIS au comptoir pour centre de location d'outils, doit parler anglais et français, minimum 1 an d'expérience. 663-8505.

COMMIS-CAISSIER(E) pour travailler dans un dépanneur. S'adressez au 1034 Pleasant Park, Ottawa.

COUTURIER(ERE) possédant machine Overlook 5 files et machine ordinaire commerciale. Demandez Léose 776-0421.

DAME d'âge mûr demandée pour travaux ménagers et repas, aussi tenir compagnie à une personne âgée, nourrie, logée, 776-3650, 771-3033.

DEMANDE couple responsable, sans enfants, pour travaux de gardien et de jardinnier en échange d'une maison de 2 chambres, sur les lieux à Chelsea. 827-0055.

DISKJOCKEY pour disco mobile, expérience, auto, disque. 770-4794.

IMMEDIATEMENT, temps plein ou partiel, $ revenu impressionnant. Ca propre entreprise $ expérience acquis non nécessaire. Formation incluse, auto nécessaire. Gilles, 663-5328, 776-6042, pagette: 594-9750.

SEARS
recherche des
INSTALLATEURS
(H.-F.)
DE COUVRE-PLANCHERS EN VINYLE
Se présenter au
2480, ch. Walkley
ou composer le
738-0211
M. Lenters
311

GROSSISTE recherche démontrateur-(trice) bilingue, bel apparence, belle personnalité pour démonstration de fruit et légume exotique dans un magasin d'alimentation, les jeudis, vendredis et samedis. Postez votre demande Démonstration, attention: Suzy MacKenzie 775 Marché Central, suite 64, Montréal, Québec H4I 1K1.

JEUNE personne bilingue, temps plein, pour un club Vidéo à Hull, 770-5705.

JULIAN JILL

40 PARFUMS Prestigieux et plus de 500 items de cosmétique importés de Paris est à la recherche de personnes sérieuses désirant obtenir leur propre commerce à domicile, temps plein ou temps partiel. Pour informations 568-5233 M. Gingras.

SECTEUR MONT-BLEU
Couple d'âge mur pour conciergerie et maintenant, logement fourni plus bénéfices.
776-4223
311

LA RETOUCHE

POSTES de couturiers (ières) qualifiés(es) à combler, 2 à temps plein et 1 à temps partiel. Demandez Mlle St-Pierre au 778-0660.

LE cirque Vargas à besoin de personnes pour monter son chapiteau au Promenade de l'Outaouais le 31 juillet, 561-2291.

LE cirque Vargas à besoin de vous pour voyager et travailler au Québec cet été, 561-2291.

LETTRAGE D'ENSEIGNES, sérigraphie, au moins 3 ans d'expérience, 745-8859.

LIVEUR(EUSE) avec auto demandé(e) pour pizzéria, travail après 16h. Aide cuisinier(ère) demandé(e) avec expérience dans le ''fast food''. 243-3434.

LIVREUR demande avec expérience et auto. Se présenter au 751 boul. St-Joseph, Hull.

LIVREUR(EUSE) demandé(e), avec voiture, temps plein et partiel. Après 16h: 568-1534.

MATERIAUX INOVACO LTEE

RECHERCHE gardien(ne) pour controle des marchandises à la barrière. Poste de jour. Bonne connaissance des matériaux de constructions nécéssaire. Contactez Jean-Louis Saumure à Gatineau 568-3400.

PERSONNE avec expérience dans le nettoyage, temps plein ou partiel, jour et soir, 233-9962.

PERSONNE de 40 à 50 ans demandée pour entretien et réparations générales pour édifice appartements, 777-7801.

PERSONNE honêtte et fiable, 18 ans ou plus, pour travail dans un bar laitier. 643-1856 Après 14h.

POSITIONS ENTRAITEMENT MANAGERIALES

PERSONNES nécessitées immédiatement pour grande compagnie située à Ottawa. Nous allons entrainés les personnes acceptées. Promotion rapide pour ceux qui possèdent du potentiel en vente. Programme d'incitation ainsi que vacances payées. Doit être prêt à commencer immédiatement. Garantie de performance de $300 par semaine. Appelez samedi, lundi et mardi 728-3630 M. Gaulin.

UNE BOUTIQUE UNISEXE CARLEY'S FASHION
BIENTÔT À HULL
VENDEURS(EUSES) TEMPS PARTIEL
Expérience - bilingue
Communiquez avec
Marie au 238-3593
311

PREPOSE AUX CHEMISES

OPERATEUR d'expérience pour finition de chemises. Importante chaine de nettoyage à sec. Meilleurs salaires et avantages sociaux. Téléphonez 729-1458.

RECHERCHE du personnel pour travail d'entretien ménager dans la région d'Ottawa-Hull. Salaire à partir de $4.50 l'heure. Se présenter en personne seulement entre 14h et 16h au 25 Pickering Place, Ottawa, proche de la station gare.

RECHERCHISTES, porte-à-porte, aucune vente, lundi au vendredi de 17h à 21h, samedi de 10h à 14h, salaire: $5.50/heure plus boni, 745-5355.

RECHERCHONS personnes pour faire installation de systeme d'aspirateur central. 824-3915.

RECHERCHONS technicien(ne) d'expérience pour travailler 40 heures semaine dans un laboratoire photographique. Curriculum demandé. Se présenter à Profoto Plus, 174 Boul. Gréber, Gatineau.

RELATION PUBLIQUE AU TELEPHONE

NOUS demandons des personnes bilingues, aucune vente et aucune expérience nécessaire, doit s'exprimer dans les 2 langues. Entrainement, bon salaire et bonis. Goûter gratuit. Travaille près Centre Rideau. Appelez Leigh entre 9h et 17h, 563-3523.

SERVEUR(EUSE) au Mike Sousmarins, 470 boul. St-Joseph, Hull.

TELEPHONISTES bilingues pour solicitation au téléphone, 770-9699.

314 EMPLOI DEMANDE

ELECTROLOGISTE disponible pour travailler à temps plein. Bilingue avec 4 ans expérience. Nathalie: 778-0647.

FERAIS service de traitement de texte Micom. 561-7083.

FERAIS service de traitement de texte, imprimante Laser, et secrétariat, 777-1284.

SERVICE de dactylographie française, Canon A.P. 350 (travail perfectionné). Téléphonez 243-4435.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

ATTENTION ESTHETICIENNE

EQUIPEMENT complet presque neuf pour partir votre propre salon. De plus toutes les accessoires et produits de beauté disponible. Prix à discuter. Après 19h, 986-7400.

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle demandé(e) pour nouveau salon à Vanier, 745-1510, 561-7763.

COIFFEUR(EUSE) pour dame avec expérience demandé(e) à temps plein, 568-2642, 561-4830.

COIFFEURS(EUSES) d'expérience, avec clientèle, pour travailler dans une clinique de beauté. 777-8547.

PROFITY Coiffure à besoin de réceptionniste bilingue, assistant(e) et coiffeur(euse) avec expérience. 778-2237.

SHAMPOO GIRL pour le samedi seulement, 749-6396.

TECHNICIEN(NE) pour les ongles intéressé(e) de partir à son propre compte. Communiquez avec Rachel Dorion Coiffure 561-1741 ou 568-6165.

320 GARDIENNE DEMANDEE

5 JOURS semaine, secteur Hautes Plaines. Après 19h 776-2567.

FEMME 50-55 ans, seule, pour garder enfant de 6 ans en échange de chambre et pension, 770-4524, 232-1908.

GARDIENNE demandée à la maison. 827-1536, 771-3544.

GARDIENNE demandée avec expérience, dynamique, pour garçon 1 1/2 an chez vous, début août, région du Parc Champlain, Aylmer-Est ou Hull-Ouest, 771-5435.

GARDIENNE mature du lundi au vendredi pour bébé. Chemin Pink Aylmer. 684-2709.

GARDIENNE pour 2 jeunes enfants avec expérience de langue française, non fumeur. Références nécessaires. Basse-ville. A partir du 24 août. Appelez entre midi et 14h 236-1004.

PERSONNE fiable, mature, pour 3 enfants (1, 2 et 7 ans), 684-6066.

PERSONNE, temps plein août, partiel à partir de septembre, garde, entretien, repas. Enfant 6 et 10 ans, secteur Mont-Bleu. Après 12h 770-0201.

RECHERCHE gardienne pour garçon de 10 ans, près de la rue Deschênes, secteur Cote du Nord, 776-2192.

322 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants, 1 an et plus, chez moi. 561-8760.

A partir du 4 août, chez moi, pour garder vos enfants naissant à 4 ans. A la semaine du lundi au vendredi. Dame mature, 770-4754.

AYLMER, garderais enfants, 5 jours semaine, 684-7452.

BUCKINGHAM, chemin Phillion garderais enfants lundi au vendredi à partir du 24 août. Après 17h 281-0053 (819).

BUCKINGHAM, rue Roy, garderais enfants chez-moi, tout âge, lundi au vendredi, bons repas, cour clôturée. Diane, (819) 986-3019.

CHEZ-MOI, près école St-Raymond, 771-6041.

DAME avec expérience, chez-moi près école Mont-Bleu et Parc de la Montagne, 771-1445.

DAME mature garderais enfants du lundi au vendredi, 2 ans et plus, bons soins, cour clôturée, près école La Source, 568-2459.

GARDERAIS des enfants à la maison, près école St-Antoine, secteur Pointe-Gatineau, cour cloturée, bons soins, enfants de tout âges, références. 568-1985.

GARDERAIS enfants, le jour, rue Mutchmore, expérience, 777-7575.

GARDERAIS enfants et dineurs, chez moi, rue Ryan, Gatineau, près école Carle. A partir de Septembre, 663-0330.

GARDERAIS enfants de tout âge. Anna, 568-3204.

GARDERAIS enfant 1 1/2 an et plus, cour clôturée, 243-2802.

GARDERAIS enfants chez-moi, lundi au vendredi le jour, près Polyvalente Gatineau, Andrée 663-1994 ou Julie 663-2794.

GARDERAIS enfants de tout âge, cour clôturée. Sandra 663-4493.

GARDERAIS enfants de tout âge, chez moi, lundi au vendredi, Gatineau, 561-4584.

GARDERAIS enfants, près école riviéra Touraine. 561-6589.

GARDERAIS enfants chez-moi, près Promenade du Portage. 595-0946.

GARDERAIS enfants chez moi, bonnes références, 561-4966.

GARDERAIS enfant du lundi au vendredi chez moi, 595-3733.

GARDERAIS enfants chez-moi, secteur Mont-Bleu, du lundi au vendredi, bonne référence, 595-6944.

GARDERAIS enfants chez moi, bon repas. 568-5241.

GARDERAIS enfants de tout âge, rue Deauville, Hull. 770-1742.

GARDERAIS enfants et dineurs, rue Marengère, Gatineau, près école Le Triolet pour accompagner petite fille de 7 ans, à compter de septembre. Après 18h 561-0039.

GARDERAIS vos enfants chez moi, $50 semaine, 776-6033.

GATINEAU, garderais enfants de 2 ans et plus, repas chaud, cour cloturée, 663-6609.

LIMBOUR, garderais enfants, tout âge, bon soin, à la semaine, diner bienvenu, près école Massé, 561-3813.

MINI-GARDERIE pouvant recevoir 4 enfants de 3 à 4 ans. Educatrice avec 8 ans d'expérience 568-2666, 778-2796.

RUE Bédard, bébé à 5 ans, bons soins, 8 ans d'expérience, 776-9938.

372 PERSONNEL DE BUREAU

AIDE de cuisine, plongeur(euse). Se présenter au Café des Flandres, Centre d'achat Rivièra.

AUGMENTEZ vos chances d'emploi en apprenant le traitement de texte. Présentement nous offrons un entrainement sur les programmes Word Perfect, Word Wand. Pour plus de renseignements, 595-9424.

COMMIS BILINGUE

AVEC connaissance de AES 7,200, demandé immédiatement dans la région de Hull pour une durée de 2 mois. Doit avoir un minimum de 40 mots/minute. Vous présentez chez MacDonald et Brisson Personnel, 294 rue Albert, Pièce 400 ou téléphonez 233-1457.

ETUDE d'avocat de Gatineau recherche secrétaire légal avec un minimum de 2 ans d'expérience et bilingue, 243-7293.

IBM SYSTEME 34

URGENT! Besoin opérateurs (trices). Bilingues, plusieurs années d'expérience. Appelez Colette: 243-2270.

Copiste (Micom ou WordPerfect)
Poste de copiste dans un bureau de traitement de textes. Expérience et capacité de transcrire du français à partir d'enregistrements sonores. Excellente connaissance du français. Poste au centre-ville d'Ottawa. Salaire selon l'expérience et la compétence. Excellents avantages sociaux.
TRAITE-MOTS 2000 inc
77 rue Metcalfe, pièce 204 Ottawa, Ontario K1P 5L4
Téléphone (613) 233-9937
TM

OPERATEURS(TRICES) WANG

OPERATEURS (TRICES) de traitement de texte Wang demandés immédiatement pour une durée indéfini au centre-ville d'Ottawa. Expérience de travail sur le Wang préférable mais un cour récent acceptable. Présentez-vous dès aujourd'hui chez MacDonald et Brisson personnel, 294 rue Albert, suite 400, Ottawa, ou appelez 233-1457. Soyez prêt à commencer la journée même.

OPÉRATEUR (TRICE)S EN TRAITEMENT DE TEXTES BILINGUES AVEC EXPÉRIENCE
Postes à combler immédiatement.
MEILLEURS TAUX HORAIRES
Olivetti, Xerox, AES, Micom, Wang.
Côte de sécurité un atout.
KELLY SERVICES Les Services Kelly Ltée
238-4801
200, rue Kent
Ottawa (Ontario)
K2P 2J8
372

RECEPTIONNISTE BILINGUE

AVEC cote sécuritaire secret demandée immédiatement pour une période de 2 mois au centre-ville d'Ottawa. Heures de travail de 12h à 19h. Doit avoir un minimum de 30 mots/minute. Vous présentez chez MacDonald et Brisson Personnel, 294 rue Albert, Pièce 400 ou téléphonez 233-1457.

MOT MYSTÈRE 540

© Edimédia Inc.

A L L E N N A C E V

10 lettres — Le mot clé: Prénoms

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Abel	Blaise	François	Laurent	Oscar	Rita	Thomas
Adam			Lise		Roger	
Adrienne	Carl	Hélène	Louis	Patricia	Rose	Ulric
Agnes	César	Hervé	Luce	Philippe	Ruth	Uriel
Aimé	Cloé	Hortense				
Alexis	Côme		Marc	Raoul		Xavier
André			Marise	Réal	Samuel	
Angèle	Edith	Jean	Muriel	Régis	Sarah	Yves
Antoine	Eric	Joseph		Rémi	Serge	Yvon
Arsène	Esau	Jude	Omer	René	Sophie	

Solution du problème précédent: Kangourous

B	S	I	O	C	N	A	R	F	J	O	S	E	P	H
L	E	A	M	A	R	I	S	E	S	A	U	P	O	A
A	R	R	M	S	C	C	C	C	E	H	H	R	R	R
I	G	E	E	O	R	I	A	D	C	I	T	E	C	A
S	E	N	M	A	H	R	I	E	L	E	U	M	A	S
E	E	E	M	D	L	T	I	I	N	R	S	I	R	H
V	L	R	S	R	H	A	P	S	C	I	E	A	L	T
Y	R	E	G	I	S	P	E	T	H	I	O	M	R	U
O	V	G	G	E	E	C	I	R	E	U	R	T	O	R
S	E	O	T	N	E	R	U	A	L	M	R	L	N	X
E	I	R	N	N	A	J	U	D	E	U	L	E	U	A
V	H	X	P	E	M	E	E	R	N	R	E	U	M	V
R	P	L	E	B	A	A	D	S	E	I	H	S	C	I
E	O	L	C	L	D	N	U	R	I	E	L	E	O	E
H	S	E	N	G	A	S	I	U	O	L	A	T	I	R

372 PERSONNEL DE BUREAU

ORLEANS BUSINESS CENTER

OPERATEUR(TRICE) de traitement de texte, bilingue, pour travailler au centre-ville Vanier et Hull. Téléphonez-nous pour avoir un rendez-vous, 837-7474.

RECHERCHONS secrétaire juridique avec expérience pour étude de notaires. Faire parvenir votre curriculum vitae à Gagné, Isabelle, Patry et Laflamme, 975 St-Joseph, suite 207, Hull, Qc, J8Z 1W8.

SECRETAIRE avec expérience en assurance générale requise pour bureau dans le secteur de Gatineau, salaire à discuter selon expérience. Ecrire à case A60 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

SECRETAIRE demandé pour bureau de médecin à Hull, heures de travail de 10h à 18h30 du lundi au vendredi. Téléphonez 777-1224 demandez Sylvie.

SECRETAIRES bilingues, 5 ans d'expérience, 60 mots/minute. Immédiatement. Mavel House Inc., 594-8700.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

AIDES-CUISINIERS (ERES) d'expérience demandés (es) temps plein et partiel pour le Pavillon Cumberland, 833-3157.

SERVEURS(EUSES) et barman-(maid) en permanence, demandés(es) au salon bar La Hutte. Appelez Louise 663-2481.

SOUS-CHEF

EXPERIMENTE pour hotel au centre-ville. Excellente condition de travail. Contactez le chef au Parklane Hotel 111 rue Cooper, Ottawa.

375 PERSONNEL DE METIER

COUVREUR. Entreprise en toitures demande homme-clé avec équipe de couvreurs, expérimentés, gros contrats région de Hull, long terme, immédiatement, 595-5785, 745-7137.

DEBOSSELEUR, 15 ans d'expérience et plus demandé (e). Travail permanent, 643-3465 après 17h.

POSEUR D'ACIER
TRANSPORTEUR D'ACIER
ET CONTREMAÎTRE
Emploi immédiat.
Édifices en hauteur
Centre-ville Ottawa
Emploi permanent.
ORLEANS REINFORCING STEEL
184, rue Lyon
(613) 234-9716 le jour
(613) 824-2629 le soir

ESTIMATEUR BILINGUE

POUR faire relevés sur place, estimé-détaillée et rapport et contrôler travaux pour petit entrepreneur en rénovation et réparation. Doit avoir un véhicule et quelques expériences reliées. Ouvrage parfois en soirée. Salaire au début $375 plus frais de millage. Ecrire à case A35 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

MECANICIEN (enne) avec 5 expérience, avec outils. Salaire négociable. Intéressé seulement, Jos, 561-3587.

SERIGRAPHE d'expérience et personne avec expérience pour enseigne lumineuse et lettrage. 568-1151 561-9225.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

ALEXANDER'S ON THE ISLAND

SERVEUR(EUSE) bilingue avec expérience. 777-3828.

CUISINIER(E) d'expérience, surtout pour les déjeuners. Immédiatement. St-Joseph, Hull, demandez Johanne ou Marcel.

372 PERSONNEL DE BUREAU

INSCRIPTIONS
pour septembre
présentement en marche.
Programmes offerts le jour et le soir.

- Comptabilité
- Secrétaire juridique
- Secrétaire d'administration
- Secrétaire 8, 10 ou 11 mois
- Secrétaire médical(e)
- Commis/réceptionniste
- Mise en marché de la mode
- Traitement de textes (6 ou 8 mois)
- Techniques en garderie
- Conseiller(ère) de voyages
- Traitement de textes, soir (1 mois)
- Procédures bancaires (6 sem.)

CLL
Collège Larocque-Lafortune
256, av. King Edward
Ottawa
236-0443

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

ORLEANS BUSINESS CENTER

OPERATEUR(TRICE) de traitement de texte, bilingue, pour travailler au centre-ville Vanier et Hull. Téléphonez-nous pour avoir un rendez-vous, 837-7474.

RECHERCHONS secrétaire juridique avec expérience pour étude de notaires. Faire parvenir votre curriculum vitae à Gagné, Isabelle, Patry et Laflamme, 975 St-Joseph, suite 207, Hull, Qc, J8Z 1W8.

SECRETAIRE avec expérience en assurance générale requise pour bureau dans le secteur de Gatineau, salaire à discuter selon expérience. Ecrire à case A60 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

SECRETAIRE demandé pour bureau de médecin à Hull, heures de travail de 10h à 18h30 du lundi au vendredi. Téléphonez 777-1224 demandez Sylvie.

SECRETAIRES bilingues, 5 ans d'expérience, 60 mots/minute. Immédiatement. Mavel House Inc., 594-8700.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

AIDES-CUISINIERS (ERES) d'expérience demandés (es) temps plein et partiel pour le Pavillon Cumberland, 833-3157.

SERVEURS(EUSES) et barman-(maid) en permanence, demandés(es) au salon bar La Hutte. Appelez Louise 663-2481.

SOUS-CHEF

EXPERIMENTE pour hotel au centre-ville. Excellente condition de travail. Contactez le chef au Parklane Hotel 111 rue Cooper, Ottawa.

375 PERSONNEL DE METIER

COUVREUR. Entreprise en toitures demande homme-clé avec équipe de couvreurs, expérimentés, gros contrats région de Hull, long terme, immédiatement, 595-5785, 745-7137.

DEBOSSELEUR, 15 ans d'expérience et plus demandé (e). Travail permanent, 643-3465 après 17h.

POSEUR D'ACIER
TRANSPORTEUR D'ACIER
ET CONTREMAÎTRE
Emploi immédiat.
Édifices en hauteur
Centre-ville Ottawa
Emploi permanent.
ORLEANS REINFORCING STEEL
184, rue Lyon
(613) 234-9716 le jour
(613) 824-2629 le soir

ESTIMATEUR BILINGUE

POUR faire relevés sur place, estimé-détaillée et rapport et contrôler travaux pour petit entrepreneur en rénovation et réparation. Doit avoir un véhicule et quelques expériences reliées. Ouvrage parfois en soirée. Salaire au début $375 plus frais de millage. Ecrire à case A35 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

MECANICIEN (enne) avec 5 expérience, avec outils. Salaire négociable. Intéressé seulement, Jos, 561-3587.

SERIGRAPHE d'expérience et personne avec expérience pour enseigne lumineuse et lettrage. 568-1151 561-9225.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

ALEXANDER'S ON THE ISLAND

SERVEUR(EUSE) bilingue avec expérience. 777-3828.

CUISINIER(E) d'expérience, surtout pour les déjeuners. Immédiatement. St-Joseph, Hull, demandez Johanne ou Marcel.

372 PERSONNEL DE BUREAU

INSCRIPTIONS
pour septembre
présentement en marche.
Programmes offerts le jour et le soir.

- Comptabilité
- Secrétaire juridique
- Secrétaire d'administration
- Secrétaire 8, 10 ou 11 mois
- Secrétaire médical(e)
- Commis/réceptionniste
- Mise en marché de la mode
- Traitement de textes (6 ou 8 mois)
- Techniques en garderie
- Conseiller(ère) de voyages
- Traitement de textes, soir (1 mois)
- Procédures bancaires (6 sem.)

CLL
Collège Larocque-Lafortune
256, av. King Edward
Ottawa
236-0443

RESTAURANT PACINI

EST à la recherche de préposés à la cuisine à temps plein. Plongeurs et serveurs(euses) à temps partiel. Se présenter au 615 boul. St-

horoscope

Vendredi 31 juillet 1987

BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Un mot produit son effet. Vous donnez votre parole d'honneur. L'autre sexe vous trace une ligne de conduite. Vous vous moquez des contrariétés. Les cartes sont bien mêlées. On vous appelle.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Votre optimisme s'accentue. On frappe chez vous. Confidence intime. Le temps vous donne raison. Rien ne saurait remplacer votre expérience. Une résolution vous fait honneur.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Un mariage vous intéresse. Les rumeurs ne s'accréditent pas toujours. Un incident est mal jugé. Le plaisir n'est pas tout. On vous parle sincèrement. Tout arrive selon vos désirs.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Les événements se précipitent. Vous avez plusieurs chats à fouetter. Vos intentions sont bien arrêtées. Dites votre pensée. Vous nagez dans de hautes sphères. Un retour est réellement apprécié.

LION du 23 juillet au 23 août

Tout change et s'oublie ici-bas. Ne prenez pas de risques inutiles. Le temps fait bien les choses. Vous devenez romanesque. Une rumeur semble étrange. Le coeur chante. Une figure vous émeut.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Vous arrivez à un tournant. On tente de vous mettre des bâtons dans les roues. Vous acceptez un conseil amical. Une demande vous contrarie beaucoup. La vie a ses exigences. Ne sautez pas trop vite aux conclusions.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Vos convictions sont réellement profondes. Les petits poissons s'attrapent facilement. Une chose vous frappe. Figure nouvelle. On se montre sceptique envers vous.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

L'absence est pénible au coeur. Pas de chichis. La lumière se fait. Ne péchez pas par excès de confiance. Votre caractère s'altère à vue d'oeil. Vous songez à différentes possibilités.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Vous remettez une décision à plus tard. Vous n'avez pas à vous disculper. Les comptes doivent se régler. Vous revoyez une ancienne connaissance. Pas d'injustice. Une nouvelle vous renverse.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

Vous avez l'art de deviner les choses obscures. Vous tenez la corde par le bon bout. On insiste auprès de vous. Le temps vous favorise. Vous avez l'appui d'une personne aimée. Une victoire vous est assurée.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Votre franchise constitue un bel actif. Une occasion s'avère exceptionnelle. Vous franchissez un obstacle. Vous abandonnez une vieille habitude. Une nouvelle mission vous est confiée.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Ne répétez pas toujours les mêmes sottises. Difficulté imprévue. Un revenant apparaît. L'autre sexe voit plus loin que vous. Vous êtes l'artisan de votre propre sort. Soyez juste.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LE CONSEIL SCOLAIRE DE LA RIVE NORD

160, ave Spruce
Elliot Lake, Ontario P5A 2C5
705-848-3661
W. Mair, b.a. m.ed., directeur de l'éducation
R. Whitehead, président

LE CONSEIL SCOLAIRE DE LA RIVE NORD

a des postes de professeurs à combler à l'École secondaire Jeuness Nord
Blind River, Ontario
(une petite école secondaire de langue française)

pour septembre 1987

UN PROFESSEUR DE LANGUES ET SCIENCES SOCIALES

et

UN PROFESSEUR D'ATELIER

JUSQU'À LA FIN DE JANVIER 1988

Les professeurs doivent être bilingues.

Faire parvenir votre demande à:

M. K.N. Craig
Surintendant des études
Le Conseil scolaire de la Rive Nord
160, avenue Spruce
Elliot Lake, ON
P5A 2C5
(705) 848-3661

R. Whitehead, *Président* — **W. Mair**, *Directeur*

380

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LE CONSEIL DE L'EDUCATION DE SUDBURY

Recherche un(e) enseignant(e) ayant les titres justificatifs qui entrera en fonction le 1er septembre 1987.

ÉCOLE SECONDAIRE RAYSIDE
Boîte 850
Azilda, Ontario P0M 1B0
Directeur: Georges-H. Ménard
Téléphone: (705) 983-4241 (école); (705) 897-5032 (domicile)

1— Bureautique/dactylographie/Traitement de texte
(un an seulement)

1— English et Français
(un an seulement)

Tout(e) candidat(e) intéressé(e) est prié(e) de communiquer avec le directeur de l'école.

ÉCOLE SECONDAIRE MacDONALD-CARTIER

1— Regain
(un an seulement)

1— Perturbation

ÉCOLE SECONDAIRE DE-LA-RIVIÈRE-DE-FRANÇAIS

1— Mathématiques "cycle supérieur" et sciences

Les demandes pour les postes suivants doivent être envoyées à:

M. J.C. Stolte
Surintendant
Conseil de l'éducation de Sudbury
200, rue Brady
Sudbury, Ontario
P3E 5K3

A. Kanerva, *présidente* — **J.D. Smith,** *directeur de l'éducation*

Le Conseil de l'éducation de Sudbury est un employeur qui encourage l'égalité des chances dans le domaine des emplois.

380

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

Le Conseil des écoles catholiques du comté de Lincoln

Requiert pour septembre 1987

des enseignantes et enseignants pour son école élémentaire française

Les candidates et candidats intéressés sont priés de soumettre leur demande par écrit, inclure un résumé et une copie de leur brevet d'enseignement de l'Ontario à:

P.F. Pacecca
Surintendant du personnel
Le C.E.S.C. du comté de Lincoln
80, avenue Grantham
St. Catharines, Ontario
L2P 3H1

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Germain Bourgeois (416) 682-8354.

Prière de soumettre votre candidature avant le 7 août, 1987.

Laure Kotyk, Présidente du CELF — **R. F. O'Neill**, Directeur

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

2 CHAMBRES, disponible, $365, frais peint, tapis, stationnement, 771-8885.

2 CHAMBRES, grand, libre, pas chauffé, pas éclairé, $425, 684-1317.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $375, 684-9594 684-8454.

2 CHAMBRES, nouvelle construction, $450, équipé, pas chauffé ni éclairé, 455-2525.

2 CHAMBRES, sous-sol, dans maison neuve, 63 rue Front, Aylmer, $450/mois, libre 1er juillet, contactez Louisa au 684-9311.

AYLMER
LES APPARTEMENTS PEARSON

Nouvelle administration
LIBRE IMMÉDIATEMENT
Loyer moyen

Alcôve **$320** — 1 chambre **$370**
2 chambres **$435** — 3 chambres **$520**

- Stationnement intérieur et extérieur disponible
- Buanderie
- Chauffage électrique
- Plancher en parqueterie de chêne
- Piscine extérieures
- Court de tennis

Notamment inclus dans le loyer

- Cuisinière et réfrigérateur
- Chauffage et éclairage
- Ménage du logement lors de l'emménagement

Bureau de location
Heures de location 9-9 (sem) 10-6 (fin sem)

5% de rabais pour l'âge d'or

80 rue Pearson
685-0585

2 CHAMBRES, très grand, tapis, stationnement, près autobus, à partir de $400, 824-6455, 684-1747.

CENTRE-VILLE, 3 chambres à coucher, dans un duplex, 684-0101 après 17h.

CONDO 2 chambres à coucher, tapis mur-à-mur, insonorisé, poêle, réfrigérateur, prise laveuse-sécheuse, stationnement, un ou deux mois gratuit, 685-1451.

LIBRE Immédiatement, 1 chambre à coucher, $305, chauffé, éclairé. Le jour, demandez Francine 770-2452.

NOUVEAU CONDO luxueux, 3 chambres. 1er novembre, $650. 531 boul. Lavigne, Aylmer. Gisèle Tremblay, G.R. Lauzon 777-0191.

PLACE Wilfrid Lavigne, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement intérieur, 684-7676 ou 776-1717.

SECTEUR Revi-Centre, appartement-studio, 3 pièces, 2 étages, $450, 684-4766.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 1/2, $225, chauffé, éclairé, garçonnière, Templeton. 561-3222 poste 256.

1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $385, $435, 1 mois gratuit, 663-6971.

15 AOUT, 2 chambres, salle de lavage, salle à manger, $390, 643-4913.

1 CHAMBRE, $295, chauffé, éclairé, Templeton. 561-3222 poste 256.

1 CHAMBRE, $300, poêle, réfrigérateur, libre, 643-3625.

1 CHAMBRE, $300, tranquille, très propre, semi meublé, 663-0998 après 18h.

1 CHAMBRE, $350. chauffé, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, septembre. 568-1232.

1 CHAMBRE, $350, poêle, réfrigérateur, chauffé, balcon, 561-1067.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, eau chaude fourni, 2 stationnements, $325 par mois, 771-4193.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, nouvellement peinturé, propre, 778-0463.

1 CHAMBRE à coucher, $275, poêle, réfrigérateur, 1er août, 643-4975.

1 CHAMBRE à coucher, moderne, août gratuit, poêle, réfrigérateur, prise laveuse, sécheuse, stationnement, balcon, $430, 643-3047.

GRATUIT

Louez un appartement d'ici le 1er août et obtenez un magnétoscope (VCR)

29-31 DES FLANDRES ET JARDINS LAFRENIÈRE
1-2 chambres à coucher

Poêle, réfrigérateur, service d'autobus à la porte.

Près de l'autoroute 50 et centres d'achats.

À partir de $360 /MOIS

663-7117 — 561-7276

1 CHAMBRE à coucher, 185 St-Louis, chauffé, éclairé, stationnement, $350, 1er septembre, 684-7136.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, $360 mois, 243-2261.

1 CHAMBRE à coucher, installation laveuse, sécheuse, petit édifice, 1 mois gratuit, 561-4978 ou 568-0391.

1 CHAMBRE à coucher, $300, non chauffé, non éclairé, 663-2340.

1 CHAMBRE à coucher, $350 pas chauffé, pas éclairé, libre, 561-0886, 827-0150.

1 CHAMBRE, août, balcon, chauffé, eau chaude, tranquille, $330, 771-0467.

1 CHAMBRE, août, chauffé, éclairé, très propre, $325, 771-0467.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 CHAMBRE, août, tranquille, 2 balcons, $310, 771-0467.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $340, libre, 663-0183.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, propre, central, 561-8955, 561-4800.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, près Promenades. Après 17h, 568-4496.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, Pte-Gatineau. 728-7786 après 18h.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, près hopital Gatineau, dans sous-sol de bungalow, libre, $375. Après 17h30, 561-0445.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, $370, libre, 663-0042.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur, entrée privée, stationnement, 561-0319.

1 CHAMBRE dans triplex neuf, secteur Mont-Luc, installation laveuse, sécheuse, stationnement avec prise, entrée privée, à partir de $350. 561-4314 ou 663-8843.

1 CHAMBRE, garage, poêle, réfrigérateur, libre, $300. 521-2623.

1 CHAMBRE, libre, $360, propre, poêle, réfrigérateur, eau chaude. 836-3928.

LE RICHELIEU
150, boul. Gréber, Gatineau
PRÈS DES PROMENADES
STUDIOS, 1-2 CHAMBRES
Escompte pour gens du 3e âge.
Chauffés, éclairés, ascenseur, poêle, réfrigérateur, sauna, (piscine extérieure), parc.
561-3324 **1 MOIS GRATUIT**

1 CHAMBRE, partiellement meublé, chauffé, éclairé, $360, 643-2487.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, prise laveuse, sécheuse, stationnement, $330, 771-2156.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre, $300, 741-3667.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, 1er septembre, $380, 663-3559, 663-1430.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, libre. $390. Références. 568-4800.

1 CHAMBRE, Pointe-Gatineau, pas chauffé ni éclairé, stationnement, $285. 1er septembre. 561-6631.

1 CHAMBRE, près Promenades, très propre, chauffé, équipé, balcon, $365, 561-0094.

1ER AOUT, 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude fourni, installation laveuse sécheuse, piscine, $375, 663-0998 après 18h.

1ER AOUT, grand 2 chambres, style condo, entré privée, très propre, $460. 663-9717.

1ER SEPTEMBRE, 2 chambres à coucher, prise laveuse-sécheuse, non chauffé, non éclairé, $400, appelez après 17h30, 643-1920.

1ER SEPTEMBRE, 2 chambres à coucher, près des Promenades, neuf 1 an, prise laveuse, sécheuse, 643-5323 ou 568-2708.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, boulevard Labrosse, entrée privée, stationnement et plus, après 16h: 663-0296.

1 ET 2 CHAMBRES, Appartements Gréber, août, septembre, octobre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, tapis neuf, tranquille. Prix réduit. 568-1210, 561-2766.

1 ET 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, frais peint, tapis neuf, piscine extérieure, ascenseur, à partir de $355, 561-3324, 561-6463.

1 ET 2 chambres pas chauffé ni éclairé, $425, 643-1658 243-0974 568-6385.

Nouvelle administration
Pte-Gatineau
Libre immédiatement 2 et 3 ch. à c., chauffé, éclairé, stationnement. Câble gratuit, (sous-condition).
776-1717 — 561-6851
243-0920
401

1 ET 2 MOIS GRATUITS.
2 et 3 chambres à coucher, Pte-Gatineau, entre les Promenades et l'école Oiseau Bleu, à partir de $425, chauffé, éclairé, buanderie, 778-2852, 561-3755.

1 ET 3 CHAMBRES, $385 et $485. Neuf, libre 1er juin. 663-6911.

1 MOIS GRATUIT
61 DRAPEAU 2 et 3 chambres à coucher inluant appareils neufs (poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle) et stationnement, 568-6182.

2-3 CHAMBRES, libre immédiatement, $398 à $475, non chauffé, non éclairé, 663-0537, 643-2202.

247 ST-LOUIS, Pte-Gatineau, 1er juillet; logis de 1 chambre. 561-6398.

2 CHAMBRES, 2e étage, balcon, cour clôturé, $425, 1er septembre. 663-3102, 663-5281.

2 CHAMBRES, 300 rue du Vigneault, chauffé, eau chaude, buanderie, très propre, tranquille, adulte, stationnement, $480. 1er septembre. 643-3597.

2 CHAMBRES, 335 De Lavérendrye, libre, $440. 770-1616 Albert Marelly, 224-7850.

2 CHAMBRES, $340, très propre. 1er octobre, Touraine. 561-0965.

2 CHAMBRES, $360 pas chauffé, ni éclairé, prises laveuse sécheuse, libre, 561-2052.

2 CHAMBRES, $400. pas chauffé ni éclairé, Templeton, 643-4990.

2 CHAMBRES à coucher, libre immédiatement, rue East, $330 pas chauffé ni éclairé, installation laveuse, sécheuse, stationnement, 777-0117, 643-4935.

2 CHAMBRES à coucher, libre immédiatement, rue East, $330 pas chauffé ni éclairé, installation laveuse, sécheuse, stationnement, 777-0117, 643-4935.

2 CHAMBRES à coucher, occupation 1er août, $375 pas chauffé ni éclairé, 561-5275, 663-1061.

2 CHAMBRES à coucher, semi sous-sol, fraichement peint, prise laveuse sécheuse, stationnement 2 voitures, libre immédiatement, $365, 663-7492 663-3938.

2 CHAMBRES à coucher, rue Notre-Dame, pas chauffé, ni éclairé, bien situé, 1er septembre, $475, 663-6592.

2 CHAMBRES à coucher (haut), poêle, réfrigérateur, pas chauffé, ni éclairé, immédiatement, $410, 663-7619.

2 CHAMBRES à coucher, $472 pas chauffé ni éclairé, 1er septembre, 561-0995, 243-1034.

2 CHAMBRES à coucher, prise laveuse, sécheuse, remise, stationnement, 5 minutes d'Ottawa. 115 Cousineau, Pte-Gatineau, Jour: 235-4666 après 16h, 568-2480.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $440. Demandez Francine, le jour 770-4179.

2 CHAMBRES, coucher, prise laveuse sécheuse, $470, libre 1er août. Demandez Francine, le jour 770-4179.

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, appartement neuf, prise laveuse sécheuse, entrée privée, 561-9150, 561-4607.

2 CHAMBRES, campagne près de la ville, prise lav./sec., rénové, $385, chauffé, libre, 643-9449.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, 1 mois gratuit, poêle, réfrigérateur, $425. septembre 771-0388 après 17h 561-5924.

2 CHAMBRES chauffé, non éclairé, libre, $400, 643-3822, 663-3823.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, août, septembre, $425, 561-4177, 561-0764.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, août gratuit, $345, 643-4960.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prise laveuse sécheuse, secteur paisible, libre, 663-3427.

2 CHAMBRES coin Duquette et Gauthier, prise laveuse, sécheuse, stationnement, non chauffé non éclairé, $370 mois, 1er septembre, 663-4104.

2 CHAMBRES, façade quai Des Artistes, bien éclairé, propre, chauffé, $550, 1er Septembre, 643-3806.

2 CHAMBRES, grandes pièces, prises laveuse-sécheuse, semi sous-sol, non chauffé, $390. 663-3057, 561-5657.

2 CHAMBRES, grand, neuf, centre-ville, septembre, $395. Michel 561-7646.

2 CHAMBRES, grand, prise laveuse sécheuse, $405, Aout, 643-4120.

2 CHAMBRES, Gréber, spacieux 6 logis, impeccable, prise lav.-séc., juillet, août et septembre, $460. 568-3133.

2 CHAMBRES, installation laveuse, sécheuse, pas chauffé ni éclairé, stationnement, grande cour, libre immédiatement, 663-3204.

2 CHAMBRES, libre $380, pas chauffé ni éclairé, 2ième étage, installation laveuse, sécheuse, stationnement, 568-7342.

2 CHAMBRES, neuf, entrée privée, remise, $420 et $450. 663-0108.

NOUVELLE ADMINISTRATION
Pte-Gatineau
75, Curé Presseault
Libre immédiatement, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle inclus. Stationnement avec prise. Tapis neuf.
Prix spécial
Logement décoré à neuf
561-5263 776-1717
401

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, $415. 1er septembre, 243-1092.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $350, personne seule ou couple, 1er juillet. 561-1624.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, prise laveuse, sécheuse, 1er août, $380, 643-5383.

2 CHAMBRES, près Promenades, neuf, 1 an, balcon, prises laveuse sécheuse, 2 stationnements, libre immédiatement $460. 1er août $465, 1er septembre $460. non chauffé, non éclairé 568-2708, 663-7274.

2 CHAMBRES, recherche concierge pour 6 logis, loyer réduit, 561-4838.

2 CHAMBRES, rue Laviolette, stationnement, poêle, réfrigérateur, laveuse-essoreuse, eau chaude inclus, $385, adultes, libre 1er août, 643-3597.

2 CHAMBRES, semi sous-sol, grande cuisine et salon, prise laveuse sécheuse, cour cloturée, stationnement, près église St-René, septembre et octobre, $398, 746-8883.

2 CHAMBRES, septembre, grand, cuisinette, salle à manger, balcon, tranquille, stationnement, chauffé, éclairé, $425, 561-0563, 771-0467.

2 CHAMBRES SUPER - COMPAREZ!
CHAUFFE, éclairé, 4 appareils inclus, stores verticaux, un mois gratuit inclus. A partir de $440. 561-3767, 243-0560.

2 ET 3 CHAMBRES, août à octobre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 561-4699.

2 ET CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, prise laveuse sécheuse. 663-9687.

3 1/2, secteur résidentiel, lave-vaisselle et eau chaude fourni, entrée privée, stationnement, $340 mois, 663-6921.

3 1/2 SOUS-SOL, chauffé, 1er septembre, $400. 568-9720.

3 1/2, stationnement, $310 par mois. 443-3845 443-2424 (613).

354 LAVIOLETTE, 3 chambres, très grand et propre, frais peint, prise laveuse, sécheuse, semi sous-sol, $425, pagette: 594-4325, 561-0698.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, très fonctionnel, entré laveuse sécheuse, 643-9750.

3 CHAMBRES, $520 mois, chauffé, pas éclairé, 1er septembre, 561-0713.

3 CHAMBRES à coucher, sous-sol, non chauffé, non éclairé, $450, 663-9872.

3 CHAMBRES à coucher, $450 par mois. 663-5162.

3 CHAMBRES à coucher, rue William, très propre, remise, stationnement, $450 mois. Faut voir! 643-5881.

3 CHAMBRES à coucher, neuf, poêle, réfrigérateur, $500 mois, août gratuit, secteur Mont-Luc, 243-1923.

3 CHAMBRES à coucher, libre, frais peint, rue Albert, $400, pas chauffé, ni éclairé, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, 568-7342 (333-3).

3 CHAMBRES, beau secteur, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 663-0537.

3 CHAMBRES, comme neuf, libre, haut de duplex, $485. 643-3497.

3 CHAMBRES, haut duplex, neuf, $475. 663-5194 après 18h.

3 CHAMBRES, neuf, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle compris, immédiatement, 568-0028.

3 CHAMBRES, neuf, prise lav./séc., rue Main, $500, 663-9979.

3 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, $460, libre, 731-5010.

3 CHAMBRES, sous-sol, maison duplex, piscine, laveuse, sécheuse, $465 mois, chauffé, près hôpital de Gatineau, libre, 643-2538.

3 CHAMBRES, tapis mur à mur. 663-8265.

4 1/2 PIECES, 6 Adélard, Pte-Gatineau, libre, $300, 561-0356.

4 CHAMBRES, chauffé et éclairé, $550, secteur Templeton, 561-0889.

4 PIECES, Pte-Gatineau, non chauffé, $300, 561-2880.

5 1/2 dans triplex, 656 ave. Du Golf, libre immédiatement, $525. Contactez Carole, au bureau: 243-2003, résidence: 561-0457.

556 DUBOIS, 2 chambres, libre, $425, frais peinturé, 663-5151.

72 MATAPEDIA immédiatement 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, un mois gratuit. Four micro-ondes. 243-1901, 568-4498 entre 9h et 17h.

APPARTEMENT tranquille, super 5 1/2, ensoleillé avec grand balcon, près de tout, $495, chauffé, 561-7585.

ATTENTION
TEMPLETON, super 3 chambres, entré privée, armoires en chênes, remise, libre, seulement $525. 561-2673.

CARREFOUR DE LA CAPITAL
TRIPLEX et quadrex neufs, 1 ou 3 chambres à coucher, à partir de $425 par mois, occupation novembre 1987. Daniel Piché, jour: 243-0225, soir: 595-5934.

CONSTRUCTION neuve, luxueux, secteur Limbour, 3 chambres, $520; 1 chambre $350. Jour 561-9430 soir 771-5432.

GATINEAU, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, $300, 663-1325, 827-1779.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, près du centre-ville, pas chauffé, ni éclairé, poêle, réfrigérateur, $350 mois, 663-3890 après 16h.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, rideaux, non chauffé, non éclairé, 1er août, $450 mois. 663-6185, 744-6042.

GATINEAU, Le Baron, disponible 1er septembre, grand 2 chambres, appareils ménagers, $450 mois, 561-7690.

GRANDE garconnière, entrée privée, meublée, chauffé, stationnement, $330. Appelez Stan 830-1977 ou Jean-Marie 663-3050.

IMMEDIATEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, prise laveuse, sécheuse, avec sous-sol, cour, $360, 243-1362, 568-8555.

IMMEDIATEMENT, semi sous-sol, 2 chambres, chauffé, $410, 663-0601.

JUILLET-AOUT GRATUIT
GATINEAU 6 De La Glissoire, 2 chambres, très grand, accès au grand sous-sol, poêle, réfrigérateur, $440, 827-0865.

LA SEIGNEURIE
2 CHAMBRES à coucher, semi sous-sol, chauffé, éclairé, espace laveuse, sécheuse, habité en majorité par personne du troisième âge, stationnement avec prise, 1er octobre, $460, 561-2517.

LE BARON, semi sous-sol neuf, tapis, 2 chambres, prise laveuse sécheuse, stationnement, $433 non chauffé ni éclairé, libre, 568-1095.

LIBRE, 2 chambres, $290 chauffé, 561-2558.

LIBRE Immédiatement, 3 chambres à coucher, $466, chauffé, éclairé. Le jour, demandez Francine 770-2452.

LIMBOUR, 1er août, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, $350 par mois. 561-3718.

LIMBOUR, 3 chambres, pas chauffé, ni éclairé, $400. libre 1er août. 827-0905.

POINTE-GATINEAU 1 mois gratuit ou chauffé et éclairé, neuf, 1, 2 et 3 chambres, poêle, réfrigérateur, eau chaude et stationnement fournis, 561-5578.

POINTE-GATINEAU, 442 Principale, 2 chambres, foyer, adultes, $460 tout compris, 568-1987, 237-0735.

POINTE-GATINEAU, 1 mois et four micro-ondes gratuits, 2 chambres, neuf, luxueux, insonorisé, prise laveuse, sécheuse, paisible, $460. 643-1459.

PTE-GATINEAU, 1er juillet, 1 chambre, poêle et réfrigérateur, central, non chauffé ni éclairé, $280, 568-7661, 568-9269.

PTE-GATINEAU, 1er septembre, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, $380. Après 18h, 243-1271.

PTE-GATINEAU, 1 et 2 chambres, un mois gratuit, chauffé, éclairé, avec ou sans cuisinière/réfrigérateur, stationnement, 568-0657.

PTE-GATINEAU 23 DU BARRY
2 CHAMBRES chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur si désiré, balcon, stationnement, 568-4095.

PTE-GATINEAU, 26 Curé Presseault, près des Promenades, 2 chambres, moderne, août, septembre, balcon, prix réduit; visites app. 1, 561-6580.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, nouvellement décoré, tout inclus, 1 mois gratuit, 561-0148, 238-4553.

PTE-GATINEAU 2 et 3 chambres à coucher, à partir de $425 chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur fourni, buanderie, stationnement, 568-7342.

PTE-GATINEAU, 39 La Savanne, tranquille, 2 chambres, chauffé, éclaire, poêle, réfrigérateur disponible. 1 mois gratuit, 568-8950, 243-0527.

PTE-GATINEAU, août, septembre, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, four micro-ondes, 1 mois gratuit, 568-7421 ou 568-4498.

PTE-GATINEAU garçonnière, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1 mois gratuit, four micro-ondes fourni, 568-7940, 243-0489, 568-4498.

PTE-GATINEAU, immédiatement août, septembre et octobre, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702 ou 568-4498.

PTE-GATINEAU immédiatement, octobre 2 chambres, août garconnière, poêle, réfrigérateur, four micro-ondes, tapis, stationnement, 1 mois gratuit, 568-4099, 568-4498.

PTE-GATINEAU, pour adulte, 2 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, très propre et tranquille, référence exigé, $450 par mois, libre 1er aout. 643-5840.

PTE-GATINEAU, septembre, sous-sol 2 chambres, chauffé, remise, stationnement, $395. 236-7717 soir.

PTE-GATINEAU, très grand 2 chambres et 1 chambre à coucher, avec balcon, eau chaude, libre 1er août et 1er septembre, 568-2345, 561-6389.

QUADREX, 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $550, libre 1er septembre, 568-9427.

RUE NELLIGAN
IMMEDIATEMENT et septembre, 2 chambres, remise extérieur, prise laveuse-sécheuse, à partir de $425, non chauffé, non éclairé, 777-6236.

SEMI sous-sol, 2 chambres à coucher, ventilateur au plafond, pas chauffé, $390. 561-0475.

SERRES DE GATINEAU
PRES des Promenades de l'Outaouais, 1er août, 2 chambres, foyer, 5 appareils ménagers, garage, $625 par mois. Jour 770-9910, soir: 663-4027.

SORTIE La Vérendrye 550, grands 2 et 3 chambres, très propres, chauffé, éclairé. A partir de $455, 568-7912.

SPECIAL $415!
PRES DES Promenades, 2 chambres, repeint, balcon, remise, prise lav./séc., stationnement, réfrigérateur et poêle si désiré, 671-2812, 770-4362.

SUPERBE logis 3 1/2, stationnement, buanderie, autobus à la porte, 643-9702, 737-2901.

Appartements TASSÉ
Gatineau, secteur Riviera
2 MOIS GRATUITS
Répartis sur le premier bail

- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- 1, 2 et 3 chambres à coucher
- Poêle et réfrigérateur
- Tapis mur à mur
- Stationnement

À partir de $321.00
Entre 9h 00 et 21h 00 composez
561-9581 — 243-1971 — 568-2186 — 568-2105
(pas chauffé ni éclairé)
561-5395 — 561-9135 — 568-7028 — 568-6558
(chauffé et éclairé)
401

SUPER SPECIAL A PARTIR $433 MOIS
CONSTRUCTION neuve, 2 chambres, entrées individuelles, non chauffé, non éclairé, Gatineau, juillet 1987, 561-2185.

TEMPLETON, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, prise lav./sec., $340, (819)-986-2719.

TEMPLETON, 1 chambre, non chauffé, non éclairé, installation laveuse sécheuse, stationnement, 1er septembre, $350. 663-8923.

TEMPLETON, 1 chambre, chauffé, éclairé, prise laveuse sécheuse, stationnement, $350. 663-0818.

TEMPLETON, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $295, stationnement, 777-9846.

TEMPLETON, 2 chambres à coucher, sous-sol, non chauffé, non éclairé, près école Ste-Rose, libre 1er août, $330 par mois, 663-9147.

TEMPLETON, 3 chambres, sous-sol, non chauffé, non éclairé, près école Ste-Rose, libre 1er septembre, $300 par mois. 663-8972.

TEMPLETON 3 chambres, demi sous-sol, chauffé, éclairé, prise lav/séc., stationnement, $450. 663-0818.

TEMPLETON, nouveau 1 chambre, un mois gratuit, $325, 663-4213.

TOURAINE
1 MOIS GRATUIT
25-27 DES FLANDRES, 1 et 2 chambres à coucher, libre immédiatement, tout inclus, à partir de $380 par mois, 561-0938, 663-5648.

TOURAINE, sous-sol, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, $350, 561-5980.

TRIPLEX NEUF à Gatineau au 656 avenue du Golf. 5 1/2 à louer. $525 par mois. Stationnement compris. Demandez Carole au 243-2003.

TRIPLEX neufs, secteur boul. Lavérendrye et boul. Labrosse. Logements spacieux, 2 chambres à coucher à partir de $500; 3 chambres à coucher à partir de $525. Remise extérieure individuelle, stationnement, entrées indépendantes, entrées laveuse/sécheuse, 663-7117, 663-0042.

VUE SUR RIVIERE Gatineau, 1 chambre, 568-6333 568-3811.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1-2 CHAMBRES, 83 Lucien Brault, tout compris, libre, 233-3719, soirs 749-8594.

SUITE DES PETITES ANNONCES EN PAGE 20

le monde

L'enquête absout Edwin Meese, mais avec des réserves

WASHINGTON (AFP) — Le ministre de la Justice américain, Edwin Meese, a reçu mercredi un quitus avec des réserves, de la part des membres de la commission d'enquête du Congrès, qui l'ont interrogé pendant deux jours.

Les critiques les plus acharnés du ministre de la Justice ne pouvaient en effet oublier un fait central: c'est l'enquête menée par ses services qui a permis de découvrir dans les archives du lieutenant-colonel Oliver North le mémorandum décrivant le détournement des fonds provenant des ventes d'armes à l'Iran en faveur des contras nicaraguayens.

Cette découverte fondamentale a lancé toute l'affaire et a donc été à l'origine de la formation de cette commission d'enquête parlementaire devant laquelle comparaissait le ministre, dans cette salle carrée annexe du Sénat, aux allures de prétoire.

C'est pourquoi le sénateur républicain du Maine, William Cohen, lui a décerné "une médaille d'impartialité" pour avoir agi dans cette affaire en ministre de la Justice, plutôt que de chercher à protéger les "hommes du président" John Poindexter et Oliver North.

Mais plusieurs membres de la commission parlementaire ont émis des critiques sur la façon dont l'enquête a été menée. Ils ont notamment fait remarquer que si le document de base de l'affaire a été découvert le 22 novembre 1986, la division criminelle du département de la Justice n'a été prévenue que le 24 et le FBI le 26.

Le sénateur démocrate George Mitchell a, quant à lui, reproché à M. Meese que les scellés n'aient pas été mis sur les documents d'Oliver North, ce qui aurait permis d'empêcher la destruction de nombreux documents. Il a également exprimé son étonnement que l'Attorney General n'ait pas jugé bon de prendre des notes sur les conversations qu'il avait eues, notamment avec le contre-amiral Poindexter et avec le défunt directeur de la CIA, William Casey, après que l'affaire eut éclaté.

'Difficile à accepter'

"Je trouve cela difficile à accepter, mais je vous donne le bénéfice du doute", a déclaré M. Mitchell, alors que le président de la commission, le sénateur démocrate Daniel Inouye, a parlé d'une enquête "pas très soigneusement organisée". D'autres intervenants comme le sénateur républicain Warren Redman lui ont reproché de ne pas avoir su obtenir la vérité par ses propres moyens, ce qui "aurait évité tout ce battage".

M. Meese n'a toutefois jamais été réellement mis en difficulté, faisant des réponses très balancées, en consultant longuement ses notes. S'il a "condamné totalement le fait de mentir, de soustraire des informations au président ou au Congrès et de détruire des documents", il a également souligné que les protagonistes de l'affaire méritaient un "grand respect". Il a choisi de croire son défunt ami William Casey, qui lui avait dit qu'il ignorait tout de l'affaire, plutôt qu'Oliver North, qui a affirmé qu'il en était un des piliers.

M. Meese a également fait valoir son action pour faire geler les $8 millions US de ventes d'armes à l'Iran, sur des comptes suisses, et dont il considère comme "hautement probable" qu'ils doivent revenir au Trésor américain.

Par ailleurs, le jour même de son témoignage, un mémorandum interne de ses services a été publié, faisant état de détournements de sommes destinées à l'aide "humanitaire" aux contras pour des usages militaires. Il fait part de "soupçons raisonnables" à l'égard d'Oliver North et d'autres officiels, à ce sujet.

M. Donald Regan, ancien porte-parole de la Maison Blanche doit succéder à M. Meese, en ce milieu de la 11e semaine d'auditions publiques sur l'Irangate.

Le premier ministre de l'Inde, Rajiv Gandhi, à gauche, et le président du Sri Lanka, Junius R. Jayewardene, avant leur conférence de presse, hier, à Colombo.

(Téléphoto AP)

L'accord vise à mettre fin au conflit entre Tamouls et Cinghalais

COLOMBO (AFP) — Le premier ministre indien Rajiv Gandhi et le président sri lankais Junius Jayewardene ont signé hier à Colombo un accord destiné à mettre fin au conflit ethnique entre Tamouls et Cinghalais, malgré de nouvelles manifestations dans la capitale et le reste du pays.

Le texte de l'accord devait être rendu public peu après, et MM. Gandhi et Jayewardene ont tenu une conférence de presse.

Quelques heures avant, la police a ouvert le feu hier à Colombo sur des manifestants opposés à cet accord de paix avec la minorité tamoule, tuant et blessant plusieurs personnes, ont rapporté les forces de l'ordre.

La police a indiqué qu'elle avait ouvert le feu pour disperser des manifestants cinghalais, majoritaires dans l'île, descendus dans les rues de la capitale en violation du cessez-le-feu imposé mardi.

Mercredi matin un policier a été tué d'une rafale d'arme automatique alors qu'il se rendait dans la proche banlieue de Colombo pour empêcher une manifestation de jeunes religieux bouddhistes.

Les incidents ont éclaté peu après l'arrivée du premier ministre indien, M. Rajiv Gandhi, venu signer l'accord de paix prévoyant la création d'une région administrative autonome pour la minorité tamoule dans le nord et l'est de l'île, destiné à mettre fin à quatre ans de guerre civile.

Couvre-feu étendu

Aussitôt après l'arrivée de M. Gandhi, la radio officielle a annoncé que le couvre-feu imposé la veille à Colombo était étendu à tout le territoire pour une durée illimitée.

De violentes émeutes, mettant aux prises des Cinghalais opposés à la signature de l'accord avec les forces de l'ordre avaient éclaté mardi à Colombo faisant au moins 21 morts et près de 150 blessés, a indiqué la police. Deux personnes ont succombé à leurs blessures à l'hôpital dans la nuit de mardi à mercredi.

Des scènes de violences ont également eu lieu dans le reste du pays. A Galle (à une centaine de km au sud-est de la capitale), des protestataires ont mis le feu mercredi à des bâtiments officiels.

Dans la capitale, où des patrouilles de policiers et de militaires soutenues par des blindés quadrillaient les rues hier, de nombreuses rues étaient encore jonchées de carcasses de véhicules incendiés par les manifestants.

La principale organisation séparatiste tamoule, les Tigres libérateurs de l'Eelam tamoul (LTTE), qui avait d'abord rejeté en bloc l'accord, qui prévoit un cessez-le-feu total à condition que les séparatistes déposent les armes, a annoncé hier à New Dehli qu'elle reconsidérait sa position.

Les Américains envoient dans le Golfe huit hélicoptères de détection de mines

WASHINGTON (AP) — Le secrétaire américain à la Défense, Caspar Weinberger, a ordonné le départ pour le Golfe de huit hélicoptères de détection des mines qui opéreront depuis un porte-hélicoptères, ont annoncé hier des responsables du Pentagone.

Cet ordre a été donné mardi soir.

Les hélicoptères doivent quitter le port de Norfolk, en Virginie, à bord d'avions de transport C-5. Leur départ est "imminent", ont précisé ces responsables. Et, selon l'un d'eux, ils ne devraient pas être opérationnels avant la première semaine d'août au plus tôt.

Les hélicoptères et leur équipage d'appui d'environ 200 hommes doivent être transportés dans l'île de Diego Garcia, dans l'océan Indien. De là, les hélicoptères s'envoleront pour rejoindre le Guadalcanal, un navire de débarquement amphibie et porte-hélicoptères qui participe à des manoeuvres de routine avec une unité amphibie dans l'océan Indien.

Ces responsables du Pentagone, qui ont tous requis l'anonymat, ont précisé qu'il faudrait plusieurs jours pour que le Guadalcanal et les hélicoptères RH-53D atteignent le Golfe.

L'envoi de ces hélicoptères ne doit pas avoir d'effet sur le départ de deux pétroliers koweitiens qui doivent être escortés dans le Golfe par trois bâtiments de la marine américaine, ont-ils ajouté.

Ces responsables ont aussi affirmé que le superpétrolier Bridgeton, qui avait heurté une mine vendredi dernier alors qu'il était escorté, et le méthanier Gas Prince, accompagnés des trois navires de guerre américains, devrait quitter Koweit au plus tard vendredi et peut-être jeudi.

Ils ont précisé que les avions de transport C-5 -dont chacun peut transporter deux hélicoptères- devraient se rendre à Diego Garcia car les Etats-Unis ne sont pas parvenus à obtenir l'autorisation de faire se poser des avions dans aucun des pays du Golfe. La décision de M. Weinberger a tout particulièrement été dictée par le refus du Koweit et de l'Arabie Saoudite de mettre leurs bases aériennes à la disposition des appareils américains.

La Factorerie de Tapis MD.

NE PAYEZ RIEN AVANT L'AN PROCHAIN!

FAITES VOTRE CHOIX PARMI NOTRE STOCK ENTIER DE TAPIS ET ACHETEZ DÈS MAINTENANT! PAS DE PAIEMENTS, PAS DE FRAIS DE FINANCEMENT, PAS DE VERSEMENT AVANT JANVIER 1988**

ÉPARGNEZ 8,00$ la v²

TAPIS CISELÉ AUX TONS MULTIPLES

- Un tapis ciselé des plus moelleux.
- Fait de 100% nylon de première qualité.
- Trait SCOTCHGARD pour résister aux tachés et entretien sans souci.
- Vaste choix de coloris décoratifs.
- Avec sous-tapis tenant.

PRIX SPÉCIAL: 10,99$ la v²

Une valeur de: 18,99$ la v²††

ÉPARGNEZ 6,00$ la v²

TAPIS "SAXONY" PELUCHEUX DE COULEUR UNIE

- Un attrayant tapis "Saxony" pelucheux, offert à prix abordable.
- Fait de 100% nylon robuste ne s'effilochant pas.
- Offert en un un choix de 18 coloris très recherchés.
- Le prix spécial comprend mesurage, tapis, sous-tapis de première qualité et installation experte.

PRIX SPÉCIAL: 19,99$ la v² COMPLÈTEMENT INSTALLÉ†

Une valeur de: 25,99$ la v²††

ÉPARGNEZ 7,00$ la v²

ÉLÉGANT TAPIS "SAXONY" PELUCHEUX

- Un tapis "Saxony" luxueux et des plus moelleux.
- Fait de 100% nylon d'une grande robustesse.
- Choix de 18 superbes coloris décoratifs.
- Le prix spécial comprend mesurage, tapis, sous-tapis de première qualité et installation experte.

PRIX SPÉCIAL: 21,99$ la v² COMPLÈTEMENT INSTALLÉ†

Une valeur de: 28,99$ la v²††

ÉPARGNEZ 8,00$ la v²

ATTRAYANT TAPIS PELUCHEUX DE TON UNI

- Un magnifique tapis pelucheux de ton uni.
- Fait de 100% nylon "conception avancée".
- Offert un choix de 20 coloris décoratifs.
- Le prix spécial comprend mesurage, tapis, sous-tapis de première qualité et installation experte.

PRIX SPÉCIAL: 22,99$ la v² COMPLÈTEMENT INSTALLÉ†

Une valeur de: 30,99$ la v²††

ÉPARGNEZ 9,00$ la v²

LUXUEUX TAPIS EN NYLON PELUCHEUX

- Un tapis "Saxony" pelucheux d'une grande beauté.
- Fait de 100% nylon "conception avancée" offrant durabilité accrue.
- Offert en une imposante sélection de coloris décoratifs.
- Le prix spécial comprend mesurage, tapis, sous-tapis de première qualité et installation experte.

PRIX SPÉCIAL: 29,99$ la v² COMPLÈTEMENT INSTALLÉ†

Une valeur de: 38,99$ la v²††

ÉPARGNEZ 10,00$ la v²

MAGNIFIQUE TAPIS "SAXONY" CISELÉ

- Un superbe tapis "Saxony" ciselé, rehausseé de tons multiples estompés.
- Fait de "ANTRON" nylon "Extra-Body" de Du Pont.
- Résiste à l'usure, à saleté et à l'électrostatique.
- Vaste choix de tons multiples.
- Le prix spécial comprend mesurage, tapis, sous-tapis de première qualité et installation experte.

PRIX SPÉCIAL: 35,99$ la v² COMPLÈTEMENT INSTALLÉ†

Une valeur de: 45,99$ la v²††

**Achat minimum de 350,00$. Avec confirmation de la solvabilité. †À l'achat d'au moins de 20 v². Installation standard sur surface plane. ††Les réductions de prix étaient peut être en vigueur avant cette vente. Jusqu'à épuisement des stocks.

La Factorerie de Tapis MD.

Marque de commerce déposée par la Corporation Carpita

LE PLUS GRAND SPECIALISTE DE COUVRE-PLANCHERS AU CANADA.

• Appelez pour estimation gratuite à la maison • Magasinez en personne ou service à domicile • Sans obligation • Crédit offert
• Installation sur demande avec garantie de service à vie • Coupe immédiate sur mesure • Apportez les mesures de votre pièce.

1560 CHEMIN MERIVALE
AU COIN DU MEADOWLANDS DR.
226-3961

HEURES: Lundi au vendredi, 9h 00 à 21h 30
Samedi 9h 00 à 18h 00

VISA MasterCard

NOUVEL EMPLACEMENT!
1715 BOUL. ST-LAURENT
AU COIN DU CH. INNES
521-7710

HEURES: Lundi au mercredi 9h 00 à 18h 00
Jeudi et vendredi 9h 00 à 21h 00
Samedi 9h 00 à 18h 00

ÉGALEMENT À LA VILLE DE QUÉBEC • MONTRÉAL • HALIFAX/DARTMOUTH • OTTAWA • TORONTO • HAMILTON • LONDON
THUNDER BAY • ST. CATHARINES • SUDBURY • WINNIPEG • REGINA • SASKATOON • CALGARY • EDMONTON • VANCOUVER • VICTORIA • HOUSTON • DALLAS • AUSTIN • SAN ANTONIO

les petites annonces

560-2750
du lundi au vendredi,
de 8h 30 à 20h 00,
fermé le samedi

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

SUITE DES PETITES ANNONCES DE LA PAGE 18

1 1/2 CHAMBRE, chauffé, pas éclairé, 1er septembre, stationnement. M. Moniz, 741-2800.

1 1/2 CHAMBRES, rue Champlain, nouvellement rénové, chauffé, stationnement, $425, 830-3093.

1- 158 Richer, grand 2 chambres, tapis, balcon, buanderie, mini stores, $430 négociable, 568-3768, 771-8641.

1-51 Daniel Johnson, septembre 1 et 2 chambres, balcon, tapis, prise lav./séc., stationnement, 771-7020.

175 MUTCHMORE, septembre garçonnière et 1 chambre, chauffé, éclairé, câblovision, 568-4498 ou 778-3449.

1 AOUT, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, $375, près Galeries, 771-0366.

1 CHAMBRE, 1er août, $325, pas chauffé, pas éclairé, 778-7201.

1 CHAMBRE $370, 2 chambres, $410-$425; août, septembre, octobre, tuile en céramique dans le corridor, luxueux, très grande cuisine, prise laveuse, sécheuse, rénové. secteur Mont-Bleu, Mme Pecora: 825-0467, 990-3575.

1 CHAMBRE, $375, secteur St-Raymond, libre, 771-6275, 561-5222 Charles Masse.

1 CHAMBRE à coucher, un mois gratuit le Carillon, août et septembre, poêle, réfrigérateur, nouvellement décoré, tapis, buanderie, stationnement, sauna, piscine, $410, chauffé, éclairé. 230 Mutchmore, 770-6907 ou après 17h, 771-7149.

Village Cité des Jeunes
420 Cité des Jeunes
(près du Cégep)
1 MOIS GRATUIT
Garçonnière 1 et 2 chambres à coucher à partir de
$326. par mois
Éclairé, chauffé, réfrigérateur, cuisinière, câblovision, stationnement inclus.
771-4299 402

1 CHAMBRE à coucher, tapis mur à mur, grande cuisine, 1er août, $350, poêle, réfrigérateur, 776-9007, 777-9654.

1 CHAMBRE à coucher, $350, chauffé, éclairé; 2 chambres à coucher, $325, non chauffé, non éclairé. 777-4467, soir: 684-9292.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, près UQAH, 17 rue Boucherville, $350 mois, 1er septembre, 770-8902.

1 CHAMBRE à coucher, $350 chauffé, 777-2488.

1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, $350, libre immédiatement, près Promenades du Portage, 745-1039.

1 CHAMBRE à coucher, rue St-Raymond, chauffé, éclairé, $375, 771-4501.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, prise laveuse-sécheuse, $395 par mois non chauffé, non éclairé, 777-6350, pagette: 778-9375.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, $385. Jour: 771-4086, soir: 776-2801.

1 CHAMBRE à coucher, grand, complétement rénové, chauffé, stationnement, $435, 770-6349.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, 1er septembre, secteur St-Raymond, 778-2183, 770-3003.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, eau chaude, installation laveuse, sécheuse, 1er septembre, 643-5779.

1 CHAMBRE à coucher, semi sous-sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 152 Riel, $350, 1er septembre, jour: 997-3760, soir: 776-5742.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, libre immédiatement, $310, jour: 954-6770 soir: 595-4735.

1 CHAMBRE, chauffé, propre, $350, 776-4707.

1 CHAMBRE, dans triplex, rue Bréboeuf, très propre, stationnement, libre, $350. 778-1863.

1 CHAMBRE, grand, 1er septembre, chauffé, poêle, réfrigérateur, $385, 778-2772, 770-2610.

1 CHAMBRE, libre, rue Plessis, $350 chauffé, pas éclairé, poêle et réfrigérateur, cour, stationnement, 568-7342.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, piscine intérieure, poêle, réfrigérateur, $375. 684-7622 682-0037.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $315, 568-7506.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, $350, 568-6408.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, $300, 568-6408.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, propre, tranquille, 1er septembre, 770-3611.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, $360 par mois. Après 18h 776-4825.

1 CHAMBRE, rue De la Vérendrye, chauffé, poêle, réfrigérateur, câblovision, piscine, stationnement, libre 1er août, $330. Ninon jour: 770-7900, soir: 663-4069.

1 CHAMBRE, rue St-Raymond, équipé, immédiatement, chauffé, éclairé, $350, 643-3583.

Le seul endroit à Hull qui vous offre
Cuisinière, réfrigérateur, télécâble, air climatisé, remise à même l'appartement, tapis, chauffage et éclairage, service de sécurité et autres avantages.
De plus, en exclusivité aux Jardins, nous vous offrons une carte de membre pour notre club sportif/récréatif. Le Club Radisson.
Studio, 1, 2 et 3 ch. à coucher
$1,000.*
EN BONI DE LOCATION
sur 1 et 2 ch. à coucher.
Parlez-en à nos agents
*Sujet à certaines conditions.
(Pour un temps limité seulement)
Stationnement, dépanneur et salon de coiffure en sus
Gestion Bureaucan Inc.
Bureau ouvert lundi au vendredi, 9h à 20h.
Samedi et dimanche de midi à 17h.
2 RADISSON, APP. 106
HULL
771-7441

402
LES JARDINS Radisson

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $325. 777-1030.

1 CHAMBRE, sous-sol, 1 chambre, chauffage électrique et électricité non compris, poêle, réfrigérateur, stationnement et prise, tapis, entrée privée, libre, $300. 771-2978.

1 CHAMBRE, spacieux, grand balcon, rue tranquille, 1er septembre, $445. chauffé, éclairé, stationnement, 771-5282 après 18h.

1 CHAMBRE, stationnement, frais peint, libre, $325. pas chauffé, pas éclairé, 568-6646.

1 CHAMBRE, Wrightville, chauffé, éclairé, $390. Après 18h 778-7003.

1 - CHOIX de 2 chambres à coucher, moderne, tapis, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, 30 Le Breton, app. 14, 595-1844.

1ER AOUT, 1 chambre, chauffé, éclairé, $360, 776-2694.

3½ - 4½ - 5½
IMMEUBLE NEUF
Poêle, réfrigérateur
340-350 Cité des Jeunes
778-7689 — 770-5703
402

1ER AOUT, rue Monptetit, près hopital, garconnière, propre, poêle, stationnement, $275, 684-7137, 778-6386.

1er SEPTEMBRE, 145 Archambault, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $395, adulte, 770-2757, 731-5505.

1ER SEPTEMBRE, 1 chambre, chauffé, $360, stationnement, 770-8399 après 17h.

1ER SEPTEMBRE, 3 chambres, $450, non chauffé, non éclairé, 770-7067.

1ER SEPTEMBRE, 83 Boucherville, 2 chambres, chauffé, stationnement avec prise, $445. 777-0400.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, prix réduit, 1 mois gratuit, août et septembre, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $375 à $415. 76 rue Richard, 776-3300, 770-6907.

1 GRANDE chambre à coucher, grande pièce pour salon et cuisine, très propre, stationnement, balcon, entrée privée, $260 pas chauffé ni éclairé, 776-6712.

23 MEUNIER coin St-Joseph, 2 chambres, balcon, frais peint, très propre, bon prix, 778-6256, 561-6580.

286 ST-REDEMPTEUR, neuf, luxueux, salle à manger, lave-vaisselle, 2 chambres, $485, 1er septembre, 827-0995.

2 CHAMBRES, 1er octobre, semi sous-sol, 770-7937 778-6256.

2 CHAMBRES, 1er septembre, un mois gratuit, semi sous-sol, Mont-Bleu, pas chauffé ni éclairé, $340, 770-5934.

2 CHAMBRES, 1er étage, Mont-Bleu, 1er août, très propre, prise lav./séc., moderne, luxueux, tranquille, 6 logis, beau terrain, $425, 777-1307, 771-9372.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit ou chauffé, éclairé, $470 - $495, neuf, poêle, réfrigérateur, tapis, câblovision, stationnement. 684-6560.

2 CHAMBRES, $380 et $400, pas chauffé, pas éclairé, 776-1482, 777-6586.

2 CHAMBRES, $380, stationnement, 24 rue Normand. 595-0524.

2 CHAMBRES, $450 chauffé, poêle, réfrigérateur, semi sous-sol, près Cégep. Autre 2 chambres, $350. 770-7579.

2 CHAMBRES, 88A Berri, 770-1086, 776-9997.

2 CHAMBRES à coucher, neuf, grand et luxueux, 1,300 pi. car., salle à manger 14X11 pi., abri d'auto, environ $800 par mois, 63 Bréboeuf, 561-2015.

GESTION IMMOBILIÈRE LOUNOR LTÉE
Parc de la Montagne
42-44-46 Bédard, Hull
Logement en béton, 1 et 2 chambres, tout inclus. T.V. via antennes paraboliques. A 2 minutes du centre-ville.
1 MOIS GRATUIT
ou tapis neuf
776-4223

2 CHAMBRES à coucher, 1er septembre, chauffé, 224-2668 après 15h.

2 CHAMBRES à coucher, neuf, prise laveuse sécheuse, stationnement, balcon, $460 mois. Entre 8h et 16h 771-3601.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, $475 par mois, libre pour septembre. 595-1248 après 16h.

2 CHAMBRES à coucher, grande cuisine, repeint, tapis neuf, $420, 1er août, 778-0312 après 18h.

2 CHAMBRES à coucher, propre, chauffé, éclairé, prise laveuse, sécheuse, balcon, $475, 770-3819 soir.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, 1er octobre, $470, très propre, 177 rue Richer. 771-6641.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, prise laveuse sécheuse, $345 et $320, août et septembre. 770-3715.

2 CHAMBRES à coucher, 169 rue Kent, $355, 561-3981.

2 CHAMBRES à coucher, Wrightville, libre août ou septembre, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, chauffé, éclairé, stationnement, $495 mois. Jour: 771-3000, après 19h, 671-2700.

2 CHAMBRES à coucher, frais peint, poêle, réfrigérateur, 1er septembre, 595-1471.

2 CHAMBRES, août et octobre, installation lav./sec., balcon, calme et propre, $405, $455, 776-4778.

2 CHAMBRES, aout gratuit, chauffé, propre, $395. 561-2397.

2 CHAMBRES, août, Mont-Bleu, semi sous-sol, prise laveuse, sécheuse, stationnement, $345, 771-5702.

2 CHAMBRES, appartements spacieux, tapis neuf, fraichement peint, prise laveuse/sécheuse, balcon, intercom, secteur Mont-Bleu, octobre, novembre, 243-0906.

2 CHAMBRES, centre-ville, pas chauffé, ni éclairé, $500. 777-2610.

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, prise laveuse sécheuse, libre immédiatement, 770-4800.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, balcon, 770-2945.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé. 5 Davis, Hull. Après 18h, 776-3346.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, sur St-Raymond, 777-3553 soir.

2 CHAMBRES, duplex 100 rue Kent, face au parc, à un coin de Micot. Pour rendez-vous: Jean-Claude 778-3773.

2 CHAMBRES, entièrement neuf, $450 mois, près du Centre-Ville de Hull, libre, 770-2639, pagette: 593-4306.

2 CHAMBRES, face Cégep, septembre, $450. 595-0865.

2 CHAMBRES, frais peint, chauffé, adultes, $450, 771-5379.

2 CHAMBRES, haut de duplex, chauffé, récemment rénové, prise laveuse, sécheuse, grande cuisine, stationnement privé. 1er septembre $450. Venez le visiter au 213 Laval près Sacré-Coeur face dépanneur Lepage.

2 CHAMBRES, libre, rue St-Pierre, frais peint, $400 pas chauffé ni éclairé, installation laveuse, sécheuse, cour, stationnement, 568-7342.

2 CHAMBRES, logis neuf, près du boul. Sacré-Coeur, septembre, 827-0809.

2 CHAMBRES, luxueux, céramique à l'entrée, tapis mur à mur, prise laveuse, sécheuse, balcon, intercom, grande cuisine, août, septembre, octobre, $400 à $430, 778-8560 ou 820-3265.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, pas chauffé, pas éclairé, prise lav./sec., frais peint, armoires en chêne, libre 1er août, $430, 778-0766, 771-5447.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, non chauffé, non éclairé, libre, stationnement, $340. 561-3222 code 93.

SUPER SPÉCIAL SUR 2 CH. À COUCHER
Libre immédiatement
HULL
45-55 BÉDARD
Choix de décoration des logements. Chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, stationnement avec prise inclus.
45 Bédard 770-9700 55 Bédard 770-9720

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, septembre, chauffé, eau chaude, balcon, prise laveuse, sécheuse, $400, 771-0467.

2 CHAMBRES, neuf, entrée privée, près Parc Gatineau, poêle, réfrigérateur, prises lav./séc., balcon, stationnement, $545. 1er octobre. 778-8856.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stationnement, 684-8430.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $375. 88 St-Redempteur. 568-8528.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, câblovision, immédiatement ou 1er août, $450 un mois gratuit ou cadeau, 595-3338, 733-0680.

2 CHAMBRES, près Galeries, rue Sherbrooke, non éclairé, $350. libre. Après 17h 613-488-2181.

2 CHAMBRES, prise laveuse, sécheuse. 65 Lucien Brault, $395 pas chauffé ni éclairé, 561-3782, 568-8296.

2 CHAMBRES, rue Berri, près Place Cartier, chauffé, entrée privée, stationnement, $440, 568-4218.

2 CHAMBRES, rue Lemieux, très grand, chauffé, semi sous-sol, prise laveuse sécheuse., stationnement, possibilité poêle et réfrigérateur, $460. 770-2494.

2 CHAMBRES, stationnement, entrée privée, 1er août, 175 rue Archambault, 776-6331, 771-9924.

SITE ENCHANTEUR POUR PERSONNES RETRAITÉES, SEMI-RETRAITÉES ET 3e ÂGE
1 MOIS GRATUIT
5% pour âge d'or
Salle communautaire avec vue magnifique sur le parc de la Gatineau et ville de Hull. Atelier pour bricolage. Edifice sécuritaire en béton. Appartement rénové de qualité supérieure.
Inclut:
Chauffage électrique avec thermostat individuel. Cuisinière et réfrigérateur. Taxes payées. Piscine extérieure. Près centre d'achats. Autobus à la porte. 1-2-3 ch. à coucher.
TAUX À PARTIR DE 410$
Offrez-vous une visite au
576 Cité des Jeunes
Pour rendez-vous
778-3103

2 CHAMBRES, très grand, libre, installation laveuse, sécheuse, stationnement, $430 pas chauffé ni éclairé, 770-2202, 777-0117.

2 CHAMBRES, Val-Tétreault, près U.Q.A.H., cuisinière, frigo, chauffé, libre immédiatement, 776-0481.

2 CHAMBRES, Val Tétrault, $270 pas chauffé, pas éclairé, libre, 778-7320.

2 GRANDES chambres, Champlain, pas chauffé, ni éclairé, $375 mois. 1er août. 771-0081.

2 MOIS GRATUITS

2 CHAMBRES, 1100 pi ca., frais peint, tapis neuf, prise lav./séc, près Place Cartier, immédiatement. 770-2344, 232-2479.

3 1/2 et 4 1/2, cuisinière et réfrigérateur, stationnement, $400. 443-3845 443-2424.

3 CHAMBRES, 1er août, chauffé, prise laveuse, sécheuse, près écoles, $550, 770-4110.

3 CHAMBRES, 1er septembre, Hautes Plaines, nouveau projet, entré privée, rangement, à partir de $495. 521-2408.

3 CHAMBRES, 2 salles de bains, 5 appareils, foyer, stationnement, 1er septembre, $592. Après 17h30 777-9475.

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, 1er août, 776-5249.

3 CHAMBRES à coucher, Hautes Plaines, neuf, insonorisation supérieure, 2 stationnements, 1er septembre, à partir $500, 561-2802, 561-3587.

3 CHAMBRES à coucher, $450, 1er août. Soir: 770-3858 771-6459.

3 CHAMBRES à coucher, libre août et septembre, $515 à $575 par mois, 5 appareils ménagers, St-Raymond et Mont-Bleu, 568-5963.

3 CHAMBRES à coucher, 1er août. A un prix incroyable. 727-9969 684-9130.

3 CHAMBRES, boul. des Hautes-Plaines, neuf, entrée privée, $525-$565, septembre ou octobre, 521-2408.

3 CHAMBRES-CEGEP

NEUF, entrée privée, balcons, appareils, 749-2409, 568-4706 après 17h30.

3 CHAMBRES, chauffé, 77 Boucherville appartement 2, grand et paysagé, près Université Québec, Taché, libre immédiatement. 595-1842.

3 CHAMBRES, coins St-Joseph/St-Raymond, salon, très grande cuisine, prise laveuse sécheuse, 777-0451.

3 CHAMBRES, grand logement, Mont-Bleu, chauffé et autres, 1er septembre ou avant, $530, 778-2772, 770-2610.

3 CHAMBRES, rue Caron, libre, super grand, sur 2 étages, semblable à une maison, adjacent à la cour arrière. A prévoir, location rapide, 777-8888.

3 CHAMBRES, septembre octobre, stationnement, grande cour, très propre. Après 18h 770-7295.

3 CHAMBRES, visite de 17h à 20h. 144 boul. St-Laurent, Hull. 643-3034.

3 PIECES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $330. 771-9905.

4 1/2 PIECES, centre ville, non chauffé, non éclairé, pour couple ou personne seule, 777-7355.

4 1/2 pièces, libre immédiatement, 1 mois gratuit, $425, avec cour, patio, espace de rangement, cuisine moderne, 237-5956.

59-65 LANCTOT, 1 et 2 chambres, très grand logis, août, septembre, prix réduit. Un mois gratuit, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $365 et $415, 771-0086, 770-9215, 770-6907.

70 HOTEL de VILLE, 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement, $495. 1er août. 230-8366.

Les appartements du Boulevard
4 ½ — 5 ½
Tapis neuf ou 1 mois gratuit
NOUVEAU
1 ½ — 3 ½
meublé à neuf ou non meublé
777-7410
402

AOUT et septembre, Le Carillon, 1 chambre à coucher et garçonnière, logement entièrement décoré et tapis neuf, chauffé, éclairé, piscine, sauna, stationnement, à partir de $400, 770-6907, 771-7149.

AOUT GRATUIT

2 CHAMBRES, 59 Lemieux, $494 chauffé; 29 Daniel Johnson $388 non chauffé, 771-8614, 684-1767.

AOUT, septembre. 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $365, 82 Richard, 770-6907, 777-3554.

HAUTES PLAINES, 1 chambre à coucher, spacieux, poêle, réfrigérateur, prise laveuse, sécheuse, 1er septembre, $425, 595-2875.

HAUTES-PLAINES

2 CHAMBRES, prise laveuse-sécheuse, propre, tranquille. A partir de $405, 563-0873.

HAUTES PLAINES, 2 chambres à coucher, 778-1531.

HAUTES PLAINES, 4 1/2, $430, 1er septembre, 770-4496.

HAUTES PLAINES, condo neuf, 2 chambres, foyer, stationnement, $550. De 9h à 16h 236-2000, après 18h et fins de semaine 684-9967 235-4281.

HULL

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, non éclairé, poêle et réfrigérateur inclus, $370, 771-2910 après 16h30.

HULL

CHAUFFE, éclairé, 3 chambres à coucher, salle à manger, salle de lavage au sous-sol, plus extra, $625. Après 16h30, 771-2910.

HULL, près de Université, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, $350 avec stationnement, libre immédiatement, de 10h à 21h, 643-2294.

LE MONTMAGNY
MONT-BLEU PRÈS DU CEGEP
1 MOIS GRATUIT
sur certains logements sur le 1er bail d'un an.
SPACIEUX 1 chambre à coucher
SPÉCIAL: $395.00
FRAIS PEINTURÉ, TAPIS ET RÉFRIGÉRATEUR NEUFS.
2 chambres à coucher $490.00 TOUT ÉQUIPÉ, sauf éclairé. Environnement tranquille. Arrêt d'autobus à la porte. **777-8857**

HULL SEPTEMBRE

6 RUE Glaude, étage supérieure, 2 chambres, salle à diner, salon, cuisine, cuisine d'été, 5 appareils ménagers, tapis partout, chauffé, eau chaude fourni, stationnement, toile et rideau, balcon, adultes, références, $595. 770-6405.

J.P. CHENIER LTEE

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher. Libre. $350, 777-8835.

LA TOURELLE centre-ville, coins Dollard et Victoria. 2 chambres, 4 appareils, climatisé, balcon, stationnement, piscine, $595 mois. 1er septembre. Après 17h, 824-3531, 770-2760.

LE BARONET

1 CHAMBRE, 135 Gamelin, chauffé, poêle, réfrigérateur, $385; Studio chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Un mois gratuit. 770-5530.

LE MONT ROUGE - 1 MOIS GRATUIT

BOUL. St-Joseph, Hull, près de tout, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, piscine, sauna, autobus à la porte, garçonnières, 1-2 chambres, 770-0384.

FOUR MICRO-ONDE GRATUIT

2 et 3 CHAMBRES, appareils ménagers, 2 salles de bains, garage, chauffé, éclairé, climatisé, sécurité 24 heures, four micro-onde gratuit avec bail d'un an, à partir de $680 par mois, 770-9911 jour, 663-4027 soir.

LE NORMANDIE
240 BOUL. TACHE

IMMEDIATEMENT, août, septembre, octobre, 1 chambre à coucher, avec ou sans balcon, chauffé, eau chaude, poêle et réfrigérateur, central. Loyer raisonnable, 777-9261.

LIBRE, 2 chambres à coucher, rénové, prise laveuse sécheuse, emplacement très propre, $405 par mois. H. Poirier 561-3222 poste 397.

LIBRE immédiatement, 3 chambres à coucher, $440, pas chauffé, non éclairé, demandez Francine: 770-4179.

LOGEMENT 2 chambres à coucher d'un triplex en très bon état, centre-ville Hull, poêle, réfrigérateur fournis, possibilité de stationnement, chauffé, $450 par mois, libre 1er août 1987. A frais viré (819) 983-2674.

TOUR NOTRE-DAME
- Synonyme de tranquillité
- Environnement spectaculaire
- Activités extérieures à votre porte

Nous vous offrons des appartements de 1 chambre à coucher à partir de $410.00, 2 chambres à coucher à partir de $575.00, ainsi que des penthouses de 2 chambres à coucher avec 1 1/2 salle de bains à $750.00 par mois.

Emplacement stratégique à 2 minutes de la colline parlementaire face à la rivière des Outaouais. Offrez-vous une visite, vous serez convaincu...

Pour informations: **770-8711**

LOGIS 1 chambre, rue Eddy, $300, pas chauffé, pas éclairé, 771-9307, (819)-986-2946.

LOGIS 3 chambres à coucher, $535, 777-8835.

MOIS GRATUIT

MONT-BLEU: grand 2 chambres, frais peinturé, balcon, sécurité, stationnement, $400 à $460. 595-1036.

MONT-BLEU, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $380, immédiatement, août, 770-0960.

MONT-BLEU, 1er septembre, 2 chambres; 1er octobre, 1 chambre, prise laveuse sécheuse; $370 et $345 par mois. 684-8249 561-3222 code 201.

GUIDE DE SERVICES

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!
560-2750

AMENAGEMENT DE TERRAIN

CEDRES à vendre pour haies 30 po. à 10 pi. de hauteur, installation et grantie un an. 663-6504.

APPAREILS MENAGERS

NOVUS ELECTRO
REPARATIONS laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur etc. Toutes marques, travail garanti, 561-1434.

P. GUERETTE et Frères. Réparons toutes marques de laveuse et sécheuse, bonne garantie, bon prix. Hull: 771-8992, Gatineau: 243-2841.

POUR Gros appareils ménagers, 50% de rabais sur frais de service pour réparation. Hull, Gatineau, Aylmer. 24 Heures 7 jours. 243-2242.

REPARATIONS: laveuse, sécheuse, poêle, etc. Toutes marques. Travail garantie. Hull 595-9285.

SERVI-SECOURS
663-1414 - 776-1414
APPELEZ pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.

ARBRES

COUPE arbres, taille haies et arbustes, pose pelouse. Ouvrage garanti. 643-2876.

COUPE et taille arbres. Estimation gratuite. Assurance. 771-8995, 776-3728.

COMPTABILITE

PLANIFICATION financière Jacques J. Noel Inc. Conseiller indépendant en finances personnelles. 561-1878.

CONSTRUCTION

A. LESAGE & FILS Construction générale. Charpente, briques, blocs et pierres naturelles. 827-2787.

SOULEVE maison, fondation en blocs de ciment. Estimation gratuite. 663-4725.

COUTURE

REPARATIONS. Travail qualité avec expérience, 777-6781

COUVREUR

BELRAY TOITURE. Estimation gratuite. 643-1108.

LECLAIR ET FILS COUVREURS
ESTIMATION gratuite. 684-3327.

LES TOITURES A. TREPANIER Inc., Expert en toitures, bardeaux, asphalte, et gravier, caoutchouc. Estimation gratuite. 777-8591.

TOITURE, en bardeaux, goudron et gravier, zincage, aussi réparations, 684-7995.

TOITURE Saumure. Estimation gratuite, 568-1920.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

AYLMER déménagements, local et longue distance. Prix compétitifs. 684-2626.

BONAVENTURE local et longue distance. Le meilleur service en ville.777-7915.

CAMION 1/2 tonne avec boite fermé, 6'4'' de haut, avec chaffeur, équipement, couverture pour meubles, 7 jours semaines. Local $22 l'heure seulement. 1 heure minimum, 669-0196.

DEMENAGEMENT à bon prix. Demandez Claude après 17h 663-7808.

DEMENAGEMENT local et long distance, entreposage et emballage disponible. Déménageur responsable et assuré, résidentiel et commercial. Estimation gratuite à domicile. André, 771-4456.

DEMENAGEMENT Touraine, pour local et longue distance, 643-9032, 741-6418.

FERAIS déménagement, 777-0810, 770-2932 demandez René.

FERAIS transport tous genres avec camion 1/2 tonne, Maurice: 778-6446.

SERVICE complet de Déménagement Marc André, assurance disponible, estimation gratuite, 770-3959.

DIVERS

VENTE et installation d'auvent et réparation de toile de tout genre. Les Auvents de Gatineau: 243-4428.

FER ORNEMENTAL

FER ORNEMENTAL André Simard Inc. Grillage de sécurité, balcon, escalier, rampe, clôture. Estimation gratuite. 568-4772, 643-1144.

JARDINNAGE

BELLE terre tamisée, engraissée, pour parterres et jardins. Livrons 5 verges et plus. 663-3730.

HUTCHINSON LANDSCAPE
NOUS OFFRONS maintenant des spéciaux de la mi-été sur pierres pour entrée, trottoirs et patios. Tous les travaux de paysagement. Téléphonez maintenant et recevez un rabais additionnel de 10%. Estimation gratuite. Travail garanti. 748-9676.

JARDINAGE et paysagiste, 561-9262 pagette 778-5778 .

TOP SOIL 18 verges $150 pour Hull et Gatineau, emportez $90. 561-9515 827-3024, 827-1283.

TOPSOIL bonne qualité, livraison même journée, Maurice Yelle: 746-0514.

TOP SOIL, concassé, sable gravier. Location de bull. 663-0780.

UNE ENTREPRISE en paysagement a des temps libres pour l'an prochain: plantation d'arbres, fleurs, entretien de pelouse et le creusage de trou si nécessaire. Très peu de temps disponible, alors agissez maintenant. Téléphonez maintenant pour une estimation gratuite, 233-9100 et demandez Randy Burns entre 9h et 17h. Toutes les plantes sont fournies par Interprovincial.

MACONNERIE

A.L. Maçonnerie. Pose et réparations à l'heure ou au contrat. Estimation gratuite. 777-0914.

BLOC, brique, sand finish, fondation et charpente. Estimation gratuite. 663-1390.

J. LESAGE Maçonnerie, posons bloc, réparation de cheminée, sand finish, pierre naturelle, foyer. Estimation gratuite, 561-7230.

M. LESAGE Maconnerie, réparation de cheminée, briques, blocs et pierres, ''sans finish'', et joints. Estimation gratuite, Gatineau: 669-0259.

MACONNERIE, pose et réparations de blocs et briques, façade, cheminée, fondations. M. Henri, 778-1495.

MENUISERIE

BALCON G.P. DECKING
BALCONS en cèdre ou bois traité, standard ou spécial sur mesure. Ouvrage garanti de qualité. Estimation gratuite. 561-0600.

CONSTRUCTION, rénovation, deck, porte, fenêtre. Ouvrage garanti. 663-5401, 663-4780.

MENUISERIE multiple. Construction et rénovation de tous genres, 663-1401, 684-0076.

MENUISERIE plus finition intérieure et extérieure, à très bons prix. Estimation gratuite. B. Charette, 663-0101.

REPARATION général, intérieur, extérieur, deck et galerie. Plomberie, 827-3631.

NETTOYAGE MENAGE

FERAIS nettoyage et peinture, maison complète, 778-0867.

NETTOYAGE de tapis et divan à la vapeur. Estimation gratuite. 777-4141.

PLATRIERS PEINTRES

FERAIS peinture intérieure et extérieure, estimation gratuite, avec expérience, 643-2172, 663-9440.

FERAIS peinture, plafond texturé, céramique, tapisserie, poseur de gyproc et joint. Ouvrage garantie, 770-7892 ou pagette 598-7237.

PLATRIERS PEINTRES

FERAIS peinture résidence ou commerce. Estimation gratuite. Très bon prix. Demandez Michel 771-3166.

FERAIS petites et grosses réparations de gyproc, finition de joints, plafond texturé, 568-1650.

LA peinture ça nous connait! 8 ans d'expérience, satisfaction assurée, garantie. Gérard. (819) 986-7363 643-3325.

PEINTURE extérieur/intérieur. Estimation gratuite. 745-8698.

PEINTURE S.M. 8 ans d'expérience, joints et céramique, tapisserie et tuile, 595-3567.

TIREUR de joints et réparage de plâtre, plafond texturé ou éponge, 22 ans d'expérience. Ouvrage garantie. Appelez Marcel après 18h, 778-3348.

TIREURS de joints, plafonds texturés, Travail garanti, 770-3630.

PLOMBIERS

PLOMBIER licencié. Réparations, installations et autres. Service 24 heures. 561-9357.

PLOMBIER licencié, 15 ans d'expérience. Réparations et autres, services 24 heures. Ouvrage garanti, 776-2067, 561-3222 poste 318.

RENOVATIONS

18 ANS d'expérience. Menuisier, carte de compétence, construction et rénovation de tout genres. Fabrication de clôture en cèdre et de bois traité. Galerie en pin traité ou béton, deck de piscine. Construction de remise, garage et chalet. Installation de portes et fenêtres. Recouvrement extérieur de votre maison en vinyle ou aluminium. Finition intérieur. Pose de gyproc, joints, peinture, etc..etc..etc. Estmation gratuite. Très bonnes références. Très bon prix. 568-8910.

20 ans d'expérience, construction, rénovation tout genre. Fabrication clôture, galerie en cèdre ou bois traité. Installation portes, fenêtres. Recouvrement extérieur maison vinyle ou aluminium. Finition plancher béton. Papier bardeaux, etc... Très bon prix. Estimation gratuite. 561-8881.

DE TOUS genres: cuisine, sous-sol, finition, balcon, patio. Travail garanti. Estimation gratuite, 771-4653.

J.G.M. ENRG.
VOUS avez besoin d'aide? Pour toute construction ou rénovation. Estimation gratuite. 771-0303, 561-3222 (125).

RENOVATION intérieure extérieure, aluminium, brique, bloc de ciment, couverture, finition de sous-sol, plomberie, mois de juillet 15% de réduction. 663-2201, pagette: 593-5086.

REPARATIONS et rénovations de tous genres, portes et fenêtres, toitures, recouvrement de tous genres. Estimation gratuite, 827-4023.

REPARATIONS

REPARATION générale. Estimation gratuite. Bon prix, 771-2802.

REPARATIONS PETITS APPAREILS

RASOIRS électriques. Pièces et services. Ottawa Electric Shaver Specialists. (Service pendant que vous attendez...) 236 Slater, 235-3511 .

TAPIS TUILES CERAMIQUES

CONTRACTEUR, céramique, tapis, cushion floor. Demandez Michel 771-3166.

INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959.

INSTALLATION réparation, tapis, vinyle et céramique, 722-0829.

TELEVISEURS

REPARATIONS, télévision, vidéo, stéréo. Estimation gratuite. 595-6752.

VIDEO

SOUVENIR sur film VHS/BETA pour diverses occasions. Michel: 778-0903.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

LUXUEUX triplex neuf, 2 chambres a coucher, centre-ville, 771-8479.

MONT-BLEU, 25 Chouinard, 1 et 2 chambres, 770-5077.

MONT-BLEU, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, intercom, $460, immédiatement, 770-0960.

MONT-BLEU 2 chambres, spacieux, tapis, stationnement, 4 appareils $490 et 2 appareils, $375, 443-5530, 770-1075.

MONT-BLEU, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, $370. Immédiatement. 776-4392.

MONT-BLEU, 2 chambres, appareils inclus, stationnement, balcon, intercom, $410, 776-5254.

MONT-BLEU, 2 chambres, grande cuisine, tapis neuf, balcon, buanderie, stationnement, non chauffé, $400, jour: 771-5069, soir: 595-1838.

MONT-BLEU, 306-308 Cité des Jeunes, octobre 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, cour, $425. 684-6521.

MONT-BLEU, 3 chambres à coucher, chauffé, propre, libre 1er juillet, $525. 771-3494.

MONT-BLEU, 3 chambres, tapis, chauffé, propre, stationnement, $495. 771-3494.

MONT-BLEU, août ou septembre, 2 chambres, installation lav./sec., balcon, très calme, très propre, $405, $455, 776-4778.

MONT-BLEU, appartements 2 chambres, $380, chauffé, 230-4446, 777-2623; $405 non chauffé, 776-0041, 230-4446.

MONT-BLEU face au Cégep, libre, 3 chambres, pas chauffé ni éclairé, stationnement, prise laveuse, sécheuse, arrêt d'autobus. 663-4026, 643-9337.

MONT-BLEU, grand 3 chambres, 5 appareils ménagers, 2 patios, $525, 771-2913.

MONT-BLEU, grand logis, 3 chambres, très propre, prise laveuse sécheuse, stationnement, cour, près des services, libre septembre. Après 18h, 771-5828, 778-3595.

MONT-BLEU, rue Lucien Brault, 2 chambres à coucher, poêle réfrigérateur, stationnement, non chauffé, non éclairé, $400. 568-2398, 561-4407.

MONT-BLEU, spacieux, face à un parc, très grandes pièces, buanderie, chauffé, 2ième stationnement disponible. 1 chambre à coucher, semi sous-sol $375. 2 chambres à coucher: premier étage $470, deuxième étage $490, août et septembre, 777-9102 et 561-3222 code 191.

MONT-BLEU, spacieux 2 chambres à coucher, prise laveuse-sécheuse, stationnement, $365, 663-0474 après 18h.

MONT-BLEU, spacieux logis 4 chambres à coucher. Cour arrière. Libre immédiatement. J.P. Querry Immeubles, 776-4418, 456-3363

PRES des Galeries, 1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé, à partir de $325, libre 1er juillet, 568-2329, 770-3516.

PRES des Galeries, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 595-0705.

PRES du chemin de la Montagne, entre boul. Taché et Gamelin, choix de 1-2-3 chambres, poêle et réfrigérateur, câblovision inclus, possession immédiate. Guy Tessier, 243-2224.

PRES Université Québec, 83 Boucherville, 3 chambres, chauffé, stationnement avec prise, libre immédiatement. $525. 777-0400.

PRIX réduit, 1er août, 2 chambres, balcon, très propre, 824-3488.

RUE Scott, 1 chambre à coucher, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $325, 568-2398, 561-4407.

SECTEUR St-Jean Bosco, tranquille, propre, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, $480, août, 771-5118.

SOUS-SOL, 1 chambre à coucher, salle de lavage, tapis, chauffé, éclairé, remise, stationnement, libre 1er août ou septembre, $395. 830-5279.

SOUS-SOL, $300, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, 1er septembre. 770-2965.

SPECIAL
2 CHAMBRES, prises laveuse sécheuse, 1 mois gratuit, non chauffé, ni éclairé, $375 et $385. 771-7177, entre 18h et 21h, 771-6475.

TAPIS NEUF OU 1 MOIS GRATUIT
1,2,3, CHAMBRES à coucher, frais peint, dépanneur, chauffé, éclairé, à partir de $370 par mois, 778-3266.

VAL-TETRAULT
CONDO neuf, de luxe, 3 chambres à coucher, foyer, climatisé, bain tourbillon, appareils optionnels, stationnement, libre immédiatement, à partir de $600. 74 Belleau près de Taché. Entre 10h et 20h 643-2294.

WRIGHTVILLE, 2 chambres à coucher, pas chauffé, pas éclairé, 1er septembre ou octobre, 595-9472.

WRIGHTVILLE, haut de duplex, 2 chambres à coucher, chauffé, frais peint, adultes, $400, 777-9843.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $325, 1er août, 745-4456.

1 chambre, idéal pour 1 personne, appareils, chauffé, éclairé, $350, 746-3568.

COOPERATIVE HABITATION LAFONTAINE
GLOUCESTER SUD recherche candidats(es) francophones pour 2-3-4 chambres à coucher. 737-5353.

COTE-de-Sable, beau 2 chambres, chauffé, rénové. A voir! $650, 232-8002.

ORLEANS, 1 chambre à coucher, endroit tranquille, $425, chauffé, éclairé, 833-2830, 837-1932.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE, chauffé, pas éclairé, $375. 1er août, 749-9124.

1 CHAMBRE, chauffé, équipé, 2e étage, coin tranquille, Richelieu, $350, 232-1996.

1er SEPTEMBRE, 88 Barette, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 643-3034.

2 CHAMBRES, électricité et chauffage non inclus, libre immédiatement, $405. 745-0377, 684-4275.

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, stationnement, 741-5518.

VANIER, dans triplex 4 chambres, chauffé, résidentiel, $650, 1er août, 236-5137 741-0603.

VANIER, grand, moderne, 2 et 3 chambres à coucher, adulte, 561-4365.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

18 MILLES d'Ottawa, 3 chambres, $450 pas chauffé, pas éclairé; 2 chambres: $400. libre, 613-487-2313.

BEAU logement à St-Pierre-de-Wakefield, 1 chambre à coucher, pour 1 ou 2 personnes âgées. Pour plus d'informations: 457-2961 ou 523-2212.

BUCKINGHAM, 1er août, 2 chambres à coucher, $350. Jour, demandez Francine: 770-4179.

BUCKINGHAM, 2 chambres à coucher, maison en rangée neuve, prise laveuse, sécheuse, cour avant et arrière, stationnement, disponible 1er août ou septembre, $380. Après 18h, 986-8171.

BUCKINGHAM, appartements des Pins, 1 chambre, tapis mur à mur, frais peint, $250, (819) 986-2830.

BUCKINGHAM, duplex 2 chambres à coucher, $400 et $420 mois, 3 logis libres immédiatement. (819) 986-8224.

BUCKINGHAM, rue Charette, 2 chambres à coucher, entrée laveuse, sécheuse, cour clôturée, stationnement, pas chauffé ni éclairé, $365, libre immédiatement, 684-4386, 684-0034.

CASSELMAN
2 MOIS GRATUITS
A 20 minutes d'Ottawa. Appartement 2 chambres dans un luxueux nouvel immeuble. Accessoires fournis. $450 mois plus $10 de stationnement. Réservez maintenant pour occupation immédiate ou au printemps, 1-764-2081.

CASSELMAN, 4 chambres, 1er septembre, $325 par mois, 1-674-2654, 1-764-3346 après 17h.

GATINEAU, Pte-Gatineau, Hull, 1, 2 et 3 chambres à coucher, 778-6659 455-9423.

LUSKVILLE, 2 chambres, buanderie, salle à manger, entré privée, chauffé, éclairé, 1er septembre. 455-2553.

NAVAN, Notre-Dame-des-Champs, 2 chambres à coucher. Après 19h, 824-0304.

406 GARCONNIERES

1 - 2 PIECES, moderne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $330, 30 Le Breton appartement 14. 595-1844.

1ER AOUT, Hull, poele, refrigerateur, chauffée, pas éclairée, stationnement, $285, 822-0524.

1 GARCONNIERE meublée, pour personne seule qui travaille, chauffée, éclairée, $275 mois, références demandées, après 18h: 663-5909.

2 1/2, frais peint, tapis neuf, chauffée, éclairée, meublée ou non, Hull, $345, 770-8774, 776-3896.

2 1/2 pièces, chauffée, éclairée, meublée, câble, $350, Mont-Bleu, 777-8141.

2 1/2 pièces, très grand, grande cour, rue Nicolet, Hull, chauffée, éclairée, libre, $300, 777-8888.

2 1/2, sous-sol, $335 mois, chauffée, éclairée, meublée. Gatineau 663-5310.

$300 CHAUFFEE, éclairée, poêle, réfrigérateur, libre 1er août, 663-7691.

31 BOUL. MONT-BLEU
GARCONNIERE meublée, $350 chauffée, éclairée, bien décorée, 1er août, 771-2030.

52 CARRIERE, Hull, poêle, réfrigérateur, $300 chauffé, éclairé, 1er août, 771-4140.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, air climatisé, téléphone et câblovision, $350 mois. Personne seule qui travaille, 663-8417.

GARCONNIERE, Templeton, chauffée, éclairée, meublée ou non, $300 mois, libre 1er août, 643-9646.

GATINEAU, $275, chauffée, éclairée, libre immédiatement, 568-7776.

GATINEAU, garçonnière, libre, $300 chauffée, éclairée, cuisinière et réfrigérateur fourni, 568-7342.

GATINEAU, garçonnière, libre, frais peint, rue Albert, $275, chauffée, éclairée, cuisinière et réfrigérateur, stationnement, 568-7342.

GATINEAU, immédiatement, neuf, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $360, 643-1109.

HULL, 1er août, $360, chaufffée, éclairée, équipée, 776-3609.

HULL, chauffé, poêle, réfrigérateur, libre 1er septembre, $350, 770-0155.

HULL garçonnière meublée rue Maisonneuve, $300, chauffée, éclairée, stationnement, 568-7342.

HULL, libre, $250. pas chauffé ni éclairé, 770-9257.

HULL, poêle, réfrigérteur, stationnement, $270. Août, 595-2066.

HULL, près du Cegep, poêle et réfrigérateur inclus, libre immédiatement, $260, chauffée, éclairée. 770-6063.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, stationnement, libre, 568-8097.

MONT-LUC, secteur Touraine, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, 1er août, 777-0640, 561-8901 après 18h.

POINTE-GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, $300. libre. 243-3864.

POINTE-GATINEAU, poêle, réfrigérateur, stationnement. $276. 243-4406.

PRES Galeries Hull, meublée, chauffée, éclairée, $310. 561-2362, 663-1720.

PRES Place du Centre, neuf, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, $350, 568-0535 778-2635.

SECTEUR St-Jean Bosco, 1er août, poêle, réfrigérateur, stationnement, remise, $285, 669-0006.

WRIGHTVILLE, rue Amherst, équipée, pas chauffée, $260, 771-4501.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublé, stationnement. 568-7506 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, meublé, libre, $350 tout inclus, 1er et dernier mois payable immédiatement, 770-4691.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, lav./sec., $325, 643-4929 après 18h.

1 CHAMBRE chauffé, éclairé, entièrement meublé, stationnement, Gatineau, 568-5875 ou 669-0169.

2 CHAMBRES, impeccable, tout inclus, $490 et $525, 561-3767, 243-0560.

3 1/2, Gatineau, laveuse sécheuse, central. A voir! $390, 568-5060.

3 1/2 PIECES, Ch. De la Montagne, stationnement, câblovison, laveuse sécheuse, Daniel 595-9299, 749-4657.

GATINEAU, 2 1/2, chauffé, éclairé, 1er août, $300, 643-4498.

GATINEAU 3 1/2, chauffé, éclairé, stationnement, central, 561-8955 561-4800.

GATINEAU, 3 1/2, très propre, près CIP, stationnement, $295. 827-3202 après 16h.

GATINEAU, logis neuf, 1 chambre, $400, pas chauffé, pas éclairé, libre immédiatement, 663-1095.

GRANDE garconnière, entrée privée, meublée, chauffé, stationnement, $330. Appelez Stan 830-1977 ou Jean-Marie 663-3050.

HULL, 1 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, entrées privées, stationnements, $260. 745-1979.

HULL, 2 2/2, libre, chauffé, éclairé, très joli. 776-6042, 561-8736, pagette: 594-9750.

HULL, rue Richard, 1 chambre, stationnement, à compter du 1er septembre, $290 par mois. 770-9670.

LE CARILLON possession immédiate, 1 mois gratuit, garçonnière meublée, verticaux neuf, avec toutes les facilités, sauna, piscine, $400 mois, 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

POSSESSION immédiate, garçonnière entièrement meublée avec toutes les facilités, location semaine $125 ou par mois, $450. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

POSSESSION immédiate, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, avec toutes facilités, 59 Lanctôt, $320, 770-9215, 771-0086, 770-6907.

VANIER, Aout, garconnière, meublée, chauffée, éclairée, $325, 746-6170.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

HULL, grand 4 1/2, chauffé, $204 mois, libre 1er septembre, Mont-Bleu, 770-0491.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 595-6907, 643-1388.

1 CHAMBRE, rue Bruyère, $355 par mois, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé. Jour: 232-6752, soir: 236-7598.

1 CHAMBRE, septembre, Mutchmore, $399. 595-3690.

1 CHAMBRE, tout compris, $347, Hull, 770-5501.

1ER SEPTEMBRE, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement, $349 mois. Après 18h 561-4057.

1ER SEPTEMBRE, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, $419. 595-4632.

1ER SEPTEMBRE, Blackburn, 1 chambre, 771-6030, 671-2525.

2 CHAMBRES, 42 Bédard, 1er septembre, $470 tout compris, stationnement, t.v. satelite, tranquille, 776-4425.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, 1er septembre, $425 par mois. 568-0754.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, $455, immédiatement, 243-4613.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, cablovision, poêle, réfrigérateur, tranquille. 776-3896.

2 CHAMBRES, Gatineau, cablovision, poêle, réfrigérateur, laveuse, eau chaude, pas chauffé, ni éclairé, $385. libre. 643-9659.

2 CHAMBRES, neuf, Gatineau, près Promenades, 568-5407.

2 CHAMBRES, près des Promenades, $450, libre, 568-5407.

BLACKBURN, 1er septembre, 1 chambre, 7ième, coin. 770-3779.

GRAND 2 chambres, près du Cegep, $510, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 1er septembre, 778-1435.

HULL, 1er août, Mont-Rouge, boul. St-Joseph, 2 chambres, $350. 595-3460.

HULL, 2 chambres, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, lave vaisselle, foyer, 1er septembre, $558. 595-1329.

HULL, garçonnière, $300, chauffée, éclairée, équipée, 456-3048, 778-2524.

HULL, secteur Hautes Plaines, possibilité de bail, 1er septembre, 2 chambres, stationnement, prise laveuse, sécheuse, $450. Après 18h, 243-1271.

MONT-BLEU PAISIBLE
2 CHAMBRES dans triplex neuf, bien situé, entrée laveuse sécheuse, intercom, très bien insonorisé, stationnement avec abri, balance de bail jusqu'au 1er mai 1988, $530 non chauffé, non éclairé. 595-2491 soir.

PTE-GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, câblovision, immédiatement, $349. 643-1106.

432 MAISONS A LOUER

13 CAUVIN, Hull, semi-détaché, 3 chambres à coucher, garage, $700, 568-3991.

1ER AOUT/1er septembre, Aylmer, semi, 3 chambres, frais peint, 684-2558.

1ER AOUT, Gatineau, quadrex, 3 chambres, remise, $550, non chauffé, non éclairé. Après 17h, 568-3640.

1er OCTOBRE, Gatineau, semi-détaché, clôturé, 2 remises, très propre, $590 mois, 684-6634.

1ER SEPTEMBRE, à sous-louer, bungalow, Le Carrefour, 3 chambres, sous-sol fini, garage isolé, piscine hors-terre, bien divisé, $700, 561-7167.

1ER SEPTEMBRE, haut de maison, 2 chambres, chauffé, éclairé, $525, très propre, grand cour, 663-2952.

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $625, Gatineau, 243-2261.

3 CHAMBRES, maison jardins, stationnement, août gratuit, $475, 643-3497.

4 CHAMBRES dans maison de campagne, près Autoroute 550, 1er août, 643-1546. Appelle en anglais de préférence.

AOUT gratuit, quadrex, Gatineau, 3 chambres, $500, 770-7339.

AYLMER, bungalow, 2 chambres, près Marina, 1er Septembre, $540, 489-3660, 684-0023.

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, tapis, garage, immédiatement, $560, 684-2125.

AYLMER, Maison unifamiliale 2 étages, possession 14 août, 3 chambres, salon, salle à manger, salle familiale d'été, 2 salles de bains. Grand terrain. $575 par mois, conditions à négocier. Matin: 996-0102, soir: 684-7677.

AYLMER, unifamiliale, 3 chambres à coucher, immédiatement, $650, 595-0362.

BUNGALOW, 4 chambres, grand terrain, à louer avec option d'achat ou à vendre, terme très intéressant, 663-8369.

HULL
SECTEUR MONT-BLEU
JUILLET, AOÛT
Maison de ville à louer, 2 étages, plus sous-sol à la grandeur. 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger, 2 salles de bains. Garage double intérieur.
***1 MOIS GRATUIT**
pour les baux signés avant le 31 juillet 87.
* Nouveaux locataires seulement.
Danielle 776-3236
432

CLARENCE POINT, sur vieille 17, maison neuve, 2 chambres plus espace pour bureau ou occupation à domicile, laveuse-sécheuse, cour arrière avec descente à la rivière pour bateau et quai, libre, 446-5555.

EMBRUN, libre, 3 chambres à coucher, $495, 770-7328.

GATINEAU, 172 Harold, duplex, $575 haut, $275 bas ou à vendre $69,900, 663-3117 ou (613) 258-4912.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, propre, bien décoré, près des Promenades, $575, 568-6679.

GATINEAU, 4 chambres, garage, $535, septembre. Après 18h 777-3660.

GATINEAU, maisonnette, immédiatement 3 chambres, août 4 chambres, 568-7940, 243-0489, 568-4498 entre 9h et 17h.

GATINEAU, unifamiliale, 2 étages, grande cour, 1er août, $480. 561-7420, Guy.

HULL, maison neuve, 4 chambres à coucher, site idéal pour professionnel, 595-0362.

HULL, Manoir des Trembles, 3 chambres à coucher, 4 appareils, libre 1er septembre, $625 par mois, 568-2345, 663-1476.

HULL Mont-Bleu, belle maison, salon cathédrale avec foyer, 3 chambres, bureau, salle familiale, salle de jeux, $850, 1er septembre, 777-1831 après 18h.

J.P. CHENIER LTEE
HULL maisonnette, 3 chambres à coucher, $560, libre, 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, maisonnette, 2 chambres à coucher, $500, libre, 777-8835.

MAISON 2 chambres, garage, près de Village Cartier, Hull, libre 1er août, 770-7098 laissez message.

MAISON à louer, 3 chambres à coucher, 201 rue Riel, Hull, $650 par mois. 777-4069 entre 10h et 22h.

MAISON en rangée, Coopérative d'habitation, non subventionnée, recherche nouveaux membres, 3 et 4 chambres à coucher, $555 et $570, 778-0311.

MAISON-JARDIN, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, occupation 1er août. Francine Levesque, 684-6363 Trust Général Inc., Courtier.

MAISON JARDIN, libre, 4 chambres, non chauffé, non éclairé, $546. 643-4996.

MAISON jardins, coin Gréber et St-René, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, près du Métro, 1er septembre, $575, 561-3190.

MAISON-JARDINS, unité de coin en brique, 3 chambres, $650. 776-1255.

MAISONNETTE, 3 chambres, foyer, stationnement, rue Mutchmore, libre 1er septembre, $515. 770-2837.

ORLEANS, 4 chambres, 1 1/2 salle de bains, salle à manger, garage, parfait état, $790. 837-6362.

OTTAWA, Overbrook, 1er septembre, maison unifamiliale, 3 chambres à coucher, salle à manger, résidentiel, central, incluant 5 appareils ménagers, $900 mois. Après 17h, 746-7977.

PARC de la Gatineau, beau 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, garage, $695. mois pas chauffé, ni éclairé, libre, 827-1646.

POINTE-GATINEAU, quadrex impeccable, $550 pas chauffé, pas éclairé, 1er octobre. 568-4900 Claude Marcoux.

POURQUOI payer un loyer pour moins cher vous pouvez être propriétaire. Financement 100% si approuvé. A. Heurtaux Re/max Hull, 770-1616.

PTE-GATINEAU, 1er septembre Jean XXIII, élégante, 3 chambres, foyer, salle à manger, grand terrain, $625, 749-9991 243-1131.

QUADREX, 3 chambres, $539. 561-9751.

QUADREX, près Promenades, 3 chambres, libre, $550. 643-9431.

SEMI-DETACHE neuf, 75 Lacombe Gatineau, $650 par mois. Pour informations 243-3123.

SEMI-DETACHE, près des Promenades, 3 chambres, très propre, 1er septembre, $575, 561-0251.

433 MAISONS A PARTAGER

FERME avec 15 acres à partager avec femme. Un enfant bienvenu, $300 mois, 987-5721.

HAUTES-PLAINES, semi-détaché, près ski, bicyclette, $275. 770-2474.

JARDINS du Chateau, grande maison, 3 chambres, salon avec foyer, s./manger, buanderie, etc. $300 mois. 776-1446.

JE cherche une personne responsable (femme seulement), non fumeuse et qui aime la vie. J'ai un fils de 20 mois. 684-6194.

MAISON luxueuse, tout inclus, 5 minutes centre-ville, prix raisonnable. 684-0614.

ORLEANS, $350 tout compris, stationnement, disponible immédiatement ou 1er septembre, 837-2145 après 18h.

PARC GATINEAU, professionnel pour partager nouvelle maison de ville avec autre professionnel. $190 plus utilités, stationnement inclus. Soir: 778-2348.

440 CHAMBRES A LOUER

182 BOUL St-Joseph. Accès cuisine, stationnement. 778-3087, 771-9647.

1 CHAMBRE, réfrigérateur, poêle, entrée et téléphone privés, près des Promenades, $50 semaine. 561-0550.

1er AOUT, chambre pour homme, permis de cuisson, 561-8969.

1ER AOUT, homme, literie, tout inclus, $60 semaine. 771-9420.

93 GAMELIN, grande, bien située, permis de cuisson, $200 par mois, 749-7447.

A GATINEAU centre-ville, pour homme, endroit tranquille, $50 semaine, permis cuisson, 663-3995.

AU Mont-Bleu, accès à tout, $50. Après 17h, 771-6930.

AVEC cuisine, propre, tranquille, entrée privée, stationnement, 643-2844.

AYLMER chambre meublée, buanderie, accès à la maison. Personne responsable seulement, $200, 232-0533, (613) 952-3276, 684-4886.

AYLMER, dans maison privée, grand terrain, accès à tout, références, 685-9204.

AYLMER, non-fumeur(euse), $260 mois, après 16h, 684-6402.

BELLE grande chambre pour homme, avec toutes commodités, $60 par semaine, 568-1319, 777-6443.

CHAMBRE à louer, centre ville Hull. Près édifice gouvernements, 777-2610.

CHAMBRE à louer, dans maison propre et tranquille, $200, 776-4947.

CHAMBRE à louer, Hull. Après 16h 770-8080.

CHAMBRE à louer, personne propre et tranquille, accès à tout, $200, 595-1539 après 18h.

CHAMBRE de motel à louer, $65 par semaine ou 2 personnes $100. 663-6968.

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle, entrée privée, stationnement. 777-3192.

CHAMBRE pour homme qui travaille, $190/mois, 771-4048.

CHAMBRES dans maison privée, août à juin près U.Q.A.H., accès buanderie, cuisine, $55 semaine, 595-6738.

CHAMBRE très propre dans maison privée, incluant: télécouleur, téléphone et stationnement, immédiatement. Touraine. Après 17h 827-0466.

ETUDIANTE ou travaillante sérieuse, près Cegep, $200, 777-0735.

GATINEAU 2 chambres, la salle familiale, bar avec réfrigérateur. Adultes $370, électricité incluse ou une personne: $185 par chambre. Libre immédiatement. 663-3190.

GATINEAU, accès à la maison, 643-2502.

GATINEAU, chambre à louer 561-9262, pagette: 778-5778.

GATINEAU, homme sérieux, entrée privée, cuisson dans la chambre, stationnement, 4 prix, 663-7462.

GRANDE chambre pour étudiant(e) à Gatineau, 663-0161.

HULL, belle chambre, propre, accès cuisine et salon, $250. 777-2219.

HULL, chambre, propre, meublée, $40 par semaine. 776-4790.

HULL, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, étudiant ou travailleur, $185. 776-2020.

HULL, pour 3 étudiants, accès à la cuisine, entrée privée, $200 mois chacun, 771-7657.

HULL, pour homme, entrée privée, rue Walker, 771-5668.

HULL près CEGEP, accès cuisine, $200 mois, 776-1372.

HULL, étudiant(e) ou professionnel (le) près cégep, téléphone, meublée, télécouleur, accès à tout la maison. Entre 10h et 20h 830-3440 777-6909.

LITERIE fournie, centre-ville de Hull, $50 semaine, 777-0267.

MEUBLEE, avec cuisine, libre, pour 1 personne, près Cégep. 776-3398.

MEUBLEE, centre ouest Ottawa, pour homme, $175 mois. 728-7330.

POUR homme, entrée privée, pas de cuisson, $50/semaine, 771-5688.

POUR homme tranquille, permis de cuisson, literie inclus, 568-0652.

PRES des Galeries de Hull, pour travailleur, propre, meublée, 771-7809.

PRES du Cegep, avec buanderie, cuisine et petit salon, entrée privée, jour: 770-7770, après 18h: 776-1639.

PTE-GATINEAU, chambre et petit logement, chauffé, éclairé, stationnement, $200 et $275, 561-4040.

PTE-GATINEAU, entrée privée, cuisson, douche, $65, 561-0998.

PTE-GATINEAU, meublée, entrée privée, permis de cuisson pour homme, 561-2390.

RUE CARLE, Gatineau, $300 tout inclus, femme de préférence. 643-3407.

ST-RAYMOND, Personne tranquille, buanderie, accès cuisine, $175 mois. 778-8757 ou 770-3287.

VANIER, chambre non meublée, $200 mois, 748-7935.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

GATINEAU, propre, très bien nourri, $350 mois, 643-5777.

GRANDE chambre et pension, 46 Garneau, Hull, 771-6880.

GRANDE maison accueillante pour personne âgée ou autre désirant chambre et pension. Bon soins, près de tout (rue Main Gatineau), 663-5229.

POUR fille ou femme distinguée, téléphone et téléviseur, près des Promenades, 568-8196.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1ER AOUT, Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, 4 appareils, $545 par mois, 776-2610, 595-9036.

1ER SEPTEMBRE, Mont-Bleu, très luxueux, 2 chambres, foyer, stationnement, $540. 777-0677.

1 MOIS gratuit, Hull, Hautes Plaines, neuf, 2 chambres, stationnement, extra, à partir de $450. 777-9423 232-5575.

2 CHAMBRES, 323 Des Sorbiers, près Cégep, chauffé, éclairé, aucun frais de condo, très tranquille et propre, grand balcon avec vue sur parc, stationnement, prise laveuse, sécheuse, dès le 15 août, $525. 684-2033 après 17h.

2 CHAMBRES à coucher, à partir de $465 mois. Ferme Limbour, occupation immédiate, 561-5275.

2 CHAMBRES à coucher, stationnement intérieur, climatisé, chauffé, éclairé, libre 1er octobre, 663-1999.

2 CHAMBRES, Gatineau, près Promenades, spacieux, 4 appareils, espace de rangement, stationnement, possession immédiate, prix à discuter. Doit louer. Ginette, 771-7781 568-6881.

CENTRE-VILLE GATINEAU
SUPERBE CONDOMINIUM
2 ch. à coucher
$490 par mois
Sur rendez-vous seulement
Carole Desormeaux
778-2022
470

BEACONHILL Nord, Lassiter Terrace, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, appareils ménagers, libre 1er septembre, $675, 746-3269.

BOUL. des Hautes Plaines, Hull. 2 chambres, prise lav./sec., $485, 1er septembre. 771-8701 après 16h.

CENTRE-VILLE, Hull, 25 Victoria, luxueux 2 chambres, 2 appareils, garage intérieur, piscine, $575 bail d'un an, $550 bail de 2 ans. 521-4183.

CONDO neuf, 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer, entrée privée, 771-1279.

HULL, centre-ville, 1 coin de Place du Centre, 2 chambres, salle à diner, garage intérieur, poêle, réfrigérateur, $575. Claude Tessier, 771-6372.

JARDINS du Château, 2 chambres, 2 salles de bains, stationnement intérieur, 3 et 5 appareils, 1er juillet et 1er septembre, $695, option d'achat si désirée, 770-6113 777-5173 jour seulement.

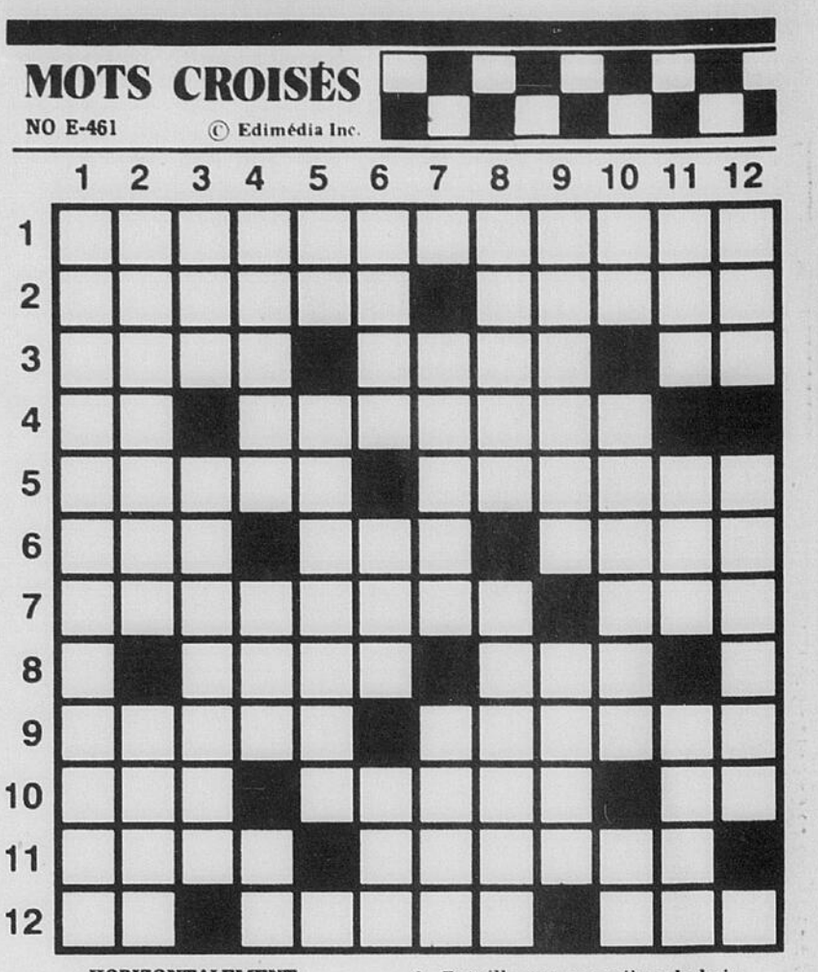
LA TOURELLE sur le Parc, 5ième étage, 2 chambres, stores verticaux fournis, stationnement couvert, piscine, sauna, etc., libre immédiatement, 643-2653.

LIBRE, boul. St-René, 2 chambres, fraichement décoré, stationnement, $525 par mois, 568-1202 après 18h.

MONT-BLEU, 2 chambres, jour: 777-5511, soir: 777-4999.

MOTS CROISÉS

NO E-461 © Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT
1—Opérations consistant à modifier le taux de change d'une monnaie.
2—Tailler à jour. — Descendant du Prophète par les femmes.
3—Boue. — Riv. du Bassin parisien. — Pron. pers.
4—En matière de. — Se dit d'un choléra acclimaté.
5—Suite de noms. — V. de l'URSS.
6—Ornement en forme d'oeuf. — Cinquième degré de la gamme de do. — Cordage destiné à consolider un mât.
7—Imprégnés, convaincus. — Riv. alpestre de l'Europe centrale.
8—Groupe de sporanges. — Feuille du théier.
9—Poinçon pour percer le cuir. — Gâté, corrompu.
10—Nuage. — Élément unicellulaire. — Fl. de France.
11—Peintre italien (1481-1559). — Col des Alpes.
12—Indique la liaison. — Cherches à atteindre. — Pièce de bois soutenant un navire.

VERTICALEMENT
1—Courbe pouvant être considérée comme décrite par l'une des extrémités.
2—Qui n'est pas précise. — Du verbe luire.
3—Tige cylindrique métallique. — Conformes au bon sens, fém.
4—Entaille sur une pièce de bois. — Chez les gnostiques, esprit. — Chiffres romains.
5—Largeur d'une étoffe. — Mouches qui pondent près des narines des moutons.
6—Aurochs. — Unité mon. de la Norvège. — Mamelle de la vache.
7—Qui rend service. — Affectation, prétention.
8—Terrain par rapport à sa nature. — Grands rideaux de fenêtre.
9—Qui possède la suprême perfection, fém. — Conspuer.
10—Métal précieux. — Anc. mesure de capacité. — Ancien Testament.
11—V. de Yougoslavie. — Écorce de chêne. — Femme d'un raja.
12—Dans la rose des vents. — Plante de la famille des composées.

SOLUTION DU PROBLÈME E-460

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	A	L	L	A	S	T	I	E	R	E	S
2	A	L	I	E	N	E	R	■	N	O	T	E
3	L	O	T	U	S	■	A	I	L	L	E	S
4	L	I	■	C	E	R	I	S	I	E	R	■
5	O	■	A	I	S	A	N	C	E	■	N	A
6	T	O	U	T	■	R	E	A	■	L	E	V
7	I	B	E	R	E	■	R	O	U	L	A	■
8	I	S	E	■	A	S	S	I	S	E	■	N
9	N	E	■	A	S	■	I	O	S	■	S	C
10	E	L	A	N	■	A	S	T	E	R	I	E
11	■	E	G	A	R	D	■	E	T	■	I	R	E
12	P	R	E	S	E	N	T	■	E	T	E	S

470 CONDOMINIUM A LOUER

MONT-BLEU, très luxueux, 2 chambres, foyer, $595 par mois, libre 1er août. 771-6261 jour, soir et fin de semaine 643-3368, 771-0225.

PLACE DES SORBIERS, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, grand balcon, unité coin, parc voisin, $600 mois, libre. Demandez Michel sur semaine jour: 994-4168, soir: 237-2967.

PRES Eaton, neuf, libre immédiatement, 2 chambres, 4 appareils, $595. Ginette: 745-7011, 568-2510, 446-4112.

SUPERBE condo, split level, 2 chambres à coucher avec foyer, garage, solarium, balcon, tout près de l'hôpital. 663-2521.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

AUBAINE, condominium 3 chambres à coucher, au Jardins du Château, 2ième étage, 2 salles de bains complètes, $105,000. Acheteur sérieux seulement, 778-0887, 770-0073.

BEACONHILL Sud, 2 chambres, 2 appareils ménagers, stationnement, très propre, disponible 1er août, 745-4240.

CONDO MODELE DE SUJAK
JARDINS Lavérandrye, Phase 2. Premier plancher, unité de coin, neuf, 2 chambres, foyer, superbe cuisine ensoleillée. Doit vendre à prix d'aubaine, 643-5840 laissez message.

CONDO neuf, Mont-Bleu, 1,300 pieds carrés, 3 chambres à coucher, foyer, rabais de taxe municipal. Financement avantageux. Gilberte Chatelain, Trans Action CJD Associés Inc, 561-7575.

GATINEAU, Jardins La Vérendrye, 2 chambres, salle à diner, foyer, garage. Jour 663-1245, soir 568-8557 Jean-Claude.

HULL, 1-2-3 chambres à coucher, foyer, balcon, stationnement intérieur, piscine. Devi-Co Inc., Nicholas St-Cyr, 595-6760.

JARDINS DU CHATEAU
TRES vaste choix de 1,2 ou 3 chambres, appareils ménagers, tapis, salle de rangement, stationnement intérieur, salle récréative, piscine, sécurité 24 heures, à partir de $84,900. Agent s'abstenir. 770-9911, soir: 663-4027.

LATOURELLE SUR LE PARC, 7e étage, climatiseur central, bain tourbillon, foyer, nombreux extra, 2 chambres, 2 stationnements, $127,000. 568-3344.

MONT-BLEU, 2 chambres, jour: 777-5511, soir: 777-4999.

MONT-BLEU, exclusif, vue sur Ottawa, mezzanine. Renseignements: Gilles Allard, Groupe Habitabec, 561-5894.

SUPERBE condo, Mont-Bleu, 2 chambres, espace de rangement, grand balcon, $61,500, 776-2610,

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

C'EST BON DE CONNAÎTRE DES CONNAISSEURS

PROGRAMME Maison de prestige

ROYAL LEPAGE
SERVICES IMMOBILIERS RÉSIDENTIELS 480

BUNGALOW briques, 4 chambres, grand salon, 2 salles de bains, piscine creusée, abri d'auto, bien paysagé avec grand patio, très bien situé, privé, 248 Marquette, Gatineau. $104,500. Vente privée. 663-5055.

BUNGALOW duplex, briques, piscine, 3 chambres, 2 salles de bains. Appartement 2 chambres au sous-sol, revenus: $425/mois, $94,500, possibilité 100% financement. Boul. St-René E. 663-5055.

BUNGALOW-DUPLEX, haut 3 chambres, cuisine, salon, salle de bains, salle de jeux, four encastré, lave-vaisselle encastré et plaque-chauffante; logis du bas 3 1/2 pièces. Tapis mur à mur neufs, 2 remises extérieures. 663-6921.

CANADIENNE, 2100 pi. ca., terrain 6100 pi. ca., près de tous les services, 4 chambres, cuisine moderne, garage, véranda en cèdre (33 X 10) et plusieurs extra. Maison ouverte les samedi et dimanche, de 13h à 17h 156 Normandie, Aylmer, 684-4855. Faites une offre!.

CANTLEY, vente privée, 3 chambres à coucher, foyer central, plafond cathédral, mézanine, garage, 1 acre de terrain, $117,000, 827-2042, 568-4310.

Vente privée!
CENTRE-VILLE GATINEAU
CONDOMINIUM DE LUXE
2 ch. à coucher
"COMPTANT MINIMUM REQUIS"
Sur rendez-vous seulement
Carole DesOrmeaux
778-2022
480

CONFORT de la ville à la campagne. A 11 km du centre d'Aylmer, grande maison canadienne en pin sur terrain 1 acre, très beau site, 3 plus 1 chambre, 1 1/2 salle de bains, 455-9620.

COTE d'Azur, maison neuve de 2,500 pieds carrés, 365 rue Cannes et aussi maison de 2,250 pieds carrés au 15 De Sanary. Une réalisation de CHA Construction. Pour plus d'informations: 776-5000 sur semaine de 8h30 à 17h.

DUPLEX Hull et Plaisance; 1 Quadrex, Gatineau; 234-1495.

FERME Limbour, 1,600 pieds carrés, 3 chambres, 2 1/2 salles de bains, salle familiale, dinette avec toit cathédrale, garage, beau terrain, $116,000, 561-9960.

CHÂTEAU RIEL
acheter maintenant et épargnez
CONDOMINIUM À partir de **$62,900** **OCCUPATION IMMÉDIATE**
Une autre réalisation des Entreprises L.G. Corp. **770-7200**
480

FERME LIMBOUR, Canadienne 3 chambres à coucher, foyer, deck, terrain 100X60, $112,000. 568-9271 595-9344.

GATINEAU 3 chambres plus 1, poêle à combustion lente, salle à manger, garage, extra inclus, $129,900. 663-0400.

GATINEAU, $500 comptant avec crédit approuvé. Maison 2 étages, 3 chambres, paiement mensuel: $650, 746-2741.

GATINEAU, bungalow, 2 chambres à coucher, complètement rénové intérieur et extérieur, $89,000, 19 De Savoie, 561-2015.

GATINEAU, canadienne, construite en 1984, garage, foyer, sous-sol aménagé, nombreux extra, $109,000. Pas d'agent, 784 boul. Labrosse, 643-1966.

GATINEAU, maison neuve, 45X28 1/2 avec terrain de 75X135, 3 chambres à coucher, grand salon et cuisine, rampe en chêne, etc. $81,000 négociable. Après 18h (819) 986-6351.

Vous serez heureux de constater qu'une maison Vancel peut être adaptée à vos besoins et goûts personnels.
VANCEL
777-9834
480

GATINEAU, projet Marengere, canadienne 3 chambres, salle à manger, garage double, grand terrain, plusieurs extra, 643-9355.

GATINEAU, Riviera, 3 plus 1 chambres à coucher, sous-sol fini, air climatisé central, grand deck, piscine, garage double, $93,900. 568-7659 568-7584.

GATINEAU, rue Labine, près de polyvalente et services, joli bungalow, très propre, rénové, 3 chambres, terrain 51 X 100 cloturé, entré pavé. Faut voir. $78,000 négociable. 663-3550 après 19h.

GATINEAU, secteur Touraine, bungalow 3 chambres à coucher, avec revenu de $400 au sous-sol. Garage, piscine, air climatisé central. Immeubles Maxibec, Guy Tessier, 782-4290.

RE/MAX Les professionnels associés de l'immobilier
POUR TOUT ACHAT OU VENTE DE PROPRIÉTÉS, RÉSIDENTIELLES OU COMMERCIALES, CONTACTEZ UN PROFESSIONNEL DE L'IMMOBILIER CHEZ
RE/MAX aylmer inc. (PLACE GRANDE RIVIÈRE 684-4000)

GATINEAU, semi-détaché 3 chambres à coucher, cour clôturée, chauffage à l'huile, $47,500. Vente privée. 663-6939.

GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, piscine creusée, bain giratoire, foyer, prix à discuter. Vente privée, 643-9178.

GATINEAU, split level, nouveau model, 643-9031.

HAUTES-PLAINES, Canadienne, 4 chambres, construction 85, 2,250 pi. car., terrain boisé, $169,000. 771-6006.

MÊME SERVICE À MEILLEUR PRIX
EXCLUSIF 3% POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE
LES IMMEUBLES DU **PROGRÈS** COURTIER, INC.
(819) 561-4555
480

HULL, Mont-Bleu, split level, près hôpital, 25000 pi. ca., 3 chambres, salle à diner, grande cuisine, salle familiale, 2 salles de bains, terrain: 12,000 pi. ca. 152 Cité des Jeunes. 771-5077.

HULL, Mont-Bleu, superbe semi-détaché, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, salle familiale, cour privée avec patio, paysagé. Aubaine $87,700. Julie 954-6025 jour, 776-1579 soir.

HULL-OUEST, luxueuse 12 pièces, 2,000 pi.car., piscine creusée, terrain: 24,000 pi. car., $169,000, 827-1288.

HULL, secteur St-Raymond, bungalow duplex, 4 chambres, complètement rénové, avec revenu $300. Possession immédiate, 671-2753.

HULL, semi-détaché, 3 chambres à coucher, salon, cuisine et salle à manger, salle familiale au sous-sol, 1 1/2 salle de bains, grand terrain et autres extra. Après 17h, 771-7949.

HULL, vente privée. $118,000. Faut voir! 282 boul. Cité des Jeunes, maison 15 ans, beaucoup d'extras. Pas d'agents S.V.P., 777-9266, 568-1904.

trans-action G.B. et Associés courtier
VILLAGE PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH
HULL — 776-5564

CÔTE D'AZUR — Superbe split-level, 3 c.c., s. à manger, s. familiale avec foyer. Piscine. Beaucoup d'extra! (87-308)
Rose Ouimet, 771-3392

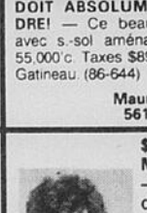
DOIT ABSOLUMENT VENDRE! — Ce beau split-level avec s.-sol aménagé. Terrain 55,000'c. Taxes $893. Aubaine. Gatineau. (86-644)
Maurice Bouvier, 561-3222 p. 176

ENVIRON 3,000'c. ET LE GRAND LUXE! — 4 c.c., salon et s. à manger. Foyer double, armoires en chêne, s. de séjour. Terrain 7,000'c. (87-405)
Vincent Bertrand, 663-9737

CONSTRUCTION 1984, LAC McGLASHAN — Bung. de 3 c.c. 100' de façade sur le lac. Informez-vous! (87-307)

4 LOGIS, TEMPLETON — Chauffage individuel. Bon revenu. Toiture, fenêtres et fondation refaites. (87-281)

GATINEAU, 4 LOGIS — Avec très bon revenu. Bâtisse en brique et pierre. Informez-vous! (87-279)
Marcel Chartrand, 771-5827



$55,500, MONT-BLEU — Condo de 2 c.c., occupation 1er septembre. Très propre, lave-vaisselle inclus. (87-400) **Micheline Maxewell, 684-8947 ou 561-3222 p. 521**

POLTIMORE, LAC POISSON BLANC — Terrain pour construire au lac Poisson Blanc. Demande $5,000. Accès au lac. (87-408)

3 ACRES DE TERRAIN — Maison de 1,382'c., 5 ans. Garage, grande remise plus 2 petites. Boisé et plus. (87-057)

TRÈS TRÈS BELLE CANADIENNE — Sur 1421 Daniel, construite en 86, maison 8 pièces. Spéciale, faut voir! (87-351) **Yvon Roy, 671-3065**

POUR UNE OPINION — De la valeur marchande de votre propriété n'hésitez pas à me contacter. **Claude Tessier, F.R.I., C.M.R., 771-6372**

POUR L'ACHAT OU LA VENTE — Condo 3 logis ou plus. Abris fiscaux. Centre commercial. Terrains. **Gilbert Brisson, 561-1720**

NOUVEAU! — Unifamiliale, 3 c.c., salon avec foyer, s. à manger, 2 s. de bains, cuisine chêne, planchers chêne. Bijoux! (87-399)
Mignonne Despatie, 643-2171

CONDO — Village Normandie, Mont-Bleu. $71,000. Ultra propre.
MAISON EN RANGÉE — Gatineau. Moins cher qu'un loyer.
SPLIT DE 4 C.C. — Garage, près des écoles et services. Gatineau. Urgent.
HULL, 2 ÉTAGES — Neuf, Mont-Bleu. Terrain 2 1/2 acres.
6 LOGIS — Hull, Mont-Bleu; 6x2 c.c., revenus $28,740.
3 LOGIS — Av. Gatineau, Touraine; 3x2 c.c., revenus $16,920.
3 LOGIS — Rue Laviolette, Gatineau; 3x3 c.c., revenus $22,800.
ÉDIFICE — Avec buanderie plus dépanneur. 3 logis au-dessus. Gatineau. Aubaine $210,000.
À LA CAMPAGNE — 6 terrains 1 acre et plus cadastrés, prêts à construire. A 8 min. de la ville. 70 acres rés. $10,000 ch.
3 BELLES PROPRIÉTÉS — À 10 min. de la ville, sous les arbres. (2 split et 1 duplex). Chalet Viceroy meublé $33,000. 28 km de la ville. **Maurice Bouvier, 561-3222 p. 176**

Membre de la Chambre d'Immeuble de l'Outouais inc.
480

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

JOLIE petite maison de 24 X 28, 2 chambres, intérieur en pin, terrain 83 X 103, route 105 à quelques minutes de Maniwaki. Aubaine à $32,000. Agent s'abstenir. 819-449-5820.

MAGNIFIQUE résidence, vue exceptionnel, Côte d'Azur, $245,000. ambassadeur ou professionnel. 561-0407.

MAISON de 2 logis de 4 1/2 pièces avec petit chalet sur bord de rivière Outaouais. Pour informations 427-5030 (819).

MAISON luxeuse entre Masson et Thurso, route 148, toit cathédral, puit de lumière, 3 chambres, magnifique salle de bain, piscine, vue panoramique, 3 acres de terrain, construction 1984. $94,000 négociable. 819-986-7625.

POURQUOI PAYER PLUS?
Plus de 25 ans à votre service
DAN **J. DAN BRUNET & Fils Ltée, courtier**
777-9550
Nouvelles inscriptions tous les jours
480

MASSON, joli bungalow, 26X42, cuisine, salon salle à diner, 3 chambres, 1 1/2 salles de bain, salle de jeux au sous-sol, poêle combustion lente. Terrain 60X100, piscine. Après 19h 819-986-3710.

NOUVELLE maison, Manoir des Trembles, $140,000, 595-0990. Pas d'agent.

PERKINS, 5 minutes autoroute 50, bungalow 32X45, 3 chambres, sous-sol fini, poêle à combustion lente, vaut le coup d'oeil, $73,000. Jour: demandez Ginette 663-5368. Après 18h 671-3053.

PERKINS, bungalow, sur terrain 1 acre, 3 chambres à coucher, $76,900 négociable, 671-3098.

POINTE-GATINEAU, bungalow, abri d'auto, près Promenades et écoles, 3 chambres, sous-sol fini avec 1 chambre et grande salle familiale avec foyer pierres naturelles, cuisine rénovée chêne, four laveuse encastrés, table chauffante, fenêtres Pella, 2 salles de bains, piscine creusée. Vente privée. 568-0538.

PROPRIETE en campagne, secteur Val-des-Monts, terrain 150X300, 3 chambres a coucher, armoires en érable, 2 foyers, poêle à combustion lente, garage, sous-sol semi-fini plus extra. Prix demandez $68,900 négociable. Téléphonez 671-2367 soir.

HULL

Joli bung., 2 ch. à c. de qualité supérieure, sous-sol partiellement fini, fraîchement peint. Secteur de choix. Vaut une visite. (0726)
G.R. LEDUZON Courtier
Robert-W. Laroche, 771-6699 p. 188
480

SECTEUR Moreau, bungalow 3 chambres, $42,500 ou meilleure offre, 561-5648.

ST-ANDRE AVELLIN, maison 2 logis, style canadien, 3,600 pieds carrés, $138,000, 7 acres. 243-3150.

ST-ANDRE AVELLIN, maison avec 2 logements d'unechambre, grand terrain, $39,500, 568-6673.

COURTIER **Conrad Sigouin LTÉE** REALTOR

DANIEL SIGOUIN
ÊTES-VOUS INTÉRESSÉ?
- À vendre ou acheter une propriété
- À obtenir gratuitement une estimation de la valeur marchande de votre propriété
- Pour un service rapide et professionnel.

771-6266
685-0424 480

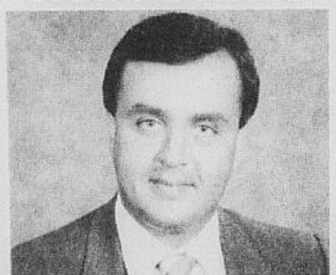
SUPERBE bungalow-duplex à vendre, $78,500, 561-7462.

TEMPLETON, maison neuve, sous-sol fini, système d'alarme. Aspirateur central. Tourbé à l'avant et arrière. Doit être vue. $76,000. André Scott, Trans Action CJD Inc., Associés, Courtier, 561-7296.

VENTE PRIVEE, 2 logis, plus garage, près hopital, revenu $850 par mois. Demande $85,000 455-2788.

VENTE privée, Gatineau, Côte d'Azur, mi-paliers neuf, 3 chambres, salle familiale, terrasse, $114,000. 243-3039.

VENTE RAPIDE, petite maison neuve, 16X20, finie vinyle, hivérisé, idéal pour casse-croûte ou chalet, $5,500. 986-9614 986-1687 (819).

NOMINATION

Robert F. Leduc

M. Gilles Lauzon, président des Immeubles G. R. Lauzon Inc., est heureux d'annoncer à la population, la nomination de Monsieur Robert F. Leduc, à titre d'agent immobilier à sa succursale de Gatineau.

Il invite ses amis et la population à le consulter pour toute transaction immobilière.

Il se fera un plaisir de vous servir et vous assurera une disponibilité adéquate. Encore une preuve que notre firme tient à bien servir sa clientèle de plus en plus grandissante.

Vous pouvez contacter
Monsieur Leduc
à notre succursale de **Gatineau** au **561-2445**
Immeubles G.R. LEDUZON
480

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

2 LOGIS, Pte-Gatineau, 2 chambres, $546, $495 par mois, chauffage, électricité, entretien au frais du locataire, 5 appareils ménagers par logis, $94,500. 9 Logis, Hull, $215,000, revenu brut $33,480, non chauffé, non éclairé. Pte-Gatineau batisse commerciale, $495,000, revenu brut $75,600, non chauffé, non éclairé. Lemay et Ass. Courtier 561-4800.

2 LOGIS rénovés, grand terrain, rentable, $93,000. soir 685-1230 M. Paquette.

3 LOGEMENTS, $55,000 ferme, cause: santé, Lac Serpent Notre-Dame-du-Laus, 819-767-2565.

AVIS aux groupes d'investisseurs. Ce 12 logis sur Gréber a un potentiel certain. Murs de corridor en briques, tapis neuf à la grandeur. Inscrit à un prix très raisonnable. Raynold Demers, Trans Action G.B. courtier, 561-6580, 561-3222 poste 520.

AYLMER, duplex, 2-2 chambres, bas libre pour propriétaire, revenus 86-87: $10,800, prix: $76,900. 837-8307.

BUCKINGHAM, 3 logis, avec garage et remise, revenu annuel: $10,200, demande $175,000. (819) 986-8235.

BUCKINGHAM 4 logis en rangée de 2 chambres à coucher, grand terrain, bon revenu. 663-4234, (819) 986-5632.

EXCELLENTE opportunité, revenu possitif, 6 unités, Perkins Québec, 20 minutes d'Ottawa, financement 90%, $129,900, 1-613-256-2217.

HULL, 6 revenus, $157,000, un bloc des Galeries. Très central. André Scott, Trans Action CJD Inc., Associés, Courtier, 561-7296.

HULL, boul. St-Joseph, maison à revenu et commerciale à vendre. Paul 776-4790.

HULL, Place du Portage, 4 logis rénovés, bon revenu, dépenses minimes, 643-9507.

HULL, triplex, à prix réduit. André Scott, Trans Action CJD Inc., Associés, Courtier, 561-7296.

NOUVEAU, Hull un 3 et un 6 logis en brique et un 4 logis en stucco. André Langelier, Trans-Action C.J.D., courtier, 561-3222 poste 236.

TOUTES A HULL
SECTEUR St-Joseph 4 logis, chauffage électrique, de condition impeccable.
Centre-Ville, 3 logis, chauffé, éclairé par les locataires, financement par le proprio au taux bancaire, $69,000.
Centre-Ville, maison 3 chambres, financement disponible, $54,000.
Près du centre-ville, 5 logis tout briques, chauffé, éclairé par les locataires, rénové récement.
Attention spéculateurs. 4 logis, ni chauffé, ni éclairé, sur terrain de 66' de façade, près du centre-ville.
Marcel Lortie, Century 21 Thomson, pagette: 782-4055.

TRES RENTABLE, 5 logis plus 1 local commercial. Sur boul. St-René Gatineau. Demandez Nicholas St-Cyr, Deni-Co Inc. 595-6760.

TRIPLEX 3 - 3 chambres à coucher, construction 1986, rue Main, Gatineau. Revenu mensuel: $1,500. Prix: $145,000 négociable. Vente privée. 663-3000.

VENTE privée. Gatineau, 1 - 3 logis briques, rue Laviolette, revenu: $17,340 avec bail, $143,000 ou meilleure offre. Cause: maladie. 643-3597.

VILLAGE Normandie, choix de 3 condos, bons revenus, 776-0909.

560 CHALETS A VENDRE

2 CHAMBRES, bord de l'eau, $30,000 ferme, Lac Serpent, Notre-Dame-du-Laus, 819-767-2565.

75 MILLES de Hull, petit lac tranquille, 3 chambres, meublé, équipé, non hivernisé, $29,500. ferme. 778-6607.

AUBAINE, hiverisé, tranquille, sur rivière Rouge, Namur Qc, 1-819-426-2174.

AUBAINE, Notre-Dame de Pomtmain, 1 acre, $10,000, 776-4601.

AU lac Cayamant, site exceptionnel, près de 300 pi. de façade en plage, 3 chambres à coucher, foyer, garage double, $58,000. 827-3184.

CHALET hiverisé, genre maison-mobile, avec très grand terrain, 2 chambres à coucher, grand lac Simon, $30,900, (819) 428-4161.

LAC Bernard, 2 chambres, grande cuisine, salon, beau terrain au bord du lac, $40,000, 459-2656, 771-2900.

LAC des Loups, 2 chambres, $23,000, 233-9609.

LAC McFEE, bord de l'eau, 3 chambres, prix à discuter, 771-7779, 777-7383.

LAC McGregor, chalet suisse en bois, sur le lac, très beau site, vaut une visite, jour: 663-2388, soir: 827-1866, fin de semaine: 671-3364.

LAC Shea, près Danford, chalet meublé sur lac. Très bel emplacement privé. Super achat. Andrée Marquis, GroupAction, 568-3621.

LAC Simon, hiverisé, 3 chambres, site enchanteur, plage de sable, près du golf, 1-819-428-4138.

LAC Simon, près S.A.O., 3 chambres, meublé, hiverisé, chauffé électrique, foyer, 1.6 acre et plage superbe. Informations: 613-632-1657.

LA SALETTE, maison-chalet, style canadien, terrain 2 acres, 175 pieds sur rivière, grande remise, construction 3 ans, $42,000. 568-0785.

MONT-LAURIER, bord du lac des Iles, chalet en cèdre 4 saisons, "Pan-Abode", 4 1/2 pièces, meublé, salage en béton, puit artésien, 44,400 pieds carrés, aménagement paysagé. Informations propriétaire (514) 227-6772 avant 10h et après 19h.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, 3 chambres, 595-4521, 827-3441 après 18h.

PLAISSANCE, 3 chambres, salle à manger, fini, grand terrain, bord rivière, $28,000. 561-7201.

PRES Bouchette, chalet 24X38, semi-fini, terrain 200X200, sur le lac, chaloupe et 3 roues inclus. Après 18h, 595-0781.

PRES de Shawville, non situé au bord de l'eau, besoin de réparation, grand terrain, 997-4078, 684-6919.

VAL-DES-BOIS, 2 chalets, sur le bord de rivière, $22,000, (819)-454-2266.

VAL-DES-BOIS, 3 chambres, intérieur non fini, 243-3775.

561 CHALETS A LOUER

2 CHAMBRES à coucher, lac Leslie, près de Otter Lake, 770-9931.

2 CHAMBRES à coucher, sur le lac Bélanger au lac des Loups, $200 par semaine, 456-2719.

A L'ALPAGE, Blue Sea Lake, tout équipé, 1-819-465-2862.

BLUE SEA Lake, Notre Domaine, 65 milles d'Ottawa. Chalets à louer, semaine, fin de semaine, mois. 2 chambres, tous équipés, 568-5438, fin de semaine, (819) 463-2534.

CHALETS à louer, à la semaine pour juillet et août, situés près de lac à truite. 454-2313 (819).

CHALETS à louer, St-Pierre de Wakefield, 568-4275, 234-8840.

LAC Bitobi 2 et 3 chambres, fin de semaine, semaine et mois. Gracefield 819-463-2540.

LAC Blue Sea, chalet 2 chambres, équipée, plage de sable, bateau, eau, électricité. 819-465-2412.

LAC CAYAMANT $215 par semaine, 2 chambres, tout équipé, 684-7109.

LAC McGregor, sur l'eau, 3 chambres, tout compris, baignade, pêche, chaloupe, 20 milles, semaine/mois, $300 semaine, 568-7342.

NOTRE-DAME DU LAUS, équipé, bord plage, soir: 568-5307.

RIVIERE Ottawa, 40 milles à l'est d'Ottawa, très privé, chalet de 2 chambres à coucher, tout équipé, 5 appareils, foyer, libre à partir du 31 juillet, $350 par semaine. 745-3396.
SPECIAL Pour août 15% de réduction, chalet équipé, chambre et pension. Domaine Hazelwood (819) 463-2091.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, du lundi au vendredi, 568-8973.

SUR LE LAC
PAISIBLE, sécuritaire, plage, 3 chambres, très propre, Val-des-Bois, du 7 au 14 août, aussi fin de semaine 31 au 2 août. 776-0675.

563 MAISONS DE CAMPAGNE

LAC Simon, maison neuve 4 saisons, vue panoramique, terrassement extérieur complété, terrain boisé, au centre du golf Montpellier, privilèges de golfs, résidences de prestige, 45 minutes du Mont-Tremblay, opportunité unique, maison modèle à visiter, 1 heure de Hull-Ottawa, 1-819-428-3994.

564 MAISONS MOBILES

14X70, 1978, installée sur un beau terrain, $28,000. 835-2937.

A louer ou à vendre, $16,900, Parc Riviera, 2 chambres à coucher, 770-0416.

A vendre, 2 maisons mobiles, 2 chambres à coucher, 12X60, demande $16,000 et $19,000 négociable, 561-7064, 243-1248.

GRAND 70X14, 2 chambres, tapis, $15,000, 822-0207.

MAISON mobile à vendre, entièrement meublée, $24,000, soir: 568-0501, 561-7765.

MAISON mobile usagée 12 et 14 pieds de largeur, 2 et 3 chambres aussi 16 pieds neuve, 2 chambres. Maison Mobile Riviera 568-4111.

MAISON modulaire (maison mobile), en 2 X 6, unique, plusieurs extra, 34-8ième Avenue, Parc Rivièra. Faut voir! Construite octobre 1984. Jour: 564-6232, soir: 561-5562.

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE, maison mobile, 12 X 60, 9 acres, accès à la rivière, spécial. 819-766-2524 après 18h.

PARC RIVIERA, 12x62, 2 chambres, 2 remises, $29,500. 568-1794.

575 TERRAINS

1 ACRE de terrain en campagne avec puit d'eau potable. Terrassement. Entre St-Sixte et Thurso,à 1/4 mille du chemin pavé, $9,500, 986-3067.

$2000 COMPTANT
AYLMER, lots 1 acre, Parc Dubonnais, $15,000. $150 par mois. Aucun problème de construction, 684-6503 de 18h à 21h.

200X150 RUE JONQUIERE, projet Marengère, cadastré, prêt à construire, étude du sol faite, $13,000 ou meilleure offre, 561-5920 après 17h.

2 ACRES boisées, tranquille, privé, sur petit lac propre, 42 milles d'Ottawa, dans les montagnes de la Gatineau, $12,500 ferme. Intéressée seulement. 722-9325.

6 TERRAINS d'une acre et plus, 1 mille de la ville. 122 Acres, résidentiel, avec maison et petit lac, 8 minutes de la ville pour domaine ou développement. Maurice Bouvier, Trans Action G.B. 561-3222 poste 176.

ANGERS, rue Des Sables, 200X200 pieds, prêt à construire, GATINEAU, avec service, 663-5113.

ANGERS, terrain 60x100, coin Lecaire et Arizona, résidentiel, $16,000, 986-2928.

BORD de l'eau, 150 pieds de façade sur lac McGregor, 62,000 pieds carrés. 568-8008 663-1369.

BUCKINGHAM, rue Place Sicard, 66 X 100, prêt à construire, services, $14,500. 663-6939.

BUCKINGHAM, terrains sur ancien golf, beau développement résidentiel en construction, boisés ou non avec grand parc de 6,900. Financement. Développement Faubert, 457-2024.

CHEMIN des Erables, Gatineau, 1 acre. Doit vendre. 568-8204.

GATINEAU, 75X100, avec services, pour 4 logis ou moins, $25,000, 643-2294 de 10h à 21h.

GATINEAU, Côte d'Azur, plus de 7,000 pieds carrés, arrière sur parc, service inclus. Entre 18h et 21h 568-7757 ou (819) 454-2808.

GATINEAU Domaine Taché Inc., terrains boisés 1 acres, prêt à construire, à 5 minutes du centre-ville, $12,000 et $15,000. Jour: 827-2736, soir: 827-3024, 827-1283.

GATINEAU lots 65X100 boisés, cadastrés avec services, 643-3482.

GATINEAU, lots pour triplex jumelés, maisons en rangée, services, 663-2404.

GATINEAU Parc Industriel du Centre, terrains commercials et industriels à vendre, 663-9613, 568-2846.

HULL, rue Des Lutins, 55X100, $32,500 négociable. 776-2389 soir.

LAC Blue Sea, terrain 1 acre au sud, 120 pieds de rivage. 745-2654.

LAC McGlasham, accès à la plage, terrain 1 1/2 acre, gros boisé, hydro, bel endroit pour chalet, $2,900. 20 milles Ottawa-Hull. Développement Faubert, (819) 457-2024.

LAC Newcombe,, accès à deux lac, terrains 2 acres, $3,900, prêt à construire. 26 milles Ottawa-Hull. Développement Faubert, (819) 457-2024.

LAC VERT Des Pères, à Montpellier, 60,357 pi.ca., bon prix. (819) 428-3603.

LOTS prêts à construire, maisons unifamiliales, services, vue panoramique, boul. La Vérendrye, 663-2404.

MINI FERMES, aucun bâtiment, 5 milles au Nord de Buckingham, de 4 à 20 acres avec ruisseau. Belle vue, partiellement boisé, $7,900. Financement disponible. Développement Faubert, 457-2024.

MONT-LUC, 60X100 avec services, rue pavée, $22,000 ferme, 643-9777.

POUR chalet, $100 par mois, sans intérêts, Phil: 561-5897.

SALETTE, 2 acres sur rivière La Lièvre, $10,500. 568-0575.

ST-ANDRE-AVELLIN, 1 acre ou plus, au bord d'un lac privé. Cadastré, non zoné agricole, 819-983-2136.

SUR lac, plage privée, bonne natation, pêche, bateau, $5,995. $200 comptant $100 mois. 684-9424.

TEMPLETON, 550 des Perdrix, 60X100: $17,500, 50X100: $16,500, avec services, 663-7433.

TEMPLETON, beau terrain 100X104, arbres matures, 643-1109.

TEMPLETON, beau terrain, prêt à construire, services d'eau, $12,500, 643-5777.

TEMPLETON, rue De la Blanche, avec services, 50X120, $16,500; 60X180, $20,000; 55X180, $19,000. 663-5397.

TERRAIN à vendre à Cantley, chemin Portneuf, 125 pieds de façade, 320 pieds de profondeur. Prêt à construire. $15,500, 827-0372.

TERRAINS paysagés ou non, très beaux sites dans le village de Perkins. 20 minutes de Hull. 671-3098, 671-2355.

TERRAIN vacant 75 x 200, services d'eau et de gaz, prêt à construire, $45,000 ou meilleure offre, sur Mer Bleue, Cumberland. Simard et St-Martin Immeubles, 824-6155.

VAL-DES-MONTS lots boisés, 1 acre, rang 6, près boul. Lorrain, 4 milles de l'autoroute 50, 663-8972.

580 BUREAUX A LOUER

169 NOTRE-DAME, Hull, rez-de-chaussée, 500 pieds carrés, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement, $550, 770-7928.

26 ST-RAYMOND, voisin du nouveau McDonald, 600, 900 et 1500 pieds carrés, chauffé, éclairé, stationnement, 771-6266, 685-0424.

35 GAMELIN, Hull, 600 pieds carrés, chauffé, éclairé, air climatisé, tapis, stationnement, $595. 1er septembre. 568-1827.

3 PIECES, au centre-ville de Hull, chauffé, éclairé, 500 pieds carrés. Accès à une cuisine, $300 par mois. Jean-Guy ou François, 771-9557.

600 PIEDS carrés, 176 St-Joseph, Hull, $400 mois, M. Sauriol, 777-3868.

73 LAVAL, 350, 375 et 800 pieds carrés. Stationnement si désiré 749-3333.

BOUL. St-Joseph, espace commercial, 2,000 pieds; espace à bureau de 500 à 6,000 pieds, édifice neuve de prestige, demandez Yves, 776-3281, 594-1397.

EDIFICE médicale, boul. Maloney, Templeton. 1,400 pieds carrés, seulement $10 le pied. Tout inclus, Daniel Sigouin, agent, Conrad Sigouin Ltée, Courtier Realtor, 771-6266, 685-0424.

ESPACE à bureau, pour louer, 149-157 ch. Montréal, Vanier, 400 à 4200 pieds carrés, 741-4743.

MEILLEUR CHOIX AU CENTRE-VILLE
HULL, édifice Tessier rénové. 191 Promenade du Portage. Bureaux d'affaires et professionnels, boutiques, mini-bureaux: meublés ou pas. Services multiples disponibles sur place. Bail à court ou long terme. 777-3094.

PROMENADE DU PORTAGE
EDIFICE DE prestige, espacesà bureau pour professionnels, meublé, avec gamme complète de service. 776-3737.

RUE MONTCALM bureau 550 pi. ca. près Terrasse la Chaudière, 771-8767.

585 COMMERCES

A LOUER, Aylmer, emplacement recherché, rue Principale, 687 pieds carrés, $6.75 du pied discutable. Richard Bégin 684-4275.

BOUTIQUE linges de dame, bien situé, Village Place Cartier, 663-9874 soir.

CASSE-CROUTE équipé, facilement transportable. (613) 488-2808, 488-2815.

DEPANNEUR à vendre, opportunité unique dans un centre d'achats maieur à Aylmer, 684-9254.

EXCELLENTE occasion d'affaire, 2 commerces établis depuis 2 ans, bar laitier et centre de jardins, édifice contient appartement 2 chambres loué, terrain 1 acre. Intéressés seulement, vente privée. Après 18h 827-1779 827-2354.

LACHUTE, bar laitier/casse-croûte. Echangerais propriété/argent. Germain: 514-562-3500.

NETTOYEUR à sec, secteur Pte-Gatineau, avec équipements $49,500. André Beaudoin Groupe Habitabec, 243-2133.

RESTAURANT, bon potentiel, Promenade du Portage, Hull. Devi-Co Inc., Nicholas St-Cyr, 595-6760.

SOYEZ votre propre patron, épicerie et bâtimenets commerciaux à l'extérieur de la ville. André Scott, Trans Action CJD, Inc. Associés, Courtier, 561-7296.

590 ENTREPOTS

22X26 garage et petit local, rue St-Raymond, Hull, $495, 771-4501.

ARCHIVES
Entrepôt de dossiers, cubicule grandeur sur mesure, très sécuritaire, confidentiel, à l'épreuve du feu, bail à discuter, 643-9337.

DISPONIBLE immédiatement, de 200 à 5,000 pieds carrés, centre-ville de Hull, 771-1577, 771-4242.

GARAGE entrepôt 20'X36', isolé, chauffage électrique, 250 ampères pour soudeur à Arc, $200, 568-3609.

GATINEAU, complexe Nova, parc Gréber, jusqu'à 15,600 pi.car., hauteur libre 20 pi., à partir de $5.50 le pi. car., 243-1726, pagette: 594-4325.

GATINEAU, parc Gréber, locaux industriels, libre, 568-6703.

595 LOCAUX

337 BOUL. St-Joseph, 1er étage, face au Galerie de Hull, 771-5852.

ATELIER ou salle d'entreposage à louer, 300 pi car., $180/mois. Après 18h: 568-7661, 568-9269.

ATELIER ou salle d'entreposage, 352 pi. ca., $200. mois. Après 18h 568-8459.

AVENUE Gatineau, local commercial 18X30 à louer, libre, $265, 568-3848.

CONDOS commerciaux à vendre ou louer. De 625 à 13,000 pieds carrés disponible. Centre-ville Gatineau. P.A. Charbonneau 561-5222.

JOIGNEZ-VOUS au futur C.L.S.C. Le Moulin, plus de 8,000 pieds carrés disponible, Boul. Maloney est. Paul-André Charbonneau 561-5222, G.R. Lauzon Courtier 561-2445.

LOCAL commercial à louer, idéal pour boutique de linge, "Jean Stop" ou autre. André Scott, Trans-Action C.J.D. Inc., Associés, Courtier, 561-7296.

LOCAL commercial, chauffé, éclairé, climatisé, $650, 710 pi.car., 689 boul. St-Joseph, Hull. 778-0847.

LOCAL commercial à louer 21 x 21, $350/mois, 647 rue Notre-Dame, Gatineau. Soir: (819) 986-9380.

LOCAL commercial à louer, 1,200 pieds carrés, Parc Gréber, Gatineau, 561-9225.

LOCAUX commerciaux à louer, mail intérieur, centre d'achats Riviera. 568-5545 entre 9h et 17h.

LOCAUX pour vente au détail, 400 à 800 pi. ca., idéals pour petite boutique. 231-7682.

NOUVEAU, centre-ville Gatineau, 815 St-René Ouest, local commercial 2,000 pieds carrés à louer, 568-2846.

UNIVERSITE d'Ottawa, local commercial, 1,000 pieds carrés a louer dès le 1er septembre, idéal pour bureau ou commerce non alimentaire, 564-2980.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

INVESTISSEURS pour studio de mariée unique. 231-7682.

NOUVEAU AU QUEBEC, la facon unique de faire beaucoup $$$, est d'être au bon endroit au bon moment, avoir un produit révolutionnaire et être une personne dynamique. Jet-Pure est là. 1-800-361-5096, 1-514-328-7116.

ORGANISME international recherche 25 professionnels, salaire potentiel de $100,000/an, temps plein-partiel, Claude. 234-9862 de 10h à 20h.

RESTAURANT tout équipé de 1,200 pieds carrés, à vendre ou à louer. 10 Chiasson, Gatineau, 663-1999 Diane Paquette.

SOYEZ votre propre patron. Camion restaurant tout équipé, $16,000. 770-9464, 684-6194.

Yves Rocher
la beauté par les plantes
1500 Centres de Beauté dans le monde
RECHERCHE UN/UNE
CANDIDAT(E) À LA FRANCHISE
pour le 7e Centre de Beauté YVES ROCHER au Canada
situé aux
**PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

les petites annonces 560-2750

605 AUTOS A VENDRE

1979 TOYOTA Corolla, bon état, nouvelle peinture, $1200, 684-6169.

1979 VOLKSWAGEN Rabbit, 2 portes, manuelle, état neuf, $1,850, 770-5072.

1980 BUICK Skylark, très bon état, $2,800, 777-9722.

1980 CAPRI, automatique, toit ouvrant, de la manufacture. Termes acceptés. (Stock 87189). Lancer Auto Sales, 728-7727.

1980 CHEVETTE, beau et très bon état, 40 milles au gallon, certifiée, $1,400. 778-7691.

MONT-BLEU FORD inc.
22, boul. Mont-Bleu, Hull — 776-1571
"Là où la qualité passe avant tout"
605

1980 CHEVROLET Citation, manuelle, bon état, $1950. 561-0954.

1980 DODGE Aspen, 2 portes, automatique, pneus d'hiver, bon état, $1,500, 824-5028 soirée.

1980 FORD Pinto, bon état, $1,000, 729-5939, 745-3168.

1980 MAZDA RX-7 noire, automatique, bon état, 66,000 km, 777-0419 entre 17h et 19h.

1980 PONTIAC Grand LeMans, $2,000 ou meilleure offre, 770-5487.

1980 THUNDERBIRD, toit soleil, A-1. Entre 13h et 15h, 994-5427.

1980 TOYOTA Tercel, bon état, manuelle, $1,800 ou meilleure offre. Après 17h 776-1279.

1981 CHEVETTE, manuelle, 81,000 km, $1,900, en très bon état, 568-8791.

1981 CITATION, bon état, V-6, manuelle, meilleure offre. Après 17h, 778-0536.

1981 ESCORT SS, hatch back, 78,000 km, $1,750, 595-1948.

1981 HONDA Accord, excellent état, 771-0676 après 18h.

1981 HONDA Civic, 5 vitesses, bon état, $2200, 827-1989.

1981 PLYMOUTH Reliant, manuelle, remise à neuf, $1,950 négociable, 777-4545.

TOYOTA VENTE DE VOITURES NEUVES ET USAGÉES LOCATION A LONG TERME 568-0066
93, boul. Gréber, Gatineau
S.C. TOYOTA AUTOMOBILES LTÉE

1981 RABBIT LS, automatique, 4 portes, excellent état, peinture neuve, 523-3372, 238-4594.

1981 RABBITT, manuelle, excellente, propre, $3200. 101 Fontaine, Hull.

1981 SKYLARK Ltd, 4 portes, tout équipée, termes acceptés. Stock 87101A. Lancer Auto Sales, 728-7727.

1981 TOYOTA Tercel, très bon état, demande $2,800 ou échangerais pour camion. Robert 986-8500 (819).

1982 CAVALIER, bon état, bas millage, $95 comptant, balance facile (stock 87220). Après 17h, 663-5795.

1982 CHEVROLET Cavalier, transmission manuelle 4 vitesses, 2 portes, excellent état, $3,500. 568-1077.

1982 ESCORT, $2,800, conduite par dame, 568-6585.

1982 HONDA Accord LX, 5 vitesses, excellent état, $4300. 827-0998.

1982 LYNX, 67,000 km, manuelle, 4 vitesses, $2000. négociable. Après 17h 643-9211.

1982 PLYMOUTH Horizon, bon état, bas millage, $2800. 561-0954

1982 TOYOTA Corolla familiale, 76,500 km, très propre. Après 18h, 770-9447.

1983 CELEBRITY, 4 portes, vitres électrique, radio am-fm stéréo, 60,000 km, prix à discuter. 663-0841.

1983 CHEVROLET Cavalier, 4 portes, transmission manuelle, très propre et en bon état, 88,000 km, 986-6103 (819).

1983 DODGE Aries, bon état, $3,795. 777-3944.

1983 DODGE Omni, 60,000 km, demande $3,300, 669-0374.

1983 LADA, vrai aubaine, faut vendre $700, très bon état, 684-3719.-

1983 PHOENIX, excellent état. Certifiée, $95 comptant. Termes faciles. Stock 87196. Lancer Auto Sales, 728-7727.

HYUNDAI *Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois*
CANAKOR Automobile inc.
"Bon été et bonnes vacances à la clientèle"
346, boul. Gréber, Gatineau, Québec
561-7331
605

1983 PONTIAC Phoenix, très bon état, demande $3,300, 663-6392, 243-1338.

1983 RENAULT Alliance DL, 92,000 km, système d'échappement neuf, pneus neufs, excellent état, $3,500 ou meilleure offre, 663-3931.

1983 SAPPORO, bon état, automatique, $95 comptant, termes faciles (stock 87208) Lancer Auto Sales, 728-7727.

1984 CHEVROLET Celebrity, familiale, porte-bagage, 2 tons, parfait état, 86,000 km, $6,800. Cause: départ étranger. 684-7677, 996-0102.

1984 FIREBIRD, excellent état, $8,999. 561-8858.

1984 PONTIAC Sunbird 2000, 4 cylindres, bon état, 568-2115.

1984 RELIANT, bon état, $95 comptant, balance facile (stock 87217) Lancer Auto Sales, 728-7727.

1984 SENTRA, 4 portes, automatique, bon état, $95 comptant, termes faciles (stock 87224). Lancer Auto Sales, 728-7727.

1984 SUNBIRD 5 vitesses, excellent état, $4,000. 561-4298.

1984 TOYOTA Camary, tout équipée, 776-6596.

1984 TOYOTA Corolla, 4 portes, transmission manuelle, excellent état, $7,000. 986-8303 (819).

1985 ARIES, 2 portes, prix à discuter. 561-0536.

1985 CAMARO Z-28, toute équipée, très propre, $12,400. 745-0775.

1985 HYUNDAI, Pony, 770-2463 Johanne avant 16h30.

1985 MERCURY Marquis, familiale, bleue, 6 cylindres, servofreins, servodirection, air climatisé, porte-bagage deluxe, etc, seulement 54,611 km. $8500 ou meilleure offre. Entre 8h30 et 16h30 du lundi au vendredi 560-2509.

1985 PONY 1,600 GLS, 49,000 km, $4,000, 643-3293.

1986 ACADIAN, 15,000 km, 4 portes, toute équipée, $8,700, 663-7920.

1986 DODGE Ariès, 4 portes, 4 cylindres, seulement 6500 km, 3 ans de garanti transférable. Cause: décès. 771-6161, 770-2975.

1986 MAZDA 626-LX, parfait état. 776-9731 jour, 595-4702 soir.

1986 MERCURY Lynx, 2 portes, hatch back, 38,000 km, prix à discuter. Cause: transfert 568-4419.

1986 OLDSMOBILE Calais, 17,800 km, $11,500 ferme, 568-0040.

1986 RENAULT Alliance DL, toit soleil, am-fm stéréo, automatique, intérieure luxueux, 4 portes "fuel injection", certifiée, $8,200 ou meilleure offre. 487-2553 (613).

1987 CHEVROLET Cavalier, 3,000 km, $10,000, 771-4241.

1987 TOYOTA Celica GT, 13,000 km, $16,000. cause: déménagement 777-1645.

CONVERTIBLE Lemans Sport, 1970 V-8, seul propriétaire, $2,500, 561-5932.

MGB 1976, 58,000 milles, bon état, faut voir, $3,500. 595-0226 ou 595-1591.

PONTIAC 6000 STE, 1984, complètement équipée, 60,000 km, peinture et pneus neufs, $10,000, 771-6237.

620 AUTOS DEMANDEES

ACHETONS automobiles et camions pour ferrailles et pour pièces. Payons meilleur prix en ville, 568-1734.

AUTOS et camions demandés pour féraille, remorquage même jour. 749-5993, 598-7720.

VOITURES et camions pour féraille, 561-4704.

620 AUTOS DEMANDES

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539 .

625 CAMIONS A VENDRE

1/2 TONNE, 1979 Chevrolet $1000. 771-1255.

1972 CHEVROLET, 10 roues, 427 4 barils, 5-4 transmission, $6,500, 663-6594.

1975 VAN Vendura à vendre, bon état, 595-1475.

1978 FORD 5 tonnes, avec boite de 18 pieds en aluminium, très bon état, 663-5795.

1978 FORD Ranger Lariat F-100, automatique, $2,400, 771-0184.

1979 GMC, peinture neuve, pneus neufs, reconditionné, avec boite, $5000 ou meilleure offre. 669-0475.

1980 GMC Step Van Gaucho, $4,000 accepterais échange, 986-5700.

1980 INTERNATIONAL tracteur, tandem, essieu arrière 38,000 livres, essieu avant 16,000 livres, moteur diesel V-8, avec sleeper cab. Demande $13,000 parfait état. 771-8458 827-1307.

1982 CHEVROLET S 10, tout équipé, 109,000 km, bon état, $5,500, 744-4058.

1983 MAZDA 2000, prix à discuter. 561-0536.

1985 FORD F-150, 35,000 km, cabine, $10,500 ou meilleure offre. 771-5143.

1985 FORD Van, modèle E-150 Econoline, intérieure fini, 778-7241 du lundi au vendredi, entre 8h et 17h.

1986 RANGER, bleu, 28,000 km, Fibrobec, parfait, $7800. 745-0775.

1987 RANGER, demande $7,800, parfait état. Doit vendre, 663-9635.

GMC Cierra 1986, 5,600 km, équipement neuf, $12,000. 745-3396.
STEP VAN 1 tonne, demande $1,500 ferme. 663-1672.

TOYOTA 1977, bon état, meilleure offre, 777-6946.

628 CAMIONS 4 X 4

1978 BRONCO 4X4, bon état, $2,000 ou meilleure offre. 669-0025.

1978 FORD Bronco Ranger XLT, équipé, automatique, peinture neuve, excellent état. $4,750. Soir: 561-3583.

1984 TOYOTA Extra Cab, $8,000 ou meilleure offre, 663-3585 après 17h.

AUBAINE
1985 CHEROKEE LAREDO, A-1, $12,500. 243-3686.

655 GARAGES A LOUER ET STATIONNEMENT

THURSO, atelier de débosselage, 28 x 40, à louer. (819)-985-2986.

663 MACHINERIE

CAMION Mack, avec bascule, 1978; camion Mack 1973 avec bascule; chargeur sur roues; backoe; chargeur à chenilles 450 Case; Bulldozer 450c, bon état, 663-5113.

FAILLITE
PELLE mécanique de marque Trott, modèle 50, en parfait état, demande $25,000 ou meilleure offre. 771-8458 827-1307.

SABLAGE au jet, pour tous genres. Du plus petit au plus gros. Estimation gratuite, 771-1577.

URGENT, recherche build D-3 1974 ou 1975, payerais $5,000 à $6,000, 514-346-8020.

665 MOTOCYCLETTES

125 HONDA Motocross, 1983, $600, 568-1589.

1978 HONDA 550, 18,000 km avec sac, $700. 446-4482.

1982 HONDA PA50, très bon état, seulement 5280 km, casque. $500. 684-5505.

1982 SUZUKI G.S. 400 T, 7,000 km, équipée, comme neuve, accessoires, $1,200, 778-0117.

1982 SUZUKI GM250, dossier et porte bagage, bon état $575. 243-3256.

1982 SUZUKI GS 1100cc, très bon état. Entre 10h et 20h 643-2294.

1984 HONDA Spree, excellent état, demande $500 négociable, Tom 738-2094.

HARLEY DAVIDSON, Wild-Glide, 1985, 6,000 milles, moteur evolution, 428-3222 de 9h à 18h lundi au vendredi Claude.

MOTOCROSS 1983 CR 80, avec radiateur, prix à discuter, 561-0512.

PIECES USAGEES
ACHETE et vend toutes marques, 728-2151.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

1977 MARQUIS, familiale, moteur 351 modifié 400, complet ou pièces. 595-3630.

2 SIEGES capitaines pour Van familiale, prix à discuter, 561-4718.

BOITE de camion en fibres de verre, 8 pieds, $325. 777-7440.

BOITE pour 1/2 tonne, portes, ailes, capot, 455-2376.

CABINE, 4 X 8 pieds, isolée, $300. 663-9373.

MONSIEUR RESERVOIR
RESERVOIRS à essence, tous genres autos et camions. Garantie à vie. Faisons installation. Estimation gratuite. 771-1577.

SUNBIRD 1979, moteur V6 de 3.8 litres, en parfait état, $250. Bernard: 770-4350, 684-8432.

673 REMORQUES

REMORQUE 4 X 6 pieds, fait à la main, $400 ou meilleure offre. 770-8737.

REMORQUE tout usage demande $450, 986-7356.

677 ROULOTTES

1970 REMBLER, 23 pieds, auvent, plate-forme, remise, excellent état, doit vendre. Prix demandé $4,700. 771-4829.

1972 GILLES, 18 pieds, tout équipée, remise, deck, auvent, $3,500. 777-0260.

1972 UNIK, 23 pieds, bon état, $3,500. 446-5861 523-9519 (613).

1978 GMC motorisé, 22 pieds, Homemade, (neuf), tout équipée, $9,000 ou offre raisonnable. Personne intéressée seulement. Après 18h, 643-1513.

1980 PROWLER, 26 pieds, Bunkhouse, couche 7, auvent, excellent, $10,900. 568-9048.

1981 BONAIR, tente-roulotte, 6 places, $2400, ou meilleure offre. 568-6269 .

1983 MOTORISEE Triple E, 24 pieds, diesel, toute équipée, couche 6, bas millage, 1 propriétaire. 692-4558 692-3794.

BONAIR 1200, 1977, couche 8, toit rigide, lavabo, poêle, chaufferette, réfrigérateur électrique et propane, freins à l'air, bon état, $2,900, 824-2623.

CAMPER, 8 pieds, équipé, $1900. 770-6418.

CAMPEUR 8 pieds pour camion 1/2 tonne, réfrigérateur, poêle, chaufferette, toilette, très propre, $2,500, 745-3396.

GOLDEN FALCON 1978, 27 1/2 pieds, chambres séparées, 8 places, excellent état, $9,500, 746-8146.

MOTORISE, 1980 Chevrolet Coachmen deluxe, 24 pieds, 28,000 km, tout équipée, 663-6013.

RECHERCHE camper 8 pieds, équipé, 663-4349 après 17h.

ROULOTTE à louer, semaine ou mois. 770-0754.

ROULOTTE Golden Falcon, 25 pieds, tout équipée, canapé de 8pi. par 18 pi. lac Vert, Val-des-Bois, au bord de l'eau, 2 grands tapis 25 pi. car. pour mettre en dehors de la roulotte, $7,000. 749-7640.

ROULOTTE motorisée (Motor Home), GMC Citation 1981, 26 pieds, 85 km, super luxueuse et confortable, complètement équipée, décoration intérieure exceptionnelle, $45,000, 777-1400.

TENTE-ROULOTTE, Lionel, 6 places, bon état, 777-5018.

TENTE-ROULOTTE Lionel, 1975, 6 places, très propre, 684-8386.

TENTE-ROULOTTE Starcraft 1973, non équipée, toit rigide, bon état, valeur $700, 561-1382.

TRIPLE E 1976, couche 6, poêle, réfrigérateur, fournaise, salle de bain, en bon état, $3,500 ou meilleure offre, 456-2701, pagette 239-8206.

WANNABAGO Unique, 6 places, 34,000 km, $19,000, 986-8405.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1987 YAMAHA 350, 4 roues, $3000. 819-986-3957 après 18h.

HONDA 1983, 200 ATC, très bon état, $700 ou meilleure offre, 561-4086.

684 BATEAUX MOTEURS

1977 REMORQUE à bateau Dilly, en très bon état, $1,000, 643-4028.

1983 BATEAU aluminium, 14 pieds, Mercury 7.5, excellent état, $1400 négociable, 685-1731, 997-5219.

1986 THUNDERCRAFT 19 pieds, tout équipé, très peu utilisé, $15,500 ferme. Jour: 663-2388, soir: 827-1866, fin de semaine: 671-3364.

BATEAU hors-bord, 16 pieds, moteur de 125 forces Evinrude, avec remorque, $5,000, 595-1989 ou 771-6573.

BATEAU maison 30 pieds, couche 6, cuisine, toilette, $11,900, 561-9471.

DIRECTEMENT du fabricant, fibre de verre, canot 16 pi. $475. Chaloupe 14 pi. $975. Autres modèles, garantie 1 an. Parc Industriel Gatineau, 669-0240.

MOTEUR 40 forces Johnson, $400, 561-2458.

PETERBORO 14.5 pieds, Chrysler 65 forces, 1974 et remorque. Très bon état. Demande $3,500, 568-0037, 771-4635.

PLANCHE à voile Wayler, voile 6.0 mètre, état neuve, $650, 595-7096.

SPRINGBOK Alpha 83, 35 H.P. Evinrude, remorque inclus, prix demandé $5,300, 568-9389.

SURPLUS GOUVERNEMENT
1 - MERCURY 7.5, 1 - Evinrude 18 forces, 3 - Evinrude 20 forces, 1 - Evinrude 33 forces, 1 - Evinrude 40 forces. 771-8458 827-1307.

THUNDERCRAFT Wallcat 11, 1985, 16 pieds, moteur Evinrude 90, $9,500, 748-7309 après 17h30.

685 VOILIERS

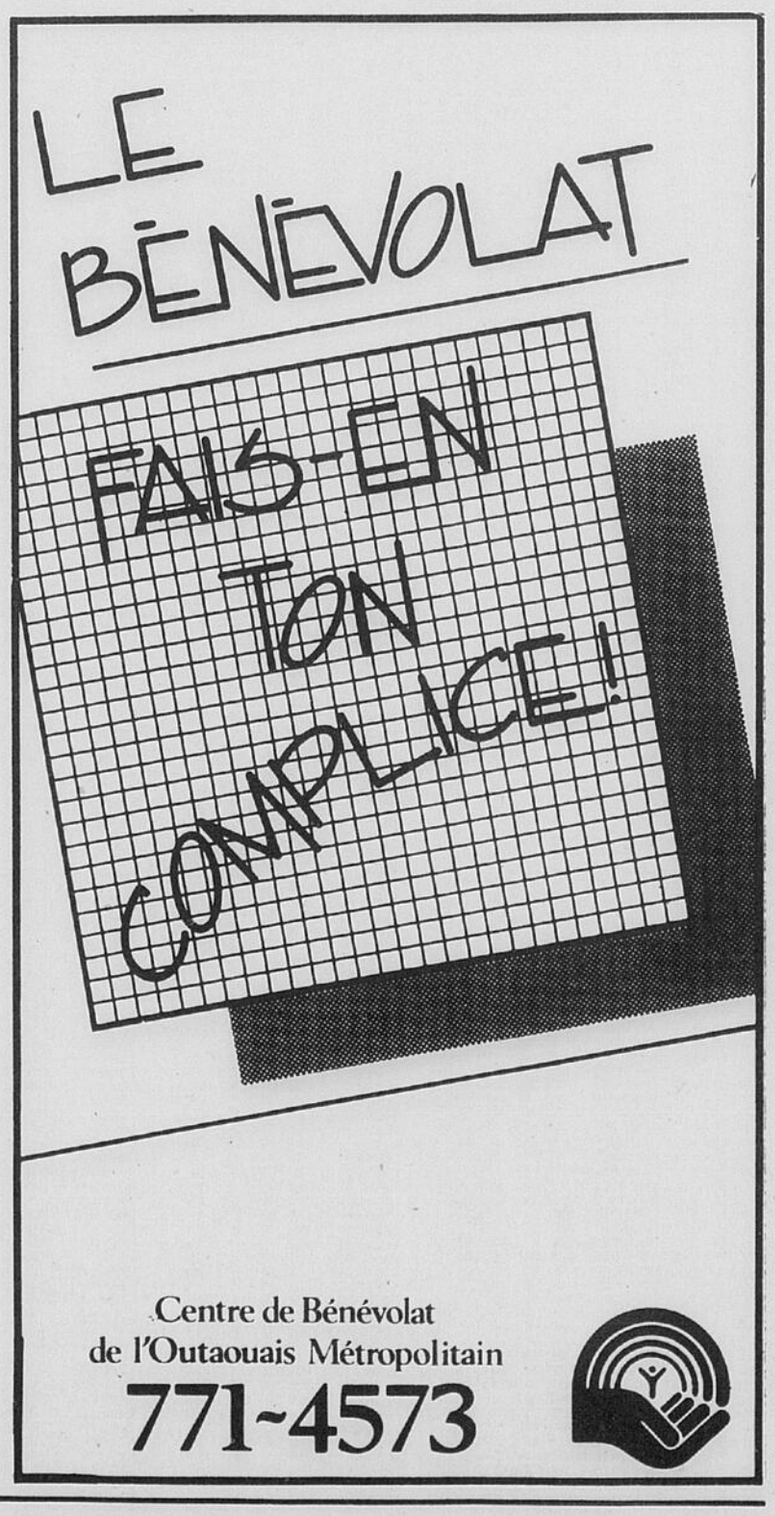
A VENDRE, 2 planches à voile, 2 saisons d'utilisation. 595-1991.

PLANCHE à voile familiale, idéal pour débutant(e) demande $450. 568-6165.

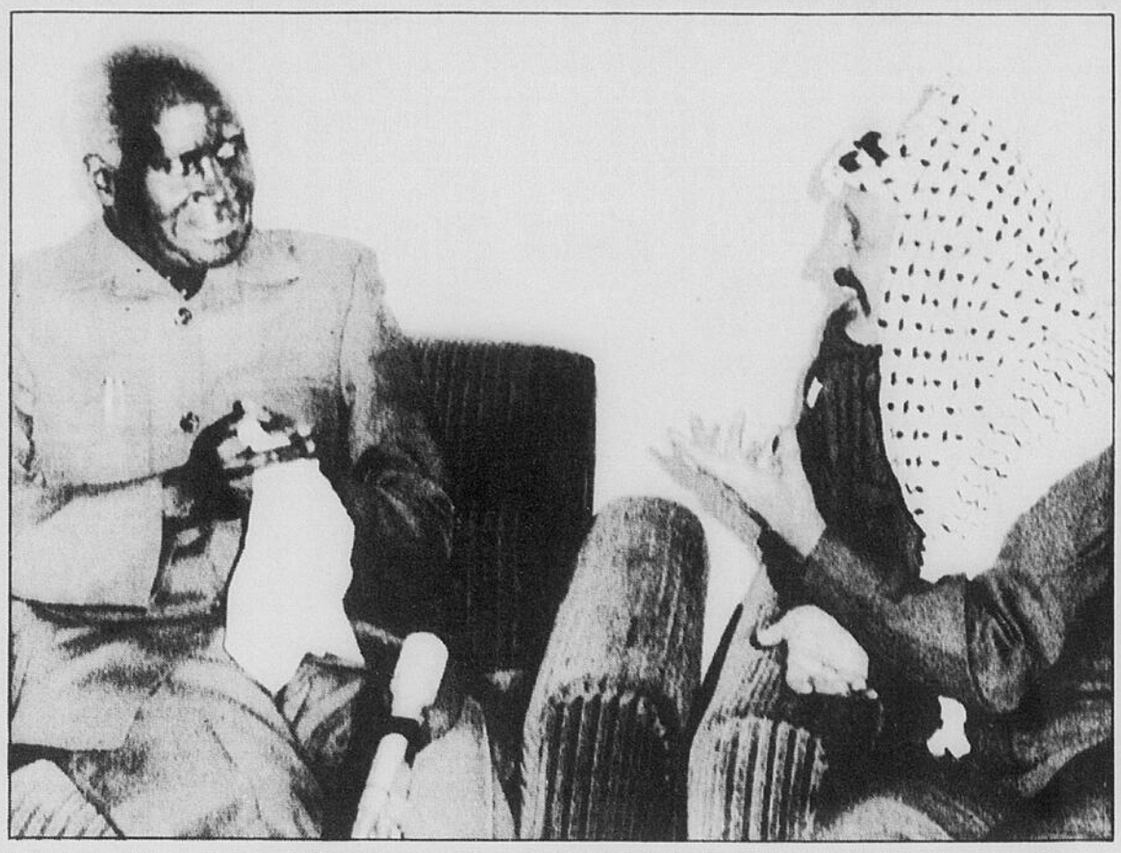
PLANCHE à voile Hi Fly 300 CS, $650, Carole 487-2100 jour, 771-0537 soir.

PLANCHE à voile, Starsurf Recif, $500. 243-4079.

SIREN 17.5 pieds tout équipé, moteur et remorque, $3,500 ou meilleure offre. 684-1420.



le monde



Yassir Arafat, le chef de l'Organisation de la libération de la Palestine, à droite, s'entretient avec Kenneth Kaunda, le nouveau président de l'Organisation pour l'unité africaine. Kaunda a été élu à la 23e conférence de l'OUA, à Addis Abéba, capitale de l'Ethiopie. (Téléphoto AP)

L'OUA étudiera en septembre les dettes des pays africains

ADDIS ABEBA (AFP) — Les chefs d'Etat et de gouvernement africains se réuniront en session extraordinaire dans la première quinzaine de septembre pour se pencher sur le problème de la dette qui grève les économies de la plupart des pays du continent, a annoncé aujourd'hui le président en exercice de l'OUA, le chef de l'Etat zambien Kenneth Kaunda à la clôture du 23e sommet de l'organisation panafricaine.

De sources proches de la conférence, on précise que les chefs d'Etat et de gouvernement des pays membres du Comité directeur de l'OUA, chargé d'assurer le suivi des problèmes économiques et des sanctions contre Pretoria, devraient se réunir entre le 7 et le 11 septembre à Addis Abéba pour aplanir les divergences qui existent encore concernant le problème de la dette et son approche face aux pays créditeurs.

"Nous voulons présenter un front commun à l'Assemblée générale des Nations unies qui s'ouvre en septembre, puis devant le Conseil de sécurité des Nations unies", a dit le président Kaunda.

La date exacte de ce sommet spécial sera fixée en liaison avec les autorités éthiopiennes qui proclameront le 12 septembre la République démocratique et populaire d'Ethiopie.

M. Kaunda a d'autre part évoqué le problème du Sahara occidental et du Tchad, félicitant le président gabonais Omar Bongo "pour ses efforts en faveur du règlement" du différend frontalier tchado-libyen.

Il a évoqué aussi la "gravité de la situation au Proche-Orient" et le problème palestinien, et lancé un appel en faveur d'une conférence internationale sur le Proche-Orient et de la fin du conflit Irak-Iran.

L'Arabie se mobilise pour recevoir 2.1 millions de pèlerins musulmans

MANAMA (AP) — L'Arabie Saoudite a mobilisé ses forces de sécurité et consacré des millions de dollars pour accueillir quelque 2.1 millions de pèlerins musulmans et dissuader des activistes de manifester au cours de la grande fête religieuse traditionnelle.

Le pèlerinage à La Mecque est un des cinq "piliers", ou obligations, de l'Islam, avec la profession de foi, les cinq prières quotidiennes, le jeûne du Ramadan et l'aumône. Il est obligatoire, en principe, pour tout musulman qui en possède les moyens physiques et matériels.

Les pèlerins, les hadjis, convergent vers le lieu de naissance de l'Islam en provenance de 64 pays, certains proches, comme la Jordanie et l'Egypte, d'autres éloignés, comme l'Indonésie et les Etats-Unis. Ils arrivent par air, par mer, par la route. Des milliers viennent à dos de chameaux ou à pied.

Selon la presse d'Abou Dhabi, un commandant en retraite de l'armée pakistanaise, Mohammed Abbas, a traversé à pied les 2,200 km de la péninsule arabique, pour participer au pélerinage.

"Le royaume ne tolérera aucune activité susceptible de troubler la sécurité des hôtes du Miséricordieux (Dieu)", a déclaré le prince Nayef, ministre saoudien de l'Intérieur, dans un communiqué distribué par l'agence saoudienne. "Ce qui porte atteinte aux lieux saints porte atteinte au royaume et aux hadjis et nous réagirons, avec fermeté et décision, à l'activisme".

Le prince Nayef, qui venait d'inspecter les installations preparées à l'intenion des pèlerins, a ajouté que le roi Fahd a ordonné que le royaume "mobilise tous ses moyens afin d'accorder aux hadjis une hospitalité et une sécurité maximums".

La sécurité a toujours été un souci au cours du pèlerinage annuel, depuis que l'ayatollah Khomeyni est arrivé au pouvoir à Téhéran en 1979 et a menacé d'exporter sa révolution islamique dans les pays voisins.

155,000 Iraniens

En novembre de la même année, les forces de sécurité saoudiennes sont intervenues pour déloger, par la force, 250 musulmans intégristes armés, qui avaient occupé la grande mosquée de La Mecque, au centre de laquelle se trouve la Kaaba.

La période culminante du pèlerinage a commencé cette année le 24 juillet et prendra fin le 4 août. Cette période a été fixée par le prophète Mohammed au cours du 12ème mois du calendrier lunaire musulman, ce qui fait qu'elle varie chaque année au calendrier occidental.

A leur arrivée à Djeddah, les hadjis revêtent des robes blanches sans couture et chaussent des sandales, qui symbolisent l'égalité de tous devant Dieu. Ils se rendent alors à La Mecque et font sept fois le tour de la Kaaba, embrassant ou touchant la pierre noire enchassée dans un angle de l'édifice, en forme de cube d'une douzaine de mètres de côté.

Selon la tradition, la pierre noire a été donnée par l'archange Gabriel à Abraham.

Les pèlerins se rendent également à Médine, où mourut le prophète en 632, afin de prier sur le tombeau de Mohammed, avant de revenir à La Mecque, le 3 août, pour le temps fort du pèlerinage - le gran rassemblement de la plaine d'Arafat, où le prophète adressa pour la dernière fois la parole à ses fidèles, il y a 14 siècles.

Régler la circulation à Arafat est une préoccupation majeure des autorités saoudiennes, qui ont dépensé des milliards de dollars, au cours des 15 dernières années, pour moderniser les lieux saints de l'Islam.

Après l'Arabie Saoudite, c'est d'Iran que viendrait le plus fort contingent de hadjis, quelque 155,000 hommes et femmes.

Les pèlerins irakiens qui, avant le début de la guerre avec l'Iran, en 1980, étaient habituellement plus de 100,000, ne seraient, cette année, que 30,000 pour des raisons économiques.

Panama dénonce "l'intervention" des USA dans les affaires internes

PANAMA (AFP) — Le ministère des Affaires étrangères panaméen a menacé hier d'appliquer les sanctions prévues par la Convention de Vienne au personnel diplomatique américain à Panama, y compris à l'ambassadeur Arthur Davis, s'il continuait à "intervenir" dans les affaires internes du Panama.

Une note émanant du ministère et adressée à l'ambassadeur américain indique que le gouvernement est "préoccupé par les campagnes de discrédit (lancées) contre les fonctionnaires et les autorités panaméennes".

La note rappelle que trois semaines plus tôt, l'Organisation des Etats américains (OEA) a dénoncé l'attitude américaine comme "une inadmissible ingérence dans les affaires internes de la République de Panama".

Le ministère se demande également si le mobile à long terme de l'ambassade des Etats-Unis "n'est pas l'installation d'un régime qui leur permette d'utiliser les bases et les forces militaires américaines au Panama avec des objectifs distincts de ceux actuellement en vigueur et régis par le traité Torrijos-Carter".

"La souveraineté et l'indépendance nationales ne sont pas susceptibles de marchandages", conclut la note.

Par ailleurs, une vingtaine d'étudiants ont été blessés au cours de la journée à Panama quand des policiers anti-émeute sont intervenus brutalement, utilisant notamment des gaz lacrymogènes, pour disperser une manifestation estudiantine aux abords de l'Université nationale de la capitale, selon des étudiants.

Une centaine d'entre eux contrôlaient depuis le matin deux routes d'accès à l'université où ils avaient élevé des barricades.

Un véhicule particulier a été incendié et les cours ont été suspendus jusqu'à nouvel ordre dans l'université, ont indiqué les responsables universitaires.

Collision au Brésil: 30 morts

RECIFE, Brésil (AFP) — Une trentaine de personnes ont été tuées et environ 40 autres blessées grièvement dans la collision frontale d'un bus avec un camion mercredi près de Cabo (près de la ville côtière de Recife, nord-est du Brésil), a-t-on appris à Recife de source policière.

Selon la police, l'accident a été provoqué par le conducteur du camion qui circulait à contre-sens sur la route entre Cabo et Recife.

Il s'agit du troisième accident de bus meurtrier en cinq jours au Brésil: samedi dernier, 28 personnes étaient mortes lorsque leur bus était tombé dans un précipice dans l'Etat du Espirito Santo (sud-est), dimanche, 55 personnes avaient péri dans une collision frontale entre deux bus près de Belo Horizonte (état de Minas Gerais).

bourse de toronto

Titres	Div	Haut	Bas	Ferm	Ch'nt	Vol
A.G.F.M	.36	$16⅞	16½	16⅞ + ⅜		26950
AHA Auto o		$6¼	6	6¼ + ⅛		2100
AMCA Int	a .25	$12⅝	12⅜	12½		6723
AMCA p	2.21	$24½	24½	24½		1300
AMCA 2 p	2.37	$24¾	24⅝	24⅝ - ⅛		3200
AMCA 3 p	2.31	$24⅝	24⅝	24⅝ - ⅛		1900
ARC Int		$5⅜	5⅜	5⅜ - ⅛		14000
Abermin o		225	220	225		8630
Abermin w		90	90	90 - 5		2000
Abti Prce	.60	$33⅜	32¾	33 + ⅜		47137
Abitibi w		$10½	10	10½ + ⅜		4450
Acadia M o		370	365	370		15400
Acugrph A o		400	400	400		2396
Acklands	.60	$17¼	17¼	17¼		215
Agassiz		430	430	430 + 5		28600
Agnico E	a .20	$36¼	35⅞	36 + ¼		19600
Agra Ind A	.20	$16¾	16½	16¾ + ¼		600
Agra B f	.24	$16	16	16		1900
Agra I w		$6⅜	6¼	6¼ - ¾		30000
Ahed C		$13	12¾	13 + ¼		1200
Albany o		117	113	113 - 2		21000
Alt Energy	.30	$24½	23¼	24½ + ⅜		124431
Al Enr 775	1.93	$32½	32	32½ + ⅜		7025
Alta Nat	.68	$15½	15⅜	15⅜ - ⅛		700
Alcan	a .60	$45⅜	44½	45¼ + ¼		156740
Alcan A	2.31	$26¼	26¼	26¼ - ⅛		3000
Alcan C p	v1.89	$24¼	24¼	24¼ - ½		500
Alcan E p	2.16	$25⅜	25¼	25¼		1400
Alexis N 1	1.85	$25⅝	25⅜	25⅜ - ⅛		100
Algo Gr A f	.25	$11⅜	11¼	11¼ - ⅛		4900
Algo Gr w		375	365	365 - 5		3000
Algo Cent	.40	$22¼	22⅛	22⅛ - ⅛		200
Algoma St		$19⅞	19¼	19⅞ + 1¼		12101
Algoma St p	2.00	$21¼	21	21¼		6900
Algma St B	2.00	$21	20½	20¾		11700
Algonqn r		35	30	35 + 5		48600
Altex		168	162	165		15000
A Barick		$27	26¼	26⅞ + 1		257860
A Barik r	see below					
A Barik w		$8¾	8½	8¾ + ¼		24800
ABarik A w		365	355	355 - 10		11000
Am Eagle o		159	152	155		19612
Am Leduc		38	38	38		1000
Amir o		425	415	420 - 5		9700
Andrs WA f	.59¾	$19½	19¼	19¼		1500
Andres W B	.52	$19⅞	19⅞	19⅞ + ⅛		100
Ang CT 290	2.90	$35	34½	34½ - ⅞		500
Ang dGld o		220	205	205 - 15		1900
Anthes		80	80	80		11900
Arbor B f	.07	$15	15	15 + ½		300
Argus B pr	2.70	$31¼	31¼	31¼		400
Argyll A f		67	65	67 + 2		20300
Argyll r						267890
Asamera I	.20	$13⅞	13⅝	13¾		96714
Asmra I B	2.00	$30	29¾	29⅞ + ⅛		2900
Asmra Iw		395	385	390		5500
Asmra M u		$10¾	10⅛	10¼		26000
Ascot Inv o		52	52	52 + 3		1800
Asoc Perc o		320	315	320 + 5		1200
Astral A f	.15	$9⅝	8½	8½ - 1		74000
Astral B f	.15	$9¾	8½	9 - ⅛		9200
Atco I f	.20	$13⅛	12⅞	12⅞ - ⅛		39931
Atl Shop A f	.12	$10⅝	10½	10⅝ + ⅛		500
Atl Shop p	2.31	$27	27	27 - ⅛		500
Atlantis o		175	170	170 + ½		38200
Atlas Yk o		17½	17	17½ + ½		28000
Audrey R o		485	475	480 + 5		6700
Augmitto o		235	230	235 - 5		15900
Augmito w		55	50	55 + 5		31500
Aur Res o		$12½	11¼	12⅜ + 1¼		65578
Avinda o		68	66	66 - 2		5000
BCED		380	360	365 - 10		91107
BCED 9⅛	.9⅛	$10½	10⅜	10⅜ - ⅛		1500
BCED 1 p	2.25	$26¾	26½	26¾		2300
BCED w		160	151	151 - 9		41200
BCED C I	1.81	$24½	24⅜	24½		2300
BC Rail p	2.31	$26⅝	26⅝	26⅝		800
BC Sugar A	1.40	$30⅝	30¼	30¼ - ⅜		6800
BC Sugar w		$7⅛	7⅛	7⅛ - ⅛		1000
B Corp p	2.40	$30⅜	30¼	30⅜ - ⅛		4000
B Corp r	see below					
BGR A		$13⅜	13¼	13¼		12750
BGR 2 w		385	380	385 + 10		4500
BII Ent	.10	$8¼	8	8 - ¼		32200
BMB Comp		175	175	175		1000
BP Canada	.25	$27½	27	27½ + ½		9440
BYG o		200	195	195 - 10		2000
Bachelor		435	435	435		4500
Banco Cntr	a .58	$27¼	26⅞	27⅛ + ⅜		29300
Bancshr p	v1.69	$21¾	21¾	21¾ + ⅛		200
Bancshr r	see below					
Banister C		$12¾	12½	12¾ + ¼		2100
Bk Alberta		$6¼	6	6⅛ + ⅛		2800
Bank BC		60	57	60 + 2		53319
Bk BC 222	r2.22	$22¼	22¼	22¼ - ⅛		100
Bank Mtl	2.00	$34½	33⅝	34⅛ + ⅜		95580
Bk Mtl 250	2.50	$27¼	27⅛	27⅛ + ⅛		1484
Bk Mtl 3p	2.12	$26⅛	26⅛	26⅛ - ⅛		500
Bk Mtl w		$5	495	5 + 10		25810
Bank N S	.72	$18½	17¾	18⅛ + ⅜		249685
Bk N S 1p	v1.61	$23½	23½	23½ + ¼		400
Barons Oil		385	380	380 + 10		9700
Barincor f	.16	$8¾	8¼	8¾		2500
Baringtn o		125	120	125		30990
Bathrst p	1.05	$13¼	13¼	13¼ - ¼		200
Baton	.20	$12¾	12½	12¾		103215
Battle MA f a	.10	$51⅜	50⅝	50¾ + 1		14300
Bay Mills	.12	$12⅞	12¾	12⅞ + ⅛		13900
Beau CA o		93	90	90 + 1		14200
Beaufield o		145	125	145 + 20		15562
Beaver R o		395	385	385 + 5		37900
Bell 1.94 p	1.94	$25⅜	25¼	25⅜		600
Bell 9 p	1.87	$25½	25⅜	25⅜		18600
BCE	2.40	$41	40⅝	41 + ¼		219129
BCE 2.70 p	2.70	$41	40⅞	41 + ¼		4260
Belmoral o		$6⅞	6½	6¾ + ⅜		135130
Belmoral w		$5½	5½	5½ + ⅜		20675
Beverly o		110	106	110 - 5		4050
Biomira o		495	490	490		3600
Biotech		405	400	400		3000
Blackdom o x	.70	$14⅞	14¼	14⅞ + ⅜		12075
Bombdr A	.15	$11½	11½	11½		175
Bombdr B f	.17½	$13⅜	11¾	11¾ + ⅛		11980
Bmbdr 1 p	2.18	$24⅞	24⅞	24⅞		100
Bonar	.52	$23⅝	23½	23½		2100
Bonar w		$11¾	11¾	11¾ - ½		350
Bow Valy	.20	$21¼	20⅝	21⅛ + ½		469809
Bow Valy 4	.56	$21⅜	20½	21¼ + ⅞		358010
Bow Vly 2025	2.02	$43	43	43 + ½		1600
Bow Vly 1875	1.87	$41	41	41		2400
Bow Vly 205	2.05	$26¼	26	26		8270
Bow Valy w		300	280	300 + 15		22335
Bow Vly R		125	122	125		6043
Bow VR p	r2.12	$7	7	7 + ⅜		500
Bowtex o		$6	6	6		3919
Bracknel f o		72	68	72 + 2		24045
Bralorne		315	270	275 - 35		36000
Bralor 8.75	r1.75	$10⅜	9⅛	9½ - 1⅜		11300
Bramalea	.36	$24⅝	24⅛	24⅛ - ⅝		1000
Brmlea B p	2.35	$26	26	26 - ⅛		1600
Brml Pty p	2.43	$27½	27½	27½ - ¼		200
Brmptn A f	.24	$12⅝	12½	12⅝ - ⅛		900
Brascad A	v3.60	$40¼	40⅛	40⅛		3093
Brascad B		$40	40	40		100
Brascan A	.88	$39⅞	39¼	39⅞ + ½		44502
Brscn 8½	2.12	$25	25	25		200
Brkwater o		$9½	9¼	9⅜ + ¼		96400
Brenda M		$16	15¾	16		6000
Brik Brw o		225	225	225 - 5		2000
BCFP	.48	$24½	24⅛	24¼		89845
BCFP p	3.00	$43½	43½	43½		100
BC Res		120	118	118		16650
BC Res p	2.68	$27½	27⅜	27⅜ - ¼		2000
BC Phone	1.76	$27¾	27⅝	27¾ + ⅛		14902
BCPh 4¾ p	4.75	$55⅞	55⅞	55⅞		210
BCP 7.04 p	1.76	$21¾	21¾	21¾		299
BCP 11.24 p	2.81	$29	28¾	28¾		400
British G r	see below					
Brit Air r	see below					
Broulan		255	245	250 + 5		12500
Bruncor	1.18	$19¼	19⅛	19¼		2855
Brunswk	p .05	$18	17⅝	17⅞ - ⅛		1704
CAE	.16	$11⅞	11½	11⅞ + ½		76765
CB Pak	.60	$20⅜	20¼	20¼		700
CCL A	.19	$16	15¾	15¾		2500
CCL B f	.24	$15¾	15¼	15⅜ - ¼		60040
CDC Life		$27⅞	27½	27¾ + ¼		52700
CFCF f	.20	$18⅛	18⅛	18⅛ + ⅛		100
CIL	.40	$33	32⅝	33 + ⅜		1310
CM NT Equ		$10	9¾	9¾ + ⅛		6200
CM Pref p		$14¼	14¼	14¼		17300
CME A o		75	75	75		7500
CSA A f	.10	$12	11¾	11⅞		4100
Cableshr A		$8¼	8¼	8¼ - ¼		2530
Cabre		$7⅛	6⅞	7⅛ + ¼		210550
Cad Frv	.05	$31⅛	31	31 - ¼		4100
Cad Frv A	.85	$9⅞	9⅝	9⅝ - ⅛		19000
Cad Frv 2	1.00	$10½	10⅜	10½ + ⅛		1700
Cad Frv w		$23⅜	23¼	23⅜		4200
Calgary 1 p	2.03	$26⅛	26⅜	26⅜ + ⅛		252100
California o		370	360	370 + 10		1000
Cambior	.10	$30	29	29¼ + ½		156050
Cambior w		$19	18½	18⅝ + ⅜		34250
Cambridg	.56	$29¾	29¾	29¾ + ¼		19005
Cambrdg 1 p	1.62	$34⅜	33¾	33⅞ + ¼		6900
Camco Inc	.40	$10⅜	10½	10⅜		4300
Camndx o		87	85	85 + 1		24300
Camp RL	.40	$40	38½	40 + 2		51642
Camp Res		315	310	315 + 5		18794
Camp R w		48	45	45		6060
Camp Soup	.37	$20¾	20¼	20¼ - ¼		600
Campeau f	.16	$40⅝	40½	40½ - ⅛		11050
Campeau B	v2.00	$23¾	23⅜	23⅜ - ⅛		200
Campeau C	v2.18	$23½	23¼	23½ + ⅜		1000
Campeau D	2.25	$23⅝	23⅝	23⅝		500
Cmpeau D w		15	15	15 - 2		2100
Camreco o		69	63	69 + 6		43900
Canacord o		154	150	150 + 4		30600
Cancrd w		80	75	78		44240
CCem ex p	v.26¾	$17⅞	17⅛	17⅜ + ⅛		4472
CDC f		$16	15⅝	15¾ + ¼		245265
CDC 1980	1.52	$20⅝	20⅛	20¼ + ⅛		69300
CDC 1983	v2.35	$27⅛	26⅞	26⅞ + ⅛		1600
C Income u	see below					
Cincm 86 u	see below					
Cincm 87 u	see below					
Can Malt	.80	$23	22¾	22¾		1200
C Nor West		$25¾	25½	25¾		19316
CNor Wst B	2.25	$26½	26⅜	26½		10426
CNor Wst w		$5½	5⅛	5⅛ - ⅛		16049
C Packrs	.38	$16¾	16¼	16⅜		3050
CS Pete f		400	390	390		554
C Trust un	see below					
Can Trust	1.60	$78	77	77 + 1		938
C Trsco C	1.82	$20¾	20⅛	20⅝ - ⅜		2125
C Tung	y .18	$7½	7⅜	7½ + ¼		20674
Canadex o		170	160	160		7500
C Energy	.08	400	390	390 - 10		7800
C Energy w		55	55	55		z400
CForms A f	.12	365	365	365 + 5		800
CGE	.50	$21½	21	21½		1000
CG Invest	x1.80	$51¼	50½	51¼ + ¼		600
Cdn Gypsm	1.08	$30¼	30	30		11930
C Home o		$15⅞	15	15		2375
CI Bk Com	1.08	$23	22⅝	23 + ¼		110508
CIBC 5 p	v1.62	$23⅛	23⅛	23⅛		550
CIBC w A		$11	10½	11 + ½		44150
Cibc w B		435	430	430		29950
Cdn Jorex		320	305	320 + 15		42250
C Manoir		375	370	375		3900
C Manoir f		340	340	340 + 10		400
C Marconi	.28	$22	22	22		15800
Cdn Nat Res		22	21	21 + 1		15000
C Nth Star		$6½	6⅛	6½ + ½		2400
C Occidental	.80	$44	42¼	43¾ + 1½		44992
CP Ltd	.48	$29½	28⅝	29¼ + ⅜		472762
Cdn Roxy		$12	11¾	12 + ¼		13065
C Spooner		50	50	50		z100
Cdn Tire	.20	$49	49	49 + ⅛		500
CTire A f	.20	$15⅜	14⅞	15 + ⅛		49191
CUtil A f	1.30	$20⅝	20½	20⅝		20730
C Util B	1.30	$20⅝	20⅝	20⅝		17825
CUtil 2nd H	2.00	$22¾	22⅜	22⅜		1000
CUtil 2nd I	2.18	$26½	26½	26½		800
CUtil 2nd K	1.95	$26⅛	26⅛	26⅛		200
CUtil A w		$5½	5⅜	5⅜		19354
CUtil B w		$5½	5⅜	5½		37052
Cdn Wstgr		455	455	455		z74
C Worldwid		385	370	385 + 10		34878
CWorld A p	1.85	$19⅛	19⅛	19⅛		200
CWorld 1 p	1.00	$9¾	9¾	9¾		755
CWorld B p	1.20	$25	25	25 - ¾		200
Cnamax o		$13¾	12¾	13¼ + ½		27562
Canam A f x	.44	$11⅞	11¾	11⅞ - ⅛		2000
Canrchon		385	385	385 + 10		100
Canbra	x5.00	$9	9	9 + ½		150
CanCapti		$6⅞	6¾	6¾		7369
Canfor	k .15	$32⅛	31½	31¾ + ¼		36885
Canfor pr	2.25	$24¼	24	24¼ + ¼		1400
Canhorn o		$6½	6⅜	6½		4010
Canron A	.45	$17	16⅝	17 + ⅜		3900
Canron B f	.54	$15	15	15 + ⅜		540
Canrn Aw		145	140	145		4000
Canterra		$10¾	10⅛	10⅛		4700
Canuc o		32	32	32 - 2		3000
Capsule T		435	430	435 + 10		2800
Cara	.14	$12¾	12¾	12¾		300
Cara A f	.14	$12⅛	12⅛	12⅛ + ¼		1000
Carena	.12	$31½	31½	31⅝ + ⅛		5600
Carl A p	2.20	$32	32	32		760
Carlyle o		18	18	18		5000
Carma A		12	11	12		105147
Carolian o		112	112	112 - 3		200
Cassiar		225	220	225 + 5		4761
Celanese	x1.00	$23¾	23¼	23½ + ⅜		3301
Cntrl Cap	.40	$17¼	16¾	16¾ - ¼		26354
Cnt Cap Af	.40	$14⅞	14⅜	14¾ + ⅜		282685
Cnt Cap Ap	1.90	$25½	25⅜	25½ + ⅛		600
CFund A f	.10	$10	9¾	9⅞ + ⅛		6700
Cntrl Tr p	2.31	$26⅛	26⅛	26⅛ + ⅛		500
Chancelor o		36	34	36 - 4		5000
Charan		$8	7⅞	7⅞ - ⅛		1100
Chateau A f	.10	$10½	10½	10½		900
Chauvco A o		$7	6⅞	6⅞		6200
Cheni Gld o		$5½	5⅛	5⅜ + ⅛		63420
Cheni Gld w		285	252	280 + 15		22300
Chesbar o		345	335	335 + 10		6000
Chieftan		$14¾	14¾	14¾		1500
Chieftain C	4.00	$48	48	48 - ⅜		100
Chrysler	a1.00	$52½	52	52½ + 17⅜		623
CHUM B f	x .12	$17⅜	17¼	17⅜ + ⅛		2875
Cimaron o	p .10	$7¾	7⅝	7⅝ + ⅛		2900
Cineplex		$20⅝	20¼	20⅜ + ¼		69225
Cineplex p	.25	$20⅜	20⅛	20⅜ + ¼		100
Cinram	.08	$8¾	8½	8¾ + ⅛		2000
Citadel o		435	410	410 - 30		5665
Cty Mtl Af		350	340	350 + 10		900
Clay Mil w		140	130	140 + 10		2400
Cliff w		30	28	28 - 2		12000
Co Steel f	.40	$16¾	16½	16¾ + ½		5200
Cobi Food		159	156	156 - 2		10900
Cognos		$19⅞	19⅞	19⅞ - ⅛		300
Coho A		220	215	215 + 5		3225
Coho w		120	120	120 - 10		1000
Coin Lake o		240	224	235 + 8		32550
Coleco		$13	13	13 - 1		100
Colonial o		55	55	55 + 5		7000
Colony P o		150	150	150		1000
Colray R o		80	79	80 + 2		5000
Colmbi C o		325	325	325		3000
Comaplex		415	415	415 + 5		6200
Cominco L	y .17	$21⅝	20⅜	21⅝ + 1¼		526252
Cominco L A	2.00	$24¼	24¼	24¼		1200
Cominco L D	3.25	$26½	26⅜	26⅜ - ⅛		1000
Comnco R		245	240	245		70559
Comnco R w		50	45	50 + 2		29890
Cmrcl Fin	.14	$5⅝	5½	5⅝		2210
Cml Fin w		105	105	105 - 9		1000
Cmrcl OG		135	135	135 - 1		3540
Compu H o		50	50	50 + 10		3947
Computlog		$9¾	9¼	9¼		14208
Cmp Inov		305	300	300 + 5		6850
Comstate o		75	75	75		3000
Comtech		390	390	390 - 10		500
Comterm		90	90	90		2000
Con Bath A	.50	$19¾	19⅛	19¼		38270
C Bath 575	5.75	$53½	53½	53½ + ½		150
Con Bath 6	1.50	$19¾	19¾	19¾ - ½		535
Cons Bath C	2.04	$24¾	24¾	24¾ - ¼		100
C Brinco Ao		$6¼	6¼	6¼		890
C HCI Af		$9¼	9¼	9¼ + ¼		571
C Norex	x	$7	6¾	7		2837
Con Prot o		220	212	212 - 8		8000
C TVX o		$14¾	14½	14¾ - ¼		62694
C Talcorp		380	375	375 - 5		3600
C Thomsn o		87	87	87		2197
Consoltex		$20½	20	20⅛ + ⅛		600
C Distb A	.09	485	475	485 + 5		4000
CDistb B f	.12	480	470	475 + 5		7800
Cons Gas	1.64	$26⅞	26¾	26⅞ + ⅛		1500
Con Pkg	.90	$26¾	26⅝	26⅝		2775
CTL Bank		345	340	340		1500
CTL Bk II v	.88⅞	1285	1285	1285 + 1		100
Contour B o		240	235	235 - 5		14500
CPhrma A f		470	465	470 - 5		4800
Contrns A f	.40	$8⅞	8¾	8⅞ + ⅛		4700
Contrns A p	1.87	$24¾	24⅝	24⅝ - ⅛		6500
Conwest A	.40	$14¼	14¼	14¼ - ¼		2750
Conwst B f	.40	$14¼	13¾	14¼ + ¾		43557
Co enerco A		$6⅜	6¼	6⅜ + ⅛		7594
Corby	.68	$21	20½	20½ - ¼		634
Corby B f	.68	$17¼	17¼	17¼ + ⅛		600
Cor Mark f		350	320	320 - 25		17400
Cor Mrk A	r1.87	$16	16	16 - ⅝		100
Coronet C	.20	430	425	425		6700
Coscan D	p .20	$11⅜	11½	11½ - ⅛		3300
Coscan w		325	325	325 + 5		4500
Coseka R		115	113	113 - 1		12100
Counsel	.12	$11¼	11⅛	11¼ - ⅛		1600
Counsel w		$5¼	5¼	5¼ - ⅛		1500
Coxheth o		137	132	135		18350
Crain RL f	.38	$10¾	10½	10¾ + ⅛		600
Crestbrk		$27½	26⅞	27½ + ½		6250
CLife I A	2.28	$26¾	26⅜	26⅜		400
Crownx	.40	$18	17¾	18 + ¼		18370
Crownx A f	.30	$8¾	8½	8¾ + ⅛		231113
Crownx 1 p	2.00	$29	28¾	29		36300
Crownx 2 p	v2.34	$25	24⅞	25 + ¼		1600
Crownx 3 p	1.87	$22¼	22¼	22¼ - ¼		500
Crownx A w		375	355	375 + 25		5450
Crownx B w		$14⅜	14⅛	14⅛		4675
Cuvier o		70	65	70 + 5		25000
Czar Res		239	232	235 + 10		26850
Dor Val o		440	425	425 - 5		2600
Datel o		90	80	80 - 25		1300
Davidson o		370	370	370 - 5		500
Davis w		75	75	75		2000
Dejour o		50	45	50 + 6		67500
Denison A p		$7⅞	7¾	7¾		13000
Denison B f		$7½	7¼	7¼		23666
Denison p	2.43	$23⅜	23	23¼		3290
Denison B p	2.37	$22¼	22⅛	22¼ + ⅛		30900
Denison w		68	68	68 + 2		3100
Derlan	.20	$14⅞	14¾	14⅞ + ¼		10400
Develcon		425	425	425		z50
Devtek f	.08	$10⅜	10½	10¾ + ⅛		1400
Dexleigh o		265	262	265 - 5		3000
Dicknsn A f p	.15	$13⅞	13⅜	13⅞ + ⅜		73400
Dicknsn B p	.15	$13½	13½	13½ + ⅜		2000
Dicon Sys		$7⅜	7⅜	7⅜ + ¼		100
Discov W		250	240	240 - 5		29151
Dofasco	1.00	$28⅞	28¼	28⅞ + ¾		42875
Dofasco 260	2.60	$37⅜	37	37⅛ - ⅛		2720
Doman A	.06	$6½	6½	6½ + ⅛		402
Doman B f	.06	$5⅜	5½	5⅜ + ⅛		14452
Doman 2 p	1.75	$23¾	23½	23½ - ¼		3300
Dome Mine p	.06	$20¾	20	20⅜ + ⅜		305073
Dome M gw		410	400	400 + 10		20700
Dome M sw		$8⅜	7⅝	8⅛ + 1		152230
Dome Pete		113	111	112 + 1		45933
DPete A p	r1.94	490	470	470 - 20		1200
Domego o		320	285	290 - 30		309550
D Expl fo		50	45	45 - 5		5500
Dom Sec	.24	$20¾	20½	20½ - ¼		3200
D Textie	.48	$19⅞	19⅝	19⅝ + ⅛		47543
Domtar	.50	$20⅝	20¾	20½ + ⅛		30965
Domtar 225	2.25	$27½	27⅜	27½ + ⅛		1200
Domtar B	2.10	$25¼	25¼	25¼ + ¼		500
Donohue	.72	$37	36½	37		12600
Dover Ind	.44	$19⅜	19	19⅜ + ⅛		3500
Dumagmi o		$14⅛	13⅞	14⅛ + ½		3400
Dumagmi w		$5½	5	5 - ¼		2500
Dunde Pal o		128	120	128 + 8		5166
Dunraine o		54	50	54 + 9		46000
Du Pont A	.30	$34	33½	34 - ¼		3800
Duration o		200	195	200		6500
Dylex Ltd	.20	$21⅜	21⅜	21⅜ - ⅛		100
Dylex A	.20	$16	15¾	15¾ - ¼		12800
Dynmr 105	r1.05	158	155	155 - 20		14900
Dynamic C	.10	$9⅞	9⅞	9⅞		1520
Dynmic A f	.10	$8¾	8¾	8¾ - ¼		880
Dynex A		38	36	38 + 3		14000
E-L Fin	.10	$65	65	65		500
ERG Res o		$5⅝	5½	5⅝ + ⅛		3800
Eagle P u		$10¼	10	10¼ + ¼		137400
Est Bakrie	x .62	$14⅝	14⅝	14⅝		z10
Estmain o		165	163	165		3500
Echo Bay	.07	$32⅝	31⅝	32⅜ + 1⅞		211627
Echo 1988 w		$6½	6½	6½		200
Echo 1989 w		$6½	6½	6½		100
Ego Res o		180	175	175 - 1		47400
Elcthm Y f	.11	$6½	6½	6½		1550
Elite Ins o	.20	$9	9	9 - ⅛		18700
Elks		400	400	400		800
Emco	.32	$14⅞	14⅜	14⅞ + ⅛		1900
Emrld Lk o		$11¼	11⅛	11⅛ - ⅛

le rythme des affaires

Wall Street

Wall Street a battu hier un nouveau record au terme de sa sixième séance consécutive de hausse dans un marché très actif, à la suite d'une importante vague d'achats de dernière minute.

L'indice Dow Jones des valeurs industrielles, après un affaiblissement initial dû à des prises de bénéfices, a clôturé à 2,539.54 en hausse de 19.77 points en battant son précédent record établi la veille.

Depuis le début de l'année, le baromètre du New York Stock Exchange a gagné plus de 610 points. Au total 1,046 valeurs ont été en hausse, 516 en baisse et 425 inchangées.

Quelque 197 millions d'actions ont été échangées.

Toronto

Le marché des valeurs a pris son essor et l'activité était fébrile, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice composé a fait un bond de 44.61 points et affichait un record de 4000.77 au terme de la séance. C'est la première fois que l'indice clôture au-dessus du niveau 4000.

Un important volume a été traité: 33.89 millions d'actions au lieu de 26.31 millions la veille.

Dans les industrielles, Falconbridge a gagné 3-4 à $27 7-8; Grafton Group A 1-8 à $16 1-8; Cominco 1 1-4 à $21 5-8; Canadian Pacific 3-8 à $29 1-4, et Noranda Inc. 7-8 à $34 7-8. MacMillan Bloedel a perdu 1 1-4 à $26; Texaco Canada US 2 3-8 à $29 1-4; Third Canada General Investment 1 1-4 à $51 1-4, et Datel Industries 25 cents à 80 cents.

Dans les mines, Campbell Red Lake a gagné 2 à $40; Echo Bay 1 7-8 à $32 3-8, et Placer Development 1 1-4 à $24 1-8. J.Q. Resources a cédé sept cents à $1.43 et Energex Minerals quatre cents à $1.50.

Dans les pétroles, Bow Valley Industries gagne 1-2 à $21 1-8; Cabre Exploration 1-4 à $7 1-8, et United Reef 32 cents à $3.05. Domego Resources abandonne 30 cents à $2.90, et Nearctic Resources quatre cents à $1.45.

Montréal

Une forte hausse des cours a été observée hier à la Bourse de Montréal. L'indice général du marché a clôturé sur un gain de 25.84 points, à 2013.22.

Le volume des échanges a gonflé et englobait 6,674,179 actions contre 5,091,363 le jour précédent.

Le groupe des valeurs minières a fait un bond de 44.52 à 1933.50 et celui des industrielles a monté de 39.12 à 1632.45. Les pétrolières ont avancé de 29.02 à 1935.31 et les bancaires de 25.46 à 1670.88. Mais le compartiment des forestières a dégringolé de 60.71 à 3655.65.

CP Ltd, en hausse de 3-8 à $29 1-4 s'est traité à 227,005 exemplaires. Placer Developments a progressé de $1 1-8 à $24 et 331,202 actions ont circulé dans le marché.

D'autre part, Noranda a gagné $1 1-4 à $35 1-8, Falconbridge $1 à $28, Banque nationale 3-8 à $14 1-4, BNE 3-8 à $18 1-8, Nova Alberta 1-4 à $10 3-8 et Bombardier B 1-8 à $11 3-8.

Par contre, Central Capital A a cédé 3-4 à $14 3-4.

Sur 651 titres mis en jeu hier, 279 étaient en hausse, 197 en baisse et 175 stables.

Vancouver

Les cours ont progressé et 18,350,924 actions ont changé de main, hier, à la Bourse de Vancouver.

On a dénombré 397 titres gagnants, 352 perdants et 500 stationnaires.

L'indicateur général de tendance a fini la journée à 1891.10 en hausse de 14.05 points sur la veille.

les obligations

On notait peu de changement hier dans le marché canadien des obligations, où régnait une activité modérée.

Le court terme a cédé 30 cents. Les moyen et long termes de même que les titres des provinces étaient inchangés. Les obligations des sociétés ont abandonné un huitième de point.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 8.63 pour cent.

les dividendes

Amoco Corp., ord.: 82.5 cents US; payable le 10 sept. aux inscrits le 12 août.

Enserch Corporation, ord.: 20 CENTS US; 8 sept., 21 août.

Laurentian Group Corp., classe B: six cents; 8 oct., 8 sept.

Lonvest Corporation, ord.: 21 cents; 30 sept., 11 sept.

Montreal Trustco Inc., priv., série B: 50 cents; 19 oct., 12 oct.

Trilon Financial Corporation, classe II, priv. 3ème rg: 50 cents; 30 sept., 11 sept.

Yorkshire Trust Company, $1.85, priv., D: 46.25 cents; 1er oct., 11 sept.

les bénéfices

Du Pont Canada, semestre: 1987, $51,232,000 ou $1.59 par action; 1986, $32,540,000 ou $1.02 par action.

Montreal Trustco Inc., sem. clos 30 juin: 1987, $26,840,000 ou 70 cents; 1986, $12,577,000 ou 45 cents.

Standard Trustco Ltd, sem.: 1987, $5,642,000 ou $1.60; 1986, $3,899,000 ou $1.05.

Stelco Inc., sem. clos 30 juin: 1987, $45,552,000 ou 66 cents; 1986, $40,837,000 ou 45 cents.

Trilon Financial Corporation, sem. clos 30 juin: 1987, $75 millions ou 94 cents; 1986, $62 millions ou 85 cents.

Union Carbide Canada Ltd, sem.: 198MUU,M 5,615,000 ou $1.20; 1986, $12,451,000 ou 53 cents.

le dollar

Le dollar américain a clôturé hier en hausse de 5-100 et cotait $1.3325 contre la devise canadienne.

Par raport à la devise US, le dollar canadien a perdu 3-100 à $0.7505 et le sterling 40-100 à $1.5995.

Ces cotes proviennent de la Banque royale.

le dollar US

Le dollar a gagné quelques fractions hier à New York sur un marché resté très calme.

Il a terminé à 150.75 yen contre 150.45 mardi et à 1.8580 DM contre 1.8550.

L'or a progressé de 90 cents à 457.40 dollars l'once.

Le marché est entré dans la période creuse de l'été et l'attention des cambistes se fixait sur la publication, aujourd'hui, à Washington, de l'indice composite, censé préfigurer la croissance économique aux Etats-Unis.

Le dollar a faiblement progressé par rapport aux autres monnaies pour terminer à 1.5385 FS contre 1.5350, à 0.6248 Livre sterling contre 0.6238 et à 6.1780 FF contre 6.1745.

les devises

Voici les taux des devises étrangères tels que fournis hier par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne.

Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x- Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.6479
All. de l'Ouest (mark)	0.7172
Arabie saoudite (rial)	0.355898
Australie (dollar)	0.9304
Autriche (schilling)	0.102056
Bahamas (dollar)	1.3325
Bahrein (dinar)	3.5382
Barbade (dollar)	0.6707
Belgique (franc cnv)	0.034624
Bermudes (dollar)	1.3325
Brésil (cruzado)	0.029287
xBulgarie (lev)	1.5457
Caraïbes (dollar)	0.4952
Chine (renminbi)	0.3586
xColombie (peso)	0.005409
Corée (won)	0.001652
Danemark (couronne)	0.1891
E.A.U. (dirham)	0.363379
Espagne (peseta)	0.010492
Etats-Unis (dollar)	1.3325
Fiji (dollar)	1.0196
Finlande (mark)	0.2962
France (franc)	0.2158
Grèce (drachme)	0.009498
Guyane (dollar)	0.1335
Hong Kong (dollar)	0.1706
Hongrie (forint)	0.027652
Inde (roupie)	0.101995
Indonésie (rupiah)	0.000813
Irak (dinar)	4.2941
Irlande (livre)	1.9228
Israël (shekel)	0.825866
Italie (lire)	0.000990
Jamaïque (dollar)	0.247148
Japon (yen)	0.008840
Kenya (shilling)	0.060645
Koweit (dinar)	4.7018
Liban (livre)	0.007519
Malaysia (ringget)	0.5245
Mexique (peso)	0.000945
Norvège (courone)	0.1963
Nlle-Zélande (dollar)	0.7735
Pakistan (roupie)	0.076701
Pays-Bas (florin)	0.6363
Philippines (peso)	0.065284
xPologne (zloty)	0.005076
Portugal (escudo)	0.009174
xRoumanie (leu)	0.132928
Royaume-Uni (livre)	2.1327
Singapour (dollar)	0.6319
Suède (couronne)	0.2059
Suisse (franc)	0.8650
Tanzanie (shilling)	0.020471
xTchécos. (couronne)	0.2471
Trinité-Tobago (dollar)	0.370722
xURSS (rouble)	2.0701
Venezuela (bolivar)	0.045705
Yougoslavie (dinar)	0.001896

l'or

L'or cotait $609 can. ($457 US) à l'offre et $611 can. ($458 US) à la demande, hier, à la clôture chez Deak International, courtiers en métaux precieux.

l'argent

Handy and Harman cotait l'argent-métal hier à $10.752 l'once et $345.68 le kilogramme, au lieu de $10.519 et $338.19 respectivement, lors de la précédente cotation.

Ces cotes sont en monnaie canadienne.

• Les prix monteront à l'automne

C'est le temps de faire le plein de mazout...

MONTREAL (PC) — C'est le temps de faire le plein d'huile de chauffage. Actuellement, le prix du mazout est anormalement bas au Québec et l'on s'attend à une hausse, inévitable, peut-être de plus de 10%, au cours de l'automne.

On estime en effet dans l'industrie que le prix actuel de 23,9 cents le litre (avant taxe) est insoutenable sur une longue période. Il en coûtait en moyenne 26 cents l'an dernier, alors que le prix du brut était sensiblement au même niveau que présentement. C'est d'ailleurs 26 cents que paient encore aujourd'hui les Torontois.

"Les distributeurs fonctionnent présentement quasi à perte. Un redressement des prix est inévitable", commente Mme Hélène Poirier-Tomlinson, porte-parole de Petro-Canada, l'un des principaux fournisseurs de mazout au Québec, avec son réseau d'une quinzaine de distributeurs et quelque 100,000 foyers desservis.

L'analyste Philippe Hervieu, de la maison de courtage Nesbitt Thomson, explique que les raffineries ont accumulé d'importants stocks de mazout depuis le début de l'année. L'hiver clément a en effet favorisé les déplacements en automobile, tout en défavorisant le chauffage des maisons. Or, lorsque l'on produit de l'essence à partir du pétrole brut, on génère du même coup du mazout.

C'est afin de susciter la demande et de se défaire de ces stocks encombrants que les raffineurs accordent depuis des rabais, quitte à vendre à perte. Les distributeurs soutiendront vraisemblablement l'effort jusqu'en septembre, le temps de se constituer une clientèle pour l'hiver, croit M. Hervieux.

L'analyste s'attend cependant à ce que les prix reviennent à la normale au cours des mois suivants. Si le prix du baril de pétrole brut se maintient à l'intérieur d'une fourchette de $18 à $19 US, le prix-cible pour le mazout serait de 26 à 28 cents le litre, à son avis. Le prix du mazout a varié entre 19 cents et 35 cents au cours des dernières années.

Le mazout, malgré la perte d'une large part de son marché, au début des années 1980, demeure toujours le combustible le plus utilisé pour le chauffage résidentiel. Viennent ensuite l'électricité et le gaz naturel. On remarque même, depuis peu, un nouvel engouement pour ce mode de chauffage.

Une étude récente de l'Association d'huile à chauffage du Québec établissait par ailleurs que le mazout est de 12,6% meilleur marché que le gaz naturel, lui-même moins cher que l'électricité, pour un même pouvoir calorifique. La biénergie est la plus onéreuse d'entre toutes.

Aluminium: deux projets de transformation sont à l'étude

par Michel Van de Walle

MONTREAL (PC) — La Société générale de financement du Québec examine présentement deux importants projets de transformation de l'aluminium d'une valeur approximative de $100 millions chacun. Des études sont en cours avec des partenaires étrangers, dont des Japonais, et au moins un des projets est relié à la fabrication de pièces d'automobiles.

C'est ce qu'a indiqué cette semaine le vice-président exécutif de la SGF, Robert Tessier, lors d'une conférence de presse au cours de laquelle fut confirmée la prise de participation de Reynolds dans l'Aluminerie de Bécancour, ainsi que la possibilité que celle-ci se dote d'une troisième série de cuves au coût d'environ $500 millions.

Pressé de questions sur les projets de transformation de l'aluminium dont la SGF se fait le promoteur, M. Tessier a précisé que des firmes japonaises sont au nombre des partenaires internationaux avec qui la SGF discute. Il a aussi indiqué, avec un sourire entendu, que dans un cas tout au moins, "il est fort possible que ce soit dans le secteur des pièces d'automobiles." M. Tessier a dit espérer que l'un de ces projets aboutisse au cours de l'automne.

La concrétisation de ces projets permettrait d'écouler une partie de la production de l'Aluminerie de Bécancour, dans laquelle la SGF détient une participation de 24.95%. L'entente entre les actionnaires prévoit que chaque co-propriétaire est responsable de la vente d'une fraction, proportionnelle à sa participation, des 230,000 tonnes d'aluminium produites annuellement à Bécancour. Présentement, la SGF écoule sa part de production auprès de Péchiney et de Noranda.

Nouvelles cuves

Par ailleurs, les dirigeants d'ABI ont confirmé qu'ils examinaient la possibilité d'ajouter à Bécancour une troisième série de cuves qui permettrait de hausser de 115,000 tonnes la capacité de production de l'usine. L'Aluminerie de Bécancour deviendrait ainsi la seconde en importance dans le monde, a souligné le ministre de l'Industrie et du Commerce, Daniel Johnson, n'étant devancée que par une aluminerie d'Etat en Union soviétique.

Cette troisième ligne de cuves exigerait un investissement de quelque $500 millions. Elle ajouterait entre 200 et 250 emplois aux 750 déjà créés.

Le président d'ABI, Patrice Bourgeois, a indiqué que l'évaluation des coûts et de la rentabilité de cette expansion exigera environ six mois d'examen. Mais déjà, il se dit "très confiant quant aux conclusions de cette étude".

Les prix de l'aluminium, très déprimés ces dernières années, ont enregistré un regain de vigueur au cours des récents mois, ce qui permet aux compagnies productrices d'entrevoir l'avenir avec plus de sérénité. Même si ABI dispose d'installations ultra-modernes, d'un port en eau profonde ainsi que de bas tarifs d'électricité, M. Bourgeois affirme qu'il "faut aussi évaluer comment ABI pourrait traverser une autre crise, tout au moins des années plus difficiles qui pourraient encore survenir."

Quant aux tarifs d'électricité, ABI dispose d'une entente sur 25 ans pour les 400 mégawatts présentement utilisés pour les deux premières lignes de cuves. Il lui faudra négocier avec Hydro-Québec de nouvelles conditions pour les 200 mgw supplémentaires qu'exigera la troisième série projetée.

Reynolds

La rencontre de presse d'hier a également servi à confirmer la participation, connue depuis un an, de la compagnie Reynolds dans l'Aluminerie de Bécancour. La multinationale américaine, qui dispose déjà d'une aluminerie à Baie Comeau, détiendra le quart d'ABI, une transaction de l'ordre de $310 millions. Environ $118 millions sont payés comptant, tandis que les $192 millions restants sont une reprise au compte de Reynolds de sa part de la dette d'ABI.

C'est la firme française Péchiney, à l'origine du projet de Bécancour, qui a décidé de vendre à Reynolds la moitié de sa participation dans l'usine. Ainsi, 50.1% des intérêts seront détenus par une nouvelle compagnie appelée Péchiney Reynolds Québec Inc., tandis que l'américaine Alumax continuera de détenir 24.95%, tout comme la SGF.

Un directeur français de Péchiney, Bernard Legrand, a expliqué que son entreprise avait moins besoin d'aluminium qu'auparavant et souhaitait donc réduire sa participation. De son côté, Reynolds avait besoin de plus de matières premières pour alimenter ses propres usines. Un vice-président de Reynolds, Harry V. Helton, a fait remarquer qu'en s'impliquant dans ABI, Reynolds pouvait ainsi s'approvisionner immédiatement en aluminium pour répondre à ses besoins. D'ailleurs, la compagnie commence prendre livraison de ses lingots dès cette semaine.

$125 millions de profits à la General Dynamics

SAINT LOUIS, Mo. (AFP) — General Dynamics, principal fournisseur de la Défense américaine, a dégagé un bénéfice de $125.1 millions ($2.92 par action) au deuxième trimestre, en hausse de 21%, a annoncé le constructeur.

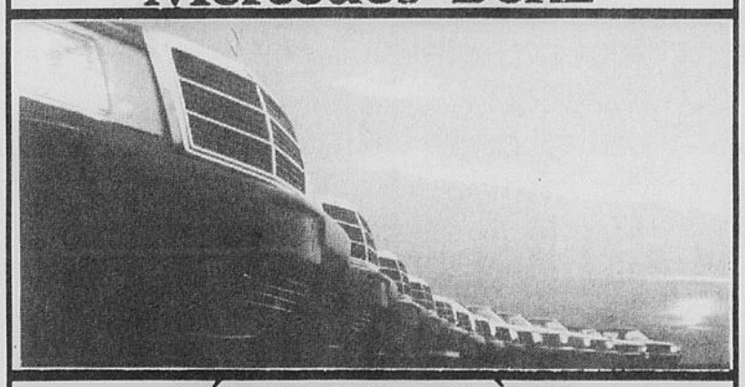
Le chiffre d'affaires du groupe s'est élevé à 2.4 milliards de dollars, en hausse de 4.4%.

General Dynamics a tiré profit d'une accélération des commandes du chasseur-bombardier F-16 dont le rythme de production a dépassé 25 appareils par mois. Les investissements nécessaires au développement d'un nouvel appareil de combat ont cependant pesé sur les bénéfices, a relevé le président du groupe, M. Stanley Pace.

fonds mutuels

AGF Group		yAll Dyn V	5.05	y JH FundLt	9.53	ynBond Fnd	5.03	yEthical Gwth	5.7
Amer Grth	9.11	DynAmCn	10.83	y JHAmer Cdn	8.92	ynMMF (7.14)	10.00	Fiscon Fd	10.2
Cdn Gs Enr	10.74	DyAm US	8.13	y JH Amer US	6.65	**Saxon Group**		yGyro Equity	15.9
Cdn SecGth	10.5	DyCdn	15.81	ynLotus Fund	13.22	nBalanced	10.85	yHall Bond	10.4
Cdn Trustd	4.6	Dy D Div	5.35	**MER Group**		nSmall Cap	12.89	yHarvard	10.2
Corp Inv	13.2	D Income	5.52	yEquity	17.56	nStock	10.61	**Industrial**	Gr
Crp Inv Stk	10.3	yDy Global	5.81	yGrowth	14.16	nWorld Gwth	14.31	CS Mgt (7.35)	10.0
Global	9.7	DynPrec Met	1.59	ynMMF (5.61)	10.00	**Sceptre Funds**		Indust Am	9.4
GreenL (Cdn)	7.0	Mgd Prfolio	6.98	**Montreal Trust Gr.**		ynBalanced	12.04	Indust Div	12.8
GreenL (US)	6.3	nSavings (7.25)	10.00	ynDividend	10.05	ynCap Protect	10.72	Indust Eq	24.1
Grth Eqty	12.6	**Eaton Group**		ynEquity	31.00	ynEquity	13.07	Indust Global	7.11
HiTech	14.3	yViking Cdn	17.54	ynIncome	8.37	ynIntl	13.41	Indust Gwth	16.49
Japan	5.7	yViking Com	15.14	ynInternatl	33.02	**Scotia Funds**		Indust Hor	5.21
nMMF 7.84	10.0	yViking Div	7.91	ynMtge	10.04	Income	9.72	Indust Inc	10.12
Optn Equty	4.5	yViking Gth	19.33	**Morgan Trust**		yStock Bond	10.13	Indust Pens	6.99
Pfd Inc	10.2	yViking Inc	4.08	yDividend	6.03	**Sentinel**		Mack Eq	2.99
Special	5.4	yViking Int	20.06	yGrowth	13.49	Cda Bond	9.39	Mack Mtge	1.23
Advantage	12.3	yV MMF 7.83	10.00	yIncome	11.51	Cda Equity	12.46	yMar Equity	6.26
ALL-CANADIAN		yE-P Mon 8.26	1.00	yResource	9.01	Global	11.45	Marlboro	9.83
Compound	17.7	nFirst CdnM	11.35	yWorldwide	17.26	nMMF (7.84)	10.00	**Md Mgmt Fd**	
Dividend	13.9	**First City Funds**		yMult. Opp. Fd.	3.96	**SPECTRUM GR.**		ynCMAIF	28.62
Natural Res	7.1	Growth	5.74	**Mutual Group**		Cdn Equity	10.61	ynMD Grth	19.25
Revenue Gth	3.6	Income	4.75	Amerifund	13.20	Cash Reserve	1.00	ynPerpetl Gr.	11.49
Univest	7.4	yReal	5.72	Diversifd 25	12.60	Diversified	10.22	ynPerp G. II	9.96
Allied Captl Mgmt		**Fonds SNF**		Diversifd 40	13.70	Dividend	9.94	nNatrusco	9.20
ynCanadian	6.3	yQuebecoise	10.79	Diversifd 55	14.15	Interest	9.86	**NW Group**	
nDividend	4.9	yEquilibrec	11.35	Dividend	10.29	Intl Equity	10.01	yCanadian	10.76
ynIncome	5.4	**Future Fund Shares**		Equifund	15.93	Savings	1.00	yEquity	15.34
ynInternatl Cdn	7.9	nFood Fund	7.00	nMMF (7.26)	1.00	ySterling Mtge	5.14	**NW Trust Eq**	22.25
ynInternatl U.S.	5.9	nGolden Fund	9.10	**MYW Inv Funds**		yTD Grnl Mtge	10.46	**Pacific Group**	
nMMF (7.31)	5.0	nLife Fund	6.59	Cdn Growth	10.91	**Templeton Grp**		Growth	8.38
A.M.D		nSilver Fund	6.28	Cdn Balanc	10.37	Temp Gr Cdn	20.93	Ret Bal.	5.28
Am Bl Chip	12.3	nTechno Fund	5.11	N Am Grth	10.45	Temp Gr USF	15.71	US Growth	5.80
CD Bl Chip	12.5	nValue Fund	6.42	yNoram Conv	13.28	Temp Cdn	6.82	**PMN Group**	
Dividend	9.8	**Galcor Group**		yOne DecisnFd	11.80	**Trimark Group**		yBond	8.93
Fix Inc	9.8	yMortgage	10.07	**Ont. Teachers Gr.**		Trimark	14.41	yCanadian	21.50
MMF 7.65	10.0	yRealty Gwth	12.17	xdynAgresiv	13.50	Trimark Cdn	12.85	yDiv Inc	15.16
US MMF 6.17	1.0	**Global Strategy**		xdynBalanc	11.67	Interest 6.84	10.00	yFund	31.70
Resc Can.	14.2	Global S Fd	18.69	xdynDiversi	13.16	**Trust General**		yPooled	50.62
ynASSOC INV	7.7	Americas Fd	11.44	ynFixVal 7.50	10.00	ynAction Can	28.22	yRRSP	61.39
Bolton Tremblay		Europe Fd	10.78	ynMtge	11.49	ynAction Am	17.72	yVintage Fd	13.73
Cdn Cum	17.6	Far East Fd	11.72	yOptiml Cdn	7.70	ynEquilibre	10.00	yMMF 7.65	10.00
Intern'll	9.0	yGlobal S Cp	19.98	**Pagebrook RF**	9.50	ynHypo	10.76	**PMF Mgt. Ltd.**	
yMny Fd 7.68	1.0	**Guaranty Trust Gr**		**Principal Group**		ynMar. Mon.	10.00	ynPension	7.64
Pfd Income	10.9	ynInv Equity	7.05	yBond	3.14	ynOblig	9.68	ynXanadu F	6.42
Pfd. Rsces	14.7	ynInv Income	4.71	yCdn Mutl	7.15	**20-20 Group Fin**		**Pret et Revenu Gr**	
Taurus	6.2	ynMortgage	10.48	yCollective	21.08	yCdn ConvDeb	10.0	yAmerican	33.57
Calvin Bullock		yProp Fnd	92.10	yEquity	7.71	yCdn ConvPfd	10.9	yCanadian	12.16
yCIF	8.1	**Guardian Group**		yGrowth	9.14	ySunset	13.13	yFonds H	5.22
yAmerican	9.6	yCanada	7.25	ySpeci.	8.02	yUnivAve Gth	15.21	yRetraite	21.05
yDividend	10.5	yEnterprise	1.50	yVenture	12.72	**Waltaine Funds**		**Sagit Group**	
yGrowth	2.7	yGrth Fund	21.80	yWorld Inc	10.26	ynBalanced	10.77	yCam. Gth	8.40
Income	7.6	yNorth Amer	6.27	**Prudential Group**		nPfd. Inc.	9.52	yCam. Res.	3.58
Canada Trust		yPfd.Div.(7.69)	9.57	Dividend	5.30	nConv. Ped.	10.37	yCam. Bal.	6.39
ynCTNAF	32.4	S Mny (7.76)	10.07	Growth	10.70	**Walwyn Group**		yTns. Con. Eq.	8.22
ynEquity	64.4	yStrat Inc	10.14	Income	5.14	nBond	10.04	yTrans B	88.67
ynIncome	9.6	yWorld Eqty	4.95	nMMF 7.62	10.00	nCdn Equity	12.30	yTrans C	15.43
CGF Group		**Gdn AmerSec USF**		yPtnm Hlth Sci	16.82	nInternatl US	9.28	ySynchrovest	8.51
Internatnl	10.0	Cash (5.97)	9.80	**Rabin Budden Gr.**		nInternatl Cd	12.31	**Timvest Funds**	
Fund 4000	7.2	yElectronic	10.85	ynCapital Fd	8.44	nMMF	10.00	American	6.15
Venture Fnd	4.72	yFully Mgd	10.13	ynIncome Fd	5.85	nPreferred	10.82	Bond	10.04
Chou Assoc Mgt		yLifestyle	10.88	**Realgrowth Fds**		nOption	10.14	Diversfd	5.78
yAssociates	27.36	**HUME GR.**		yActive Inc.	9.85	nVenture	12.96	Growth	10.24
yRRSP	11.69	ynHume Fund	14.10	yA.Trend (US)	7.11	**NON-MEMBERS**		Income	10.62
Confed Group		ynHume RRSP	13.97	yCdn Equity	18.54	ynAltamira	6.22	MMF 6.66	10.00
Dolph Eqty	10.28	**Investors Group**		yRen Can B+B	5.02	**ynC-Anaes**	11.84	yTradex	8.95
yDolph Mtge	5.09	yBond	4.27	**Royal Trust Gr.**		Can Nat Res	6.75	**United Group**	
CT Invest Counsel		yCdn Equity	7.06	ynAmerican	25.55	Capital Gwth	9.37	Accum	12.29
Everest Bn	9.98	yDividend	9.32	ynBond	9.00	nCapstone	7.21	Accum R.	12.14
Ev Spec Eq	14.23	yGlobal	6.22	ynCanadian	37.98	**Co-op Trust Group**		American	7.51
nE-S Trm 7.95	10.00	yGrowth	10.92	ynEnergy	9.15	ynGrowth	15.66	Mortgage	5.14
Cundill Group		yIntern'll	15.31	yGovt Bond In	8.88	ynIncome	9.47	Security	4.39
Security	16.11	yJapan	14.99	ynJapanese	22.68	**CSA MGMT Gr**		Venture	11.43
Value	14.36	yMMF (7.29)	1.00	ynMortgage	10.51	Goldfund	7.94	Venture Ret	14.48
Desjardins Group		yMtge	5.01	ynPreferred	9.95	Goldtrust	9.46	**Universal Group**	
ynActions	20.01	yMutual	9.46	ynAdv. Inc	10.01	Disc RRSP	90.3	American	11.68
ynHypo	4.41	yProv Stk	13.39	ynAdv. Bal	10.70	**Dizon, Krog Gr.**		Equity	12.09
yntern'll	21.59	yReal Prop	5.24	ynAdv. Gwth	11.23	D K Ent.	18.72	Global	6.14
ynOblig	4.59	yRetiremnt	25.57	**Royfund Group**		D K Amn	25.20	Income	5.05
ynEquilibre	10.33	ySumma	5.28	ynEquity	23.44	Heritage	4.95	Japan	12.19
Dynamic Group		**J. Heward Group**				yDomequity	12.61	Resource	8.52
yAll Dyn IV	4.97							Westrn Grth	4.35

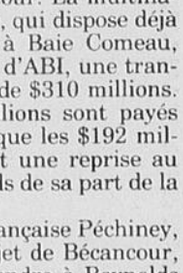
Mercedes-Benz



SÉRIE COMPLÈTE

1987 Mercedes-Benz 190D 2.5
La puissance et la commodité du diesel
À partir de $39,970* *plus transport et préparation
"Le plus ancien concessionnaire d'importations à Ottawa"

CARLING MOTORS CO. LIMITED
Notre nouvelle adresse
1638, av. CARLING
à l'ouest de CHURCHILL
HEURES:
Lundi au jeudi, 9h à 21h;
vendredi, 9h à 18h; samedi, 9h à 17h
729-2222

Immeubles G.R. BÉLIZON

Courtier
SERVICES RESIDENTIEL ET COMMERCIAL
• Vente • LOCATION • FINANCEMENT
• CONSTRUCTION • EVALUATION
YVON BRUNET, 771-1110

économie

• L'électricité prendra peut-être le premier rang d'ici 1991

Le Québec compte encore surtout sur le pétrole...

par Michel Van de Walle

MONTREAL (PC) — Malgré l'impression voulant que le Québec soit une société toute électrique, le pétrole demeure encore la forme d'énergie qui occupe la place dominante dans son bilan énergétique.

Mais cette situation est bien provisoire puisque l'électricité devrait détrôner le pétrole du premier rang au cours des prochaines années, peut-être même avant 1991.

Quant au gaz naturel, il ne réussirait pas à supplanter ses deux grands concurrents. Sa part du marché québécois serait dans 20 ans à peu près semblable à celle occupée aujourd'hui.

Voilà les principales prévisions contenues dans un document du ministère québécois de l'Energie et des Ressources sur la demande d'énergie au Québec jusqu'en l'an 2006. Préparée par le Groupe de l'analyse quantitative et de l'information statistique, l'étude prévisionnelle a exigé deux ans de travail. Le rapport est daté de mai 1987.

Les projections sont fondées sur trois scénarios relativement complexes qui combinent deux hypothèses de croissance économique (forte et faible) et trois hypothèses d'évolution des prix du pétrole brut international (hausse élevée, intermédiaire et limitée). Le scénario 1 combine croissance forte et hausse élevée des prix pétroliers; le scénario 2 une croissance faible et une hausse intermédiaire des prix; enfin, le scénario 3 regroupe croissance forte et hausse limitée des prix du pétrole brut. Les données couvrent tous les secteurs de consommation, soit le résidentiel, le commercial, l'industriel et les transports.

Quel que soit le scénario étudié, l'électricité deviendra dans quelques années la première forme d'énergie utilisée au Québec, devançant en cela le pétrole, qui domine depuis près de 40 ans. Présentement, environ 40% de l'énergie consommée au Québec provient du secteur pétrolier, tandis que l'electricité compte pour un peu plus de 37%.

C'est en 1991 au plus tard, ou même avant, que le pétrole perdra sa place d'énergie dominante. Dans les deux premiers scénarios, l'électricité devance le pétrole d'environ trois points en 1991, tandis que la troisième hypothèse estime que ces deux formes d'énergies seraient nez-à-nez cette année-là, occupant chacune 36% du bilan énergétique québécois.

En l'an 2006, l'électricité occuperait entre 42 et 47% du bilan énergétique, alors que la part du pétrole tomberait entre 28 et 32%.

C'est au cours de la période 1986-1991 que le gaz naturel enregistrerait son meilleur score, passant de 14% à l'heure actuelle à 17 ou 18% du marché global. Après 1991, le gaz naturel ne réussirait jamais à s'imposer davantage et sa part de marché aurait même tendance à fléchir de quelques points. A l'horizon 2006, le gaz ne détiendrait pas plus de 12.8 à 15.5% du marché global, soit à peu de choses près la situation actuelle.

Tendances

Quelques grandes tendances de fond ressortent de l'analyse gouvernementale. D'abord, dans les trois scénarios, on assiste à une reprise de la croissance de la demande globale d'énergie, reprise qui est en cours depuis 1984. La demande s'était en effet arrêtée de 1973 à 1980, à la suite du premier choc pétrolier, et avait même baissé de 1980 à 1983.

Par ailleurs, la demande d'énergie croîtrait de deux à trois fois moins vite que l'activité économique. Auparavant, énergie et économie s'accroissaient à peu de décimales près au même rythme. Ce n'est plus le cas et le phénomène du 'découplage' entre les deux éléments constaté depuis les années 70 se confirmerait au cours des 20 prochaines années.

Les trois scénarios révèlent aussi que les variations de consommation de pétrole et d'électricité évoluent dans une fourchette beaucoup plus étroite que le gaz naturel. Cette situation s'explique ainsi: l'électricité et le pétrole s'appuient pour une bonne part sur des marchés captifs qui sont moins sensibles aux modifications des prix de l'énergie et de la croissance économique. Le gaz naturel compte sur des marchés captifs beaucoup moins importants et doit faire face ailleurs à plus de concurrence.

Pétrole

Dans le cas du pétrole, le principal marché captif demeure celui des transports, qui continuera, même dans 20 ans, à fonctionner grâce essentiellement à cette forme d'énergie. Les sources moins conventionnelles, comme le gaz, l'éthanol ou le méthanol, ne fourniraient qu'une portion marginale de l'ensemble de la consommation de ce secteur.

Dans tous les domaines d'activités, la part du pétrole a chuté brutalement ces dernières années. De 1976 à 1986, elle est tombée de 68 à 40%. Mais pour les 20 prochaines années, rien de comparable. L'explication est simple: le pétrole a été progressivement remplacé par le gaz et l'électricité, principalement dans le secteur résidentiel. La conversion est pratiquement terminée. L'amélioration du rendement automobile n'est plus à l'ordre du jour comme il le fut au cours de la dernière décennie. La conjonction que tous ces phénomènes aura donc pour effet de ralentir la décroissance de la demande de pétrole. On prévoit même une légère reprise à compter de 1996, principalement due aux transports. Dans le secteur résidentiel, il y aurait disparition virtuelle du pétrole d'ici 2006 comme mode de chauffage.

L'électricité

L'étude conclue que l'électricité répondra à plus de 70% de la demande du secteur résidentiel en 2026. Les trois scénarios prévoient aussi un léger accroissement de la demande d'électricité dans le secteur industriel, les électrotechnologies y occupant de plus en plus de place. Elément à signaler: les trois scénarios font du Québec le paradis des alumineries. Les analystes estiment qu'il y aura ajout d'une unité de production de l'aluminium à tous les cinq ans.

Quant au gaz naturel, la croissance de la demande s'arrête en 1991 dans les trois scénarios. Après cela, plafonnement, sinon baisse. C'est là toutefois que les analystes formulent le plus de réserves sur leurs prédictions, la question du prix des énergies concurrentielles jouant un rôle majeur. Mais une donnée demeure: le gaz n'ayant pas de marchés captifs importants, il aura toujours à faire face à une dure concurrence de la part des autres formes d'énergie. Dans les transports, on prévoit que le gaz pourrait contribuer à répondre à 1.5 à 3% des besoins en 2006. Une contribution qualifiée de "faible, mais non sans importance."

Enfin, à propos des énergies non conventionnelles, comme le bois, elles connaîtront une légère croissance. En 2006, leur part du bilan oscillerait entre 8 et 10% en regard des 7.5% d'aujourd'hui. On ne prévoit cependant aucune percée significative d'autres filières, comme les énergies solaires et éoliennes.

Les actionnaires d'AMC veulent bien vendre à Chrysler

DETROIT (AFP) — Les actionnaires d'American Motors Corp. (AMC), actuelle filiale de Renault, ont voté jusqu'à présent à une très grande majorité en faveur du rachat de leur société par Chrysler, selon des résultats provisoires publiés par une revue spécialisée.

Au 23 juillet dernier, les détenteurs de 55% des actions ordinaires d'AMC avaient voté par procuration et 98% des voix étaient favorables à l'offre de Chrysler, a précisé "Automotive News".

Parmi ces voix figurent cependant les 58.66 millions d'actions ordinaires détenues par la firme française Renault, qui a décidé de céder à Chrysler sa part de 41.42% dans le capital d'AMC. Les actionnaires autres que Renault qui ont déjà voté et qui représentent environ 12% du capital ordinaire se sont prononcés à 93% en faveur de l'offre à 4.50 dollars par action de Chrysler.

En outre, les porteurs de quelque 10% des actions préférentielles d'AMC se sont prononcés à 95% en faveur du rachat de leur firme.

La fusion doit être approuvée par les détenteurs des deux tiers des actions ordinaires et préférentielles d'AMC et les résultats définitifs du dépouillement des votes doivent être annoncés au cours de l'assemblée des actionnaires du 5 août prochain.

La semaine dernière, le président de Chrysler Corp., M. Lee Iacocca, avait estimé que la transaction devrait être réalisée "peu de temps après" l'assemblée.

Si le gouvernement français a déjà donné son feu vert, le Canada et les Etats-Unis doivent encore approuver cette transaction.

Une bonne année au port de Québec

LEVIS (PC) — Plus de sept millions de tonnes de marchandise ont été manutentionnées au port de Québec depuis le début de l'année, ce qui représente une augmentation de 20% par rapport à la même période l'année dernière.

Cette reprise serait attribuable à une augmentation des quantités de céréales, de produits pétrochimiques et de produits miniers à avoir transité par le port de la Vieille capitale depuis le mois de mars.

Les entreprises qui ont le plus contribué à ce succès sont la compagnie Bunge du Canada, la firme Gagnon et Boucher, dont le terminal pour grains de provende situé à l'Anse-au-Foulon a été agrandi et la raffinerie Ultramar.

Fiat créera une petite Polonaise

VARSOVIE (AFP) — La firme italienne Fiat et les autorités polonaises ont conclu un accord visant à créer une nouvelle petite cylindrée en Pologne qui sera également destinée aux marchés tiers, a t-on appris de source officielle à Varsovie. Le projet suppose un investissement de 800 milliards de lires (environ $600 millions US) supporté principalement par la Fiat.

Cet accord, dont les termes ne sont pas connus et qui devrait être signé en septembre prochain après l'approbation du gouvernement polonais, est intervenu hier à la suite de négociations à Varsovie entre une délégation de la Fiat et le vice-premier ministre M. Zbigniew Szalajda, selon un communiqué commun.

La Fiat est depuis plus d'un an en concurrence avec le constructeur japonais Dahaitsu (filiale de Toyota) pour la modernisation de l'industrie automobile polonaise. Le constructeur italien, a-t-on appris de source informée, a enlevé une partie du marché avec la construction d'une nouvelle petite cylindrée (environ 600 cm3) dont le nom est encore inconnu, visant à remplacer la Fiat-126 actuellement construite sous licence Fiat en Pologne.

La production annuelle devrait être de 200,000 exemplaires, dont une partie reservée à l'exportation. La Fiat assure la quasi-totalité de l'investissement, hormis $150 millions représentant la contribution d'autres firmes italiennes au projet.

économie en bref

• Hausse des profits chez Du Pont

MISSISSAUGA, Ont. (PC) — Chez du Pont Canada, le premier semestre de l'année civile s'est soldé par un bénéfice net de $51.2 millions, contre $32.5 millions durant la période comparable en 1986.

Le chiffre d'affaires, qui passe de $651 à $666 millions, est en hausse de 2%.

Les perspectives pour le reste de l'année demeurent bonnes, affirme la société.

• Industries ETSG passe à Arcon

MONTREAL (PC) — Arcon Canada Inc. de Montréal-Nord (portes et fenêtres d'aluminium) vient de se porter acquéreur des Industries ETSG, de Sherbrooke, une entreprise spécialisée dans la fabrication de verre scellé et trempé.

On ignore le montant de la transaction.

Devenue filiale à part entière d'Arcon, l'entreprise de Sherbrooke conserve son identité, sa vocation, son autonomie et sa direction.

• Olco grandit dans les Maritimes

MONTREAL (PC) — Le Groupe pétrolier Olco prend de l'expansion dans les Maritimes.

Sa filiale Olco Atlantic, de Halifax, a fait l'acquisition de certains biens qui appartenaient à A. Landry Energy Consultants Corp., de Moncton, entres autres des stations d'essence, du terrain et une propriété louée à bail au Nouveau-Brunswick.

Olco veut porter à plus de 200 le nombre de ses stations d'essence à l'extérieur du Québec et de l'Ontario.

• Kodak annonce un bénéfice record

ROCHESTER, N.Y. (AFP) — Eastman Kodak Co., premier fabricant mondial de matériel photographique, a annoncé hier un bénéfice net record de $361.9 millions sur un chiffre d'affaires également record de $3.21 milliards au deuxième trimestre.

Au deuxième trimestre de l'année dernière, Kodak avait accusé une perte nette de $12.2 millions, à la suite de l'inscription de charges exceptionnelles liées notamment à des réductions d'effectif et des cessions d'actifs sur un chiffre d'affaires de $2.69 milliards.

Au premier semestre 1987 le bénéfice net de la firme américaine a été de $539.9 millions, contre $36.4 millions pour les six premiers mois de 1986 sur un chiffre d'affaires en hausse de 16%, à $5.86 milliards contre $5.04 milliards.

La Régie Renault privatisée?

PARIS (AP) — "Le gouvernement prépare un nouveau statut pour Renault", titrait hier en première page le quotidien "Le Monde" en se demandant s'il s'agit là d'une "étape vers la privatisation" de la Régie. Le gouvernement de Jacques Chirac envisagerait, grâce aux abondantes recettes tirées de la privatisation, de procéder à une dotation en capital de 10 milliards de ff en faveur de Renault afin d'alléger le bilan de l'entreprise, affirme encore le quotidien.

L'entreprise nationale, avec une situation nette négative de 9 milliards de ff et un endettement de 54.3 milliards de ff qui absorbe en frais financiers une grande partie des gains de productivité, se trouve en état virtuel de faillite. Sans son statut de Régie, Renault, qui devrait réaliser en 1987 des bénéfices d'au moins un milliard de ff, aurait déjà du déposer son bilan.

Cette opération, qui n'aurait pas que des partisans, accompagnerait un changement de statut. D'après "Le Monde", la solution la plus vraisemblable serait la constitution d'un holding d'Etat "qui reprendrait une partie de l'endettement équilibrée par la dotation en capital". Ce holding détiendrait les actions d'une société baptisée, par exemple, Renault SA au passif réduit, aux capitaux augmentés et aux comptes bénéficiaires.

carrières & professions

COMMIS

au comptoir pour centre de location d'outils, doit parler anglais et français minimum 1 an d'expérience.

Location J R G
Gatineau
663-8505

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES CATHOLIQUES DU DISTRICT SUPÉRIEUR-NORD

est à la recherche pour septembre '87 d'un:

Directeur-adjoint bilingue

(H. ou F.)

L'ouverture pourrait mener à un poste de directeur d'école. Les écoles ont des classes anglophones et francophones parallèles. Les candidats bilingues dévoués à l'éducation catholique possédant des qualités de chef démontrées et l'expérience dans plusieurs divisions seront préférés. Les plus grandes écoles francophones sont situées à Marathon et à Manitouwadge Ontario.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, lettre pastorale et références par poste prioritaire au:

Département du personnel
C.P. 730,
Schreiber, Ontario P0T 2S0
Avant le 17 août 1987

G.J. Matys
Directeur général

E. Drozdowsky
Président

En spécial

VITRES TEINTÉES à partir de **$149.00**

Tidy Car offre aussi les services suivants:
• Lavage d'auto à la main • Scellant à peinture garanti • Anti-taches garanti • Rafraîchissement des toits de vinyle • Shampooing et nettoyage de l'intérieur • Shampooing du moteur • Polissage • Toits ouvrants anti-fuites • Nettoyage à sec complet de l'intérieur

TOITS OUVRANTS ANTI-FUITES à partir de **$199.00**

Tidy Car offre aussi les services suivants:
• Lavage d'auto à la main • Scellant à peinture garanti • Anti-taches garanti • Rafraîchissement des toits de vinyle • Shampooing et nettoyage de l'intérieur • Shampooing du moteur • Vitres teintées • Polissage • Nettoyage à sec complet de l'intérieur

TÉLEPHONEZ OU PASSEZ NOUS VOIR
748-3984 2189, ch. Ogilvie, près du ch. Montréal

TIDY CAR

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

ORDONNANCE D'AUDIENCE GH-2-87

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

TRANSCANADA PIPELINES LIMITED
CONSTRUCTION D'INSTALLATIONS PIPELINIÈRES ADDITIONNELLES ET MÉTHODE DE RÉGLEMENTATION DES DROITS CONNEXES

L'Office national de l'énergie ("l'Office") tiendra une audience publique afin d'étudier une demande présentée le 9 juin 1987 par TransCanada PipeLines Limited ("le demandeur") en vue d'obtenir, conformément aux dispositions de la Partie III de la Loi sur l'Office national de l'énergie ("la Loi"), un certificat de commodité et nécessité publiques et des ordonnances l'autorisant à construire et à exploiter des installations pipelinières additionnelles. L'Office examinera également les questions relatives à la méthode d'établissement des droits connexes conformément à la Partie IV de la Loi.

Cette audience sera publique et aura pour but d'obtenir les témoignages et les vues pertinentes des parties intéressées à la demande. L'audience commencera le lundi 19 octobre 1987 à 13 h 30, heure locale, à la salle d'audience de l'Office, pièce 940.

Quiconque désire intervenir à l'audience doit déposer une intervention écrite auprès du secrétaire de l'Office et signifier une copie au demandeur à l'adresse suivante:

Mr. J.M. Murray
Assistant General Counsel
TransCanada PipeLines Limited
54th Floor, Commerce Court West
P.O. Box 54
Toronto, Ontario
M5L 1C2

Le demandeur fournira une copie de la demande à chaque intervenant.

Le délai de réception des interventions écrites prend fin le 7 août 1987. Le secrétaire fera alors paraître une liste des intervenants.

Quiconque ne désire que faire des commentaires à l'égard de la demande devrait les envoyer par écrit au secrétaire de l'Office et en faire parvenir une copie au demandeur à l'adresse ci-dessus au plus tard le 30 septembre 1987.

Pour se procurer des renseignements, en français ou en anglais, concernant les instructions relatives à cette audience (Ordonnance d'audience GH-2-87) ou l'ébauche révisée des **Règles de pratique et de procédures** de l'ONÉ qui régissent toutes les audiences, il suffit de communiquer avec le secrétaire ou avec le bureau de Soutien de la réglementation de l'Office à (613) 998-7204.

John S. Klenavic
Secrétaire
Office national de l'énergie
473, rue Albert
Ottawa (Ontario)
K1A OE5
Télex: 0533791
Télécopieur: (613) 990-7900

LE DROIT
OTTAWA-HULL, JEUDI —27
30 JUILLET 1987

mode

Le retour des rondeurs

On peut être élégante avec des jeans; quelques accessoires et le tour est joué.

Combinaison amincissante à motifs; ceinture dorée.

Deux pièces fleuries aux couleurs seyantes.

Deux pièces en lainage gris et vert. Trois rangés de chaînes dorées et perles.

Du Prince de Galles: jupe à plis, chemisier à manches longues boutonné à l'avant par d'élégants petits boutons dorés; ceinture noire façon croco.

Photos: Gilles Benoit
Boutique: Addition-Elle, Place du Centre, à Hull
Mannequins: International Top Models, Mansfield Agency

par Jacqueline Pierre-Lemoine
(collaboration spéciale)

OTTAWA— Si la mode du jour n'est pas aux femmes fortes, les rondelettes ne sont pas pour autant reléguées aux oubliettes. Même qu'on assisterait à une revalorisation de la femme bien en chair.

En effet, après la mode de la planche à repasser (Twiggy) des années 1960, et le look musclé, super en forme à la Christie Brinkley, on assiste à un retour de la femme affichant une bonne poitrine et des rondeurs la où il faut.

Les mannequins, principales ambassadrices de la mode, comprennent et suivent le courant. La plupart d'entre elles ont, depuis la vague de la mode féminine, des seins et de bonnes petites rondeurs. Paraît-il qu'une bonne majorité des mannequins de l'agence Ford, à New-York, ont subi la petite opération.

Aussi, la plupart des magazines de mode, des maisons de publicité, réservent de plus en plus d'espace à des annonces réservées aux femmes fortes.

On assiste donc à un retour de la femme bien en chair (en forme tout de même). Ce qui peut, d'une certaine façon, expliquer la prolifération des chaînes de boutiques spécialisées dans la confection des vêtements pour les grandes tailles.

Selon Danielle Laurin, gérante de la boutique Addition-Elle, place du Centre, les femmes fortes d'aujourd'hui sont, du point de vue vestimentaire, bien gâtées. Elles n'ont, d'après elle, aucune raison de ne pas bien s'habiller, de ne pas être à la page. On trouve même des blue-jeans pensés et conçus spécialement pour elles.

"Du point de vue vestimentaire, les femmes bien portantes (elle appelle ainsi les femmes fortes) n'ont pas toujours été choyées. Elles étaient condamnées à porter des couleurs neutres, comme le noir, le gris, et à faire des altérations sur des vêtements conçus pour d'autres. Aujourd'hui, elles n'ont plus à envier celles qui portent les tailles régulières", dit-elle.

Les vêtements qui leur sont destinés sont au diapason des différentes tendances de la mode. Cet été, par exemple, le look africain faisait aussi bien les vitrines des magasins et boutiques pour les tailles régulières que celles pour les tailles fortes, avec tout de même une différence au niveau de la coupe.

En somme, les fringues confectionnées pour les femmes fortes diffèrent de celles faites pour les femmes plus petites uniquement au niveau de la coupe.

Une coupe pensée de façon à amincir les hanches, le ventre. Comme couper une jupe de façon à ce que les plis partent du bas du ventre, du fessier. Le contraire mettant trop d'emphase sur la grosseur de la personne.

La même recherche d'amincissement se retrouve dans l'utilisation des tissus rayés, en noir et blanc par exemple. On fait en sorte que les rayures plus foncées (les teintes foncées ont la faculté de faire paraître plus mince) tombent sur des points à problèmes, comme le ventre, la poitrine, les hanches etc...

Dans la même optique, Danielle conseille aux femmes bien portantes de porter des vêtements bien épaulés. Car, en dépit de leur grosseur, elles ne sont pas généralement pourvues de bonnes épaules. En mettant plus d'ampleur en haut, le bas paraît plus mince.

— Lire en page 28

mode

Les vêtements conçus pour la femme forte

par Jacqueline Pierre-Lemoine
(Collaboration spéciale)

OTTAWA — "La femme bien portante, même si elle pèse plus de 160 livres, peut porter tous les styles et genres de vêtements", dit Danielle Laurin, gérante de la boutique Addition-Elle de la place du Centre.

Danielle qui mesure six pieds et trois pouces et habille la grandeur 24 croit que le vieux mythe voulant que les femmes rondelettes ne portent que le noir, parce qu'amincissant, ne tient plus. La seule erreur qu'elles doivent, selon elle, éviter de commettre est de porter des vêtements non conçus pour elles.

Une ligne de conduite facile à maintenir en tenant compte du nombre de boutiques spécialisées pour les grandes tailles.

Rien que dans la région Ottawa-Hull, on dénombre quatre boutiques Addition-Elle, cinq Pennington's. En plus de la Maison Paré, Regency Dress, qui tout en desservant une clientèle portant les tailles régulières (6 à 12) tient des vêtements pour les tailles fortes.

Grace MicKay, qui porte la grandeur 18 et est gérante de Addition-Elle du centre Rideau, explique cette prolifération de boutiques pour les tailles fortes.

"On trouve beaucoup de boutiques spécialisées pour les tailles fortes, parce que bon nombre de femmes refusent de se priver des petites joies de la vie, rien que pour avoir l'air d'une aiguille. Celles qui habillent les tailles 14 et plus sont nombreuses", dit-elle.

Que les femmes soient de plus en plus rondelettes est à débattre. Ce qui est intéressant à souligner est que dépasser un certain âge, après une ou plusieurs grossesses, la plupart des femmes voient la grandeur de leurs vêtements augmenter d'au moins deux points. Et pour certaines, il est difficile voire impossible de reprendre leur taille initiale.

Qu'il existe des boutiques pour les femmes qui n'ont pas (ou plus) une taille de guêpe est chose normale.

D'ailleurs bon nombre de désigners comprennent que les diverses mutations par lesquelles passe le corps d'une femme créent des marchés non négligeables. Et il serait idiot de ne pas les exploiter.

C'est ainsi que des maisons reconnues mettent sur le marché des lignes de maillots de bain, de bas pour les tailles fortes. Entre autres, une ligne de lingerie pour les femmes un peu grasses de la maison Christian Dior.

Une majorité de 53% de femmes ne sont pas satisfaites de leur poids.

Pour celles qui ont toujours voulu porter des jeans. Vêtements et accessoires disponibles à Addition-Elle de la Place du Centre.
(Photo Le Droit par Gilles Benoit)

Si les gérantes des boutiques Addition-Elle du centre Rideau et de la Place du Centre, Grace Mickay et Danielle Laurin, s'entendent pour affirmer que les femmes fortes acceptent leur condition et sont bien intégrées dans la société d'aujourd'hui, même si elle est, un peu trop à leur goût, axée sur l'aspect physique. Lynn Birtch, une jeune femme de six pieds et habillant la grandeur 14, est tout à fait de l'avis contraire.

Selon elle, une bonne partie des femmes fortes sont génées de leur condition et ne l'acceptent pas.

"La plupart des femmes grosses ne s'acceptent pas comme telles. Par exemple, en magasinant, plusieurs d'entre-elles vont acheter des vêtements d'une grandeur plus petite, parce qu'elles sont génées de dire leur taille réelle à la vendeuse", explique-t-elle.

Une attitude qu'elle déplore, parce que ces femmes se privent du confort d'un vêtement qui fait bien.

"Les femmes fortes doivent être fières de leur condition et porter des vêtements qui leur font bien. Ni trop sérrés, ni trop amples", conseille-t-elle.

Réalité confirmée par un sondage Gallup réalisé pour la Direction générale du service de la promotion de la santé. Selon les résultats obtenus, un pourcentage de 53% des femmes adultes ne sont pas satisfaites de leur poids. Elles se considèrent trop grosses.

Un défilé pour aider les jeunes

par Jacqueline Pierre-Lemoine

Le Great Bazaar, une association de jeunes canadiens, haïtiens et de latinos d'origine organise, le 28 août prochain, à 20 heures, un défilé de mode au Centre National des Arts.

Le but du groupe, disent les deux principaux organisateurs du show, Carole Colas et Henri Vernet, est de promouvoir, d'aider les jeunes déssinateurs à se faire connaître.

"Il faut s'organiser entre jeunes, ne pas se laisser décourager. Créer notre propre dynamisme", dit Carole qui, en ce moment, combine le métier de mannequin pour l'agence Barrett Palmer, un emploi de secrétaire à l'ambassade du Cameroun et des études en administration à l'Université d'Ottawa.

Les désigners participant sont Caroline Cliche, Peggy Richer, Zetty Luckman Designs, entre autres, les boutiques Sélection et Pénélope.

Et la musique de fond diffusée par le groupe Rada de Montréal. Entre autres, un spectacle de danse folklorique, vaudou etc..., par le groupe Tam-Tam Dancers. Le coût d'entrée est de $12. Pour de plus amples renseignements, appeller à ces numéros: 746-7655 ou 778-8091.

Une coupe de cheveux qui tient compte de la forme du visage

Ensemble en laine et poly coordonné. Disponible à Addition-Elle de la Place du Centre.
(Photo Le Droit par Gilles Benoit)

par Jacqueline Pierre-Lemoine
(Collaboration spéciale)

OTTAWA — Être une femme forte ne condammne pas, paraît-il, à porter les cheveux longs et des petits bijoux. Tout dépend de la hauteur de la personne et de la forme de son visage

Au niveau de la coiffure, Roselyne, coiffeuse à la Baie du centre Rideau, explique que la femme forte peut porter toutes les coupes de cheveux, en tenant compte, bien sûr, de la forme de son visage.

"Une femme forte, mais au visage long, peut porter ses cheveux relativement longs, il faut simplement leur donner du volume sur les côtés de façon à arrondir le visage.

"Celle qui a le visage rond a besoin d'une coupe courte. Pour lui allonger le cou, on laisse un peu de cheveux sur la nuque", explique-t-elle.

Maquillage et bijoux

Au niveau du maquillage, il existe bien de petits trucs. Entre autres, jouer avec les fards à joues de façon à créer l'illusion d'un visage plus mince.

Pour les bijoux, Lynn Birtch, conseillère de beauté chez Holt Renfrew, explique, qu'une femme qui est forte et grande peut étrenner toutes les formes de bijoux, même qu'il serait plus avantageux pour elle de les porter le plus gros, extravagant possible. Par contre, celle qui est petite de taille doit les choisir moins volumineux.

Finalement, la condition de la femme à la taille forte ne diffère pas tant de celle de la femme à la taille régulière. Et, contrairement à ce qu'on pourrait penser, il n'y a aucune relation entre son poids et la pointure de ses chaussures. Elle peut porter des vêtements de grandeur 24 et chausser la pointure huit.

Angelas
VENEZ ÉPARGNER
de 50 à 75%
sur toute notre marchandise printemps-été
Psst...N'oubliez pas! Il n'y a pas de taxe de vente sur les vêtements au Québec.

Angelas Ladies Fashions Ltd.
VISA LES GALERIES AYLMER-AYLMER, QUEBEC MasterCard
684-5096

Vente de blanc d'août
25% de rabais
Linge de lit et de table
Serviettes
Peignoirs en éponge
Jusqu'à
40% de rabais
sur une sélection de linge de maison
AUCUNE COMMANDE OU MISE DE CÔTÉ.
TOUTES LES VENTES SONT FINALES.
The Duvet & Linen Shop
Au coeur du Marché
43, rue William • 238-5582 • Ouvert le vendredi soir et dimanche de 12h à 16h

JEUNES FILLES OU GARÇONS
DEVENEZ CAMELOT!
C'est facile
C'est intéressant
C'est payant
Dans tous les secteurs, des rondes (routes) de livraison sont disponibles pour la livraison du journal Le Droit, Hebdo-Le Droit, ainsi que les encarts
LE DROIT
Service de la diffusion
Extérieur 1-800-267-6961 -- En ville 560-2525

Musique événement avec Urban Sax

par Conway Daly

MONTREAL (PC) — Chaque arrivée sur scène des cinquante membres de la formation musicale avant-gardiste Urban Sax est un événement.

Au récent Festival de jazz international de Montréal, les autres groupes montaient en scène tout simplement en marchant. Comme le font habituellement les artistes.

Mais l'entrée de Urban Sax était littéralement spectaculaire.

Le spectacle a débuté par l'arrivée de quelques uns des saxophonistes de la formation, vêtus de costumes semblables à ceux des astronautes, sur le toit d'édifices de la Place des Arts, dans le centre-ville.

Suspendus par des câbles le long des parois, ils se dirigeaient vers le sol au son de leurs instruments.

Au même moment, les autres musiciens du goupe investissaient la place à bord de grues roulantes. Les sons fusant de toutes parts, l'effet était des plus saisissants, même si la musique ne plut pas à tout le monde.

Peu en commun avec le jazz

Le leader de la formation parisienne, M. Gilbert Artman, affirme que sa musique a peu en commun avec le jazz. "Nous jouons dans différents contextes: festivals de théâtre, de musique contemporaine, de jazz, et même de rock", explique-t-il. "Notre musique tient plus de la musique balinaise et linéaire que du jazz. C'est de la musique minimale".

L'infatigable Artman, âgé de 43 ans, a fondé Urban Sax il y a dix ans et depuis lors recherche des défis. "Le spectacle et la musique changent à chaque endroit et dans chaque ville. Il ne s'agit pas du tout de musique improvisée", affirme-t-il.

Pour préparer un spectacle, M. Artman doit se rendre sur place quelques semaines à l'avance afin d'étudier les lieux. Si le groupe désire se servir d'un monument historique dans son spectacle, il doit assurer les pompiers et autres autorités municipales locales de l'absence de tout risque, explique-t-il.

"Tout est planifié à l'avance", quoiqu'il utilise un talkie-walkie lors des représentations afin de diriger les déplacements de ses musiciens.

La durée d'un spectacle d'Urban Sax peut s'étendre de dix minutes à quatre jours. Le plus long que le groupe ait jamais présenté a eu lieu dans une gare de Milan, en Italie, à l'occasion d'un festival musical. Il s'était alors produit durant quatre jours de 5h00 am à 1h00 am.

Les musiciens étaient suspendus à divers niveaux à l'intérieur de la gare pendant qu'un chanteur d'opéra chantait les heures d'arrivée et de départ des trains.

Différent

Le groupe s'est aussi produit dans la ville espagnole de Grenade. Il avait alors créé un nouvel environnement biodégradable en aspergeant une mousse jusqu'à la taille des spectateurs.

"Ce n'est pas nécessairement plus compliqué qu'un spectacle traditionnel mais différent", affirme M. Artman.

Lors d'Expo 86, 15,000 personnes trempées jusqu'aux os se sont rendues à la Place des Nations de Vancouver pour applaudir la formation, qui était accompagnée de quelques uns des 200 percussionnistes qui prenaient part au Festival mondial de la percussion.

Le projet d'Urban Sax de se produire dans le cadre des cérémonies du centenaire de la Statue de la Liberté en 1986 a été annulé faute de fonds mais d'autres projets sont en perspective.

Les prochaines réprésentations du groupe, qui était augmenté d'un choeur et d'une troupe de dix danceurs à Montréal, auront lieu dans quatre villes d'Algérie. L'an prochain il espère pouvoir diffuser à partir de la tour Eiffel une émission dans le monde entier.

Même l'arrivée sur scène des cinquante membres de la formation musicale avant-gardiste Urban Sax est un événement. Récemment, à l'occasion du Festival de jazz de Montréal, ils sont arrivés par le toit de l'édifice de la Place des Arts.

Laserphoto PC

"Le temps d'une paix" revit dans les théâtres de la Côte-Nord

SACRE-COEUR, Côte-Nord (PC) — Que le feuilleton télévisé "Le temps d'une paix" ait frappé les imaginations ne fait pas le moindre doute. A preuve, même discontinué, il a suscité la création spontanée d'une pièce de théâtre, "La veillée du temps d'une paix", à Sacré-Coeur, sur la Côte-Nord.

Auteurs et metteurs en scène de cette comédie, les frères Claude et Camille Deschênes, dans l'ordre gérant de la Coopérative agricole de Sacré-Coeur et fermier en semi-retraite, se sont commis dans le but de rendre hommage aux 24 comédiens de la série télévisée.

Ils se sont mis en tête de dénicher, à Sacré-Coeur même des sosies à chacun des pittoresques personnages créés par Pierre Gauvreau. Ils ont réussi et c'est là l'artifice premier de leur mise en scène.

Le propos? Rose-Anna et Joseph-Arthur projettent de passer la soirée de Pâques en tête-à-tête. S'amène la galerie complète du feuilleton qui vient contrecarrer leurs desseins printaniers...

Les frères Deschênes et leurs complices prévoyaient donner leur création une seule fois, pour le plaisir du défi et leurs amis de Sacré-Coeur. La première représentation a fait salle comble. Il a fallu reprendre: nouvelle salle comble. Et encore. Cette fois, les 400 billets ont trouvé preneurs en six heures. Voilà qui n'est pas banal comme taux de pénétration; la population de Sacré-Coeur est de 2,500 âmes.

Leur succès ne devrait pas s'arrêter là. On les a invités à se produire à Forestville et à La Malbaie où on leur a réservé un chaleureux accueil. Des demandes affluent de la haute Côte-Nord et de Charlevoix. Samedi ce 1er août, on jouera à Sault-au-Mouton. On a aussi entamé des pourparlers en vue de deux représentations tant aux Escoumins qu'à l'Hôtel Tadoussac.

La production fait recettes. Assez pour doter les amants de la comédie de Sacré-Coeur d'un théâtre de marionnettes et d'un rideau de scène. Mais ce n'était pas son objectif initial. Et ce n'est pas devenu non plus son objectif premier. Pour tout dire, les sosies souhaitent jouer leur création devant la vraie distribution du "Temps d'une paix". On mijote quelque chose.

ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir: pour l'Ontario à:

ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, CHEMIN MILLWOOD,
TORONTO, (ONTARIO)

VISAGE
Club de rencontre Bar et danse pour gens seuls
Jeudi, vendredi, samedi 20h, entrée gratuite pour les dames tous les jeudis jusqu'à 21h.
MOTEL CONCORDE
333 ch. Montréal
745-2112 — 827-1293

HOT Pursuit
PREMIERE CANADIENNE
Sur sem dès 19h
Sam Dim dès 13h
BROOKE DOES COLLEGE
CINEMA L'AMOUR 777-1629

WALT DISNEY productions présente
BLANCHE NEIGE et les 7 Nains
TECHNICOLOR
Dès le 20 novembre "Cendrillon" WALT DISNEY PICTURES
CINEMAS DES PROMENADES — Gatineau: tous les jours à 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15
PLACE DE VILLE 2 — PDV (en anglais) à 1:30-3:20-5:10-7:00-8:45
BRITANNIA 6 — Brit. (en anglais) à 1:30-3:20-5:10-7:00-9:00

GUIDE DES FAMOUS PLAYERS CINÉMAS
Matinées: Centre Rideau, Place de Ville
Tous les jours: Cinémas des Promenades, Capitol Square

CIRCUS VARGAS
LE PLUS GRAND CHAPITEAU AU MONDE
NOUVELLE EDITION
GATINEAU
Les Promenades de l'Outaouais
autoroute 550, sortie boul. Maloney
31 juillet — 3 août
HEURES: 20h00
Vendredi 31 juillet
Samedi 1er août — 12h30 15h30 20h00
Dimanche 2 août — 13h00 16h00 19h00
Lundi 3 août — 13h00 16h30 19h30
OTTAWA
Centre commercial Pinecrest. Ch. Greenbank au Queensway
7-10 août — Heures
Vendredi 7 août — 20h 00
Samedi 8 août — 12h 30 15h 30 20h 00
Dimanche 9 août — 13h 00 16h 00 19h 00
Lundi 10 août — 14h 30 18h 30
BILLETS EN VENTE DANS LES CENTRES COMMERCIAUX PARTICIPANTS ET AU CIRQUE
561-2291 ou 820-8980
Les coupons d'entrée gratuits sont également disponibles dans tous les Perrette.
COUPON D'ENTRÉE GRATUIT
Pour un enfant de 11 ans et moins
Valeur de $4.00 Admission générale
Ce coupon peut être échangé pour un meilleur siège à un coût additionnel. Selon la disponibilité des sièges
Billets en vente: Les Promenades de l'Outaouais, centre commercial Pinecrest et au cirque
Présenter ce coupon au cirque.
La taxe sera payée par Circus Vargas
Valide pour n'importe quelle représentation
Si l'enfant parait plus âgé, une pièce d'identité lui sera demandée
Venez assister à la montée du plus grand chapiteau du monde
GRATUITEMENT
Les 31 juillet et 7 août à 10h 30, de plus, des clowns seront sur place pour distribuer des mini-beignets Dunkin' Donuts (du boul. Maloney) et du lait Château aux 500 premiers enfants. Les animaux seront sur les lieux.

CINEPLEX ODEON THEATRES
VANIER 150, ch. Montréal, Vanier 749-4145
HARRY & THE HENDERSONS (F) Soirs à 7:00. Matinée mar. à 2:00
THE RIVER'S EDGE (R) Soirs seulement à 9:10
PREDITOR (AA) Violence, brutalité Soirs à 7:10 - 9:20 Matinée mardi seulement à 2:00
MALCOLM (AA) Langage vulgaire Soirs à 7:15 - 9:30 Matinée mardi seulement à 2:15
WORKING GIRLS (R) Soirs à 7:10 - 9:30 — Sexualité Matinée mardi seulement à 2:10
DRAGNET (AA) Soirs à 7:00 - 9:20 Matinée mardi seulement à 2:10
ROXANNE (SP) Sujet adulte Soirs à 7:00 - 9:20 Matinée mardi seulement à 2:00
NERDS II (AA) Dolby stéréo Soirs à 7:10 - 9:25 Matinée mardi seulement à 2:15
WESTGATE Centre commercial Westgate 1309, av. Carling 725-2229
NERDS II (AA) Dolby stéréo Soirs à 7:20 - 9:20
DRAGNET (AA) Dolby stéréo Soirs à 7:00 - 9:15
ROXANNE (SP) Sujet adulte Soirs à 7:00 - 9:10 Mercredi seulement à 9:10
SOMERSET Somerset à Bank 236-9526
ROBOT COP (R) Violence, brutalité Soirs à 7:00 - 9:30 — Dolby stéréo
KANATA Town Centre, 150 ch. Katimavik
LA BAMBA (AA) Soirs à 7:00 - 9:10
ROBOT COP (R) Violence, brutalité Soirs à 7:05 - 9:15
DRAGNET (AA) Soirs à 7:00 - 9:10
NERDS II (AA) Langage vulgaire Soirs à 7:05 - 9:15
PHOENIX 413, rue Bank 230-3556
HOLLYWOOD SHUFFLE (AA) Soirs à 7:00 - 9:00. Langage vulgaire
ELMDALE Wellington et Parkdale 728-2333
JAWS THE REVENGE (AA) Soirs à 7:30 - 9:20
LABAMBA (AA) Soirs à 7:00 - 9:10
ST-LAURENT Queensway a St-Laurent 745-0341
LABAMBA (AA) Dolby stéréo Tous les jours à 2:00 - 7:00 - 9:20
JAWS THE REVENGE (AA) Dolby stéréo Tous les jours à 1:30 - 7:25 - 9:40

"C'EST LA MEILLEURE SURPRISE DE L'ÉTÉ." — Michael Medved, SNEAK PREVIEWS
Et il n'a que 17 ans.
LA BAMBA
Une histoire de succès
À l'affiche à: ST-LAURENT, ELMDALE, KANATA
Consultez l'horaire dans le GUIDE DES CINÉMAS.

"... UN SUCCÈS. LE FILM D'ACTION ET DE SUSPENSE DE L'ÉTÉ." Jack Garner, GANNETT NEWSPAPERS
"AMUSEZ-VOUS!" Jack Mat... news, DETROIT MONTHLY MOVIE REVIEWS
ROBOCOP
À l'affiche à: KANATA, *SOMERSET
Consultez l'horaire dans le GUIDE DES CINÉMAS *Présenté en DOLBY STÉRÉO
VIOLENCE BRUTALE
Dîner et danse $14.95 THE BANK CAFE 238-1757

Cette fois, c'est personnel.
JAWS THE REVENGE
À l'affiche à: ELMDALE, *ST-LAURENT
Un film UNIVERSAL
Soirées effrayantes, Division des cinémas de l'Ontario
Consultez l'horaire dans le GUIDE DES CINEMAS
*Présenté en DOLBY STÉRÉO

"VRAIMENT AMUSANT!" — Joel Siegel, ABC-TV N.Y.
REVENGE OF THE NERDS II
Nerds in Paradise
À l'affiche à: *WESTGATE, *VANIER, KANATA
TWENTIETH CENTURY-FOX
Consultez l'horaire dans le GUIDE DES CINÉMAS *Présenté en DOLBY STÉRÉO
LANGAGE VULGAIRE

Steven Spielberg présente
INNER SPACE
Un film de Joe Dante
AMBLIN ENTERTAINMENT — WARNER BROS.
70MM SIX-TRACK DOLBY STEREO
RIDEAU CENTRE CINEMAS 4e semaine
Rideau à 1:30-4:00-6:45-9:25
Présentation 35 mm régulière aux
BRITANNIA 6 — AIRPORT
Brit. à 1:45-4:00-7:00-9:20
2e film au cinéparc "Club Paradise"

SUPERMAN IV THE QUEST FOR PEACE
RELEASED BY WARNER BROS. A WARNER COMMUNICATIONS COMPANY
ELGIN — AIRPORT
CINEMAS DES PROMENADES
Elgin, tous les soirs à 7:15-9:30. Sam. et dim. à 2:00-4:30-7:15-9:30
Cinéparc Airport, 2e film: "Spies like us"
Cinémas des promenades, tous les jours: 1:25-3:25-5:25-7:25-9:35

WALT DISNEY PICTURES présente
BENJI the Hunted
CAPITOL SQ. — BRITANNIA 6
Cap. Sq., mat. seulement à 1:30-3:15-5:00
Brit. 6: mat. seulement à 1:45-3:45

PAUL HOGAN "Crocodile" DUNDEE
RIDEAU CENTRE CINEMAS
Tous les jours à 2:00-4:00-7:05-9:35

EDDIE MURPHY BEVERLY HILLS Cop II
CAPITOL SQUARE — BRITANNIA 6
Cap. Sq. en soirée à 7:00-9:15
Brit. 6 à 7:00-9:20

Stanley Kubrick's FULL METAL JACKET
VIOLENCE BRUTALE — Aucun laissez-passer
PLACE DE VILLE — CINEMAS DES PROMENADES
P.D.V., lun. au ven. à 1:30-7:00-9:30
Sam. et dim. à 1:30-4:00-7:00-9:30
Promenades à 1:30-4:10-7:05-9:25

THE WITCHES OF EASTWICK
BLASPHEMES — SCENES EFFRAYANTES — AUCUN LAISSEZ-PASSER
ELGIN 1
AIRPORT — BRITANNIA 6
ELGIN, lun. au ven. 7:00-9:25
Sam. et dim. 1:30-4:00-6:15-9:25
BRITANNIA 6, tous les jours à 2:00-4:15-7:00-9:20
2E FILM AU CINÉPARC AIRPORT "LITTLE SHOP HORRORS"

THE UNTOUCHABLES
VIOLENCE BRUTALE — Aucun laissez-passer
70MM SIX-TRACK DOLBY STEREO
En soirée à 7:00-9:30 — NELSON — Sam. et dim. à 1:30-4:00

ADVENTURES IN BABYSITTING
CAPITOL SQ. — BRITANNIA 6
Cap. Sq. tous les jours à 2:00-4:20
Brit. 6, tous les jours à 1:45-4:00-6:00-9:15

MEL BROOKS JOHN CANBY RICK MORANIS SPACEBALLS
CAPITOL SQ.
Cap. Sq., tous les jours à 2:00-4:30-7:00-9:15

arts

Le cirque Vargas arrive à Gatineau

Un peu comme l'oiseau qui bâtit son nid, petit à petit le village du cirque Vargas, apparemment le spectacle donné sous le plus grand chapiteau au monde, s'élèvera aux Promenades de l'Outaouais à Gatineau d'ici ces prochaines heures. Artistes, artisans et techniciens du cirque commenceront par s'installer avec pénates et équipement, puis, dès vendredi matin, à 10 h 30, sous la direction de Mike Gorman, l'équipe Vargas et des employés recrutés sur place procéderont à dresser l'immense tente sous laquelle quelque 5,000 jeunes de tous les âges pouront prendre place pour applaudir l'une ou l'autre des dix représentations à Gatineau, du 31 juillet au 3 août, à heures variables.

Le cirque de Clifford E. Vargas, le président et producteur de l'entreprise, en est à sa 17e année. Une saison comprend environ 330 jours sur la route. A tous les deux ou trois jours, la tente est dressée et démontée, soit 90,000 pieds carrés de toile, dans à peu près 150 villes des Etats-Unis et du Canada.

Ce genre de vie nomade n'est pas de tout repos, mais les membres du cirque Vargas ne l'échangeraient pas pour tout l'or du monde. C'est justement **leur** vie et ils ne sont jamais aussi heureux que lorsqu'ils se produisent devant les publics les plus différents et les plus exigeants.

Beaucoup de choses ont changé au cirque comme dans tous les domaines. Par exemple, l'équipe technique est dotée d'un équipement extrêmement moderne, tant au niveau des installations du village improvisé que du chapiteau et jusqu'aux éclairages des numéros en piste.

Mais une choses demeure pareille aux années jadis. En effet, il n'y a rien de plus agréable pour les membres du cirque Vargas

Un des éléphants de Rex Williams en spectacle

que le rire des enfants face aux clowns ou encore les applaudissements des spectateurs à la suite de l'intrépidité des acrobates, trapétistes, etc.

Et quels sont ces numéros?

D'abord, il y a celui du dresseur de fauves, Alan Gold, qui par sa bravoure fait rêver jeunes et moins jeunes dans sa cage d'acier en sauvage compagnie. En effet, Gold, qui est âgée de 29 ans seulement, s'entoure de 21 tigres et cinq lions pour son tour de dressage. Il faut croire que le jeune dresseur aime les défis, car ce père de deux garçons profite de ses loisirs pour pratiquer le parachutisme et le deltaplane.

Rex Williams s'amène à Gatineau avec ses 14 éléphants. Sur les trois pistes, ces pachydermes sont entourés de dix-huit jolies danseuses. Demain, à 13 h, les éléphants de Rex seront ornés de journalistes pour la course des médias. On nous a demandé d'y participer, mais par pitié pour les éléphants, les pauvres petits ou petites, nous avons décliné. Néanmoins, un journaliste de moindre poids représentera "Le Droit".

Il faut aussi signaler la présence en spectacle régulier de sir William Baker et de ses chevaux savants. La trésorière du cirque Vargas, Ingrid Arata, jadis une des soeurs Osmani, donne en plus un numéro de jonglerie avec ses deux filles. On ne chôme pas chez Vargas.

Un cirque sans clowns est comme un jour sans soleil ou un repas sans vin. Clifford Vargas est tout à fait de cet avis, d'autant plus que T.P. Barnum, de Ringling, Barnum et Bailey, a déjà dit, il y a 75 ans, que "les clowns sont le coeur même du cirque". Il y en a plusieurs chez Vargas.

Joe Pon présentera ces numéros et plusieurs autres en tant que M. Loyal. A noter que la première représentation aux Promenades de l'Outaouais à Gatineau se donne, vendredi soir, à 20 heures.

Pour les mordus du cirque de ce côté-ci de la rivière des Outaouais, la compagnie Vargas se produira à Ottawa, du 7 au 10 août, à heures variables également, au centre d'achat Pinecrest, angle chemin Greenbank et Queenway, pour le compte de neuf spectacles.

Skit Row au CNA

Les membres des débuts du groupe Skit Row, six jeunes humoristes à la mode du jour, notamment Derek Diorio, Jack Eyamie, Rick Jones, Dan Lalonde, Andy Lonte et Aydin Suatac, ont lancé leur tour de comédie au Studio du Centre national des

d'un art à l'autre

edgard demers

Arts. L'effort collectif s'intitule "A Case of Mistaken Empties". C'est donc dire que les jeux de mots et les répliques spirituelles sont à l'ordre du jour.

Même si les six de Skit Row ne sont peut-être pas très connus du public francophone, ils le sont chez leurs compatriotes de langue anglaise pour avoir fait face à tous les publics de cabarets où l'humour est au menu. Le groupe Skit Row a été un Festival du rire à lui seul à Ottawa depuis plusieurs années.

Les auditoires francophones ne sont pas sans connaître Jeanginus. Il a été invité par les six drôles à donner un numéro fantaisiste qui évoque souvent le cirque ou le music-hall.

Ce spectacle au Studio tiendra l'affiche jusqu'au 22 août. Du mardi au jeudi, le rideau se lève à 21 h, tandis que le vendredi et samedi Skit Row et Jeanginus sont actifs à 20 h et 22 h 15.

De ceci et de cela

Tour de chant... Aujourd'hui... L'auteur-compositeur-interprète **Donald Poliquin**, qui depuis 1979 a été apprécié de **Terre-Neuve** à **Vancouver**, s'arrête à la salle **Kiwanis**, 300, avenue des **Pères-Blancs**, à **Vanier,** à 13 h 30, pour y présenter un spectacle qui s'adresse autant aux enfants qu'aux adultes... **Poliquin** sera accompagné de **Paul Lafrance** au violon et au synthétiseur... L'entrée est libre...

Les premières... Ce soir... A 20 h 30, au parc **Strathcona**, près d'est **Laurier**, présentation de la fantaisie **"The King Stag"**, de **Carlo Gozzi**, par le théâtre **Odyssey** que dirige **Laurie Steven...** Jusqu'au 23 août... Relâche le lundi soir...

Audiences du CRTC... Une lectrice se plaint que tout se passe en anglais à la télévision... Remarquez bien que lors des audiences de MusiquePlus, les anglophones se sont sans doute plaints du contraire... Tout dépend du requérant... La lectrice réfaire sans doute à la demande de la CBC-TV pour un canal de nouvelles 24 heures par jours sept jours par semaine... En ce moment, nous préparons un papier sur le sujet pour l'édition de samedi...

A Rideau Hall... Concert pop, sous la direction du maestro **Boris Brott**, le dimanche 2 août, à 20 h 30, sur le terrain de cricket... L'orchestre interprétera des oeuvres classiques légères de **Bach**, **Rachmaninoff**, **Respighi** et **Tchaïkowski**, sans oublier des chansons des **Beatles...** Le grand public est cordialement invité et peut se présenter sur le terrain dès 18 h 30... On recommande d'apporter des chaises de parterre...

Exposition... Du 2 au 29 août, l'artiste-graveur **Hélène Déry** exposera ses oeuvres récentes à la **Caisse d'économie des femmes d'Ottawa**, 210, rue **Bank...** Le vernissage aura lieu, le dimanche 2 août, entre 14 et 15 heures.

Télé-choix

"Reflets d'un pays"

A 13 h, jeudi, visite du Vieux-Montréal avec France Nadeau, puis diffusion d'un reportage sur la culture haïtienne.

"Golden Years of TV"

A 20 h, à PBS, deux épisodes de "Four Star Playhouse" (1952-1956), le premier, "Distinguished Services" avec Charles Boyer dans le rôle d'un docteur tormenté par des remords, tandis que dans le second, "Tunnel of Fear", David Niven campe un homme en quête de vengeance.

"Dossier TVO"

A 21 h, à TVO-12-CF, les habitants de deux villages, l'un au Paskitan et l'autre en Thaïlande, démontrent ce qu'il a été possible d'accomplir "De nos propres mains".

"Great Performances"

A la même heure, à PBS, adaptation de la pièce biographique "Master Harold... and the Boys", d'Athol Fugard, avec l'étoile de Broadway et du cinéma Matthew Broderick, Zakes Mokae et John Kani, l'histoire d'un choix entre le racisme et l'amitié à cause de l'aparheid.

Le cinéma

A 20 h, à Quatre-Saisons, la comédie dramatique "Devine qui vient dîner?" ou "Guess Who's Comming to Dinner?" (1967), les parents (Spencer Tracy et Katherine Hepburn) apprenent que leur fille (Katherine Ross) a invité à dîner son fiancé (Sydney Poitier), un médecin de race noire; à 21 h, à WHEK-10R, Glenn Close et Kevin Kline dans le très bon "The Big Chill" (1983), la réunion d'un groupe d'ami(e)s des années '60 qui se revoient à l'occasion du suicide d'un copain et font le point sur leur propre existence depuis qu'ils se sont quittés; à minuit, à Mid-Canada, "Isabel" (1968), qui met en vedette Geneviève Bujold et Marc Strange, une série de bizarres constatations coïncide avec le retour d'une jeune femme à son village natal.

Edgard Demers

livres d'été

par France Simard

* ***"L'adieu au sud"***, par Maurice Denuzière, éditions Denöel, 521 pages.

Une chose est certaine, on ne peut absolument pas reprocher au reporter-historien, Maurice Denuzière d'écrire à la légère.

Journaliste pendant 30 ans, le romancier a en effet gardé de ses premières amours l'habitude de vérifier soigneusement ses sources et d'accumuler les informations avant de prendre la plume.

Mais cette règle première du journalisme qui convient tout aussi bien au roman, vient ici apporter une lourdeur au récit qui s'éternise souvent inutilement.

Cinquième tome de la série *"Louisiane" — "Louisiane"* (porté au petit écran), *"Fausse-Rivière"*, *"Bagatelle"*, *"Les trois chênes" —*, *"L'adieu au sud"* est un roman historique des plus documentés. La bibliographie sélective de l'auteur fait en effet état d'une centaine d'ouvrages.

Récit des aventures de Osmond de Vigors depuis la fin des années '20 jusqu'à la Seconde Guerre mondiale, le livre trace également de façon très détaillée le portrait des Etats-Unis d'alors avec bien naturellement un intérêt tout particulier pour le sud si cher à monsieur Denuzière.

Ces détails de bon aloi dans un ouvrage à caractère historique viennent toutefois alourdir le récit romanesque et noyer l'intrigue psychologique de ce gentilhomme qui voit avec nostalgie mourir une époque, un monde, une société.

Trop détaillé avec trop de rigueur pour être un roman enlevant et pas assez sérieux pour être un ouvrage historique valable, le livre perd au change. Et l'on se surprend à sauter des passages qui, présentés dans un ouvrage historique, auraient pourtant attisé notre attention.

De plus comme lecteur on ne sent pas le personnage principal suffisamment impliqué dans la suite des événements et c'est sans doute là l'erreur principale de l'auteur.

Mais peut-être si j'eusse lu les quatre tomes précédents y aurais-je trouvé quelconque explication ou quelconque intérêt. Malheureusement ce cinquième tome ne me donne certes pas le goût de fréquenter ses aînés.

* ***"Povchéri"***, par Patrick Cauvin, éditions Albin Michel, 305 pages, $21.95.

Romancier populaire, Patrick Cauvin développe dans son dernier roman les thèmes de l'enfance et la vieillesse.

La plume de l'auteur nous ouvre les portes de l'univers de Joseph, un gamin de onze ans, surnommé Povchéri par sa mère elle-même *"Traîtresse Infâme"*. Povchéri a onze ans en 1943 et s'accommode tant bien que mal de la guerre qui fait rage car Povchéri vit dans un autre monde. Il est fasciné par l'époque de Louis XIII, avec ses châteaux et ses duels et s'invente des dialogues.

Mais il rêve aussi, en cette fin d'année scolaire, de torturer son professeur, Duploux, et de passer des vacances à la campagne comme ses copains de classe. Et, à l'instar des autres garçons de son âge, il tombe en amour plus souvent qu'à son tour.

Parallèlement, Cauvin nous transporte en l'an 2003, alors que Joseph, toujours aussi Povchéri qu'en 1943, a maintenant 71 ans. Et c'est toujours la guerre. La troisième guerre mondiale cette fois.

Si le gamin est drôle, tendre, attachant, le vieillard lui est cynique et porte à réfléchir sur la maladie et la vieillesse.

Le vieillard consacre ses dernières années à raconter sa vie à l'enfant. Mais comme il le dit si bien, est-ce là une histoire à raconter à un enfant?

Certainement pas, mais à un enfant mort on peut tout dire. Et il est mort le Povchéri de 1943.

L'auteur de *"Monsieur papa"*, *"L'amour aveugle"*, *"E=mc2 mon amour"*, *"Pourquoi pas nous"* et plus récemment *"Haute-Pierre"* nous offre ici son meilleur roman. Le journal de Joseph, le Joseph du début de la vie; le Joseph de la fin de la vie.

"Rose-Rouge", par Véra Pollack,éditions Quinze, 235 pages, $19.95.

Roumaine d'origine, la Québécoise Vera Pollack livre pour son premier roman un ouvrage à forte saveur autobiographique.

Traductrice, la jeune femme n'a certes pas troqué ses mots en vain. Et sa plume vive, primesautière, enjouée, drôle, attachante conquiert d'emblée le lecteur. Son écriture est définitivement européenne avec un style vif et rapide à la façon des petits coups de brosses précis du peintre.

Avec Rose, Véra Pollack présente une anti-héroïne. Celle par qui les problèmes et le scandale arrivent. Rose a maintenant 40 ans et elle profite du vide amoureux passager pour faire le point sur sa vie, revoir les personnages bizarres et bigarrés qui ont marqué son enfance. A travers eux, Rose communique sa quête universelle d'identité, un sujet fort à la mode en littérature féminine ces dernières années.

"Sans bon sang", par Annette Saint-Pierre, éditions des Plaines, 246 pages, $8.95.

Mis à part la grande Gabrielle Roy, les auteurs franco-manitobains ne sont pas très connus des lecteurs de l'Est du pays.

Alors en recevant ce livre qui vient témoigner de la vigueur et de la fierté pour la culture française en territoire minoritaire, je n'ai pu retenir ma curiosité.

Auteure de quatre ouvrages, Annette Saint-Pierre profite de *"Sans bon sang"* pour expliquer les tourments de l'âme de certains Métis qui refusent la part de sang indien qui coule dans leurs veines.

Mme Saint-Pierre a certes un bon sens de la description et sait tirer un portrait vivant de ses personnages qui, soit dit en passant, n'ont que des qualités.

On reconnait chez elle l'influence de Gabrille Roy à qui elle a d'ailleurs déjà consacré un livre. Mais elle n'a pas la force d'évocation, la poésie et la musicalité de son maître à penser. Et elle ne finit que par livrer une histoire naïve et candide.

Une écriture d'une autre époque.

"Des bleus et des bosses" et ***"L'or du Québec"*** numéros 25 et 26 de la série ***"Les tuniques bleues"***, par Raoul Cauvin illustrations de Willy Lambil, éditions Dupuis, 46 pages.

Les tuniques bleus ne figurent pas parmi mes bandes dessinées préférées. Alors comme je ne les connais pas suffisamment pour vous en livrer une critique éclairée j'ai préféré les faire lire par un véritable mordu qui connaît par coeur toutes les aventures du sergent Chesterfield et du caporal Blutch. Inutile de vous dire qu'il a été ravie de mon offre.

Selon lui, Lambil et Cauvin démontrent par les deux derniers épisodes des *Tuniques bleues* que leur création est maintenant parvenue à maturité.

"En plus d'un scénario intelligent et intéressant les dessins sont très élaborés et démontrent l'attention particulière des auteurs", a-t-il dit.

La série est basée sur les mésaventures cocasses d'un sergent de cavalerie de l'armée nordiste et de son fidèle ami, un caporal opportuniste qui rêve de déserter.

Dans ***"Des bleus et des bosses"***, le sergent Chesterfield et le caporal Blutch sont chargés d'escorter des dromadaires depuis leur port d'arrivée jusqu'aux lignes nordistes. Pris entre les colères d'un lieutenant opposé à l'idée des dromadaires et la susceptibilité d'un dresseur bédouin, les deux héros ne réussissent pas nécessairement leur mission telle qu'elle leur fut assignée.

Dans ***"L'or du Québec"***, le sergent Chesterfield et le caporal Blutch ont cette fois pour mission de se rendre au Québec pour retrouver un chercheur d'or qui veut léguer sa fortune à l'armée confédérée pour l'en dissuader le tout avant les soldats confédérés chargés de la même mission. Mais les pépins et les mésaventures sont au rendez-vous. Leur guide, Raynald le coureur des bois, n'a aucun sens de l'orientation, possède un canot troué et ne sait pas nager.

CHOT LE DROIT CIMF-FM

présente

La Première du Cirque Vargas

NOUVELLE ÉDITION

CIRCUS VARGAS

LE PLUS GRAND CHAPITEAU DU MONDE

NOUVELLE ÉDITION

le vendredi 31 juillet, à 20h aux Promenades de l'Outaouais

Pour la première fois à Gatineau: course d'éléphants, ven. 31 juillet, 13h

GRATUIT

ACHETEZ 1 BILLET, OBTENEZ LE 2e GRATUITEMENT

2 POUR 1

Ne manquez pas la montée du plus grand chapiteau au monde, le **vendredi 31 juillet, à 10h 30.**

Dessert et lait pour les 500 premiers enfants qui se présenteront sur le site.

Sur place: éléphants, animaux sauvages, clowns.

Pour information:

(819) 561-2291

Les billets sont présentement disponibles au guichet du Cirque Vargas aux Promenades de l'Outaouais.

Coupons rabais de 4,00$ (pour enfants de 11 ans et moins) disponibles chez tous les marchands des Promenades de l'Outaouais.

REPRÉSENTATIONS
Les Promenades de l'Outaouais

ven. 31 juillet			20h
sam. 1 août	12h 30	15h 30	20h
dim. 2 août	13h	16h	19h
lun. 3 août	13h	16h 30	19h 30

PRÉSENTER CE COUPON AU GUICHET DU CIRQUE
ENFANTS/ADULTES

Valide pour les 400 premières personnes qui présenteront ce coupon au guichet du grand chapiteau aux Promenades de l'Outaouais.

Sièges dans la section loge avant.

La taxe sera payée par le Cirque Vargas.

Les billets sont disponibles au guichet du cirque sur présentation de ce coupon. Ce coupon ne peut être vendu ou distribué sur les terrains du cirque. Cette offre ne peut être utilisée simultanément avec tout autre rabais.

CIRCUS VARGAS "AMERICA'S BIG TOP GIANT"

VALIDE POUR LA SOIRÉE D'OUVERTURE SEULEMENT

Présentez ce coupon à l'entree. Bon pour n'importe quel spectacle.

COUPON-RABAIS BILLET D'ENFANT

sur une admission pour un enfant de 11 ans et moins

RABAIS DE 4$ sur billet d'enfant de 11 ans et moins

applicable sur tous les sièges de 4,00$ à 11,00$, selon la disponibilité des sièges.

La taxe sera payée par le Cirque Vargas

Billets en vente aux Promenades de l'Outaouais

Valide pour enfants de 11 ans et moins seulement

Si l'enfant apparait plus âgé une pièce d'identité lui sera demandée

CIRCUS VARGAS